



ŠKODA Yeti

Manual de instrucciones



Prólogo

Usted ha elegido un vehículo ŠKODA, gracias por su confianza.

Con su nuevo ŠKODA, usted ha adquirido un vehículo con la tecnología más moderna y numerosos equipamientos. Por ello, le recomendamos que lea estas instrucciones con atención para que pueda conocer su vehículo rápidamente y en su totalidad.

En caso de dudas relacionadas con su vehículo, dirijase a un servicio oficial o su concesionario.

Las disposiciones legales de cada país tienen preferencia frente a las informaciones ofrecidas en el presente Manual de Instrucciones.

Esperamos que disfrute con su vehículo ŠKODA y le deseamos buen viaje.

Su ŠKODA AUTO a.s. (a continuación sólo como ŠKODA)



La documentación de a bordo

En la documentación de a bordo de su vehículo, Vd. encontrará, además del presente **"Manual de Instrucciones"** también el **"Plan de Asistencia"** y el folleto **"Durante el viaje"**.

Además, según el modelo de vehículo y su equipamiento, puede haber más instrucciones e instrucciones adicionales (p. ej. para el manejo de la radio).

Si faltara alguno de los documentos antes mencionados, acuda a un servicio oficial.

Los datos en la documentación técnica del vehículo tienen siempre prioridad sobre los datos de este manual de instrucciones.

El Manual de Instrucciones

En este manual de instrucciones se mencionan **todo tipo de variantes de equipamiento** del vehículo, sin describirlas como extras, variantes de modelo o dependientes del mercado.

Así que su vehículo seguramente **no dispondrá de todos los componentes de equipamiento** que se describen en este manual de instrucciones.

Para conocer el equipamiento de su vehículo, consulte la documentación que recibió en la compra. Obtendrá informaciones detalladas de su concesionario ŠKODA.

Las **ilustraciones** pueden divergir en detalles sin importancia de las correspondientes a su vehículo; éstas deben considerarse sólo como información general.

El Plan de Asistencia

contiene:

- datos del vehículo;
- intervalos de mantenimiento;
- comprobante de inspección;
- confirmación de la garantía de movilidad (válida sólo en algunos países);
- indicaciones importantes sobre prestaciones de garantía.

La confirmación de los trabajos de mantenimiento realizados es una de las condiciones para obtener el derecho a garantía.

Por tanto, presente siempre el Plan de Asistencia cada vez que lleve su vehículo a un servicio oficial.

En caso de que se hubiera extraviado su libreta de asistencia o estuviera deteriorada, acuda al servicio oficial encargado de efectuar el mantenimiento periódico de su vehículo. Allí obtendrá un duplicado en el que se le confirmen los trabajos de mantenimiento efectuados hasta la fecha.

El folleto Durante el viaje

El folleto Durante el viaje contiene los números de teléfono más importante de diferentes países, así como direcciones y teléfonos de importadores de ŠKODA.

Índice

Estructura de este manual de instrucciones (aclaraciones)	6
--	---

Abreviaturas empleadas

Manejo

Puesto de conducción	9
Sinopsis	8
Instrumentos y testigos	10
Cuadro de instrumentos	10
Indicador multifunción (ordenador de a bordo)	14
MAXI DOT (Pantalla informativa)	18
Control de Auto-Chequeo	21
Testigos	22
Desbloquear y bloquear	32
Llaves del vehículo	32
Seguro para niños	33
Cierre centralizado	33
Mando a distancia	36
Alarma antirrobo	37
Tapa de maletero	39
Elevalunas eléctricos	40
Techo corredizo panorámico	43
Luz y visibilidad	46
Luz	46
Luz interior	53
Visibilidad	55
Limpia-y lavaparabrisas	56
Espejo retrovisor	59
Asientos y almacenaje	63
Asientos delanteros	63
Reposacabezas	67

Asientos traseros	69
Maletero	71
Piso de carga variable en el maletero	75
Piso de carga variable con rueda de repuesto	76
Baca portaequipajes	77
Soporte de bebidas	77
Cenicero	78
Encendedor, enchufe de 12 V	79
Compartimentos guarda objetos	80
Bolsa para carga de gran longitud	86
Gancho para ropa	86
Portaetiquetas de aparcamiento	87
Calefacción y aire acondicionado	88
Información preliminar	88
Difusores de salida de aire	89
Calefacción	90
Aire acondicionado (aire acondicionado manual)	91
Climatronic (aire acondicionado automático)	94
Calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente)	97
Arranque y conducción	101
Arrancar y parar el motor	101
Frenos y sistemas de estabilización de frenado	104
Modo OFF ROAD	108
Cambio de marchas (cambio manual)	109
Pedales	110
Aparcamiento asistido	110
Asistente de dirección de aparcamiento	111
Sistema regulador de la velocidad (GRA)	114
START-STOP	116

Cambio automático	118
Cambio automático	118
Comunicación	123
Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación	123
Gestionar el teléfono por el volante multifunción	124
Símbolos en la pantalla de información	125
Agenda interna	125
Preinstalación universal para teléfono GSM II	125
Sistema preinstalado para teléfono universal GSM III	128
Mando fónico	132
Multimedia	134

Seguridad

Seguridad pasiva	138
Generalidades	138
Posición de asiento correcta	139
Cinturones de seguridad	142
Cinturones de seguridad	142
Sistema de airbag	147
Descripción del sistema Airbag	147
Airbags delanteros	148
Airbag de rodilla para el conductor	149
Airbags laterales	150
Airbags de cabeza	152
Desactivar el airbag	153
Transporte seguro de niños	155
Asiento infantil	155

Consejos para la conducción

Conducción y medio ambiente	159
Los primeros 1 500 km y los siguientes	159
Catalizador	159

Conducción económica y ecológica	160
Compatibilidad medioambiental	162
Conducción en el extranjero	163
Evitar daños en el vehículo	164
Vadeos en las calles	164
Conducción en terreno	164
Servizo de reboque	170
Conducción con remolque	170

Indicaciones de servicio

Cuidado y limpieza del vehículo	173
Cuidado del vehículo	173
Comprobar y rellenar	180
Combustible	180
Vano motor	182
Batería del vehículo	189
Ruedas y neumáticos	194
Ruedas	194
Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas	202
Información preliminar	202
Modificaciones y perjuicios en el sistema airbag	202

Autoayuda

Autoayuda	204
Espacio para el botiquín y el triángulo reflectante de advertencia	204
Extintor de incendios	204
Herramienta de a bordo	205
Cambio de rueda	205
Kit de averías	209

Ayuda de arranque	211
Remolcar el vehículo	213
Fusibles y bombillas	216
Fusibles	216
Bombillas	219

Datos técnicos

Datos técnicos	223
Información preliminar	223
Pesos	223
Datos característicos del vehículo	223
Consumo de combustible según las disposiciones ECE y las directrices EU	224
Dimensiones	224
Especificación y carga de aceite de motor	225
Motor TSI 1,2 l/77 kW - EU5	226
Motor TSI 1,4 l/90 kW - EU5	227
Motor TSI 1,8 l/118 kW - EU2, EU5 (1,8 l/112 kW TSI - EU2, EU5)	228
Motor 1,6 l/77 kW TDI CR - EU5	229
Motor 2,0 l/81 kW TDI CR - EU5	230
Motor TDI CR 2,0 l/103 kW - EU4, EU5	231
Motor 2,0 l/125 kW TDI CR - EU5	232
Vehículos de múltiples usos (AF)	233

Índice alfabético

Estructura de este manual de instrucciones (aclaraciones)

El presente manual está sistemáticamente estructurado con el fin de facilitarle la localización y lectura de las informaciones requeridas.

Capítulos, índice de contenidos e índice alfabético

El texto de este manual de instrucciones está dividido en apartados relativamente cortos, agrupados en **capítulos** esquemáticos. El capítulo actual se indica en la parte inferior de la página derecha.

El **índice de contenidos**, ordenado por capítulos, y el extenso **índice alfabético** incluido al final del manual de servicio le ayudan a encontrar rápidamente la información deseada.

Indicación de la dirección

Todas las indicaciones de dirección como "a la izquierda", "a la derecha", "hacia adelante", "hacia atrás" se refieren a la dirección de marcha del vehículo.

Explicación de símbolos

■ Final de un apartado.

► El apartado sigue en la página siguiente.

Nota

! ATENCIÓN

Las indicaciones más importantes están señaladas con el encabezamiento **ATENCIÓN**. Estas indicaciones de **ATENCIÓN** hacen referencia a un **peligro grave de accidente o lesión**. En el texto puede verse a menudo una doble flecha seguida de un pequeño triángulo con admiración. Este símbolo llama su atención sobre una nota de **ATENCIÓN** al final del apartado, la cual debe cumplirse **obligatoriamente**.

! CUIDADO

Una indicación de **Precaución** le llama su atención sobre posibles daños en su vehículo (p. ej. daños del cambio) o le indica peligros de accidente en general.



Nota relativa al medio ambiente

Una indicación de **medio ambiente** hace referencia a la protección medioambiental. Se trata, p. ej., de consejos para reducir el consumo de combustible.

i Aviso

Una **Nota** normal hace referencia a información importante relacionada con el funcionamiento de su vehículo.

Abreviaturas empleadas

Abreviatura	Significado
l/min	giro de motor por minuto
ABS	Sistema antibloqueo
AF	Vehículos de múltiples usos
ASR	Control de tracción
CO ₂ en g/km	cantidad de dióxido de carbono expulsado en gramos por kilómetro recorrido
DPF	Filtro de partículas de diésel
DSG	Mecanismo de embrague doble automático
DSR	Asistencia activa de la dirección
EDS	Bloqueo electrónico de diferencial
EPC	Regulación electrónica del motor
ESC	Control de estabilización
kW	kilovatio, unidad de medida para la potencia del motor
MG	Cambio manual
MFD	Indicador multifunción
N1	Los vehículos de esta clase están diseñados y fabricados para el transporte de objetos con un peso máximo de 3,5 toneladas
Nm	Newton-metro, unidad de medida para el par motor
TDI CR	Motor diésel con turbocompresión y sistema de inyección Common-Rail
TSI	Motor de gasolina con turbocompresión y sistema de inyección directa

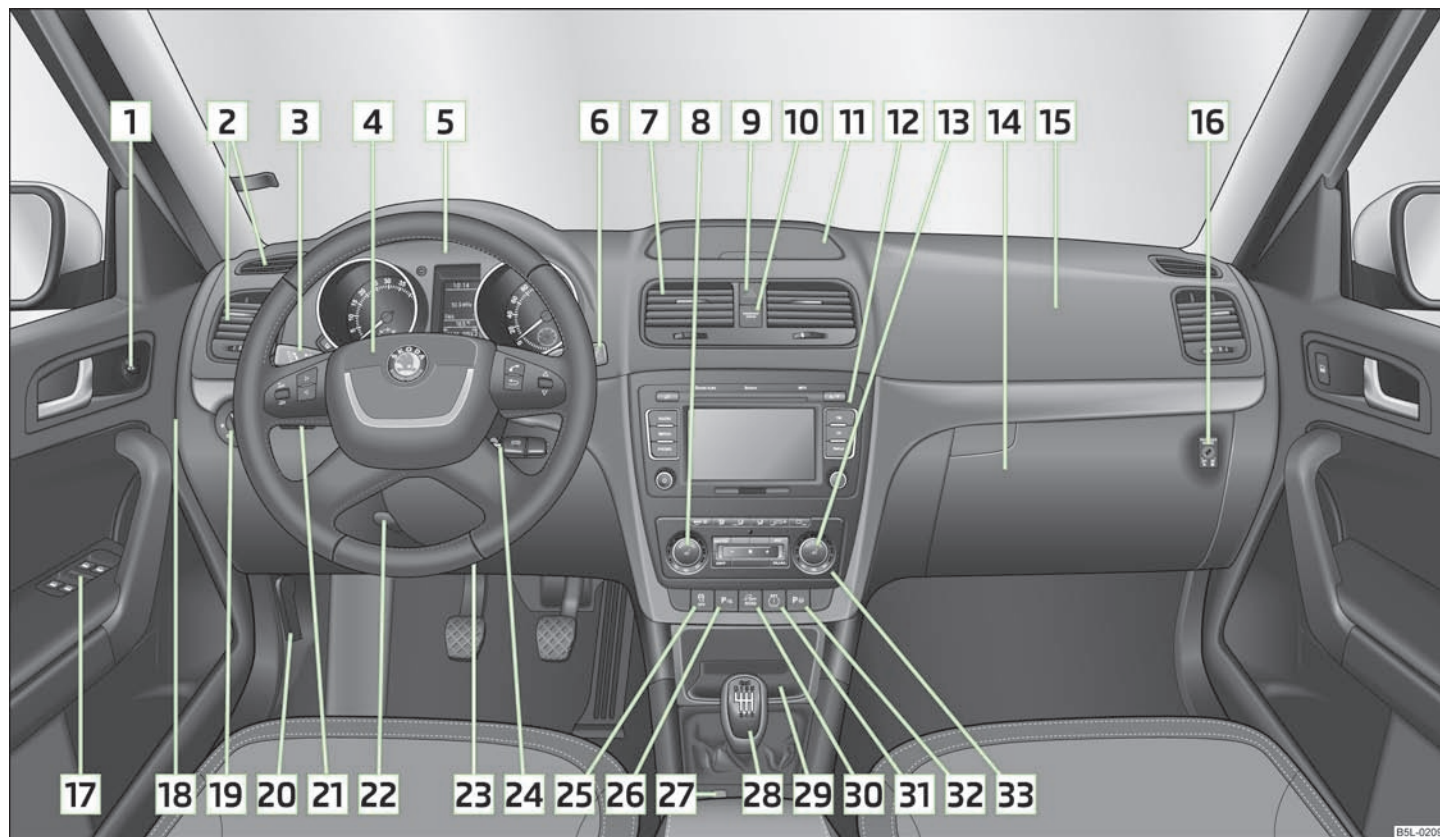


Fig. 1 Puesto de conducción

Manejo

Puesto de conducción

Sinopsis

1	Ajuste eléctrico de los retrovisores exteriores	60
2	Difusores de salida de aire	89
3	Palanca para conmutador multifunción:	
	➤ Intermitentes, luces de carretera y de aparcamiento, luz de ráfaga	52
	➤ Regulador de velocidad	114
4	Volante:	
	➤ con bocina	
	➤ con airbag delantero del conductor	148
	➤ con teclas de mando para radio, sistema de navegación y teléfono	123
5	Instrumento combinado: instrumentos y testigos de control	10
6	Palanca para conmutador multifunción:	
	➤ Indicador multifunción	14
	➤ Sistema limpia y lavacristales	56
7	Difusores de salida de aire	89
8	Regulador de la calefacción de asientos delanteros a la izquierda	67
9	Interruptor para el sistema de intermitentes simultáneos	51
10	Testigo de la desactivación del airbag frontal del acompañante	154
11	Compartimento guardaobjetos en el tablero de instrumentos	82
12	Dependiendo del equipamiento:	
	➤ Radio	
	➤ Sistema de navegación	
13	Regulador de la calefacción de asientos delanteros a la derecha	67
14	Compartimento guarda objetos en el lado del acompañante	81
15	Airbag delantero del acompañante	148
16	Conmutador con llave para desconectar el airbag delantero del acompañante (en el portaobjetos del asiento del acompañante)	154
17	Elevalunas eléctricos	40
18	Caja de fusibles (en el lado del tablero de instrumentos)	217

19	Conmutador de luces	47
20	Palanca para desbloqueo del capó	184
21	Regulador de la iluminación de los instrumentos y regulador del alcance luminoso de los faros	50, 51
22	Palanca para el ajuste del volante	102
23	Airbag de rodilla para el conductor	149
24	Cerradura de encendido	103
25	Interruptor del ASR	107
26	Aparcamiento asistido delantero y trasero	110
27	Tecla para cierre centralizado	35
28	Dependiendo del equipamiento:	
	➤ Palanca del cambio (cambio manual)	109
	➤ Palanca selectora (cambio automático)	119
29	Compartimento guarda objetos	82
30	Offroad	108
31	Control de la presión de los neumáticos	199
32	Asistencia aparcamiento	111
33	Dependiendo del equipamiento:	
	➤ Mando para la calefacción	90
	➤ Mando para el aire acondicionado	91
	➤ Mando para Climatronic	94

Aviso

En los vehículos con dirección a la derecha, la disposición de los elementos de mando se diferencia en parte de la disposición mostrada en la » fig. 1. Sin embargo, los símbolos corresponden a cada uno de los elementos de manejo.

Instrumentos y testigos

Cuadro de instrumentos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Sinopsis del cuadro de instrumentos	10
Cuentarrevoluciones	11
Velocímetro	11
Indicador de la temperatura del líquido refrigerante	11
Indicador de reserva de combustible	12
Contador del kilometraje recorrido	12
Indicador del intervalo de mantenimiento	12
Reloj digital	13
Recomendación de marcha	14

! ATENCIÓN

- Dedique su atención preferentemente a la conducción. Como conductor, Vd. se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico.
- ¡No accione nunca durante la marcha los elementos de mando en el cuadro de instrumentos, sino que hágalo solo con el vehículo parado!

Sinopsis del cuadro de instrumentos

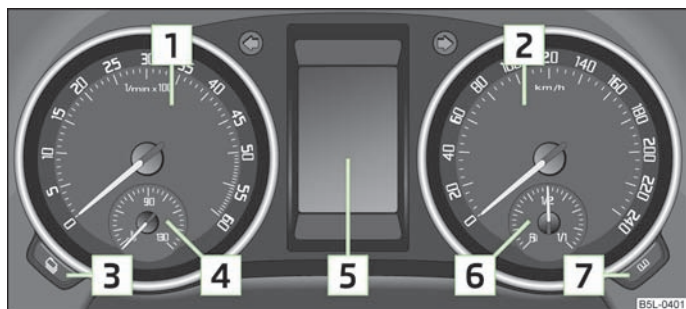


Fig. 2 Cuadro de instrumentos

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 10.

- 1 Cuentarrevoluciones » [página 11](#)
- 2 Velocímetro » [página 11](#)
- 3 Tecla del modo de visualización:
 - Ajuste de horas/minutos
 - Activación/desactivación de la segunda velocidad en un mph o km/h
 - Intervalos de mantenimiento - Indicador de los días restantes y de los kilómetros o bien millas hasta el siguiente servicio de inspección¹⁾
- 4 Indicador de la temperatura del líquido refrigerante » [página 11](#)
- 5 Pantalla:
 - con contador para el kilometraje recorrido » [página 12](#)
 - con indicador de intervalos de mantenimiento » [página 12](#)
 - con reloj digital » [página 13](#)
 - con indicador multifunción » [página 14](#)
 - con pantalla informativa » [página 18](#)

¹⁾ Válido para países, en los que se reproducen los valores en unidades de medida británicas.

6 Indicador de la reserva de combustible » [página 12](#)

7 Tecla para:

- Reposicionar el contador parcial del kilometraje recorrido
- Reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento
- Ajustar horas/minutos
- Activación y desactivación del modo de visualización

Cuentarrevoluciones



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la [página 10](#).

El sector rojo de la escala del cuentarrevoluciones **1** » [fig. 2](#) marca el sector, en el que la unidad de control del motor comienza a limitar el régimen del motor. La unidad de control del motor limita el régimen del motor a un valor límite seguro.

Antes de alcanzar la zona roja de la escala del cuentarrevoluciones, Vd. debería cambiar a la marcha inmediatamente superior o elegir la posición D de la palanca selectora del cambio automático.

Se debe evitar un elevado régimen del motor durante el período de rodaje y antes de que el motor se haya calentado a temperatura de servicio » [página 159](#).



Nota relativa al medio ambiente

Cambiar a tiempo a una marcha superior contribuye a disminuir el consumo de combustible, reduce los ruidos de funcionamiento, protege el medio ambiente y beneficia la vida útil y la fiabilidad del motor.

Velocímetro



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la [página 10](#).

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad

En caso de sobrepasar la velocidad de marcha de 120 km/h, se emitirá una señal acústica de advertencia. Si la velocidad disminuye por debajo de este límite de velocidad, entonces se desconectará la señal acústica de aviso.



Aviso

Esta función es válida sólo para algunos países.

Indicador de la temperatura del líquido refrigerante



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la [página 10](#).

- El indicador de la temperatura del líquido refrigerante **4** » [fig. 2](#) funciona sólo con el encendido conectado.

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones sobre la zonas de la temperatura para evitar daños en el motor:

Zona fría

Si la aguja se encuentra en la zona izquierda de la escala, el motor aún no ha alcanzado su temperatura de servicio. Se debe evitar los regímenes altos del motor, el pleno gas y forzar el motor.

Zona de servicio

El motor ha alcanzado su temperatura de servicio cuando la aguja oscila por la zona central de la escala con una conducción normal. Si el motor está sometido a grandes esfuerzos y las temperaturas exteriores son elevadas, la aguja puede continuar desplazándose hacia la derecha. Esto carece de importancia en tanto que no parpadee el símbolo de aviso **!** en el cuadro de instrumentos combinado.

Si parpadea el símbolo **!** en el cuadro de instrumentos combinado, o bien la **temperatura** del líquido refrigerante es demasiado elevada, o bien el **nivel** del líquido refrigerante es demasiado bajo. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 27](#), *Temperatura/nivel del líquido refrigerante* **!**.



ATENCIÓN

Antes de abrir el capó y comprobar el nivel del líquido refrigerante, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 182](#), *Vano motor*.



CUIDADO

Los faros adicionales y otras piezas adosadas ante la entrada del aire fresco menoscaban el efecto de refrigeración del líquido refrigerante. Si las temperaturas exteriores son elevadas y el motor se somete a grandes esfuerzos, existe peligro de que se sobrecaliente el motor.

Indicador de reserva de combustible



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 10.

El indicador del nivel de combustible **6** » fig. 2 funciona sólo con el encendido conectado.

La capacidad del depósito de combustible es de unos 55 ó 60 litros¹⁾. Cuando la aguja alcanza la marca de la reserva, se enciende en el cuadro de instrumentos combinado el símbolo de advertencia **!**. Entonces todavía quedarán cerca de 10,5 litros de combustible en el depósito. Este símbolo le recuerda **que debe repostar combustible**.

En la pantalla de información se mostrará lo siguiente:

Repostar

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.



CUIDADO

¡Nunca vaciar el depósito completamente! La alimentación irregular de combustible puede provocar una marcha irregular del motor. El combustible no quemado podría acceder al sistema de escape y dañar el catalizador.



Aviso

Tras un repostado completo puede que, a marcha dinámica (p. ej. muchas curvas, frenados, subidas y bajadas por montañas), el indicador del nivel de combustible indique aproximadamente una unidad menos. Al parar o durante una marcha menos dinámica, el indicador de reserva de combustible vuelve a indicar el nivel de combustible correcto. Esta aparición no representa ningún error.

Contador del kilometraje recorrido



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 10.

La indicación del trayecto recorrido se realiza en kilómetros (km). En algunos países se utiliza la unidad de medida (mph).

¹⁾ Válido para Yeti 4x4.

Tecla de reposición

Pulsar la tecla **7** » fig. 2 durante más de 1 segundo para atrasar el cuentakilómetros diario.

Cuentakilómetros diario (trip)

El cuentakilómetros diario indica el trayecto que se ha recorrido tras la última reposición del contador en intervalos de 100 m o 1/10 millas.

Cuentakilómetros total

El cuentakilómetros total indica los kilómetros o las millas que ha recorrido el vehículo en total.

Indicador de averías

Al estar el cuadro de instrumentos averiado, en pantalla se visualizará **Error** permanentemente. Acudir lo antes posible a un servicio oficial para que solucione la avería.



Aviso

Si en los vehículos equipados con pantalla informativa se activa el indicador de la segunda velocidad en mph, respectivamente en km/h, dicha velocidad se visualizará en vez del cuentakilómetros del recorrido total.

Indicador del intervalo de mantenimiento



Fig. 3
Indicador de intervalos de mantenimiento: Indicación



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 10.

El indicador de pantalla puede ser diferente dependiendo del equipamiento.

Indicador de intervalos de mantenimiento

Antes de alcanzar el intervalo de servicio, al conectar el encendido durante 10 segundos se reproduce un símbolo de llave  y los kilómetros restantes » fig. 3. Al mismo tiempo se visualizan los días restantes hasta la fecha del próximo servicio de mantenimiento.

En la pantalla de información se mostrará lo siguiente:

Servicio en ... km o ... días.

El indicador de kilómetros, o bien el indicador de días, va disminuyendo hasta la fecha del servicio pendiente en etapas de 100 km o, dado el caso, en días.

Nada más se alcance la fecha de servicio pendiente, en la pantalla aparecerá después de conectar el encendido un símbolo de llave  así como el texto **Servicio** parpadeando durante 20 segundos.

En la pantalla de información se mostrará lo siguiente:

¡Servicio ahora!

Mostrar recorrido y días hasta la fecha del próximo servicio

En todo momento se puede visualizar por medio de la tecla  el recorrido restante y los días que quedan todavía hasta la próxima fecha para el servicio » fig. 2.

En la pantalla aparecerá durante 10 segundos un símbolo de llave  y el recorrido restante. Al mismo tiempo se visualizan los días restantes hasta la fecha del próximo servicio de mantenimiento.

En los vehículos equipados con pantalla informativa se puede seleccionar el indicador en el menú **Configuración»** página 19.

La pantalla informativa indicará lo siguiente durante 10 segundos:

Servicio en ... km o ... días.

Reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento

El indicador de intervalos de mantenimiento podrá ponerse a cero si en la pantalla del cuadro de instrumentos se visualiza un mensaje de servicio o, como mínimo, un preaviso.

Le recomendamos que lo haga reponer por un servicio oficial.

El servicio oficial:

- reposicionará la memoria del indicador una vez efectuada la correspondiente inspección;
- efectúa un registro en el Plan de Asistencia;
- pega el adhesivo, con la fecha del próximo servicio, al lado del tablero de instrumentos por el lado del conductor.

El indicador de intervalos de mantenimiento también se puede reposicionar mediante la tecla de reposición  » fig. 2.

En los vehículos equipados con pantalla informativa puede seleccionar el indicador de intervalos de mantenimiento en el menú **Configuración»** página 19.

CUIDADO

Le recomendamos no reposicionar por su propia cuenta el indicador de intervalos de mantenimiento, ya que puede ajustar mal el indicador, lo que podría provocar posibles perturbaciones en el vehículo.

Aviso

- No reposicionar nunca el indicador entre los intervalos de mantenimiento, ya que de lo contrario puede dar lugar a indicaciones incorrectas.
- Si la batería del vehículo está desembornada, se conservan los valores del indicador de intervalos de mantenimiento.
- Si tras una reparación se cambia el cuadro de instrumentos, habrá que introducir los valores correctos en el indicador de intervalos de mantenimiento. Este trabajo lo efectuará un servicio oficial.
- Una vez reajustado el indicador con intervalos de mantenimiento variables, se indicarán los datos como en los vehículos con intervalos fijos de mantenimiento. Por esta razón, recomendamos hacer reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento a un contratante ŠKODA, que llevará a cabo la reposición con un comprobador del sistema del vehículo.
- Para más información detallada sobre los intervalos de mantenimiento - véase el Plan de Asistencia.

Reloj digital



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 10.

El reloj se maneja con las teclas  y  » fig. 2.

Seleccionar con la tecla  la indicación que se va a modificar y efectuar la modificación con la tecla .

En el caso de los vehículos que disponen de pantalla informativa, el reloj también se puede ajustar en el menú **Hora»** página 19.

Recomendación de marcha

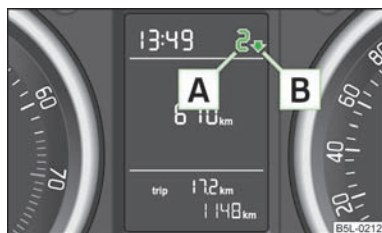


Fig. 4
Recomendación de marcha



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 10.

En la pantalla del cuadro de instrumentos se visualiza la marcha actualmente acoplada **A**» fig. 4.

Para lograr un consumo de combustible lo más bajo posible, en la pantalla se muestra una recomendación para cambiar a otra marcha.

Si la unidad de control detecta que es conveniente cambiar de marcha, en la pantalla aparece una flecha **B**. La flecha indica hacia arriba o hacia abajo, según si se debe cambiar a una marcha superior o inferior.

Asimismo, se muestra la marcha recomendada en lugar de la marcha introducida en ese momento **A**.



CUIDADO

El conductor es responsable en todo momento de la elección de la marcha correcta en diferentes situaciones de conducción, p.ej. al adelantar. ■

Indicador multifunción (ordenador de a bordo)



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Memoria	15
Mando	15
Temperatura exterior	16

Tiempo de marcha	16
Consumo actual de combustible	16
Consumo medio de combustible	16
Autonomía	17
Recorrido	17
Velocidad media	17
Velocidad actual	17
Temperatura del aceite	17
Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad	17

El indicador multifunción sólo puede manejarse con el encendido conectado. Al conectar el encendido se indica la función que se seleccionó por última vez antes de la desconexión.

El indicador multifunción se representa según la versión de vehículo en la pantalla » fig. 5 o en la pantalla de información » página 18.

En los vehículos con pantalla de información existe la posibilidad de desactivar la visualización de determinada información.



ATENCIÓN

Dedique su atención preferentemente a la conducción. Como conductor, Vd. se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico.



CUIDADO

Extraer la llave de contacto cuando se actúe sobre la pantalla (p.ej. al limpiarla) para evitar posibles daños.



Aviso

- En la versión de algunos países, la indicación tiene lugar en el sistema de medición inglés.
- Al activar la visualización de la segunda velocidad en mph, en pantalla no se visualizará la velocidad actual en km/h. ■

Memoria



Fig. 5
Indicador multifunción

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 14.

El indicador multifunción está equipado con dos memorias que funcionan automáticamente. En la pantalla » fig. 5 se muestra la memoria seleccionada.

Los datos de la memoria de recorrido parcial (memoria 1) se indican cuando en la pantalla aparece un 1. Si aparece un 2, se estarán indicando los datos de la memoria de recorrido total (memoria 2).

La conmutación de la memoria se efectúa mediante la tecla  » fig. 6 en la palanca del limpiaparabrisas o mediante la rueda de ajuste  » fig. 6 en el volante multifunción.

Memoria de recorrido parcial (memoria 1)

La memoria de recorrido parcial reúne, desde la conexión hasta la desconexión del encendido, los datos de marcha. Si la marcha se prosigue **en un plazo de 2 horas** tras desconectar el encendido, los nuevos valores agregados se incluirán en el cálculo de la información de marcha actual. Si se interrumpe la marcha durante **más de 2 horas**, se borrará la memoria automáticamente.

Memoria de recorrido total (memoria 2)

La memoria de recorrido total recoge los datos de marcha de un número cualquiera de recorridos parciales hasta un total de 19 horas y 59 minutos de tiempo de marcha o 1999 km recorridos, o bien 99 horas y 59 minutos de tiempo de marcha o 9999 km recorridos en vehículos con pantalla de información. Si se sobrepasa uno de los valores mencionados, la memoria se borrará y el cálculo se iniciará de nuevo.

La memoria de recorrido total no se borra automáticamente después de una interrupción de la marcha de más de 2 horas, a diferencia de la memoria de recorrido parcial.

Aviso

Si se desemborna la batería del vehículo, se borran todos los valores 1 y 2 memorizados.

Mando

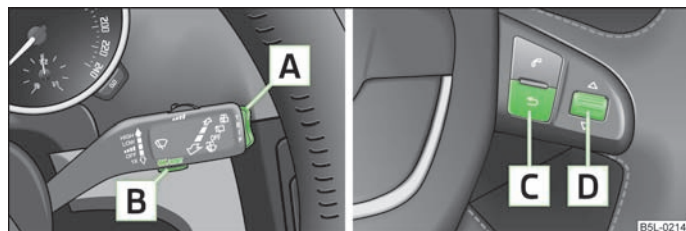


Fig. 6 Indicador multifunción: Elementos de mando en la palanca del limpiaparabrisas/elementos de mando en el volante multifunción

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 14.

La tecla basculante  » fig. 6 y la tecla  se encuentran en la palanca del limpiaparabrisas. La conmutación y puesta a cero se efectúa desde el volante multifunción mediante la rueda de ajuste .

Seleccionar memoria

» Pulsar brevemente la tecla  en la palanca del limpiaparabrisas o la tecla  en el volante multifunción para seleccionar la memoria deseada.

Seleccionar funciones con la ayuda de la palanca del limpiaparabrisas

» Pulsar brevemente la tecla basculante  arriba y abajo. De ese modo se activan, una tras otra, las funciones individuales del indicador multifunción.

Seleccionar funciones con la ayuda del volante multifunción

» Pulsar la tecla  para activar el menú del indicador multifunción.

» Girar la rueda de ajuste  hacia arriba o abajo. De ese modo se activan, una tras otra, las funciones individuales del indicador multifunción.

Reposicionar

» Seleccionar la memoria deseada.

- Pulsar la tecla **B** o la tecla **D** durante más de 1 segundo.

Con la tecla **B** en la tecla del limpiaparabrisas o con la tecla **D** en el volante multifunción se colocan a cero en la memoria seleccionada los siguientes valores:

- consumo medio de combustible,
- kilometraje recorrido,
- velocidad media,
- tiempo de marcha.

Temperatura exterior



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 14.

Estando el encendido conectado, en la pantalla aparece la temperatura exterior.

Si la temperatura exterior disminuye por debajo de +4 °C, aparecerá delante de la indicación de la temperatura un símbolo de copo de nieve (advertencia de formación de placas de hielo) y sonará una señal acústica de aviso. Después de pulsar la tecla basculante **A** en la palanca de limpiacristales » fig. 6 o la tecla **C** en el volante multifunción » fig. 6 se reproducirá la función que se ha visto como última.

! ATENCIÓN

No confíe únicamente en el dato del indicador de temperatura exterior, de que la calzada no está helada. A temperaturas exteriores alrededor de los +4 °C también puede estar helada la calzada - ¡Advertencia de formación de placas de hielo!

Tiempo de marcha



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 14.

En la pantalla aparece el tiempo de marcha desde la última vez que se borró la memoria. Cuando se desea medir el tiempo de marcha a partir de un momento determinado, se deberá poner en ese momento preciso la memoria a cero, pulsando para ello la tecla **B** de la palanca del limpiaparabrisas » fig. 6 o la rueda de ajuste **D** del volante multifunción » fig. 6 durante más de 1 segundo.

El valor indicado máximo en ambas memorias es de 19 horas y 59 minutos o bien, 99 horas y 59 minutos en vehículos equipados con pantalla informativa. Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero.

Consumo actual de combustible



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 14.

La pantalla señala el consumo de combustible actual en l/100 km¹⁾. Con ayuda de esta indicación se puede adaptar la conducción al consumo de combustible deseado.

En caso de que el vehículo esté parado o vaya muy lento, se indicará el consumo de combustible en l/h²⁾.

Consumo medio de combustible



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 14.

La pantalla indica el consumo medio de combustible en l/100 km¹⁾ desde la última vez que se borró la memoria » página 15. Con ayuda de esta indicación se puede adaptar la conducción al consumo de combustible deseado.

Cuando se desee medir el consumo medio a partir de un periodo determinado, se deberá poner la memoria a cero al principio de la medición accionando la tecla **B** en la palanca del limpiaparabrisas » fig. 6 o la rueda de ajuste **D** en el volante multifunción » fig. 6. Tras borrarla, en la pantalla aparecerán guiones en los primeros 100 metros recorridos.

Durante la marcha se actualizará el valor cada periódicamente.

¹⁾ En algunos modelos para ciertos países el consumo de combustible se indica en km/l.

²⁾ En algunos modelos para ciertos países se indica --, km/l si el vehículo está parado.

Aviso

No se indicará la cantidad de combustible consumida.

Autonomía



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 14.

El pantalla indica la autonomía calculada en kilómetros. Indica que trayecto puede recorrer todavía su vehículo con el combustible que queda en el depósito y la misma forma de conducir.

La indicación aparece a intervalos de 10 km. Después de encenderse el testigo para la reserva de combustible se actualizará el indicador en pasos de 5 km.

Para calcular el recorrido se utiliza como base el consumo de combustible de los últimos 50 km. Si se conduce de forma más económica, la autonomía aumenta.

Cuando se pone la memoria a cero (después de desembornar la batería), se calcula la autonomía con un consumo de combustible de 10 l/100 km para ajustarse después el valor al estilo de conducción correspondiente.

Recorrido



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 14.

En la pantalla aparece el kilometraje recorrido desde la última vez que se borró la memoria  página 15. Cuando se desee medir el kilometraje recorrido desde un momento determinado, se deberá poner en ese momento preciso la memoria a cero, pulsando para ello la tecla  de la palanca del limpiaparabrisas  fig. 6 o la rueda de ajuste  del volante multifunción  fig. 6.

Para ambas memorias el valor máximo visualizado es de 1 999 km, o bien 9 999 km en vehículos equipados con pantalla informativa. Si se sobrepasa ese valor, la indicación comenzará de nuevo a partir de cero.

Velocidad media



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 14.

La pantalla indica la velocidad media en km/h desde la última vez que se borró la memoria  página 15. Si se desea medir la velocidad media durante un periodo determinado, se deberá poner la memoria a cero al principio de la medición accionando la tecla  en la palanca del limpiaparabrisas  fig. 6 o la rueda de ajuste  en el volante multifunción  fig. 6.

Tras borrarla, en pantalla se visualizarán unas líneas durante los primeros aprox. 300 metros de recorrido.

Durante la marcha se actualizará el valor cada periódicamente.

Velocidad actual



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 14.

En la pantalla se reproduce la velocidad actual, que es idéntica con el valor indicado por el velocímetro   fig. 2.

Temperatura del aceite



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 14.

Si la temperatura del aceite es inferior a 50 °C o si se presenta un fallo en el sistema para el control de la temperatura del aceite, en lugar de la temperatura aparecen tres guiones.

Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 14.

Ajustar el límite de velocidad con el vehículo parado

-  Seleccionar con la tecla  en la palanca del limpiaparabrisas  fig. 6 o con la rueda de ajuste  del volante multifunción  fig. 6 el punto de menú **Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad**.
-  Activar con la tecla  en la palanca del limpiaparabrisas o con la rueda de ajuste  del volante multifunción la posibilidad de ajustar el límite de velocidad (el valor parpadea).

- Ajustar con la tecla **[A]** de la palanca del limpiaparabrisas o con la rueda de ajuste **[D]** del volante multifunción el límite de velocidad deseado, p. ej. 50 km/h.
- Confirmar con la tecla **[B]** en la palanca del limpiaparabrisas o con la rueda de ajuste **[D]** en el volante multifunción el límite de velocidad deseado, o esperar unos 5 segundos y el ajuste se memorizará automáticamente (el valor deja de parpadear).

Así el límite de velocidad puede ajustarse en intervalos de 5 km/h.

Ajustar el límite de velocidad con el vehículo en marcha

- Seleccionar con la tecla **[A]** en la palanca del limpiaparabrisas o con la rueda de ajuste **[D]** en el volante multifunción el punto de menú **Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad**.
- Conducir con la velocidad deseada, p.ej. 50 km/h.
- Activar con la tecla **[B]** en la palanca del limpiaparabrisas o con la rueda de ajuste **[D]** en el volante multifunción la velocidad actual como límite de velocidad (el valor parpadea).

Si se desea modificar el límite de velocidad ajustado, la modificación se realizará en intervalos de 5 km/h (p. ej. la velocidad guardada de 47 km/h aumenta a 50 km/h, o bien baja a 45 km/h).

- Confirmar pulsando otra vez la tecla **[B]** en la palanca del limpiaparabrisas o con la rueda de ajuste **[D]** en el volante multifunción el límite de velocidad deseado, o esperar aprox. 5 segundos y el ajuste se memorizará automáticamente (el valor deja de parpadear).

Cambiar o borrar el límite de velocidad

- Seleccionar con la tecla **[A]** en la palanca del limpiaparabrisas o con la rueda de ajuste **[D]** en el volante multifunción el punto de menú **Advertencia en caso de sobrepasar la velocidad**.
- Pulsando varias veces la tecla **[B]** en la palanca del limpiacristales o la rueda de ajuste **[D]** en el volante multifunción se borrará el límite de velocidad.
- Pulsando de nuevo la tecla **[B]** en la palanca del limpiacristales o la rueda de ajuste **[D]** en el volante multifunción, se activará la posibilidad de modificación del límite de velocidad.

Si se supera el límite de velocidad ajustado, suena una señal acústica como sonido de advertencia. En pantalla se visualizará al mismo tiempo el mensaje **Advertencia al sobrepasar la velocidad**, indicando el valor límite ajustado.

El valor límite de velocidad ajustado queda memorizado también después de desconectar el encendido.

MAXI DOT (Pantalla informativa)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Menú principal	19
Ajustes	19
Advertencia para puertas, tapa de maletero y capó	21

El pantalla de información le informa cómodamente sobre el **actual estado operativo de su vehículo**. Además reproduce la pantalla informativa (según el equipamiento de vehículo) datos relativos a la radio, teléfono, indicador multifuncional, sistema de navegación, equipos conectados a la entrada MDI y el cambio automático.

Estando conectado el encendido y durante la marcha, en el vehículo se comprueban siempre determinadas funciones y estados.

Las perturbaciones de funcionamiento, en caso necesario, trabajos de reparación necesarios y otras informaciones se señalizan mediante símbolos rojos » [página 21](#) y símbolos amarillos » [página 22](#).

El encendido de algunos símbolos está combinado con una señal acústica de advertencia.

Además, la pantalla muestra **textos de información y advertencia** » [página 22](#).

El pantalla pueden indicar (según el equipamiento del vehículo) los siguientes datos:

Menú principal	» página 19
Advertencia para puertas, tapa de maletero y capó	» página 21
Indicador de intervalos de mantenimiento	» página 12
Posiciones de la palanca selectora del cambio automático DSG	» página 119

¡ ATENCIÓN

Dedique su atención preferentemente a la conducción. Como conductor, Vd. se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico.

! CUIDADO

Extraer la llave de contacto cuando se actúe sobre la pantalla (p.ej. al limpiarla) para evitar posibles daños.

Menú principal

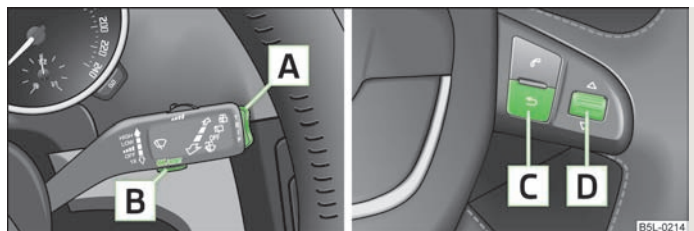


Fig. 7 Pantalla informativa: Elementos de mando en la palanca del limpiaparabrisas/elementos de mando en el volante multifunción

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 18.

Manejo por medio de las teclas de la palanca de limpiacrtales

- El **Menú principal** se activa pulsando la tecla basculante [A] » fig. 7 durante más de 1 segundo.
- Mediante la tecla basculante [A] se puede seleccionar entre las diferentes opciones del menú. Después de pulsar brevemente la tecla [B] se indicará la información seleccionada.

Manejo por medio de las teclas del volante multifunción

- El **Menú principal** se activa pulsando la tecla basculante [C] » fig. 7 durante más de 1 segundo.
- Pulsando brevemente la tecla [C] se accede a un nivel superior.
- Girando la rueda de ajuste [D] se puede seleccionar cada uno de los niveles. Después de pulsar brevemente la rueda de ajuste [D] se visualizará el menú seleccionado.

Se pueden seleccionar (según el equipamiento del vehículo) los siguientes datos:

- Ind. multifunc. » página 14
- Audio

- Navegación
- Teléfono » página 123
- Calef. indep. » página 97
- Asistentes » página 48
- Estado vehículo » página 21
- Configuración » página 19

Los puntos de menú **Audio** y **Navegación** sólo se mostrarán si la radio instalada de fábrica o el sistema de navegación está conectado.

El punto de menú **Calef. indep.** sólo se mostrará si hay instalada una calefacción independiente montada de fábrica.

El punto de menú **Asistentes** solo aparecerá si el vehículo dispone de luz de conducción en curvas.

i Aviso

- Si en la pantalla informativa se reproducen mensajes de aviso, hay que confirmar estos mensajes mediante la tecla [B] en la palanca de limpiacrtales o la tecla [D] en el volante multifunción para activar al menú principal.
- Si no está accionada en ese momento la pantalla informativa, el menú conmutará siempre a uno de los planos superiores al cabo de aprox. 10 segundos.
- El manejo de la radio o del sistema de navegación montados en fábrica se describe en una instrucción aparte que se adjunta a la documentación de a bordo.

Ajustes

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 18.

Mediante la pantalla de información, uno mismo puede modificar determinados ajustes. El ajuste actual está indicado en el respectivo menú del pantalla de información, en la parte superior, debajo de la raya.

Se pueden seleccionar (según el equipamiento del vehículo) los siguientes datos:

- Idioma/Lang.
- Datos Ind. Mf.
- Confort
- Luces y Visibil.
- Hora
- Neum. invierno
- Unidades

- **Asistentes**
- **Sec. vel.**
- **Interv. Servicio**
- **Ajuste fábrica**
- **Atrás**

Tras seleccionar la opción **Atrás** en el menú, llegará al menú inmediatamente superior.

Idioma

Aquí se puede ajustar el idioma en el que han de aparecer los textos de advertencia e información.

Indicadores del MFA

Aquí se pueden desactivar o activar algunos indicadores del indicador multifunción.

Confort

Aquí se pueden desactivar o activar las siguientes funciones o bien ajustarse:

Cierre lluvia	Conectar/Desconectar la función de cierre automático de las ventanillas y el techo corredizo/elevable cuando llueve con el vehículo cerrado ^{a)} . Si no llueve y la función está conectada, se cerrarán automáticamente todas las ventanillas, así como el techo corredizo/elevable, después de unas 12 horas.
Cierre centraliz.	Conectar/Desconectar la función de desbloqueo de puertas individuales y del cierre automático.
Conf. alarma	Conectar/Desconectar la señalización acústica de la activación del sistema de alarma antirrobo.
Elevallunas	Aquí se puede ajustar el mando de confort para la ventanilla del conductor únicamente o para todas las ventanillas.
Inclin. retrov.	Conectar/Desconectar la función de bajada del retrovisor del lado del acompañante al acoplar la marcha atrás ^{b)} .
Regul. retrov.	Conectar/Desconectar la función de ajuste simultáneo de los retrovisores exteriores izquierdo y derecho.
Ajuste fábrica	Restablecer el ajuste de fábrica para el confort.

^{a)} Esta función solo está disponible en vehículos con el sensor de lluvia.

^{b)} Esta función existe sólo en vehículos con un asiento del conductor de ajuste eléctrico.

Luz y visibilidad

Aquí se pueden desactivar o activar las siguientes funciones o bien ajustarse:

Coming Home	Conectar/Desconectar y ajustar la duración de la luz de la función Coming Home.
Leaving Home	Conectar/Desconectar y ajustar la duración de la luz de la función Leaving Home.
Luz circ. diur.	Conectar/Desconectar la función "DAY LIGHT".
Limpialu auto	Conectar/Desconectar la función del limpiaparabrisas trasero automático.
Interm. conf.	Conectar/Desconectar la función de parpadeo de confort.
Modo viaje	Conectar/Desconectar la función del modo viaje.
Ajuste fábrica	Restablecer el ajuste de fábrica de la iluminación.

Hora

Aquí se puede ajustar la hora, el formato del horario (indicación de 12 ó 24 horas) y el cambio de la hora en verano/invierno.

Neumáticos de invierno

Aquí se puede ajustar a qué velocidad se deberá emitir un sonido de advertencia. Esta función se utiliza, p. ej., con los neumáticos de invierno, para los que la velocidad máxima autorizada es menor que la velocidad máxima del vehículo.

Al sobrepasar la velocidad, en pantalla se visualizará lo siguiente:

Velocidad máx. neum. Invierno: ... km/h

Unidades

Aquí se pueden ajustar las unidades para temperatura, consumo y trayectos recorridos.

Asistentes

Aquí se pueden ajustar los tonos de las señales acústicas del aparcamiento asistido. ►

Segunda velocidad

Aquí se puede activar la visualización de la segunda velocidad en mph o km/h¹⁾.

Servicio de asistencia

Aquí se pueden visualizar los kilómetros y días restantes hasta la próxima fecha de servicio y reposicionar el indicador de intervalos de mantenimiento.

Ajuste de fábrica

Tras haber seleccionado el menú **Ajuste de fábrica**, se restablecerá el ajuste de fábrica.

Advertencia para puertas, tapa de maletero y capó



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 18.

La advertencia para puertas, tapa de maletero y capó luce cuando, por lo menos una puerta, la tapa del maletero o el capó está sin cerrar. El símbolo indica qué puerta o si la tapa del maletero o el capó está **sin cerrar**.

El símbolo se apaga en cuanto las puertas, la tapa de maletero y el capó están completamente cerrados.

Estando abierta una puerta, la tapa de maletero o el capó, y conduciendo a una velocidad superior a 6 km/h se emitirá una señal de aviso.

Control de Auto-Chequeo

Estado del vehículo

El control de Auto-Chequeo comprueba el estado de determinadas funciones y componentes del vehículo. El control se efectúa constantemente estando conectado el encendido, tanto si el vehículo está parado como durante la marcha.

Algunas averías en el funcionamiento, reparaciones urgentes, trabajos de mantenimiento y otros servicios se indican en la pantalla del cuadro de instrumentos. Estas indicaciones están divididas en símbolos luminosos rojos y amarillos dependiendo de la prioridad.

Los símbolos rojos indican un **Peligro** (prioridad 1), mientras que los amarillos señalan una **advertencia** (prioridad 2). Además, adicionalmente a los símbolos aparecen indicaciones para el conductor » [página 22](#).

Si en el menú parpadea el registro **Estado vehículo**, existirá como mínimo un aviso de avería. Después de seleccionar este menú, se indicará el primero de los avisos de perturbación. Si existen varios mensajes de averías, en la pantalla se indicará bajo el aviso, p. ej. **1/3**. Esto significa que se muestra el primero de un total de tres avisos. Los avisos de avería indicados deben comprobarse lo más rápido posible.

Los símbolos se mostrarán repetidamente mientras no se hayan subsanado las perturbaciones de funcionamiento. Después de la primera indicación se mostrarán los símbolos sin indicaciones para el conductor.

Si aparece una avería, además de la indicación del símbolo y del texto se emitirá una señal acústica de advertencia:

- Prioridad 1 - tres señales acústicas de advertencia
- Prioridad 2 - una señal acústica de advertencia

Símbolos rojos

Un símbolo rojo señala un peligro.

- Detener el vehículo.
- Parar el motor.
- Comprobar la función señalizada.
- Solicitar la ayuda de profesionales si fuera necesario.

El significado de los símbolos en rojo:

	Presión del aceite del motor demasiado baja	» página 25
	Embragues del cambio automático DSG demasiado calientes	» página 31

Cuando aparece un símbolo rojo, suenan **tres** señales de advertencia consecutivas.

¹⁾ Válido para países, en los que se reproducen los valores en unidades de medida británicas.

Símbolos amarillos

Un símbolo amarillo señala una advertencia.

Comprobar la función correspondiente lo antes posible.

El significado de los símbolos en amarillo:

	Comprobar el nivel de aceite del motor, sensor de aceite del motor, defectuoso	» página 185
	Problema con la presión de aceite del motor	Acudir a un servicio oficial inmediatamente para que revisen el vehículo. Junto con este símbolo se muestra la información sobre el régimen máximo permitido del motor.

Cuando aparece un símbolo amarillo, suena en algunos países también una señal de advertencia.

Si existen varias perturbaciones de funcionamiento de la prioridad 2, los símbolos aparecerán uno tras otro y permanecerán encendidos durante unos 5 segundos. ■

Testigos

Vista general

Los testigos de control indican determinadas funciones o averías y pueden ir acompañados de señales acústicas.

	Luz intermitente (izquierda)	» página 23
	Luz intermitente (derecha)	» página 23
	Faros antiniebla	» página 23
	Luz de carretera	» página 23
	Luz de cruce	» página 23
	Luz posterior antiniebla	» página 23

	Regulador de velocidad	» página 23
	Fallo de bombillas	» página 24
	Filtro de partículas de diésel (motor de diésel)	» página 24
	Sistema airbag	» página 24
	Sistema de control de gases de escape	» página 25
	Servodirección electromecánica	» página 25
	Aceite del motor	» página 25
	Control de la electrónica del motor (motor de gasolina)	» página 26
	Sistema de precalentamiento (motor Diésel)	» página 26
	Temperatura/nivel del líquido refrigerante	» página 27
	Control de tracción (ASR)	» página 27
	Control de estabilización (ESC)	» página 28
	Control de tracción (ASR) desactivado	» página 28
	Bloqueo de la palanca selectora	» página 28
	Presión de inflado de los neumáticos	» página 28
	Sistema antibloqueo (ABS)	» página 28
	Tapa de maletero	» página 29 ▶

	Puerta abierta	» página 29
	Sistema de advertencia para cinturón de seguridad	» página 29
	Nivel de agua del lavaparabrisas	» página 29
	Sistema de frenos	» página 29
	Freno de mano	» página 30
	Alternador	» página 30
	Reserva de combustible	» página 30
	Asistente de arranque en montaña	» página 30

! ATENCIÓN

- Si no se presta atención a los testigos de control que se encienden ni a las correspondientes descripciones e indicaciones de advertencia, se pueden producir lesiones graves y daños en el vehículo.
- El vano motor del vehículo es una zona peligrosa. En los trabajos realizados en el compartimento motor, p. ej. comprobar y rellenar líquidos para la conducción, pueden tener lugar lesiones, escaldaduras, peligros de accidente y de incendio. Es imprescindible respetar las normas de advertencia » [página 182](#), *Vano motor*.

i Aviso

- La disposición de los testigos de control depende de la versión del motor. Los símbolos representados en la siguiente descripción de funcionamiento los encontrará como testigo de control en el cuadro de instrumentos.
- Las perturbaciones de funcionamiento se indican en el cuadro de instrumentos como símbolos rojos (prioridad 1 - peligro) o símbolos amarillos (prioridad 2 - advertencia).

Sistema de intermitentes

Dependiendo de la posición de la palanca de los intermitentes parpadea el testigo izquierdo  o el derecho .

Si falla una luz intermitente, parpadea el testigo luminoso el doble de rápido. Esto no es válido en el caso del servicio con remolque.

Si el sistema de intermitentes simultáneos está conectado, parpadearán todos los intermitentes y ambos testigos de control.

Para más información » [página 52](#).

Faros antiniebla

El testigo  se enciende estando conectados los faros antiniebla » [página 49](#).

Luz de carretera

El testigo  se enciende estando conectada la luz de carretera o la luz de ráfagas » [página 52](#).

Luz de cruce

El testigo  se enciende estando conectada la luz de cruce » [página 47](#).

Luz trasera antiniebla

El testigo  se enciende estando conectado el antinieblas trasero » [página 50](#).

Regulador de velocidad

El testigo  se enciende si el sistema regulador de velocidad está en servicio » [página 114](#).

Fallo de bombillas

El testigo  se enciende en caso de una bombilla defectuosa:

- en el periodo de 2 segundos después de haber conectado el encendido;
- al conectar una bombilla defectuosa.

En la pantalla informativa se visualizará, por ejemplo, el texto:

¡Comprobar la luz de cruce delantera derecha!

Filtro de partículas de diésel (motor de diésel)

El filtro de partículas de diésel filtra las partículas de hollín del gases de escape. Las partículas de hollín se acumulan en el filtro de partículas de diésel y se queman aquí con regularidad.

Si se enciende el testigo , ello quiere decir que el filtro de partículas de diésel se ha empapado de hollín a causa de múltiple conducción de trayectos breves.

Para limpiar el filtro de partículas de diésel deberá circular lo antes posible, y siempre que las condiciones viales lo permitan, durante un mínimo de 15 minutos o hasta que el piloto de control se apague en 4ª ó 5ª marcha (cambio automático: palanca selectora en S) a una velocidad mínima de 60 km/h y con un número de revoluciones del motor de entre 1 800 y 2 500 rpm. Así se eleva la temperatura de los gases de escape y se consumen las partículas de hollín que se encuentran en el filtro de partículas de diésel.

Se deben respetar por ello siempre los límites de velocidad en vigor. » .

Tras una limpieza exitosa del filtro de partículas de diésel se apaga el testigo .

De no limpiar correctamente el filtro, el testigo  no se apagará y empezará a parpadear el testigo . En la pantalla informativa aparecerá **Filtro de partículas de diésel: ¡Ver manual!**. A continuación conmutará la unidad de control del motor es el motor al modo de emergencia, en el que sólo se dispondrá de una reducida potencia del motor. Tras desconectar y volver a conectar el encendido se enciende el testigo .

Acudir inmediatamente a un servicio oficial.

Para más información » [página 223](#), *Datos característicos del vehículo*.

! ATENCIÓN

- El filtro de partículas de diésel alcanza unas temperaturas muy altas. Por ello, no aparcar en lugares donde el filtro caliente esté en contacto directo con hierba seca u otros materiales inflamable - ¡Peligro de incendio!
- Ajuste su velocidad siempre a las condiciones climáticas, viales, del terreno y de tráfico. Jamás se deje incitar por las recomendaciones, visualizada por el testigo, a menospreciar las disposiciones legales de tráfico del país.

! CUIDADO

Mientras que el testigo  luzca, hay que contar con un consumo de combustible superior y, posiblemente, también con una reducción de la potencia del motor.

i Aviso

- Para respaldar el proceso de combustión de las partículas de hollín en el filtro de partículas de diésel, recomendamos evitar la circulación a corta distancia.
- El uso de diésel con elevada proporción de azufre puede reducir significativamente la vida útil del filtro de partículas de diésel. En un servicio oficial se le informará sobre cuáles países utilizan únicamente diésel con elevada proporción de azufre.

Sistema airbag

Control del sistema airbag

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Si el testigo no se apaga o se enciende durante la marcha, existirá una avería en el sistema» . Esto también es válido si el testigo no se enciende al conectar el encendido.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Error: Airbag

La disposición de funcionamiento del sistema airbag se controla electrónicamente, incluso aunque uno de los airbags está desconectado. ►

Si un airbag frontal, lateral o de cortinilla o pretensor de cinturón se ha desactivado con el comprobador de sistemas del vehículo:

- Después de conectar el encendido, el testigo  en ilumina durante unos 4 segundos y, a continuación, parpadea todavía durante unos 12 segundos en intervalos de 2 segundos.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Airbag/pretensor desactivado.

Si se ha desconectado el airbag con el conmutador de llave en el portaobjetos, se aplica lo siguiente:

- Tras conectar el encendido, el testigo de control  luce durante 4 segundos.
- La desconexión del airbag se señaliza con la iluminación del testigo de control en el rótulo **PASSENGER AIR BAG OFF**  en la parte central del cuadro de instrumentos » [página 154](#).

! ATENCIÓN

En cuanto se presente un fallo, se debe hacer comprobar el sistema airbag inmediatamente por un servicio oficial. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente.

Sistema de control de gases de escape

El testigo de control  se enciende tras conectar el encendido.

Si el testigo no se apaga tras el arranque del motor o se enciende durante la marcha, existirá una avería en un componente relacionado con los gases de escape. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente servicio oficial sin forzarlo.

Servodirección electromecánica

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Si el testigo luce constantemente después de conectar el encendido o durante la marcha, existirá una avería en la servodirección electromecánica.

- Si se enciende el testigo de control **amarillo** , existe un fallo parcial de la servodirección y las fuerzas direccionales pueden ser más elevadas.
- Si se enciende el testigo de control **rojo** , existe un fallo total de la servodirección y ya no funciona la asistencia de la dirección (fuerzas direccionales considerables mayores).

Para más información » [página 102](#).

! ATENCIÓN

Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 51](#).

i Aviso

- Si al arrancar de nuevo el motor y efectuar un breve recorrido se apaga el testigo amarillo , no será necesario acudir a un taller.
- Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido lucirá el testigo amarillo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control.

Aceite del motor

El testigo de control  se enciende en rojo (presión baja del aceite)

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo de control durante unos segundos.¹⁾

Si el testigo no se apaga tras arrancar el motor o comienza a parpadear durante la marcha, **detenerse y parar el motor**. Comprobar el nivel de aceite y llenar con aceite de motor en caso necesario » [página 185](#), *Rellenar aceite de motor*.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica (3 sonidos píos).

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar aceite de motor, **no seguir conduciendo. Dejar desconectado el motor** y recurrir a la asistencia de un servicio oficial, ya que de lo contrario, pueden producirse daños graves del motor.

¹⁾ En los vehículos con la pantalla de información, tras conectar el encendido no se enciende el testigo de control , sino sólo si existe un fallo o si el nivel del refrigerante es demasiado bajo.

Si el testigo parpadea, **no seguir conduciendo**, aunque el nivel de aceite sea correcto. Tampoco se debe dejar que el motor funcione en ralentí. Buscar ayuda en el próximo servicio oficial.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Presión aceite: ¡Pare el motor! ¡Ver manual!

El testigo  se ilumina en amarillo (cantidad de aceite insuficiente)
En caso de que el testigo de control se encienda de amarillo, la cantidad de aceite será probablemente demasiado escasa. Comprobar lo antes posible el nivel de aceite o rellenar el aceite de motor » [página 185](#).

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica (un sonido pío).

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

¡Compruebe el nivel aceite!

Si el capó permanece abierto más de 30 segundos, se apagará el testigo. Si no se añade aceite de motor, el testigo luminoso se enciende de nuevo al cabo de 100 km.

El testigo  parpadea en amarillo (sensor del nivel de aceite motor defectuoso)
Si se presenta una perturbación en el sensor de nivel de aceite del motor, esto se indicará adicionalmente, tras conectar el encendido, mediante una señal acústica y luciendo varias veces el testigo de control.

Se debe llevar a revisar inmediatamente el motor a un servicio oficial.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Sensor aceite: ¡Acuda al taller!

! ATENCIÓN

Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 51](#).

! CUIDADO

El testigo de control de la presión del aceite en rojo  no es ningún indicador del nivel de aceite! Por ello se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente después de cada repostaje de combustible.

Control de la electrónica del motor (motor de gasolina)

El testigo  (Electronic Power Control) se enciende al conectar el encendido durante unos segundos.

Si el testigo no se apaga tras el arranque del motor o se enciende durante la marcha, existirá una avería en el sistema de control del motor. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente servicio oficial sin forzarlo.

Sistema de precalentamiento (motor de diésel)

Estando **frío** el motor, luce el testigo  al conectar el encendido (posición de precalentamiento) [\[2\]](#) » [página 103](#). Tras apagarse el testigo de control, se puede hacer arrancar el motor inmediatamente.

Si el motor está a la **temperatura de servicio**, o si las temperaturas exteriores superan los +5 °C, se encenderá el testigo control de precalentamiento durante aprox. 1 segundo. Esto significa que se puede hacer arrancar el motor **inmediatamente**.

Si el testigo  **no se enciende en o se enciende permanentemente**, entonces hay un fallo en el sistema de precalentamiento, recurrir lo antes posible a un servicio oficial.

Si durante la marcha el **testigo  empieza a parpadear**, entonces hay un fallo en el control del motor. El programa de emergencia seleccionado por la regulación del motor le permite conducir hasta el siguiente servicio oficial sin forzarlo.

Temperatura/nivel del líquido refrigerante

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo luminoso  durante unos segundos.¹⁾

Si el testigo de control  no se apaga o comienza a parpadear durante la marcha, la temperatura del líquido refrigerante será demasiado alta o el nivel de líquido refrigerante será demasiado bajo.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica (3 sonidos píos).

En ese caso, detenerse, parar el motor y comprobar el nivel de líquido refrigerante, en caso necesario llenar.

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar de refrigerante, **no seguir conduciendo. Dejar desconectado el motor** y recurrir a la asistencia de un servicio oficial, ya que de lo contrario, pueden producirse daños graves del motor.

Si el nivel de líquido refrigerante se encuentra dentro de la zona prescrita, la elevación de la temperatura puede deberse a una avería en el funcionamiento del ventilador del radiador. Comprobar el fusible del ventilador del radiador; si fuera necesario, cambiarlo » [página 218](#).

Si el testigo de control no se apaga, aunque el nivel de líquido refrigerante y el fusible del ventilador estén en buen estado, **no proseguir la marcha**. Buscar la ayuda de un servicio oficial.

Para más información » [página 186](#), *Líquido refrigerante*.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

¡Comprobar refrigerante! ¡Ver manual!

¹⁾ En los vehículos con la pantalla de información, tras conectar el encendido no se enciende el testigo de control , sino sólo si la temperatura del líquido refrigerante es demasiado alta o el nivel del refrigerante es demasiado bajo.

ATENCIÓN

- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 51](#).
- Abrir con cuidado el depósito de expansión de líquido refrigerante. Si el motor está caliente, el sistema de refrigeración se encontrará bajo presión - ¡existirá peligro de escaldadura! Dejar que se enfríe el motor antes de desatornillar la tapa obturadora.
- No tocar el ventilador del radiador. El ventilador del radiador también se puede conectar automáticamente con el encendido desconectado.

Control de tracción (ASR)

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Al efectuarse el proceso de regulación, el testigo de control se enciende durante la marcha.

Si en el ASR hay un fallo, se ilumina el testigo permanentemente.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Error: Control de tracción (ASR)

Dado que el ASR funciona junto con el ABS, el testigo de control del ASR se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Si el testigo de control  se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ASR podrá estar desconectado por razones técnicas. En tal caso se podrá conectar de nuevo el ASR desconectando y conectando el encendido. Si el testigo de control se apaga, el ASR volverá a estar plenamente en condiciones de funcionar.

Para más información » [página 107](#), *Control de tracción (ASR)*.

Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control.

Desactivar el control de tracción (ASR)

Presionando la tecla  » [página 107](#), *Control de tracción (ASR)* se desconecta el ASR y se enciende el testigo .

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Control de tracción (ASR) desactivado.

Control de estabilización (ESC)

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

Si el sistema ESC ayuda en ese momento a estabilizar el vehículo, el testigo  parpadea rápidamente en el cuadro de instrumentos.

El ESC no puede desconectarse pulsando la tecla  » [página 106](#), *Control de estabilización (ESC)* sólo se desconecta el sistema ASR, el testigo luminoso  del cuadro de instrumentos se enciende.

Si en el ESC hay un fallo, se ilumina el testigo permanentemente.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Error: Control de estabilización (ESC)

Dado que el ESC funciona junto con el ABS, el testigo de control del ESC se encenderá también en caso de fallar el ABS.

Si el testigo de control  se enciende inmediatamente después de arrancar el motor, el sistema ESC podrá estar desconectado por razones técnicas. En tal caso se podrá conectar de nuevo el ESC desconectando y conectando el encendido. Si el testigo de control se apaga, el ESC volverá a estar plenamente en condiciones de funcionar.

Para más información » [página 106](#), *Control de estabilización (ESC)*.

Aviso

Si se desembornó la batería del vehículo y se volvió a embornar, después de conectar el encendido se iluminará el testigo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control.

Bloqueo de la palanca selectora

Si se enciende el testigo de control **verde** , accionar el pedal de freno. Esto es necesario para poder sacar la palanca selectora de la posición **P** o **N** » [página 120](#).

Presión de inflado de los neumáticos

El testigo  se enciende si uno de los neumáticos acusa una notable disminución de la presión de inflado. Reducir la velocidad y comprobar o corregir lo más pronto posible la presión de inflado en todos los neumáticos » [página 195](#).

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

En caso de parpadear el testigo, existirá una avería en el sistema. Acudir a un servicio oficial y hacer que subsanen la avería.

Para más información » [página 199](#), *Indicador de control de neumáticos*.

Aviso

Si se desembornó la batería, después de conectar el encendido se iluminará el testigo . Tras recorrer un corto trayecto deberá apagarse el testigo de control.

Sistema antibloqueo (ABS)

Tras conectar el encendido o durante el arranque, el testigo de control luce durante unos segundos. El testigo se apaga después de efectuar un proceso de comprobación automático.

Perturbación en el ABS

Si el testigo de control de ABS  no se apaga en el transcurso de unos segundos después de conectar el encendido o si no enciende en absoluto, o si se enciende durante la marcha, el sistema no funcionará correctamente.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Error: ABS

El vehículo frenará entonces únicamente con el sistema de frenado normal. Acuda pronto a un servicio oficial y adapte su forma de conducir según corresponda, ya que no conoce la envergadura del daño.

Para más información » [página 106](#), *Sistema antibloqueo (ABS)*.

Avería en todo el sistema de frenos

Si se enciende el testigo del ABS  junto con el testigo del sistema de frenos , no sólo está averiado el ABS, sino también algún otro componente del sistema de frenos » .

! ATENCIÓN

- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 51](#).
- Si se enciende el testigo del sistema de frenos  junto con el testigo del ABS , detenerse inmediatamente y comprobar el nivel del líquido de frenos en el depósito del sistema » [página 188](#). Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no seguir conduciendo - ¡Peligro de accidente! Recurrir a una ayuda competente.
- Al abrir el capó y comprobar el nivel del líquido de frenos, se deben tener en cuenta las indicaciones » [página 182](#), *Vano motor*.
- Si es correcto el nivel de líquido de frenos, habrá fallado la función reguladora del sistema ABS. En tal caso, las ruedas traseras pueden bloquearse muy rápidamente al frenar. En determinadas circunstancias, esto puede hacer derrapar la parte trasera del vehículo - ¡Peligro de derrapaje! Conducir con precaución hasta el próximo servicio oficial y hacer que reparen el fallo.

Sistema de advertencia para cinturón de seguridad

El testigo  luce tras conectar el encendido para hacer recordar que el conductor o el acompañante se debe colocar el cinturón de seguridad. El testigo se apaga sólo cuando el conductor o acompañante se ha colocado el cinturón.

Si el conductor o el acompañante no llevan puesto el cinturón de seguridad, entonces suena a una velocidad del vehículo superior a 20 km/h una señal acústica de advertencia permanente al mismo tiempo que el testigo parpadea .

Si el conductor o el acompañante no se pone el cinturón durante los próximos 90 segundos, la señal acústica de advertencia se desactiva mientras que el testigo  sigue encendido de modo permanente.

Para más información » [página 142](#), *Cinturones de seguridad*.

Tapa de maletero

El testigo luminoso  luce estando conectado el encendido cuando la tapa de maletero está abierta. Cuando la tapa del maletero se abre sobre la marcha, se enciende el testigo  y suena una señal acústica.

Este testigo también luce estando desconectado el encendido. El testigo luce durante 5 minutos, como máximo.

En vehículos con la pantalla informativa, este testigo se sustituye por un símbolo que muestra un vehículo » [página 21](#).

Puerta abierta

El testigo  se encenderá si una o varias puertas están abiertas. Cuando una puerta se abre sobre la marcha, se enciende el testigo  y suena una señal acústica.

Este testigo también luce estando desconectado el encendido. El testigo luce durante 5 minutos, como máximo.

En vehículos con la pantalla informativa, este testigo se sustituye por un símbolo que muestra un vehículo » [página 21](#).

Nivel de agua del lavaparabrisas

El testigo de control  se ilumina estando conectado el encendido cuando el nivel en el sistema lavaparabrisas es demasiado bajo. Rellenar líquido » [página 187](#).

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Añada líquido limpiacristales

Sistema de frenos

El testigo  se ilumina cuando el nivel del líquido de frenos es insuficiente o cuando hay un fallo del ABS.

Si el testigo de control parpadea  y se emite una triple señal acústica, **detener el vehículo** y comprobar el nivel del líquido de frenos » .

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Líquido frenos: ¡Ver manual!

Si existe una perturbación del ABS que también influya en el funcionamiento del sistema de frenos (p. ej., en la distribución de la presión de frenado), el testigo de control del ABS  se encenderá junto con el testigo de control del sistema de frenos . Se emite asimismo una señal acústica.

Acuda inmediatamente a un servicio oficial y adapte su forma de conducir convenientemente, ya que no conoce la importancia exacta del daño en el sistema de frenos ni la limitación del efecto de los frenos.

Para más información » [página 104](#), *Frenos y sistemas de estabilización de frenado*.

! ATENCIÓN

- Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 51](#).
- ¡Un fallo en el sistema de frenos puede prolongar la distancia de frenado del vehículo!
- Al abrir el capó y comprobar el nivel del líquido de frenos, se deben tener en cuenta las indicaciones » [página 182](#), *Vano motor*.
- Si, al cabo de varios segundos de conectar el encendido, el testigo del sistema de frenos  no se apaga o se enciende durante la marcha, detenerse inmediatamente y comprobar el nivel del líquido de frenos en el depósito del sistema » [página 188](#). Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no seguir conduciendo - ¡Peligro de accidente! Recorra a una ayuda competente.

Freno de mano

El testigo luminoso  se enciende con el freno de mano accionado. Además se emitirá una señal acústica de advertencia si se conduce el vehículo, como mínimo, durante 3 segundos a una velocidad de más de 6 km/h.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Quite el freno de estacionamiento

Generador

El testigo de control  se enciende tras conectar el encendido. Él deberá apagarse después de arrancar el motor.

Si el testigo luminoso no se apaga tras arrancar el motor o se enciende durante la marcha, dirigirse al próximo servicio oficial. Dado que la batería del vehículo se descarga, desconectar todos los consumidores eléctricos que no sean indispensables.

! ATENCIÓN

Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 51](#).

! CUIDADO

Si durante la marcha se enciende en el display adicionalmente al testigo de control  todavía el testigo de control  (perturbación del sistema refrigerante), habrá que detener inmediatamente el vehículo y parar el motor - ¡Peligro de dañar el motor!

Reserva de combustible

El testigo de control  se enciende cuando todavía hay una reserva inferior a 10,5 litros de combustible.

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

Texto que se visualiza en la pantalla informativa:

Repostar Autonomía:...km (Repostar).

i Aviso

El texto en la pantalla informativa se apagará tras haber repostado combustible y haber recorrido un trayecto corto.

Asistente de arranque en montaña

Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo  durante unos segundos.

El testigo se ilumina a una velocidad inferior a 30 km/h después de pulsar la tecla OFF ROAD » [página 108](#).

El testigo parpadea durante la intervención activa del asistente de conducción cuesta abajo.

Si el vehículo sobrepasa la velocidad de 30 km/h, el asistente de arranque en montaña se desactivará. El testigo se apaga. Con la siguiente reducción de la velocidad menos de 30 km/h se activa el asistente de arranque en montaña. El testigo se ilumina.

Al apagar el motor y ponerlo nuevamente en marcha en un período de 30 segundos se activa de nuevo el asistente de arranque en montaña.

Después de desconectar el encendido, se desactiva el asistente de arranque en montaña.

En caso de fallo, no se enciende el testigo estando la velocidad a menos de 30 km/h y después de pulsar la tecla OFF ROAD.

Para más información » [página 108](#), *Modo OFF ROAD*.

Temperatura de los embragues del cambio automático DSG

Si la temperatura de los embragues del cambio automático DSG es demasiado alta, se muestra en la pantalla informativa el símbolo  y el texto de aviso:

Embrague sobrecalent. ¡Parar! ¡Manual!

Como sonido de advertencia se emite asimismo una señal acústica.

ATENCIÓN

Si, por razones técnicas, se debe parar, en tal caso se debe estacionar el vehículo a una distancia segura del tráfico, parar el motor y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos » [página 51](#).

CUIDADO

Si los embragues del cambio automático están demasiado calientes, detener el vehículo y parar el motor. Esperar hasta que se apague el símbolo  con el texto de aviso - Peligro de daño en el cambio. Después de apagarse el símbolo y el texto, se puede continuar el viaje.

Desbloquear y bloquear

Llaves del vehículo

Información preliminar

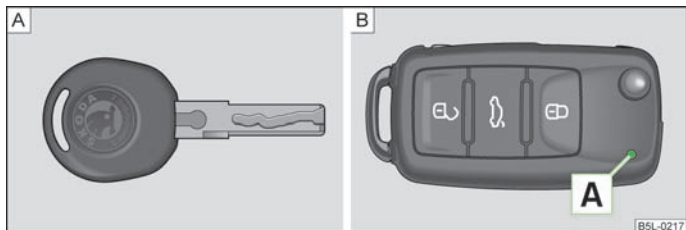


Fig. 8 Llaves sin telemando/llaves con mando a distancia

Con el vehículo se suministran dos llaves. Según el equipamiento, su vehículo puede estar provisto de llaves sin mando a distancia » fig. 8 - [A] o de llaves con mando a distancia » fig. 8 - [B].

! ATENCIÓN

- Si abandona el vehículo - aunque sólo sea momentáneamente - extraiga siempre la llave. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían hacer arrancar el motor o accionar equipos eléctricos (p. ej., elevadores eléctricos) - ¡Peligro de accidente!
- ¡No extraiga la llave de contacto de la cerradura hasta que se haya parado el vehículo! De lo contrario podría encajarse el bloqueo de la dirección de forma imprevista - ¡Peligro de accidente!

! CUIDADO

- Cada llave contiene componentes electrónicos; protegerla por tanto frente a humedad y sacudidas fuertes.
- Mantener la ranura de la cerradura absolutamente limpia, pues la suciedad (fibras textiles, polvo, etc.) influye negativamente en el funcionamiento del bombín de cierre y de la cerradura de encendido.

i Aviso

En caso de pérdida de una llave, acudir a un socio comercial ŠKODA, el cual le proporcionará una llave de repuesto.

Cambiar la pila en la llave de radiotelemando

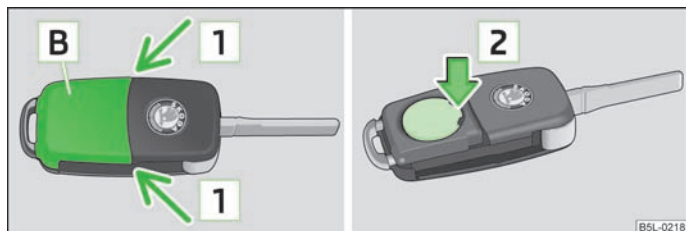


Fig. 9 Llave de radiotelemando - retirar la tapa/retirar la batería

Cada llave principal de radiotelemando contiene una batería que está alojada debajo de la tapa [B] » fig. 9. Si la pila está descargada, el piloto de control rojo [A] no parpadea después de pulsar una tecla de la llave con mando a distancia » fig. 8. Le recomendamos que lleve a cambiar la pila de la llave a un contratante ŠKODA. Si, de lo contrario, desea cambiar la pila descargada Vd. mismo, proceda como sigue.

- Expulsar la llave.
- Presionar la tapa del compartimento de la pila pulsando con el pulgar o con un destornillador plano en la zona de la flecha [1] » fig. 9.
- Retirar la batería descargada de la llave presionándola hacia abajo en la zona de la flecha [2].
- Colocar la pila nueva. Comprobar que el signo "+" de la pila esté colocado hacia arriba. La polaridad correcta está representada en la cubierta de la batería.
- Colocar la cubierta de la batería sobre la llave y presionar hasta que se escuche el sonido de encaje.

! CUIDADO

- Al cambiar la pila respetar la polaridad correcta.
- La pila de recambio deberá cumplir con la especificación de la pila original.



Nota relativa al medio ambiente

Eliminar la batería gastada de acuerdo con las disposiciones legales nacionales.



Aviso

Si después de cambiar la pila no se puede abrir o cerrar el vehículo con la llave con mando a distancia, se debe sincronizar el equipo » [página 37](#).

Seguro para niños



Fig. 10
Seguro para niños en las puertas traseras

El seguro para niños impide la apertura de las puertas traseras desde el interior. Sólo se puede abrir la puerta desde el exterior.

El seguro para niños se conecta y desconecta con la llave del vehículo.

Conectar el seguro para niños

➤ Girar con la llave del vehículo la ranura en la puerta trasera en sentido de la flecha » [fig. 10](#).

Desconectar el seguro para niños

➤ Girar la ranura con la llave del vehículo hacia la derecha en sentido contrario a la flecha.

Cierre centralizado

Información preliminar

Con el uso del cierre y desbloqueo centralizado **todas** las puertas y la tapa del depósito de combustible se bloquean o desbloquean simultáneamente (si en el punto de menú **Configuración - Confort** de la pantalla de información no se ha ajustado de otra forma). Al abrir se desbloquea la tapa del maletero. Ésta se podrá abrir presionando la manilla por encima de la placa de matrícula » [página 39](#).

El manejo del cierre centralizado es posible:

- con la llave con mando a distancia » [página 37](#),
- con el control del cierre centralizado » [página 35](#),
- desde fuera, con la llave del vehículo » [página 35](#).

Testigo de control en la puerta del conductor

Una vez bloqueadas las puertas del vehículo, el piloto de control parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, parpadeando después uniformemente y en intervalos más prolongados.

Si las puertas del vehículo están bloqueadas y el seguro Safe » [página 34](#) fuera de servicio, el piloto de control en la puerta del conductor parpadeará rápidamente durante unos 2 segundos, se apagará y, al cabo de unos 30 segundos, comenzará a parpadear uniformemente en intervalos más prolongados.

Si el testigo de control parpadea rápidamente primero durante unos 2 segundos, está encendido a continuación unos 30 segundos ininterrumpidamente y, finalmente, parpadea lentamente, existirá una avería en el sistema del cierre centralizado o en la vigilancia del habitáculo y en el control de la protección contra remolcado » [página 38](#). Buscar la ayuda de un servicio oficial.

Mando de confort para ventanillas

Al abrir y cerrar el vehículo se pueden abrir y cerrar las ventanillas » [página 42](#).

Ajustes individuales

Apertura individual de las puertas

Esta función de selección permite desbloquear sólo la puerta del conductor. Las demás puertas y la tapa del depósito de combustible permanecen bloqueadas y sólo se desbloquean al volver a abrirse.

Desbloqueo de puertas de un lado del vehículo

Esta función de selección permite desbloquear las dos puertas en el lado del conductor. Las demás puertas y la tapa del depósito de combustible permanecen bloqueadas y sólo se desbloquean al volver a abrirse.

Bloqueo y desbloqueo automático

Todas las puertas y la tapa del maletero se bloquean automáticamente a partir de una velocidad de unos 15 km/h.

Si se extrae la llave de contacto, el vehículo vuelve a desbloquearse automáticamente. Además, el vehículo lo puede desbloquear el conductor o el acompañante pulsando la tecla del cierre centralizado  » [página 35](#) o tirando de la palanca de apertura de una puerta delantera.

! ATENCIÓN

Las puertas bloqueadas impiden la entrada de intrusos - p. ej., en cruces. Sin embargo, dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!

i Aviso

- Si lo desea, puede dejar que un contratante ŠKODA le active los ajustes individuales o hacerlo Vd. mismo a través de la pantalla informativa » [página 19](#).
- En caso de accidente con activación del airbag, las puertas bloqueadas se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de ayuda del exterior.
- En caso de fallar el cierre centralizado, se puede desbloquear o bloquear con la llave únicamente la puerta del conductor » [página 35](#). Las otras puertas y la tapa de maletero se pueden bloquear o desbloquear manualmente.
 - Bloqueo de emergencia de la puerta » [página 36](#).
 - Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero » [página 40](#).

Seguro Safe

El cierre centralizado está equipado con un **seguro Safe**. Si se cierra el vehículo por fuera, las cerraduras de las puertas quedarán automáticamente bloqueadas. El piloto de control parpadea rápidamente durante unos 2 segundos, parpadeando después uniformemente y en intervalos más prolongados. Con la maneta no pueden abrirse las puertas ni desde dentro ni desde fuera. De ese modo se obstaculizan los intentos de robo en el vehículo.

Se puede desactivar el seguro Safe a través de un doble bloqueo en menos de 2 segundos.

Si el seguro Safe está fuera de servicio:

- el testigo de control en la puerta del conductor parpadeará rápidamente durante unos 2 segundos, se apagará y, al cabo de unos 30 segundos, comenzará a parpadear a intervalos largos;
- la tapa del depósito de combustible queda bloqueada.

Al volver a desbloquear y bloquear el vehículo, volverá a funcionar el seguro Safe.

Si el vehículo está bloqueado y el seguro Safe desactivado, se puede abrir el vehículo por dentro tirando de la palanca de apertura de la puerta.

! ATENCIÓN

En los vehículos bloqueados por fuera, con el seguro Safe activado, no deben permanecer personas ni animales dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrán abrir ni las puertas ni las ventanillas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!

i Aviso

- La alarma antirrobo se activará al bloquear las puertas del vehículo, incluso estando desactivado el seguro Safe. Sin embargo, no se activará la vigilancia del habitáculo.
- Dado el hecho de que después de bloquear el vehículo se activa la función Safe, se mostrará el mensaje **COMPROB_SAFELOCK** en la pantalla del cuadro de instrumentos. En los vehículos que disponen de pantalla informativa se visualizará el mensaje **¡Compruebe el bloqueo SAFE! ¡Manual!**.

Desbloquear mediante llave

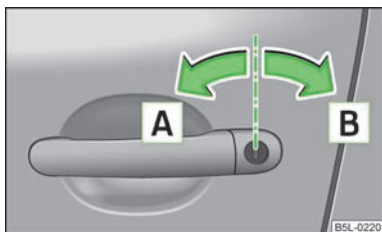


Fig. 11
Giros de llave para desbloquear y bloquear

- Gire la llave en el bombín de cierre de la puerta del conductor en dirección de marcha (posición de desbloqueo) **A** » fig. 11.
- Tirar de la manilla y abrir la puerta.
- Se desbloquearán todas las puertas (en vehículos con sistema de alarma anti-robo, solo la puerta del conductor) y la tapa del depósito de combustible.
- Se desbloquea la tapa del maletero.
- Se encienden las luces interiores conectadas mediante el contacto de puerta.
- Se desactiva el seguro Safe.
- Las ventanillas se abrirán en tanto que **se mantenga** la llave en la posición de desbloqueo.
- El testigo luminoso situado en la puerta del conductor deja de parpadear si el vehículo no está equipado con ningún sistema de alarma antirrobo » **página 37**.

i Aviso

Si el vehículo está equipado con una alarma antirrobo, se deberá introducir la llave en el encendido en el transcurso de 15 segundos después de desbloquear la puerta y conectar el encendido para desactivar la alarma antirrobo. Si **no se conecta** el encendido en el transcurso de 15 segundos, se **disparará la alarma**.

Bloquear con la llave

- Girar la llave en el bombín de cierre de la puerta del conductor en dirección contraria a la marcha (posición de bloqueo) **B** » fig. 11.

- Se bloquearán las puertas, la tapa del maletero y la tapa del depósito de combustible.
- Se apagarán las luces interiores conectadas mediante el contacto de puerta.
- Las ventanillas y el techo corredizo/plegable se cierran mientras la llave se **mantenga** en la posición de bloqueo.
- Se activa inmediatamente el seguro Safe.
- El testigo luminoso situado en la puerta del conductor comienza a parpadear.

i Aviso

No se podrá cerrar el vehículo si la puerta del conductor está abierta.

Tecla de cierre centralizado

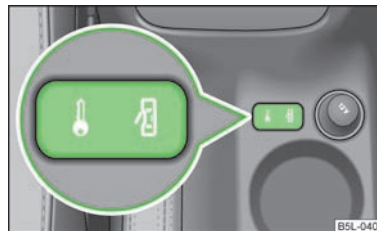


Fig. 12
Consola central: Tecla para cierre centralizado

Si el vehículo no se bloqueó desde fuera, se podrá desbloquearlo y bloquearlo con la tecla basculante » fig. 12, incluso sin estar conectado el encendido.

Bloquear todas las puertas y la tapa del maletero

- Pulsar la tecla en la zona **1** » fig. 12. El símbolo **1** en la tecla se encenderá.

Desbloquear todas las puertas y la tapa del maletero

- Pulsar la tecla en la zona **2** » fig. 12. El símbolo **2** en la tecla se apagará.

Si se ha bloqueado su vehículo con la tecla de cierre centralizado, se aplica lo siguiente:

- No se pueden abrir las puertas ni la tapa del maletero desde el exterior (seguridad, p. ej., al detenerse en un cruce).
- Se puede desbloquear las puertas desde dentro individualmente y abrirlas tirando de la palanca de apertura de la puerta.

- No se podrá cerrar el vehículo si, como mínimo, hay una puerta abierta.
- En caso de accidente con activación del airbag, las puertas que han sido bloqueadas desde el interior se desbloquean automáticamente para facilitar el acceso al vehículo de la ayuda del exterior.

! ATENCIÓN

El cierre centralizado funciona también con el encendido desconectado. Dado que con las puertas bloqueadas se dificulta el acceso en caso de emergencia a la ayuda del exterior, no debe dejar nunca niños en el vehículo sin vigilancia. El bloqueo de las puertas dificulta el acceso al interior del vehículo a la ayuda del exterior en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!

i Aviso

Si el sistema de seguro Safe está activado » [página 34](#), las palancas de apertura de las puertas y las teclas del cierre centralizado se encuentran fuera de servicio. ■

Bloqueo de emergencia de las puertas

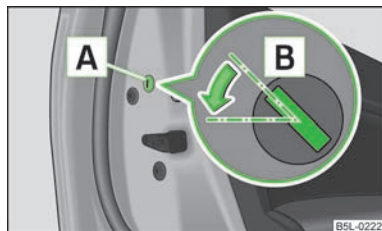


Fig. 13
Puerta posterior: Bloqueo de emergencia de la puerta

En el lado frontal de las puertas que no tienen bombín de cierre, se encuentra un mecanismo de cierre de emergencia, el cual sólo se puede ver después de abrir la puerta.

Bloqueo

- Desmontar el paramento [A] » [fig. 13](#).
- Introducir la llave en la ranura [B] y girarla en el sentido de la flecha en la posición horizontal (con las puertas de la derecha invertidas).
- Volver a montar el paramento.

Tras cerrar la puerta, ésta ya no se podrá abrir más desde fuera. La puerta puede desbloquearse desde dentro tirando una vez de la manilla de la puerta, permitiendo así que se pueda abrir desde fuera. ■

Mando a distancia

Información preliminar

Con la llave con mando a distancia puede:

- bloquear y desbloquear el vehículo,
- desbloquear o abrir la tapa de maletero,
- abrir y cerrar las ventanillas.

La emisora con la pila se encuentra en el mango de la llave con mando a distancia. El receptor se encuentra en el habitáculo del vehículo. El radio de acción de la llave con mando a distancia es de unos 10 m. En caso de baterías débilmente cargadas se reduce el alcance.

La llave tiene un paletón desplegable, que sirve para desbloquear y bloquear manualmente el vehículo, así como para hacer arrancar el motor.

Si se sustituye una llave perdida, o tras una reparación o cambio de la unidad receptora, se debe llevar el equipo a un contratante ŠKODA para que lo inicialice. Sólo entonces se puede utilizar de nuevo la llave con mando a distancia.

i Aviso

- Con el encendido conectado se desactiva automáticamente el telemando.
- La función del telemando puede verse perjudicada temporalmente por la superposición de emisoras situadas en el entorno del vehículo que funcionan en el mismo campo de frecuencia (p. ej. teléfono móvil, emisora de televisión).
- Si el cierre centralizado o la alarma antirrobo sólo responde al mando a distancia a menos de 3 m, debe cambiar la pila » [página 32](#).
- No se podrá cerrar el vehículo con la llave si la puerta del conductor está abierta. ■

Bloquear y desbloquear el vehículo

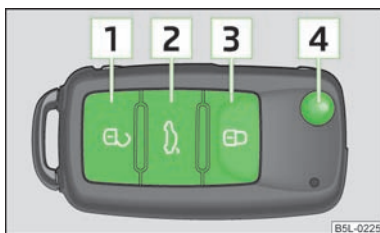


Fig. 14
Llave con radiotelemando

Desbloquear el vehículo

- Pulsar la tecla **1** durante aprox. 1 segundo.

Bloquear el vehículo

- Pulsar la tecla **3** durante aprox. 1 segundo.

Desactivar el seguro Safe

- Pulsar la tecla **3** dos veces en 2 segundos. Para más información » [página 34](#).

Desenclavar la tapa del maletero

- Pulsar la tecla **2** durante aprox. 1 segundo. Para más información » [página 39](#).

Desplegar el paletón de la llave

- Pulsar la tecla **4**.

Plegar el paletón de la llave

- Pulsar la tecla **4** y plegar el paletón de la llave.

El desbloqueo del vehículo se indica mediante dos parpadeos de las luces intermitentes. Si se desbloquean las puertas del vehículo con la tecla **1** sin abrirse ninguna puerta ni la tapa del maletero en los 30 segundos siguientes, las puertas del vehículo se volverá a bloquear automáticamente y se activa el seguro Safe, o bien la alarma antirrobo. Esta función impide un desbloqueo accidental del vehículo.

Además, al abrir el vehículo se ajustarán los asientos y retrovisores exteriores ajustables eléctricamente asignados a la llave. Se solicita el ajuste memorizado del asiento del conductor y de los retrovisores exteriores.

Indicación del bloqueo

El bloqueo correcto del vehículo se indica mediante un parpadeo único de los intermitentes.

Si después del bloque del vehículo hay puertas o la tapa de maletero abiertas, parpadearán los intermitentes sólo después de haberlas cerrado.

! ATENCIÓN

En los vehículos bloqueados por fuera, estando activado el seguro Safe, no deberá permanecer nadie dentro del vehículo, ya que desde el interior no se podrían abrir ni las puertas ni las ventanas. Las puertas bloqueadas dificultan el acceso al interior del vehículo en caso de emergencia - ¡Peligro de muerte!

i Aviso

- Accionar el telemando sólo si las puertas y la tapa del maletero están cerradas y si existe contacto visual con el vehículo.
- Estando dentro del vehículo no se debe pulsar la tecla de bloqueo del mando a distancia antes de insertar la llave en el encendido para no bloquear el vehículo involuntariamente. Si esto sucede alguna vez, pulsar la tecla de desbloqueo del mando a distancia.

Sincronización del mando a distancia

Si al accionar el telemando no se puede desbloquear el vehículo, entonces es posible que ya no coincidan el código de la llave y el de la unidad de control en el vehículo. Ello puede ocurrir si se accionaron repetidas veces las teclas de la llave del radiotelemando fuera del radio de acción del sistema o se cambió la pila del telemando.

Por ello es necesario sincronizar el código de siguiente modo:

- pulsar cualquier tecla de la llave con mando a distancia,
- tras haber pulsado la tecla habrá que desbloquear la puerta con la llave en el transcurso de 1 minuto.

Alarma antirrobo

Información preliminar

El sistema de alarma antirrobo aumenta la protección contra intentos de intrusión en el vehículo. El sistema activa señales de advertencia acústicas y ópticas cuando se intenta forzar el vehículo.

¿Cómo se activa el sistema de alarma?

El sistema de alarma antirrobo se activa automáticamente al bloquear el vehículo con el mando a distancia o con la llave en la puerta del conductor. La vigilancia de contacto de puerta se activa unos 15 segundos después del bloqueo. La vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado se activan unos 30 segundos después del bloqueo. Si al activar hay una puerta abierta, su respectivo control se activará a los 5 segundos de haberla cerrado.

¿Cómo se desactiva el sistema de alarma?

El sistema de alarma se desactiva pulsando la tecla de desbloqueo en el mando a distancia. Si en el transcurso de 30 segundos tras emitirse la radioseñal no se abre el vehículo, volverá a activarse el sistema de alarma antirrobo.

El sistema de alarma también se desactiva si, en un transcurso de 45 segundos después del bloqueo, el vehículo se desbloquea con la llave por la puerta del conductor.

Si se desbloquea el vehículo con la llave por la puerta del conductor antes de 45 segundos, se deberá introducir la llave en la cerradura de encendido en el transcurso de 15 segundos después de abrir la puerta y conectar el encendido con el fin de desactivar el sistema de alarma. Si **no se conecta** el encendido en el transcurso de 15 segundos, se **disparará la alarma**.

¿Cuándo se dispara la alarma?

En el vehículo bloqueado se supervisan las siguientes zonas de seguridad:

- Capó del vano motor,
- tapa de maletero,
- puertas,
- cerradura de encendido,
- inclinación del vehículo » [página 38](#),
- Habitáculo » [página 38](#),
- Caída de tensión de la red de a bordo,
- caja de enchufe del dispositivo de enganche de remolques incorporado de fábrica.

Si se desemborna uno de los polos de la pila estando activado el sistema de alarma antirrobo, la alarma se disparará inmediatamente.

¿Cómo se desconecta la alarma?

La alarma se desconectará al desbloquear el vehículo con el radiotelemando o al conectar el encendido.

Aviso

- La vida útil de la sirena de alarma es de 6 años. Para información más detallada al respecto, diríjase a un servicio oficial.
- Para garantizar el perfecto funcionamiento de la alarma antirrobo, antes de abandonar el vehículo se debe comprobar que todas las puertas, las ventanillas y el techo corredizo/abatible eléctrico estén cerrados.
- La codificación del radiotelemando y de la unidad receptora excluye la utilización del radiotelemando de otros vehículos.

Vigilancia del habitáculo y control de la protección contra remolcado



Fig. 15
Tecla para la vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado

La vigilancia del habitáculo dispara la alarma tan pronto registra un movimiento en el vehículo.

Desactivar la vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado

- Desconectar el encendido.
- Abrir la puerta del conductor.
- Pulsar la tecla  del montante central en el lado del conductor » [fig. 15](#), la tecla cambiará el color del símbolo  de rojo a naranja.
- Bloquear el vehículo en el transcurso de 30 segundos.

La vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado se volverán a conectar automáticamente la próxima vez que se bloquee el vehículo. ▶

i Aviso

- Desactivar la vigilancia del habitáculo y el control de la protección contra remolcado siempre que exista la posibilidad de que la alarma se dispare a causa de movimientos (p. ej., de niños o animales) en el habitáculo del vehículo o bien por que se quiera transportar (p. ej., con el tren o un barco) o remolcar el vehículo.
- El compartimento para las gafas abierto reduce la eficacia de la vigilancia del habitáculo. Para garantizar la función de la vigilancia del habitáculo, cerrar siempre el compartimento para las gafas antes de bloquear el vehículo.

Tapa de maletero

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Bloqueo automático de la tapa del maletero	39
Tapa del maletero	39
Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero	40

! ATENCIÓN

- Asegurarse de que el enclavamiento queda encastrado tras cerrar la tapa del maletero. De lo contrario, la tapa de maletero podría abrirse de repente durante la marcha, aunque la cerradura esté cerrada - ¡Peligro de accidente!
- No conducir nunca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo - ¡Peligro de intoxicación!
- No presionar la luneta posterior al cerrar la tapa del maletero, ésta podría romperse - ¡Peligro de lesiones!

i Aviso

- Una vez cerrada la tapa del maletero, ésta quedará bloqueada automáticamente en el transcurso de 1 segundo y se activará la alarma antirrobo. Esto es válido sólo si, antes de cerrar la tapa del maletero, estaba bloqueado el vehículo.
- Al arrancar el vehículo, a partir de una velocidad superior a 5 km/h, se desactivará la función del asidero dispuesto encima de la matrícula. Después de parar el vehículo y abrir una puerta se volverá a activar la función del asidero.

Bloqueo automático de la tapa del maletero



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 39.

Si antes de cerrar la tapa del maletero, estaba bloqueado el vehículo con la tecla  del radiotelemando, ésta quedará bloqueada automáticamente después del cierre.

En su vehículo, puede activarse la función de bloqueo automático retardado de la tapa del maletero puede activarse. Después activar esta función, se aplica lo siguiente: Si la tapa del maletero se ha desbloqueado con la tecla  en la llave de radiotelemando  » página 37, es posible entonces abrir la tapa después del cierre dentro de un plazo de tiempo limitado.

Bajo petición, se puede hacer activar o desactivar la función de bloqueo automático retardado de la tapa del maletero en un socio comercial ŠKODA. Allí obtendrá la información necesaria.

Antes de que la tapa del maletero se bloquee automáticamente, existe peligro de un acceso no deseado al vehículo. Por ello, se debe bloquear siempre el vehículo con la tecla  del radiotelemando o con la llave sin radiotelemando » página 35.

Tapa del maletero



Fig. 16
Asidero de la tapa del maletero



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 39.

Después de desbloquear el vehículo, se puede abrir la tapa presionando el asidero por encima de la matrícula.

Abrir la tapa del maletero

- Presionar la empuñadura y levantar al mismo tiempo la tapa del maletero » fig. 16.

Cerrar la tapa del maletero

- Tirar de la tapa del maletero hacia abajo y cerrarla de golpe con un ligero impulso.

Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero

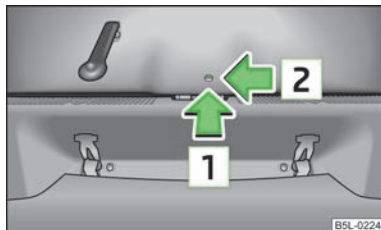


Fig. 17
Desbloqueo de emergencia de la tapa de maletero

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 39.

Si se presenta una avería en el cierre centralizado, se puede abrir la tapa del maletero manualmente.

Desbloquear la tapa del maletero.

- Abatir el respaldo del asiento trasero de la fijación hacia delante » página 69.
- Introducir un destornillador o una herramienta similar hasta el tope en la abertura en el revestimiento en dirección de la flecha **1** » fig. 17.
- Desbloquear la tapa en la dirección de la flecha **2**.
- Abrir la tapa del maletero.

Elevalunas eléctricos

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Teclas en la puerta del conductor	41
Tecla en la puerta del acompañante y en las puertas posteriores	41
Limitación de fuerza de los elevalunas	42
Mando de confort de las ventanillas	42
Averías en el funcionamiento	42

! ATENCIÓN

- Si se bloquea el vehículo desde fuera, no deberá permanecer nadie en él porque, en caso de emergencia, ya no se podrían abrir las ventanillas desde dentro.
- El sistema está equipado con una limitación de la fuerza » página 42. En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros. ¡Se debe cerrar la ventanilla con cuidado! ¡De lo contrario se pueden causar graves lesiones por aprisionamiento!
- Si se transporta niños en los asientos traseros, se recomienda poner fuera de funcionamiento los elevalunas eléctricos de las puertas traseras (conmutador de seguridad) **S** » fig. 18.

! CUIDADO

- Mantener los cristales limpios para garantizar el correcto funcionamiento de los elevalunas eléctricos.
- En el caso de que los cristales estén helados, quitar primero el hielo » página 176 y accionar después los elevalunas, de lo contrario se podrían dañar el mecanismo del elevalunas.
- Al abandonar el vehículo bloqueado hay que fijarse en que la ventanilla esté siempre cerrada.

i Aviso

- Después de desconectar el encendido, aún se puede abrir o cerrar las ventanillas durante aprox. 10 minutos. Sólo si se abre la puerta del conductor o la del acompañante, se desconectarán completamente los elevalunas.
- Utilizar para ventilar el habitáculo del vehículo durante la marcha preferidamente el sistema existente de calefacción, climatización y ventilación. Si las ventanillas están abiertas, puede entrar polvo y otra suciedad al interior del vehículo y, adicionalmente a determinadas velocidades, pueden producirse ruidos de viento.
- La apertura de confort de las ventanillas por medio de la llave en la cerradura del conductor sólo se podrá realizar antes de transcurridos 45 segundos tras la desactivación o bien activación del sistema de alarma.

Teclas en la puerta del conductor

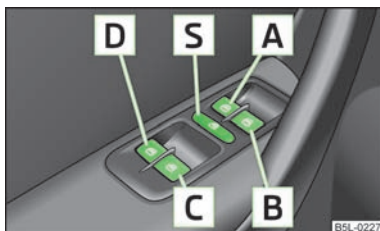


Fig. 18
Teclas en la puerta del conductor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 40.

Los elevalunas eléctricos funcionan sólo estando conectado el encendido.

Abrir las ventanillas

- La ventanilla se abre presionando ligeramente la respectiva tecla en la puerta. Al soltar la tecla, se parará el proceso de apertura.
- Además, se puede abrir la ventanilla automáticamente pulsando la tecla hasta el tope (apertura total). Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

Cerrar las ventanillas

- La ventanilla se cierra tirando ligeramente de la respectiva tecla. Al soltar la tecla, se parará el proceso de cierre.

- Además, se puede cerrar la ventanilla automáticamente tirando de la tecla hasta el tope (apertura total). Al tirar de nuevo de la tecla, la ventanilla queda parada instantáneamente.

Las teclas para las diferentes ventanillas se encuentran en el apoyabrazos de la puerta del conductor » fig. 18, en la puerta del acompañante y en las puertas traseras » página 41.

Teclas de los elevalunas en el apoyabrazos del conductor

- A** Tecla para elevalunas en la puerta del conductor
- B** Tecla para elevalunas en la puerta del acompañante
- C** Tecla para elevalunas en la puerta posterior derecha
- D** Tecla para elevalunas en la puerta posterior izquierda
- S** Conmutador de seguridad

Conmutador de seguridad

Se puede poner fuera de servicio de las teclas en las puertas posteriores pulsando el interruptor de seguridad **S** » fig. 18. Se ponen de nuevo en funcionamiento las teclas en las puertas traseras pulsando repetidamente el conmutador de seguridad **S**.

Si las teclas en las puertas traseras se han puesto fuera de servicio, se encenderá el testigo de control  en el conmutador de seguridad **S**.

Tecla en la puerta del acompañante y en las puertas posteriores



Fig. 19
Disposición de la tecla en la puerta del acompañante



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 40.

En esas puertas hay una tecla para la ventanilla correspondiente.

Abrir las ventanillas

- Presionar ligeramente la tecla correspondiente **hacia abajo** y mantenerla presionada hasta que la ventanilla alcance la posición deseada.
- Además, se puede abrir la ventanilla automáticamente pulsando la tecla **hacia abajo** hasta el tope (apertura total). Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

Cerrar las ventanillas

- Presionar ligeramente la tecla correspondiente **hacia arriba** y mantenerla presionada hasta que la ventanilla alcance la posición deseada.
- Además, se puede cerrar la ventanilla automáticamente presionando la tecla **hacia arriba** hasta el tope (apertura total). Al pulsar de nuevo la tecla, la ventanilla quedará parada instantáneamente.

Limitación de fuerza de los elevallunas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 40.

Los elevallunas eléctricos están equipados con una limitación de la fuerza. Ésta reduce el peligro de lesiones por aprisionamiento al cerrar las ventanillas.

En caso de un obstáculo, se detendrá el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si un obstáculo impide el cierre durante los próximos 10 segundos, se detendrá nuevamente el proceso de cierre y la ventanilla retrocederá algunos centímetros.

Si en el transcurso de 10 segundos se intenta volver a cerrar la ventanilla después de haber retrocedido por segunda vez la misma, a pesar de no haber eliminado el obstáculo, se detendrá solamente el proceso de cierre. En este tiempo no es posible cerrar automáticamente las ventanillas. La limitación de la fuerza está conectada todavía.

La limitación de la fuerza sólo estará desconectada si, en el transcurso de los siguientes 10 segundos, se intenta cerrar de nuevo la ventanilla - **entonces la ventanilla se cerrará con toda la fuerza.**

Si se espera más de 10 segundos, la limitación de la fuerza estará de nuevo conectada.

Mando de confort de las ventanillas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 40.

Al desbloquear y bloquear el vehículo, se pueden abrir y cerrar las ventanillas accionadas eléctricamente del siguiente modo (sólo el techo corredizo panorámico cerrado):

Abrir las ventanillas

- manteniendo la llave en la cerradura del conductor en posición de desbloqueo.
- manteniendo presionada la tecla de desbloqueo **(A)** del mando a distancia.
- presionando y manteniendo presionada la tecla de control de cierre centralizado en la posición **(B)**.

Cerrar las ventanillas

- manteniendo la llave en la cerradura del conductor en posición de bloqueo.
- manteniendo presionada la tecla de bloqueo **(B)** del mando a distancia.
- presionando y manteniendo presionada la tecla de control de cierre centralizado en la posición **(B)**.

Averías en el funcionamiento



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 40.

Elevalunas eléctricos fuera de función

Si se desemborna y se vuelve a embornar la batería estando una ventanilla abierta, los elevallunas eléctricos quedan fuera de servicio. El sistema debe activarse. Se puede recuperar el estado operativo de la forma siguiente:

- conectar el encendido,
- cerrar la ventanilla tirando del borde superior de la tecla correspondiente de la puerta del vehículo,
- soltar la tecla,
- tirar de nuevo hacia arriba de la tecla correspondiente durante aprox. 3 segundos.

Servicio de invierno

Durante el invierno es posible que, al cerrar las ventanillas, se produzca una mayor resistencia causada por la congelación. La ventanilla se detiene al cerrar y retrocede algunos centímetros.

Para poder cerrar la ventanilla es necesario dejar fuera de funcionamiento la limitación de fuerza » [página 42](#), *Limitación de fuerza de los elevallunas*.

Techo corredizo panorámico

Información preliminar

El techo corredizo panorámico con cortinilla antisolar enrollable se puede activar con el conmutador giratorio sólo estando el encendido conectado » [fig. 20](#). El conmutador giratorio tiene varias posiciones.

Tras desconectar el encendido, se puede abrir, cerrar o elevar el techo corredizo panorámico o la cortinilla antisolar enrollable todavía durante unos 10 minutos. Sin embargo, tan pronto como se abra una de las puertas delanteras, ya no se puede manejar el techo corredizo panorámico o la cortinilla antisolar enrollable.

Aviso

Si se desembornó y se volvió a embornar la batería del vehículo, puede ocurrir que el techo corredizo/elevable no cierre del todo. Por ello, se deberá colocar el conmutador giratorio en la posición [\[A\]](#) » [fig. 20](#) y presionar hacia delante durante unos 10 segundos.

Accionar el techo corredizo panorámico

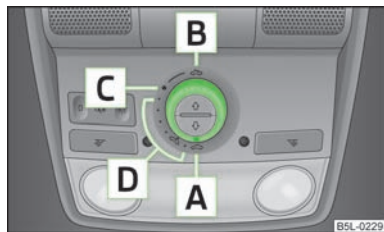


Fig. 20
Conmutador giratorio para el techo corredizo panorámico

Posición de confort

» Girar el conmutador a la posición [\[C\]](#) » [fig. 20](#).

Abrir parcialmente

» Girar el interruptor a una posición en la zona [\[D\]](#).

Abrir completamente

» Girar el conmutador a la posición [\[B\]](#) y mantenerlo en esa posición (posición con resorte).

Extender y cerrar

» Para extender, pulsar el conmutador en el rebaje en dirección al techo.
» Para cerrar, tirar del conmutador en el rebaje hacia abajo y hacia adelante.

Cerrar

» Girar el conmutador a la posición [\[A\]](#).

Limitación de fuerza

El techo corredizo panorámico está equipado con un limitador de fuerza. El techo corredizo panorámico se detiene y retrocede algunos centímetros en caso de que un obstáculo (p. ej., hielo) no lo deje cerrar. Se puede cerrar por completo el techo corredizo panorámico sin limitación de fuerza, tirando del interruptor en el rebaje hacia abajo y hacia adelante hasta que el techo esté completamente cerrado » .

ATENCIÓN

Cerrar el techo corredizo panorámico con precaución - ¡Peligro de lesiones!

CUIDADO

Durante el invierno, si es necesario se deberá retirar el hielo y la nieve de la zona del techo corredizo panorámico antes de abrirlo para prevenir daños en el mecanismo de apertura.

Aviso

Si el techo corredizo panorámico se encuentra en posición cómoda, disminuya la intensidad del ruido del viento.

Abrir y cerrar la cortinilla antisolar enrollable

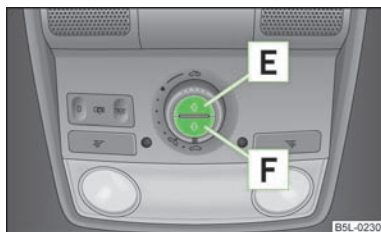


Fig. 21
Teclas para la cortinilla antisolar enrollable

Se puede abrir o cerrar la cortinilla antisolar enrollable individualmente con las teclas » fig. 21.

Abrir

- Para abrir por completo pulsar brevemente la tecla **E** » fig. 21.
- Para abrir en la posición deseada pulsar la tecla **E** y mantener pulsada. Después de soltar la tecla, se parará el proceso de apertura.

Cerrar

- Para abrir por completo pulsar brevemente la tecla **F** » fig. 21.
- Para cerrar en la posición deseada pulsar la tecla **F** y mantener pulsada. Después de soltar la tecla, se parará el proceso de cierre.

Manejo de confort

Se puede manejar el techo corredizo panorámico y la cortinilla antisolar también desde el exterior con la llave con mando a distancia.

Cerrar el techo corredizo panorámico

- Mantener presionada la tecla de bloqueo en la llave del radiotelemando hasta que el techo corredizo panorámico esté cerrado. El techo y la cortinilla antisolar se cierran conjuntamente.
- Al soltar la tecla, se interrumpirá el proceso de cierre.

Extender el techo corredizo panorámico

Mantener presionada la tecla de desbloqueo en la llave del radiotelemando hasta que el techo corredizo panorámico esté extendido. Además de extenderse el techo se abre la cortinilla antisolar.

i Aviso

- La limitación de fuerza también funciona con el cierre de confort.
- Con ayuda del mando de confort no se puede abrir el techo corredizo panorámico, sólo extenderlo.

Accionamiento de emergencia

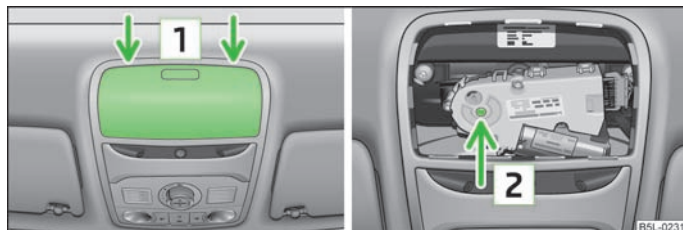


Fig. 22 Escotadura del revestimiento interior del techo/punto de inicio de la llave

En caso de un sistema defectuoso, se puede cerrar o abrir manualmente el techo corredizo panorámico. El accionamiento de emergencia del techo corredizo panorámico se encuentra debajo del compartimento para las gafas **1** » fig. 22.

- Abrir el compartimento para las gafas » página 82.
- Insertar cuidadosamente un destornillador de unos 5 mm de anchura en la ranura, en los puntos indicados con flechas **1**.
- Plegar hacia abajo con cuidado el compartimento de las gafas presionando suavemente y girando el destornillador.
- Introducir una llave Allen, tamaño 4, hasta el tope en el orificio **2** y cerrar o abrir el techo corredizo panorámico.
- Para volver a montar el compartimento para las gafas, introducir primero las aletas de plástico y, a continuación, apretar hacia arriba toda la pieza.
- Acudir a un taller especializado para eliminar la perturbación.

i Aviso

Después de cada activación de emergencia el techo debe inicializarse » página 45.

Inicializar el techo corredizo panorámico

Después de desembornar y volver a embornar la batería, el techo corredizo panorámico y la cortinilla antisolar se inicializan.

Después de inicializar el techo corredizo panorámico, tirar del conmutador en el rebaje hacia abajo y hacia adelante durante 10 segundos.

Para la inicialización de la cortinilla antisolar pulsar la tecla **[F]** » fig. 21 durante aprox. 10 segundos.

Si el techo corredizo panorámico o la cortinilla antisolar enrollable no están completamente cerrados al desembornar y embornar la batería, se debe cerrar primero éstos » [página 43](#) » [página 44](#). Sólo después de ello es posible realizar la inicialización. ■

Luz y visibilidad

Luz

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Encender y apagar la luz	47
Función DAY LIGHT (luz de marcha diurna)	47
Mando automático de la luz de marcha	47
Luz de conducción de curvas	48
Luz de aparcamiento	48
Función COMING HOME/LEAVING HOME-	48
Luz turística	49
Faros antiniebla	49
Faros antiniebla con la función CORNER	50
Luz trasera antiniebla	50
Iluminación de instrumentos 	50
Regulación del alcance luminoso 	51
Interruptor para el sistema de intermitentes simultáneos	51
Palanca para intermitentes y luz de carretera	52

En los vehículos con **dirección a la derecha**, la disposición de los interruptores se diferencia en parte de la » [fig. 23](#) disposición mostrada. No obstante, los símbolos que marcan las posiciones de los interruptores son iguales.

La luz de cruce permanece encendida mientras el encendido esté conectado y el conmutador de luces se encuentre en la posición  o **AUTO**. Tras desconectar el encendido, se desconectará automáticamente la luz de cruce y sólo estará encendida la luz de posición. Después de retirar la llave de contacto, también se apaga la luz de posición.

ATENCIÓN

- ¡No conducir nunca únicamente con la luz de posición encendida! La luz de posición no es lo bastante intensa para alumbrar la calzada delante del conductor o para ser visto por otros concurrentes en el tráfico. Conectar por ello siempre la luz de cruce en la oscuridad o en caso de mala visibilidad.
- El mando automático de la luz de marcha **AUTO** funciona sólo como asistente, por lo que el conductor no está eximido de la obligación de controlar las luces y, en caso necesario, conectarlas conforme a las condiciones de luminosidad. El sensor luminoso no identifica, p. ej., lluvia o niebla. Bajo estas condiciones recomendamos conectar la luz de cruce o los faros antiniebla.

CUIDADO

- La conexión de las luces descritas sólo se deberá efectuar en consonancia con las disposiciones legales nacionales al respecto.
- El conductor es en todo momento el responsable del correcto ajuste y utilización de las luces.

Aviso

- Si el conmutador de luces está en la posición , se ha sacado la llave de contacto y se abre la puerta del conductor, sonará una señal acústica. Al cerrar la puerta del conductor (encendido descon.), la señal acústica de aviso dejará de sonar mediante el contacto de puerta, aunque la luz de posición permanezca encendida para iluminar el vehículo estacionado si fuera necesario.
- Si existe una perturbación en el conmutador de luces, se conectará automáticamente la luz de cruce.
- En caso de condiciones climatológicas como frío o bien humedad, los faros pueden empañarse, de modo transitorio, por dentro. Lo decisivo es la diferencia de temperatura entre la parte interior y exterior del cristal de faro. Con la luz de cruce encendida en poco tiempo estará de nuevo la superficie del faro sin empañar; en tal caso, la circunferencia del cristal de faro sigue empañada. También luz posterior e intermitente pueden estar empañados. Esta empañadura no influye la vida útil del dispositivo de alumbrado.

Encender y apagar la luz



Fig. 23
Cuadro de interruptores: Conmutador luz



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 46.

Conectar la luz de posición

- Girar el conmutador de luces » fig. 23 a la posición .

Conectar las luces de cruce y carretera

- Girar el conmutador de luces a la posición .
- Presionar un poco la palanca de la luz de carretera hacia adelante para conectar la luz de carretera » fig. 29 en la posición de suspensión elástica.

Desconectar la luz (excepto luz de marcha diurna)

- Girar el conmutador de luces a la posición 0.

Función DAY LIGHT (luz de marcha diurna)



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 46.

Activación de la luz de marcha diurna

- Conectar el encendido, girar el conmutador de luces a la posición 0 o bien **AUTO**.

Desactivación de la función de luz de marcha diurna

- Antes de que transcurran 3 segundos después de conectar el encendido, tirar de la palanca del intermitente hacia el volante y, al mismo tiempo, desplazar hacia abajo y mantener en esta posición durante al menos 3 segundos.

Activación de la función de luz de marcha diurna

- Antes de que transcurran 3 segundos después de conectar el encendido, tirar de la palanca del intermitente hacia el volante y, al mismo tiempo, desplazar hacia arriba y mantener en esta posición durante al menos 3 segundos.

En vehículos con pantalla informativa también se puede activar o desactivar la función de luz de marcha diurna mediante el menú:

- **Configuración**
 - **Luces y Visibil.**

En los vehículos con lámparas separadas para la luz diurna en los faros antiniebla, no se enciende ni la luz de posición (ni delantera ni trasera) ni la iluminación de la matrícula cuando está activada la función de luz diurna.

Estando la luz de marcha diurna conectada se conecta la iluminación del cuadro de instrumentos.

Mando automático de la luz de marcha



Fig. 24
Cuadro de interruptores: Conmutador luz



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 46.

Conectar el mando automático de la luz de marcha

- Girar el conmutador de luces » fig. 24 a la posición **AUTO**.

Desconectar el mando automático de la luz de marcha

- Girar el conmutador de luz a la posición 0,  o .

Cuando el conmutador de luz se encuentra en la posición **AUTO**, luce, estando el encendido conectado, el símbolo **AUTO** junto al conmutador de luz. Cuando la luz de cruce con sensor luminoso está activada, luce junto al conmutador de luz adicionalmente el símbolo .

Si se conecta la luz automáticamente, se encenderán al mismo tiempo las luces de posición y de cruce, así como la luz de matrícula.

Cuando está conectado el mando automático de la luz de marcha, se regula la luz por medio del sensor luminoso en el soporte de retrovisor. Si la intensidad luminosa disminuye por debajo de un valor ajustado, p, ej., para el recorrido por un túnel durante el día, se encenderán automáticamente las luces de cruce y posición, así como la luz de la matrícula. Si la intensidad luminosa vuelve a aumentar, se desconectarán las luces automáticamente.

Luz de lluvia

Si se mantiene el limpiaparabrisas activado en modo de sensor de lluvia durante más de 10 segundos o en modo de barrido continuo (posición 2 o 3) » [página 57](#) durante más de 15 segundos, se encienden automáticamente las luces de posición y de cruce. La luz se vuelve a apagar, si durante más de aprox. 4 minutos no se ha utilizado el limpiaparabrisas en modo de sensor de lluvia o en modo de barrido continuo.

Aviso

No se debe pegar ningún adhesivo delante del sensor de luminosidad con el fin de no menoscabar su función o de ponerlo fuera de funcionamiento.

Luz de conducción de curvas

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la [página 46](#).

La luz de conducción de curvas sirve para iluminar las curvas girando para ello el cono luminoso de los faros de luz de xenón delanteros. Esta función se activa a una velocidad de más de 10 km/h.

La orientación de los faros puede desactivarse/activarse mediante el punto de menú **Asistentes** en el menú principal de la pantalla informativa » [página 19](#).

ATENCIÓN

En caso de estar defectuosa la luz de conducción de curvas se pondrán los faros automáticamente en posición de emergencia, lo que evitará deslumbrar posiblemente al tráfico contrario. Eso acorta la distancia iluminada de la carretera. Conducir con cuidado y acudir lo antes posible a un servicio oficial.

Luz de aparcamiento

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la [página 46](#).

Luz de aparcamiento P<

- Desconectar el encendido.
- Presionar la palanca de intermitentes » [fig. 29](#) hacia arriba o hacia abajo; se conectará la luz de posición en el lado derecho o izquierdo del vehículo.

Luz de aparcamiento en ambos lados

- Girar el conmutador de luces a la posición »< y bloquear el vehículo.

Aviso

- La luz de aparcamiento P< se enciende sólo si el encendido está desconectado.
- Cuando esté conectado el intermitente derecho o izquierdo y el encendido esté apagado, la luz de aparcamiento no se activará automáticamente.

Función COMING HOME/LEAVING HOME-

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la [página 46](#).

Esta función hace posible la conexión en la oscuridad de las luces por un tiempo breve después de dejar aparcado el vehículo o al aproximarse a él.

Activar la función COMING HOME

- El conmutador de luz se encuentra en la posición de luz de marcha automática **AUTO**.
- Desconectar el encendido.
- Tras abrir la puerta del conductor se enciende la luz.

Activar la función LEAVING HOME

- El conmutador de luz se encuentra en la posición de luz de marcha automática **AUTO** después de bajarse del coche.
- Desbloquear el vehículo con el radiotelemando, la luz se enciende.

La función COMING HOME/LEAVING HOME conectará, según el equipamiento, la siguiente luz:

- luz de población,
- luz de cruce,

- luz de umbral en los retrovisores exteriores,
- luz de matrícula.

La función COMING HOME/LEAVING HOME se regula con el sensor de luminosidad en el soporte del retrovisor interior. Si la intensidad luminosa es mayor que el valor ajustado en el sensor de luminosidad, tras haber abierto la puerta del conductor o haber desbloqueado el vehículo con el radiotelemando, no se conectará la luz.

Desactivar la función COMING HOME

La luz se apaga 10 segundos después de haber cerrado todas las puertas y la tapa del maletero.

Si permanece abierta una puerta o la tapa de maletero, se apagará la luz en el transcurso de 60 minutos.

Desactivar la función LEAVING HOME

La luz se apaga durante 10 segundos después de desbloquear el vehículo con el radiotelemando o después de conectar el encendido o bien después de bloquear el vehículo.

Si no se abre ninguna puerta, el vehículo se bloqueará automáticamente a los 30 segundos.

Aviso

- Si la función COMING HOME/LEAVING HOME está constantemente conectada, se descargará mucho la batería, sobre todo en el tráfico de cortas distancias.
- La duración del alumbrado de la función COMING HOME/LEAVING HOME se puede modificar a través de la pantalla informativa.

Luz turística

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 46.

Faros de xenón

Este modo permite la conducción en países con sistema vial contrario (conducción por la izquierda/derecha), sin deslumbrar a los vehículos en sentido contrario. Con el modo Luz turística activo, la orientación lateral de los faros está desactivada.

El modo Luz turística se activa y desactiva mediante la pantalla informativa en el menú:

- **Configuración**
- **Luces y Visibil.**
 - **Modo viaje**
 - Off
 - Activa

Faros halógenos

Con el fin de evitar un deslumbramiento del tráfico opuesto, es necesario cubrir con tiras adhesivas determinadas zonas de los faros halógenos.

Se pueden adquirir máscaras adhesivas para faros del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Faros antiniebla



Fig. 25
Cuadro de interruptores: Conmutador luz



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 46.

Conectar los faros antiniebla

- Girar primero el conmutador de luces a la posición  o  » fig. 25.
- Girar el conmutador de luces a la posición .

Estando conectados los faros antiniebla, en el cuadro de instrumentos está encendido el testigo  » página 22.

Faros antiniebla con la función CORNER



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 46.

Los faros antiniebla con la función CORNER están diseñados para un mejor alumbramiento de los alrededores del vehículo al doblar, aparcar, etc.

Los faros antiniebla con la función CORNER se orientan en función del ángulo de dirección o bien según la activación del intermitente ¹⁾ cumpliendo las condiciones siguientes:

- el vehículo está parado y el motor en marcha o se mueve a una velocidad máxima de 40 km/h;
- la luz de marcha diurna no está conectada;
- la luz de cruce c está conectada o el conmutador de luz está en la posición **AUTO** y la intensidad de la luz ambiental hace que se encienda la luz de cruce;
- los faros antiniebla no están conectados;
- no llevar puesta la marcha atrás.



Aviso

Si se pone la marcha atrás estando la función CORNER activada, se encenderán ambos faros antiniebla.

Luz trasera antiniebla



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 46.

Conectar los faros antiniebla

- Girar primero el conmutador de luces a la posición **☞** o **☛** » fig. 25.
- Girar el conmutador de luces a la posición **2**.

Estando conectados los faros antiniebla, en el cuadro de instrumentos se enciende el testigo **Q** » página 22.

Si el vehículo lleva un **dispositivo de remolque montado de fábrica o procedente de los accesorios originales ŠKODA** y se conduce con un remolque con las luces posteriores antiniebla encendidas, se encenderá automáticamente y únicamente la luz posterior antiniebla del remolque.

La luz trasera antiniebla se encuentra en la luz trasera en el lado del conductor.

Iluminación de instrumentos



Fig. 26
Cuadro de interruptores: Iluminación de los instrumentos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 46.

- Encender la luz.
- Girar el regulador giratorio » fig. 26 a la intensidad deseada de la iluminación de instrumentos.

La intensidad de iluminación de la pantalla informativa » página 18 se ajusta automáticamente. La regulación de la iluminación de los instrumentos sólo se puede realizar a través de los reguladores giratorios si la intensidad de la luz está por debajo del valor configurado del sensor de luz.

¹⁾ Al coincidir ambas variantes de conexión, por ejemplo cuando el volante gira hacia la izquierda mientras que el intermitente derecho está activado, tiene el intermitente la prioridad superior.

Regulación del alcance luminoso



Fig. 27
Cuadro de interruptores: Regula-
ción del alcance luminoso de los
faros



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 46.

- Girar el regulador giratorio » fig. 27 con el alcance luminoso deseado.

Posiciones de ajuste

Las posiciones corresponden aproximadamente al siguiente estado de carga:

-  Vehículo ocupado en la parte delantera, maletero vacío.
-  Vehículo completamente ocupado, maletero vacío.
-  Vehículo completamente ocupado, maletero cargado.
-  Asiento del conductor ocupado, maletero cargado.

CUIDADO

Ajustar siempre la regulación del alcance luminoso de modo que:

- no queden deslumbrados otros usuarios de la vía pública, especialmente los conductores de vehículos que circulan en sentido contrario
- el alcance luminoso sea suficiente para una conducción segura.

Aviso

- Recomendamos ajustar la regulación del alcance de las luces con la luz de cruce activada.
- Los faros equipados con luz de xenón se adaptan automáticamente al estado de carga y de marcha del vehículo (p. ej. al acelerar, frenar) al conectar el encendido y durante la marcha. Los vehículos equipados con luz de xenón no disponen de ningún regulador manual del alcance luminoso de los faros.

Interruptor para el sistema de intermitentes simultáneos



Fig. 28
Cuadro de interruptores: Inte-
rruptor para el sistema de inter-
mitentes simultáneos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 46.

- Pulsar el interruptor  » fig. 28 para conectar y desconectar el sistema de intermitentes simultáneos.

Con el sistema de intermitentes simultáneos conectado, parpadean todos los intermitentes del vehículo. El testigo de control para los intermitentes y el testigo de control en el conmutador parpadean asimismo. El sistema de intermitentes simultáneos también puede encenderse con el encendido desconectado.

En caso de accidente con activación de un airbag se conecta automáticamente el sistema de intermitentes simultáneos.

Aviso

Encender el sistema de intermitentes simultáneos si p.ej.:

- se llega al final de un atasco;
- surge una avería o una emergencia.

Palanca para intermitentes y luz de carretera

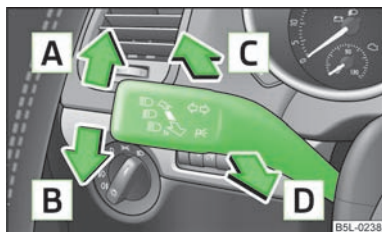


Fig. 29
Palanca de intermitentes y luz de carretera



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 46.

Con la palanca de intermitentes y luz de carretera se maneja también la luz de aparcamiento y las ráfagas de advertencia.

Luz intermitente a derecha ➡ e izquierda ⬅

- Presionar la palanca hacia arriba **A** » fig. 29 o hacia abajo **B**.
- Si se desea activar el intermitente sólo tres veces (el denominado intermitente confort), empujar la palanca brevemente hasta el punto de conexión superior o inferior y volver a soltarla. Esta función se puede activar o desactivar mediante la pantalla de información » página 18.
- Intermitencia para cambiar de carril: para sólo un breve parpadeo, mover la palanca hacia arriba o hacia abajo sólo hasta el punto de presión y mantenerla en esta posición.

Luz de carretera

- Encender la luz de cruce.
- Presionar la palanca desde el volante hacia adelante en el sentido de la flecha **C** (posición de suspensión elástica).
- La luz de carretera se desconecta tirando de la palanca hacia el volante (posición de suspensión elástica) en el sentido de la flecha **D**.

Luz de ráfagas

- Tirar de la palanca hacia el volante (posición de suspensión elástica) en la dirección de la flecha **D** - se encienden la luz de carretera y el testigo de control en el cuadro de instrumentos.

Luz de aparcamiento

Descripción del manejo » página 48, Luz de aparcamiento.



CUIDADO

Utilizar la luz de carretera o las ráfagas de advertencia únicamente cuando no deslumbre al resto del tráfico.



Aviso

- Las **luces intermitentes** funcionan sólo con el encendido conectado. También parpadea el testigo luminoso correspondiente ➡ o ⬅ en el cuadro de instrumentos.
- Tras recorrer una curva, los intermitentes se desconectan automáticamente.
- Si falla la bombilla del sistema de intermitentes, el testigo de control parpadeará aprox. con doble rapidez.

Luz interior

Luz interior delantera

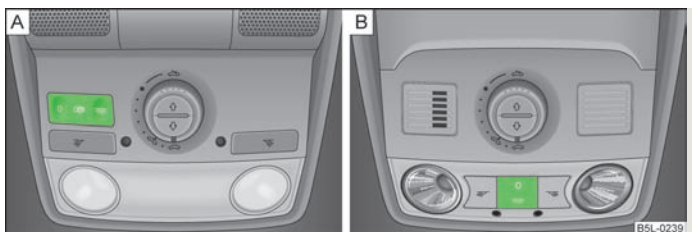


Fig. 30 Luz interior delantera

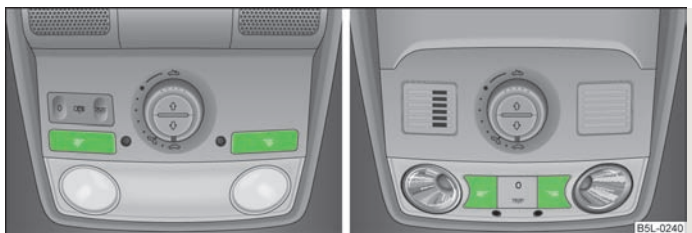


Fig. 31 Lamparitas de lectura

Conectar la luz del habitáculo

- Pulsar el conmutador en la posición del símbolo  » fig. 30.

Desconectar la luz del habitáculo

- Pulsar el conmutador en la posición del símbolo .

Manejo de la luz con el conmutador de contacto de puerta

- Poner el conmutador en la posición central. En vehículos sin vigilancia del habitáculo la posición central está señalizada con el símbolo  » fig. 30 - [A].

Lamparitas de lectura

- Pulsar el interruptor  o  » fig. 31 para conectar y desconectar las luces de lectura.

Si está conectado el mando de la luz con el conmutador de contacto de puerta, la lámpara se enciende si:

- Se desbloquea el vehículo,
- Se abre una de las puertas,
- Se extrae la llave de contacto.

Si está conectado el mando de la luz con el conmutador de contacto de puerta, la lámpara se apaga si:

- Se bloquea el vehículo,
- Se conecta el encendido,
- Transcurren unos 30 segundos después de cerrar todas las puertas.

Si queda una puerta abierta o el conmutador está en la posición , la luz del habitáculo se apaga al cabo de 10 minutos para que no se descargue la batería del vehículo.



Aviso

Recomendamos encargar el cambio de bombillas a un servicio oficial.

Compartimento guarda objetos iluminado en el lado del acompañante

- Al abrir la tapa de la guantera en el lado del acompañante se enciende la luz en el interior de la misma.
- La luz se enciende automáticamente estando conectada la luz de posición y se vuelve a apagar al cerrar la tapa.

Luz interior trasera



Fig. 32
Luz interior trasera

Conectar la luz del habitáculo

- Presionar el cristal cobertor en la zona del símbolo ㊦ » fig. 32.

Desconectar la luz del habitáculo

- Presionar el cristal cobertor en la zona del símbolo ㊧.

Manejo de la luz con el conmutador de contacto de puerta

- Colocar el cristal cobertor en la posición intermedia ㊦.

Luz de advertencia para puerta delantera



Fig. 33
Puerta delantera: Luz de advertencia

La luz de advertencia se encuentra en la parte inferior del revestimiento de puerta » fig. 33.

La luz de advertencia se enciende siempre al abrir la puerta delantera. La luz se apaga al cabo de unos 10 minutos de abrir la puerta - con ello se impide que se descargue la batería del vehículo.

En algunos vehículos, en lugar de la luz de advertencia hay montado sólo un reflector catódico.

Luz de umbral

La luz se encuentra en el borde inferior de los espejos retrovisores exteriores.

El rayo de luz está dirigido hacia la zona de entrada de la puerta delantera.

La luz se enciende después de desbloquear la puerta o al abrir la tapa del maletero. La luz se apaga tras conectar el encendido o en el plazo de 30 segundos después de cerrar todas las puertas y la tapa de maletero.

Si permanece abierta una puerta o la tapa de maletero, estando desconectado el encendido se apagará la luz en el transcurso de 2 minutos.

! ATENCIÓN

Si está encendida la luz de umbral, no se debe tocar su cubierta - ¡Peligro de quemadura!

Luz del maletero

La luz se conecta automáticamente al abrir la tapa del maletero. Si la puerta se mantiene abierta durante más de 10 minutos, la luz de maletero se vuelve a apagar automáticamente.

Visibilidad

Calefacción del parabrisas y la luneta posterior

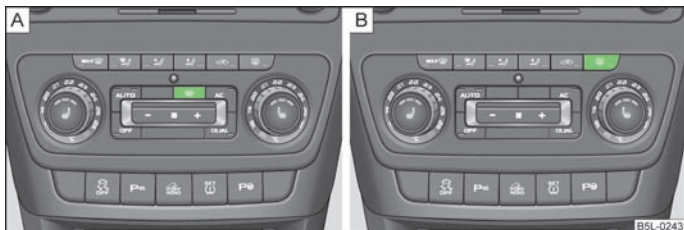


Fig. 34 Conmutador del parabrisas calefactable/Conmutador para la calefacción de luneta

Parabrisas calefactable

➤ La calefacción del parabrisas se conecta o desconecta pulsando el conmutador  » fig. 34 - A - el testigo de control en el conmutador se enciende o se apaga.

Calefacción de la luneta térmica

➤ La calefacción de la luneta posterior se conecta o desconecta pulsando el conmutador  » fig. 34 - B - el testigo de control en el conmutador se enciende o se apaga.

La calefacción del parabrisas o de la luneta posterior funciona sólo estando en marcha el motor.

Al cabo de 10 minutos **se desconecta** la calefacción del parabrisas o de la luneta posterior automáticamente.



Nota relativa al medio ambiente

Tan pronto como se deshiele el parabrisas o esté libre de la empuñadura, se debería desconectar la calefacción. La reducción del consumo de corriente tiene un efecto favorable en el consumo de combustible » [página 162](#), *Ahorrar corriente*.

i Aviso

- Si disminuye la tensión de a bordo, se desconectará automáticamente la calefacción de la luneta trasera o delantera para disponer de suficiente energía eléctrica para el control del motor » [página 193](#), *Desconexión automática del consumidor*.
- La posición y forma del conmutador puede ser diferente según el equipamiento del vehículo.

Parasoles

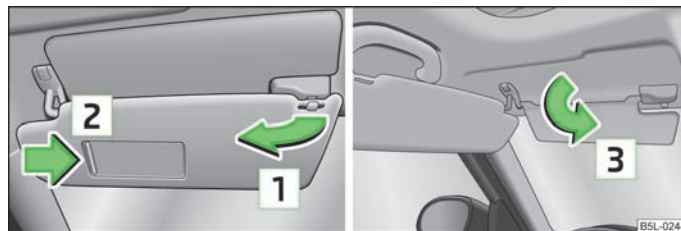


Fig. 35 Parasol/visera parasol doble

La visera parasol para el conductor o acompañante se puede extraer de la fijación y girarla hacia la puerta en sentido de la flecha [1](#) » fig. 35.

Los espejos interiores situados en los parasoles disponen de una cubierta. Empujar la cubierta en la dirección de la flecha [2](#).

En el caso de los vehículos con doble visera parasol, tras girar la visera parasol, se puede abatir la visera auxiliar en la dirección de la flecha [3](#).



ATENCIÓN

Los parasoles no deben girarse hacia las ventanas laterales en la zona de despliegue de los airbags de cabeza, si en ellos hay objetos sujetos como, p. ej., bolígrafos, etc., ya que dichos objetos podrían producir lesiones de los ocupantes al activarse los airbags de cabeza.

Limpia-y lavaparabrisas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Accionar los limpia-y lavaparabrisas	57
Limpialuneta automática	58
Posición de estacionamiento alternativa del limpiapuneta trasero	58
Sistema limpiafaros	58
Sustituir las escobillas limpiacristales del parabrisas	59
Cambiar la escobilla limpiacristales de la luna trasera	59

Los limpiacristales y el sistema de lavado funcionan sólo estando conectado el encendido y cerrado el capó¹⁾.

Si se conecta el barrido a intervalos, los intervalos también se regulan en función de la velocidad del vehículo.

El sensor de lluvia regula automáticamente la pausa entre los barridos del limpiaparabrisas en función de la intensidad de la lluvia.

Tras acoplar la marcha atrás, estando conectado el limpiaparabrisas se barrerá una vez la luneta.

Tras cada desconexión del limpiacristales o cada tercer desconexión del encendido varía la posición de reposo de los limpiacristales - esto contrarresta una fatiga prematura de las escobillas de goma.

El limpiapuneta posterior funciona sólo si está cerrada la tapa del maletero.

Rellenar de agua de lavado del parabrisas » [página 187](#).

ATENCIÓN

- Es necesario utilizar escobillas en perfecto estado para tener una clara visibilidad y conducir de forma segura » [página 59](#).
- Con temperaturas bajas no se debe utilizar el sistema lavaparabrisas sin haber calentado previamente el cristal. De lo contrario, el detergente de cristales podría helarse y limitar la visibilidad hacia delante.
- El sensor de lluvia funciona sólo como asistente. No se exige al conductor de la obligación de ajustar manualmente la función de los limpiacristales según las condiciones de visibilidad.

CUIDADO

- Con bajas temperaturas y en invierno comprobar antes de emprender la marcha o antes de arrancar, que las escobillas no estén congeladas y adheridas al parabrisas. Si se activa el limpiaparabrisas con las escobillas adheridas por congelación, se pueden dañar tanto las escobillas como el motor del limpiaparabrisas.
- Si se desconecta el arranque con las escobillas activadas, las escobillas siguen limpiando al volver a arrancar en el mismo modo. Entre el apagado y el próximo arranque las escobillas se podrían congelar debido a las bajas temperaturas.
- Soltar con cuidado las escobillas que se han adherido al parabrisas delantero o trasero por congelación.
- Antes de emprender la marcha se debe retirar la nieve y el hielo de las escobillas.
- En caso de manejar descuidadamente la escobilla, existe peligro de dañar el cristal parabrisas.
- Por razones de seguridad, hay que reemplazar las escobillas una o dos veces al año. Éstas pueden adquirirse en un contratante ŠKODA.
- Estando levantados los brazos de las escobillas limpiaparabrisas, no se debe conectar el encendido. Las escobillas se desplazarían a su posición de reposo y, al hacerlo, dañarían la pintura del capó.

¹⁾ En vehículos que no disponen de ningún conmutador de contacto para el capó del vano motor, el sistema limpia/lavacristales también funciona con el capó del vano motor abierto.

i Aviso

- Si está conectado el barrido lento [2] » fig. 36 o rápido [3] y la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 4 km/h se conectará la velocidad de barrido inmediatamente inferior. En caso de aumentar la velocidad a más de 8 km/h se restablecerá el anterior barrido.
- En caso de un obstáculo sobre el parabrisas, el limpiaparabrisas intentará apartarlo. Si el obstáculo sigue bloqueando el limpiaparabrisas, éste se mantendrá en automático después de 5 intentos, a fin de evitar que se dañe. Retirar el obstáculo y volver a conectar el limpiaparabrisas.
- Los eyectores de lavado del parabrisas frontal son calentados cuando el motor está en marcha y la temperatura exterior es inferior a +10 °C.
- La capacidad del depósito de agua del limpiaparabrisas es de 3 litros. En vehículos con un sistema limpiaparabrisas, el contenido llega a 5,5 litros. En vehículos con una calefacción independiente, el contenido del depósito del limpiaparabrisas llega a 4,5 litros.
- Para evitar la formación de estrias se deben limpiar regularmente las escobillas con un limpiacristales. Si las escobillas están muy sucias, p. ej. por restos de insectos, se deben limpiar usando una esponja o un paño.

Accionar los limpia-y lavaparabrisas

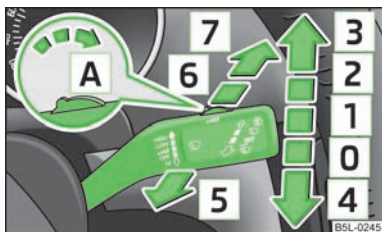


Fig. 36
Palanca de limpiaparabrisas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 56.

Barrido limpiaparabrisas

- Si se desea limpiar el parabrisas sólo **brevemente**, empujar la palanca a la posición de suspensión elástica [4] » fig. 36. Si se mantiene la palanca en la posición inferior durante más de 1 segundo, el limpiaparabrisas funcionará con mayor rapidez.

Limpieza a intervalos

- Levantar la palanca a la posición [1].
- Ajustar el intervalo deseado entre de los diferentes barridos del limpiaparabrisas utilizando el interruptor [A].

Barrido lento

- Levantar la palanca a la posición [2].

Barrido rápido

- Levantar la palanca a la posición [3].

Automatismo limpia/lavaparabrisas para la luna delantera

- Tirar de la palanca hacia el volante a la posición de suspensión elástica [5]; el sistema lavacristales funciona inmediatamente, las escobillas limpiarán un poco después. A una velocidad superior a 120 km/h, los sistemas lavacristales y limpiacristales trabajan al mismo tiempo.
- Soltar la palanca. El sistema lavaparabrisas se parará y las escobillas efectuarán todavía de 3 a 4 barridos (según la duración del rociado de agua). A una velocidad superior a 2 km/h, 5 segundos después del último barrido, el limpiaparabrisas barrerá todavía una vez más a fin de limpiar del cristal las últimas gotas de agua. Esta función la puede activar o desactivar un servicio oficial.

Sensor de lluvia

- Colocar la palanca en la posición [1].
- Con el interruptor [A] se puede ajustar individualmente la sensibilidad del sensor.

Limpiado de la luneta

- Empujar la palanca, apartándola del volante, a la posición [6], la escobilla barrerá cada 6 segundos.

Automatismo limpia/lavaparabrisas para la luna trasera

- Tirar de la palanca del volante hacia adelante en la posición suspendida [7]; el sistema lavacristales funcionará inmediatamente, la escobilla limpiará un poco después. Mientras se mantenga la palanca en esta posición, funcionarán el limpiacristales y el sistema lavacristales.
- Soltar la palanca. El sistema lavaparabrisas se parará y las escobillas efectuarán todavía de 2 a 3 barridos (según la duración del rociado de agua). Después de soltar la palanca, ésta se quedará en la posición [6].

Desconectar el limpiaparabrisas

- Volver a colocar la palanca en la posición básica [0].

Posición de invierno

Cuando las escobillas limpiaparabrisas se encuentran en posición de reposo, no se pueden separar del cristal. Por esta razón recomendamos posicionar las escobillas limpiaparabrisas en invierno de tal modo, que se puedan separar fácilmente del cristal.

Esta posición inicial se ajusta del siguiente modo:

- Conectar el limpiaparabrisas,
- Desconectar el encendido. Los limpiacristales permanecerán en la posición en la que se encontraban al desconectar el encendido.

Como posición de invierno también se puede utilizar la posición de servicio » [página 59](#).

Limpiapuneta automática



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 56.

Si la palanca del limpiaparabrisas está en la posición **2** » [fig. 36](#) o **3**, y se circula a una velocidad superior a 5 km/h, se produce un barrido en la luneta posterior cada 30 segundos o 10 segundos.

Con el sensor de lluvia activo (palanca en la posición **1**), la función solo está activa si el limpiaparabrisas delantero funciona en modo permanente (sin pausa entre los barridos de lavado).

Activación/desactivación

La función del limpiapuneta posterior automático se activa/desactiva en la pantalla informativa del menú:

- Configuración
 - Luces y Visibil.
 - Limpialu auto

Posición de estacionamiento alternativa del limpiapuneta trasero



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 56.

Después de cada segunda parada del motor, la escobilla del limpiapuneta trasero se abate. Gracias a ello la vida útil de la escobilla se prolonga.

Activación/desactivación

- Conectar el encendido.
- Presionar durante 5 segundos cinco veces la palanca de mando en la posición **6** » [fig. 36](#).
- Desconectar el encendido. Después de la siguiente conexión del encendido, se activa o desactiva la posición alternativa de estacionamiento del limpiapuneta trasero.

Sistema limpiafaros



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 56.

Los faros se limpiarán después del primer y tras cada quinto rociado del parabrisas si está conectada la luz de cruce o de carretera y se ha mantenido la palanca del limpiaparabrisas durante aprox. 1 segundo en la posición **5** » [fig. 36](#).

Para efectuar la limpieza, los eyectores lavafaros salen por presión de agua del parachoques.

Periódicamente, p. ej., al repostar, se debería eliminar la suciedad más persistente (p. ej., restos de insectos) de los cristales de los faros. Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 176](#), *Cristales de los faros*.

Para garantizar un funcionamiento sin problemas también en invierno, se debe retirar la nieve de los soportes de los eyectores y quitar el hielo con un pulverizador descongelante.



CUIDADO

No extraer nunca las toberas del lavaparabrisas manualmente - ¡Riesgo de daños! ■

Sustituir las escobillas limpiacristales del parabrisas

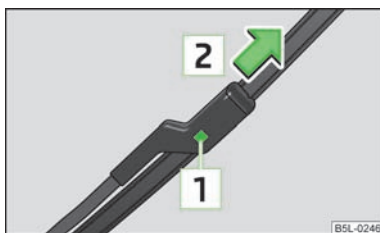


Fig. 37
Escobilla limpiacristales del parabrisas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 56.

Los brazos de las escobillas limpiacristales no se pueden levantar del parabrisas en la posición de reposo. Antes de su sustitución, hay que colocar los brazos de las escobillas en la posición de servicio.

Posición de servicio para cambiar las escobillas

- Cerrar el capó.
- Conectar y volver a desconectar el encendido.
- A continuación, empujar en el transcurso de 10 segundos la palanca del limpiaparabrisas a la posición **4** » fig. 36 - los brazos de las escobillas se desplazarán a la posición de servicio.

Desmontar la escobilla

- Abatir el brazo de la escobilla separándolo del parabrisas.
- Presionar el seguro **1** » fig. 37 para desbloquear la escobilla y extraer en el sentido de la flecha **2**.

Montar la escobilla

- Empujar la escobilla limpiaparabrisas hasta el tope, hasta que encastre.
- Comprobar que la escobilla quede correctamente fijada.
- Replegar los brazos del limpiacristales en el cristal.

Los brazos del limpiacristales vuelven a la posición de reposo después de conectar el encendido y cambiar la posición de la palanca del limpiaparabrisas o en un trayecto a una velocidad superior a 6 km/h.

Unas escobillas en perfecto estado son indispensables para una buena visibilidad. Las escobillas no deben estar ensuciadas por polvo, restos de insectos o cera conservante.

Si las escobillas rascaran o engrasaran el parabrisas, puede que haya restos de cera en los cristales del túnel de lavado. Por ello, después de cada **lavado en el tren de lavado**, habrá que **desengrasar** los labios de las escobillas.

Cambiar la escobilla limpiacristales de la luna trasera

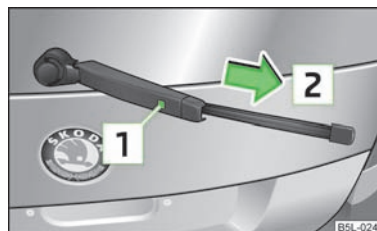


Fig. 38
Escobilla limpiacristales de la luna trasera



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 56.

Desmontar la escobilla

- Abatir el brazo de la escobilla separándolo del parabrisas y colocar la escobilla en posición perpendicular al brazo » fig. 38.
- Coger con una mano la parte superior del brazo de la escobilla.
- Con la otra mano, desenclavar el seguro **1** y extraer la escobilla en el sentido de la flecha **2**.

Montar la escobilla

- Empujar la escobilla limpiaparabrisas hasta el tope, hasta que encastre.
- Comprobar que la escobilla quede correctamente fijada.
- Replegar el brazo del limpiacristales en el cristal.

Espejo retrovisor

Retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento manual

Ajuste básico

- Colocar la palanca hacia adelante en el borde inferior del espejo.

Ajuste del dispositivo antideslumbramiento del espejo

- Colocar la palanca hacia atrás en el borde inferior del espejo.

Retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento automático

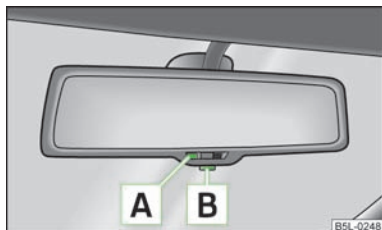


Fig. 39
Retrovisor interior antideslumbrante automático

Conectar el antideslumbramiento automático

- Pulsar la tecla [B] » fig. 39, el testigo [A] se enciende.

Desconectar el antideslumbramiento automático

- Pulsar la tecla [B] de nuevo, el testigo [A] se apaga.

Si está conectado el antideslumbramiento automático, el retrovisor amortiguará la luz **automáticamente** en función de la incidencia de la luz de detrás. El retrovisor no tiene ninguna palanquita en su borde inferior. Después de meter la marcha atrás, el retrovisor regresa nuevamente a su posición normal.

No fijar ningún equipo de navegación externo en el parabrisas ni cerca del retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento automático » **!**.

! ATENCIÓN

La iluminación de la pantalla del instrumento de navegación externo puede ocasionar fallos en el dispositivo antideslumbramiento del retrovisor interior - Peligro de accidente.

i Aviso

- El dispositivo automático antideslumbramiento del espejo solo funciona correctamente si la incidencia de la luz sobre el espejo retrovisor interior no se ve obstaculizada por otros objetos.
- No pegar ningún adhesivo delante del sensor de luminosidad para no menoscar o suprimir la función antideslumbrante automática.
- Si se desconecta el antideslumbramiento automático del retrovisor interior, también se desconectará el antideslumbramiento de los retrovisores exteriores.

Retrovisores exteriores

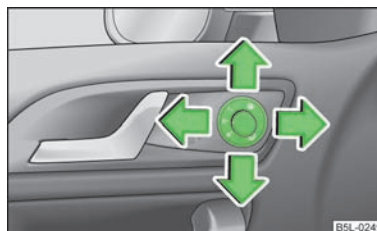


Fig. 40
Parte interior de la puerta: Botón giratorio

Los retrovisores se deberían ajustar antes de emprender la marcha, de modo que se garantice la visibilidad hacia atrás.

Calefaccionado de retrovisores exteriores

- Poner el botón giratorio en la posición **☞** » fig. 40.

El calefaccionado de los retrovisores exteriores sólo funciona estando en marcha el motor y hasta una temperatura exterior de +20 °C.

Ajuste simultáneo de los retrovisores exteriores izquierdo y derecho

- Poner el botón giratorio en la posición **I**. El movimiento de la superficie del espejo es idéntico al del botón giratorio.

El ajuste de los dos retrovisores al mismo tiempo o de cada retrovisor individualmente se muestra en la pantalla informativa » tabla de la página 20, en el punto de menú **Ajuste de retrovisor** .

Ajuste del retrovisor exterior derecho

- Poner el botón giratorio en la posición **R**. El movimiento de la superficie del espejo es idéntico al del botón giratorio.

Desconectar el manejo

- Poner el botón giratorio en la posición 0.

Abatir ambos retrovisores exteriores mediante el botón giratorio

- Poner el botón giratorio en la posición ↺.

Los espejos se repliegan a la posición de conducción después de que se cambie el botón giratorio de la posición ↺ a otra.

El plegado de los dos retrovisores exteriores sólo es posible estando el encendido conectado y a una velocidad de hasta 15 km/h.

Plegar ambos retrovisores exteriores mediante la llave de radiotelemando

- Estando todas las ventanillas cerradas, pulsar la tecla [3] » fig. 14 del mando a distancia durante unos 2 segundos.

Los retrovisores exteriores retrocederán a su posición de conducción después de abrir la puerta o conectar el encendido.

Abatir la superficie del espejo retrovisor exterior del acompañante

En el caso de los vehículos con la función de memoria para el asiento del conductor, la superficie del espejo se abatirá un poco hacia abajo al acoplar la marcha atrás y si el botón giratorio está en la posición R » fig. 40. De ese modo, es posible ver el bordillo durante el aparcamiento.

El retrovisor vuelve a su posición inicial, después de que el botón giratorio se cambie de la posición R a otra o si la velocidad es superior a 15 km/h.

Función Memory para los retrovisores exteriores

En el caso de los vehículos con la función Memory para el asiento del conductor, se memoriza automáticamente el ajuste correspondiente del retrovisor exterior al guardar la posición del asiento » página 65.

! ATENCIÓN

- Los retrovisores convexos (abombados hacia fuera) o esféricos (de diferente curvatura) amplían el campo visual. Sin embargo, hacen que los objetos reflejados parezcan más pequeños. Por ello, estos espejos retrovisores son sólo condicionalmente apropiados para apreciar la distancia a los vehículos que circulan detrás.
- Utilizar en lo posible el retrovisor interior para determinar la distancia a los vehículos que circulan detrás.

! CUIDADO

No plegar o rebatir nunca mecánicamente el retrovisor exterior con la función de plegado ↺ de forma manual, ya que de lo contrario el accionamiento eléctrico se estropeará.

i Aviso

- Si los retrovisores exteriores se abatieron mediante el botón giratorio, entonces sólo se podrán volver a poner en posición de conducción por medio del botón giratorio.
- Si los retrovisores exteriores se han abatido mediante la llave de radiotelemando y el botón giratorio se encontraba en la posición de abatimiento antes de conectar el encendido, los retrovisores abatidos seguirán en esa posición después de conectar el encendido la próxima vez. Los espejos se repliegan a la posición de conducción después de que se cambie el botón giratorio de la posición ↺ a otra.
- No tocar la superficie del espejo retrovisor exterior si está conectado el calefacción del mismo.
- Si alguna vez falla el ajuste eléctrico, se puede ajustar ambos retrovisores exteriores manualmente presionando el borde de la superficie del espejo.
- En caso de que se produzca alguna avería en el ajuste eléctrico de los espejos retrovisores, se debe acudir a un servicio oficial.

Retrovisor exterior antideslumbrante automático en el lado del conductor

El antideslumbramiento del retrovisor exterior en el lado del conductor tiene efecto junto con el antideslumbramiento del retrovisor interior. Si está conectado el antideslumbramiento automático, el retrovisor amortiguará la luz **automáticamente** en función de la incidencia de la luz de detrás.

Al conectar las luces del habitáculo o al acoplar la marcha atrás, el espejo retrovisor vuelve en cualquier caso a la posición básica (no a la posición antideslumbramiento).

Aviso

- El dispositivo automático antideslumbramiento del espejo solo funciona correctamente si la incidencia de la luz sobre el espejo retrovisor interior no se ve obstaculizada por otros objetos.
- No pegar ningún adhesivo delante del sensor de luminosidad para no menoscabar o suprimir la función antideslumbrante automática.
- Si se desconecta el antideslumbramiento automático del retrovisor interior, también se desconectará el antideslumbramiento de los retrovisores exteriores. ■

Asientos y almacenaje

Asientos delanteros

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajustar manualmente los asientos delanteros	64
Respaldo plegable del acompañante	64
Ajustar los asientos delanteros eléctricamente	65
Memorizar el ajuste	65
Asignar la llave del radiotelemando a las teclas de memoria	66
Consultar los ajustes de asiento y retrovisor exterior	66
Calefacción de los asientos delanteros	67

El asiento del conductor debería estar ajustado de tal modo, que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.

El respaldo del asiento del conductor se debería ajustar de tal modo, que se pueda alcanzar el punto más alto del volante con los brazos ligeramente flexionados.

El ajuste correcto de los asientos es especialmente importante para:

- alcanzar con seguridad y rapidez los elementos de mando,
- mantener una postura corporal distendida y descansada,
- **obtener un efecto protector máximo de los cinturones de seguridad y del sistema airbag.**

ATENCIÓN

- Ajustar el asiento del conductor únicamente con el vehículo parado - ¡Peligro de accidente!
- ¡Tenga cuidado al ajustar el asiento! Si los ajusta sin prestar atención o sin control pueden ocasionarse lesiones por aplastamiento.
- Dado que el ajuste eléctrico del asiento delantero también tiene capacidad funcional con el encendido desconectado (y también sin la llave de contacto puesta), nunca se debe dejar niños en el vehículo sin vigilancia.

ATENCIÓN (continuación)

- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesión!
- No se debe nunca llevar más personas consigo que asientos existentes en el vehículo.
- Cada ocupante del vehículo deberá colocarse correctamente el cinturón de seguridad perteneciente al puesto de asiento. Los niños deberán estar asegurados con un sistema de retención apropiado » [página 155](#), *Transporte seguro de niños*.
- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura, así como los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente a fin de garantizar una protección óptima a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo.
- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha, ¡no colocarlos nunca sobre el cuadro de interruptores o sobre las banquetas de asiento, ni sacarlos por la ventanilla! Esto es especialmente válido para los acompañantes. En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, Ud. puede sufrir lesiones mortales a causa de una posición de asiento incorrecta!
- Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al cuadro de interruptores. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
- Hay que fijarse en que no haya ningún objeto en el espacio reposapiés, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden llegar a la zona de los pedales. En ese caso no se podría embragar, frenar ni acelerar.
- No colocar ningún objeto en el asiento del acompañante, excepto lo que corresponde (p. ej. asiento infantil) - ¡Peligro de accidente!

Aviso

En el mecanismo de ajuste para la inclinación del respaldo puede surgir con el tiempo un huelgo de unos 5 mm.

Ajustar manualmente los asientos delanteros



Fig. 41
Elementos de manejo en el
asiento



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 63.

Ajuste longitudinal del asiento

- Tirar de la palanca **1** » fig. 41 hacia arriba, desplazando al mismo tiempo el asiento hasta la posición deseada.
- Soltar la palanca **1** y desplazar el asiento hasta que el enclavamiento encastre de forma audible.

Ajuste en altura del asiento

- Si se quiere subir el asiento, tirar de la palanca **2** hacia arriba o bombear.
- Si se quiere bajar el asiento, presionar la palanca **2** hacia abajo o bombear.

Ajustar la inclinación del respaldo

- Descargar el respaldo (no apoyarse en él) y girar la ruedecilla de mano **3** para ajustar la inclinación del respaldo.

Ajustar el apoyo lumbar

- Girar la palanca **4** hasta que se ajuste la curvatura óptima de la zona de acolchado en la zona lumbar.

Respaldo plegable del acompañante

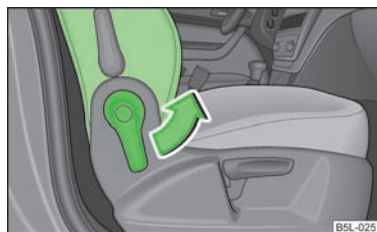


Fig. 42
Respaldo plegable del acompa-
ñante



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 63.

Si es necesario, se puede plegar hacia delante en posición horizontal el respaldo del asiento del acompañante.

Abatir el respaldo

- Tirar de la palanca en sentido de la flecha » fig. 42 y plegar el respaldo hacia delante hasta que escuche que el bloqueo encaja.

Replegar el respaldo

- Tirar de la palanca en sentido de la flecha y rebatir el respaldo hasta que se escuche que el bloqueo encaja.

! ATENCIÓN

- Si se transportan objetos en el respaldo del acompañante plegado, se debe desconectar el airbag frontal del acompañante » **página 154, Conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante.**
- Ajustar el respaldo únicamente con el vehículo parado.
- Al manipular el respaldo no debe colocarse ningún miembro entre el asiento y el respaldo, ¡Peligro de lesiones!
- Al manipular el respaldo asegurarse bien de que está correctamente asegurado tirando del respaldo.

! ATENCIÓN (continuación)

- Si el respaldo del acompañante está plegado, solo pueden utilizarse el asiento exterior detrás del acompañante para el transporte de personas.
- No transportar nunca objetos sobre el respaldo plegado si:
 - Limitan la visibilidad del conductor;
 - Imposibilitan la conducción al conductor, p. ej. si es posible que algún objeto se deslice bajo los pedales o en la zona del conductor;
 - Con una aceleración fuerte, un cambio de dirección o al frenar los ocupantes del vehículo podrían sufrir lesiones

Ajustar los asientos delanteros eléctricamente

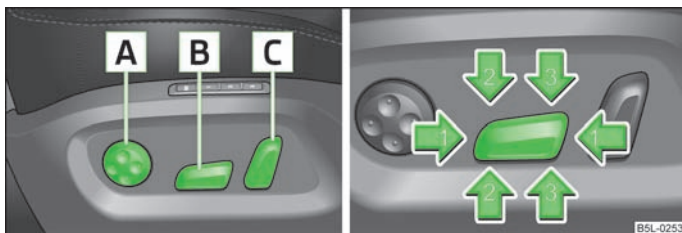


Fig. 43 Vista lateral: Elementos de mando para el ajuste de los asientos/conmutador para el ajuste de los asientos

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 63.

Antes de realizar el ajuste colocarse en la posición correcta en el asiento » página 63.

Ajuste longitudinal del asiento

- Presionar el conmutador [B] » fig. 43 hacia delante o bien hacia atrás en la dirección indicada por la flecha 1.

Ajuste en altitud de la superficie de asiento

- Presionar el conmutador [B] hacia arriba o bien hacia abajo.

Ajuste en inclinación de la superficie de asiento

- Presionar el conmutador [B] en el sentido de la flecha 2 o bien 3.

Ajustar el respaldo

- Presionar el conmutador [C] en la dirección de ajuste deseada.

Aumentar o reducir la convexidad del apoyo lumbar

- Presionar el conmutador [A] hacia delante o bien hacia atrás.

Ajustar más arriba o abajo la convexidad del apoyo lumbar

- Presionar el conmutador [A] hacia arriba o bien hacia abajo.

i Aviso

Si durante el proceso de ajuste se interrumpe el avance, pulsar de nuevo el conmutador de avance en el correspondiente sentido y recorrer todo el avance.

Memorizar el ajuste



Fig. 44
Teclas de memoria y la tecla SET



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 63.

La función Memory para el asiento del conductor ofrece la posibilidad de memorizar la posición individual de asiento del conductor y del espejo retrovisor exterior. A cada una de las tres teclas de memoria [B] » fig. 44 se puede asignar una posición de ajuste, es decir, tres en total.

Guardar ajustes del asiento y los retrovisores exteriores para la marcha hacia delante

- Conectar el encendido.
- Ajustar el asiento » página 65.
- Ajustar los retrovisores exteriores » página 60.
- Pulsar la tecla [SET] [A] » fig. 44.

- Pulsar una de las teclas de memoria **[B]** en el transcurso de 10 segundos después de accionar la tecla **[SET]** - un sonido confirmará la memorización del ajuste de asiento.

Memorizar el ajuste de los retrovisores exteriores para la marcha atrás

- Conectar el encendido.
- Pulsar la tecla de memoria deseada **[B]**.
- **R** Girar **»** [página 60](#) el botón giratorio para ajuste de los retrovisores exteriores a la posición.
- Poner la marcha atrás.
- Ajustar el retrovisor exterior derecho a la posición deseada **»** [página 60](#).
- Quitar la marcha. La posición ajustada del retrovisor exterior se guarda.

DESCON. de emergencia

El proceso de ajuste puede interrumpirse, si es necesario, en todo momento pulsando cualquier tecla en el asiento del conductor.

Aviso

- Por motivos de seguridad no es posible memorizar la posición si el ángulo de inclinación del respaldo en relación a la banqueta es superior a 102°.
- Cada nueva memorización en la misma tecla borra la anterior.
- Con la nueva memorización de los ajustes de asiento y retrovisores exteriores para la marcha adelante, también se debe memorizar de nuevo el ajuste individual del retrovisor exterior derecho para la marcha atrás.

Asignar la llave del radiotelemando a las teclas de memoria

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **[1]** de la [página 63](#).

Para poder activar los ajustes de asiento y retrovisores exteriores grabados en la función de memoria mediante la llave del radiotelemando, ésta se debe asignar a la tecla de la memoria.

Tras memorizar los ajustes de asiento y retrovisores exteriores **»** [página 65](#), *Memorizar el ajuste*, hay 10 segundos de tiempo para asignar el radiotelemando a la correspondiente tecla de memoria.

- Extraer la llave del encendido.
- Pulsar la tecla **[B]** en la llave del radiotelemando. Después de la asignación correcta, los intermitentes parpadearán y se escucha una activación acústica. El ajuste estará memorizado en la tecla de memoria seleccionada.

Aviso

- Si se asigna la llave del radiotelemando a una tecla de memoria a la que ya se haya asignado otro radiotelemando, la anterior asignación también quedará borrada por la nueva.
- Se puede solicitar otra llave si fuera necesario a través de un contratante SKODA. Esta llave puede entonces asignarse a otra tecla de la memoria.

Consultar los ajustes de asiento y retrovisor exterior

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **[1]** de la [página 63](#).

Consultar mediante la tecla de la memoria

- **Dispositivo automático de pulsación breve de la memoria:** Pulsar brevemente la tecla de memoria deseada **[B]** **»** [fig. 44](#). El asiento y los retrovisores exteriores adoptarán automáticamente las posiciones memorizadas (esto sólo es válido si el encendido está conectado y la velocidad es inferior a 5 km/h).
- **Teclas de Memory:** pulsar y mantener la tecla de memoria deseada **[B]** pulsada hasta que el asiento y los retrovisores exteriores se hayan desplazado a las posiciones memorizadas.

Consultar a través de la llave con radiotelemando

- Si la puerta del conductor está cerrada y el encendido desconectado, pulsar brevemente la tecla **[B]** en llave del radiotelemando y abrir entonces la puerta del conductor.

El asiento y los retrovisores exteriores se colocan automáticamente en las posiciones memorizadas.

Solicitar el ajuste del retrovisor exterior para la marcha atrás

- Antes de acoplar la marcha atrás, girar el botón giratorio para el ajuste de los retrovisores exteriores en la posición **R** **»** [página 60](#).
- Poner la marcha atrás.

El retrovisor vuelve a su posición inicial, después de que el botón giratorio se cambie de la posición **R** a otra o si la velocidad es superior a 15 km/h.

DESCON. de emergencia

El proceso de ajuste de los asientos y los retrovisores exteriores puede interrumpirse si es necesario pulsando cualquier tecla en el asiento del conductor.

Calefacción de los asientos delanteros



Fig. 45
Cuadro de interruptores: Regular para calefacción de asientos delanteros



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 63.

Las superficies de banqueta y respaldo de los asientos delanteros pueden calentarse eléctricamente.

➤ Pulsando la superficie del regulador donde se encuentra el símbolo  o  » fig. 45, se podrá activar y regular la calefacción de asiento del conductor o bien del acompañante.

Pulsando una sola vez se activa la calefacción a la intensidad máxima - etapa 3, visualizado por los tres testigos que lucen en el conmutador.

La pulsación repetida del conmutador reduce la intensidad de la calefacción hasta desactivarla. La intensidad de la calefacción se indica por el número de testigos iluminados en el conmutador.

! ATENCIÓN

Si su perceptividad de dolor y/o temperatura o la del acompañante es limitada, por ejemplo a causa de una medicación, parálisis o enfermedades crónicas (p. ej., diabetes), recomendamos renunciar por completo al uso del asiento calefactable. Puede causar quemaduras de difícil curación en la espalda, nalgas y piernas. Si aún así quiere utilizar el asiento calefactable, recomendamos que, en trayectos largos, haga a menudo pausas para que el cuerpo se pueda reharcer del esfuerzo del viaje. Consultar su médico para diagnosticar su situación concreta.

! CUIDADO

- Para no dañar los elementos calefactores de los asientos, no hay que arrodillarse sobre éstos y evitar sobrecargarlos en algún punto de otra forma.
- Cuando los asientos no están ocupados por personas o hay objetos fijados o reposados, tal como por ejemplo un asiento infantil, o una bolsa y cosas parecidas, no se debe utilizar el asiento calefactable. Puede surgir un fallo de los elementos calefactores del asiento calefactable.
- No limpiar los asientos con nada que los humedezca » [página 178](#).

i Aviso

- El calefactado de asiento sólo se debería conectar con el motor en marcha. De este modo se conservará notablemente la capacidad de la batería.
- Si disminuye la tensión de a bordo, se desconectará automáticamente el calefactado de luneta, a fin de disponer de suficiente energía eléctrica para la gestión del motor » [página 193](#), *Desconexión automática del consumidor*.

Reposacabezas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajustar, desmontar y montar el reposacabezas _____ 68
Reposacabezas trasero central _____ 68

Ajuste el reposacabezas de tal modo, que el borde superior del mismo se encuentre, de ser posible, a la misma altura que la parte superior de su cabeza.

La posición de los reposacabezas delanteros y posteriores se puede ajustar en su altura. El reposacabezas posterior central es ajustable en dos posiciones.

Los reposacabezas deben ajustarse de acuerdo con la talla del cuerpo. Los reposacabezas correctamente ajustados ofrecen una protección eficaz de los ocupantes en combinación con los cinturones de seguridad » [página 139](#), *Posición de asiento correcta*.

! ATENCIÓN

- Los reposacabezas deben estar correctamente ajustados para que, en caso de accidente, los ocupantes estén protegidos eficazmente.
- No conducir nunca con los reposacabezas desmontados - ¡Peligro de lesiones!
- Si los asientos traseros están ocupados, los reposacabezas traseros no deberán estar en la posición inferior.

Ajustar, desmontar y montar el reposacabezas

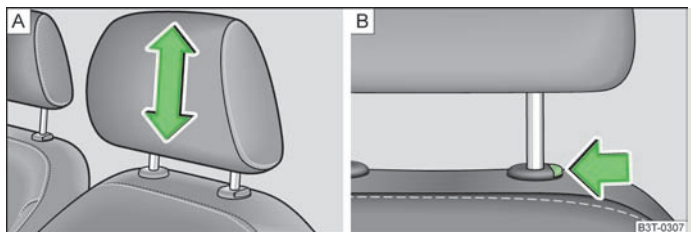


Fig. 46 Reposacabezas. Ajustar/desmontar

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 67.

Ajustar la altura de los reposacabezas

- Coger el reposacabezas por los lados con las dos manos y tirar a discreción de él hacia arriba » fig. 46 - **A**.
- Si se desea desplazar el reposacabezas hacia abajo, pulsar y mantener pulsada la tecla de seguro » fig. 46 - **B** con una mano, y con la otra mano el desplazar el reposacabezas hacia abajo.

Desmontar y montar el reposacabezas

- Extraer el reposacabezas del respaldo hasta el tope.
- Pulsar la tecla del seguro en el sentido de la flecha » fig. 46 - **B** y extraer el reposacabezas.
- Para volver a montarlo, introducir el reposacabezas hacia abajo en el respaldo hasta que la tecla del seguro encastre de forma audible.

Reposacabezas trasero central

Válido para vehículos con el sistema TOP TETHER.

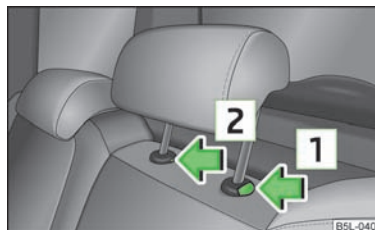


Fig. 47
Asientos traseros: reposacabezas central

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 67.

Desmontar y montar el reposacabezas central posterior

- Extraer el reposacabezas del respaldo hasta el tope.
- Pulsar el seguro en sentido de la flecha **1** » fig. 47, presionando al mismo tiempo con un destornillador plano con un ancho de 5 mm como máx. el seguro en el orificio **2**, y retirar el reposacabezas.
- Para volver a montarlo, introducir el reposacabezas hacia abajo en el respaldo hasta que la tecla del seguro encastre de forma audible.

Asientos traseros

Ajuste de los asientos en dirección longitudinal



Fig. 48 Desbloqueo delante/detrás

- Tirar de la palanca **A** » fig. 48 hacia arriba en la dirección de la flecha **1** o del lazo de desbloqueo en la dirección de la flecha **2** y deslizar el asiento a la posición deseada en la dirección de la flecha **3**.

! ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 140](#), *Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros*.

Ajustar la inclinación del respaldo

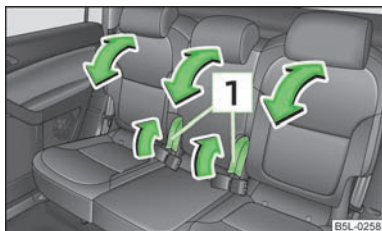


Fig. 49
Ajustar los respaldos

- Tirar de la palanca **1** » fig. 49 y ajustar la inclinación deseada del respaldo.

! ATENCIÓN

Asegurarse al tirar de que el respaldo haya encastrado.

Abatir hacia adelante completamente los respaldos y el asiento

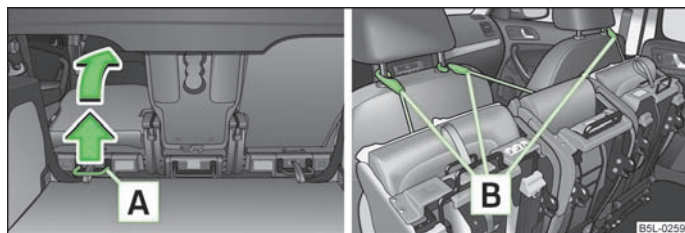


Fig. 50 Abatir completamente el asiento hacia adelante/bloquear el asiento abatido

Abatir el respaldo

- Meter la lengüeta de cierre del cinturón de seguridad en el orificio de la cubierta del pasarruedas del lado correspondiente del vehículo - posición de seguridad.
- Desmontar el reposacabezas del asiento central trasero » [página 68](#).
- Desplazar el asiento trasero exterior lo más posible hacia atrás » [página 69](#), *Ajuste de los asientos en dirección longitudinal*.
- Tirar de la palanca **1** » fig. 49 y abatir los respaldos de los asientos traseros exteriores hasta el tope sobre la banqueta.
- Abatir hacia adelante el respaldo central trasero de la misma forma, tirando una vez más de la palanca **1** » fig. 49 y presionar el respaldo hacia abajo hasta que encaje de forma audible en una posición más baja.

Abatir los asientos completamente hacia adelante y bloquearlos

- Si el asiento trasero está completamente abatido hacia adelante, éste se deberá desplazar hacia atrás hasta el tope.
- Tirar de la palanca **A** » fig. 50 hacia arriba y abatir el asiento completamente hacia delante.
- Bloquear el asiento abatido con ayuda del cinturón de fijación **B** en una barra guía del reposacabezas del asiento delantero » fig. 50.

! ATENCIÓN

- Bloquear inmediatamente el asiento abatido con ayuda del cinturón de fijación en una barra guía del reposacabezas del asiento delantero - Riesgo de lesiones.
- Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 140](#), *Posición de asiento correcta del conductor*.

! CUIDADO

- Asegurarse de que, antes de abatir el asiento central trasero, el compartimento guarda objetos, el cenicero o el soporte para bebidas estén cerrados en la parte trasera de la consola central - Peligro de daños.
- Si el asiento exterior no se encuentra en la posición final al abatirlo, al desbloquear el asiento se podría dañar el perno de bloqueo.

Desbloquear y desmontar el asiento



Fig. 51 Desbloquear el asiento abatido/asa en la banqueta

- Abatir el asiento hacia delante » [página 69](#), *Abatir hacia adelante completamente los respaldos y el asiento*.
- Desbloquear el asiento abatido presionando los bloqueos de asiento **A** en sentido de la flecha **1** » [fig. 51](#).
- Retirar el asiento por el asa en la banqueta **B** o **C**.

! ATENCIÓN

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 140](#), *Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros*.

i Aviso

Los asientos exteriores no pueden cambiarse entre sí. En la parte posterior están marcados los asientos mediante la letra **L** en el asiento izquierdo y la letra **R** en el asiento derecho.

Ajustar el asiento exterior en dirección transversal

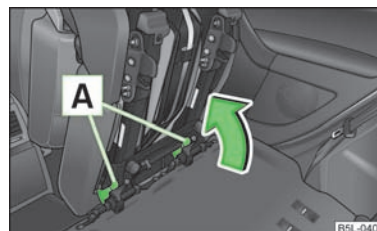


Fig. 52
Bloquear el asiento

- Desmontar el asiento central » [página 70](#), *Desbloquear y desmontar el asiento*.
- Abatir el asiento exterior hacia delante » [página 69](#) y desbloquearlo » [fig. 51](#).
- Desplazar el asiento abatido y desbloqueado sobre la guía en dirección hacia el centro del vehículo hasta el tope.
- Bloquear el asiento al final de la guía presionando los bloqueos del asiento **A** en el sentido de la flecha » [fig. 52](#).

Poner los asientos en posición inicial

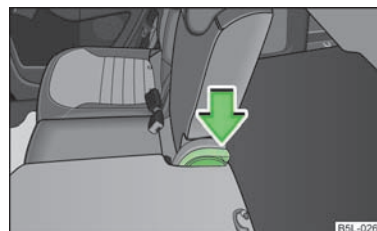


Fig. 53
Replegar el respaldo

- Si el asiento está desmontado, ponerlo primero sobre la guía y bloquearlo » fig. 52. Asegurarse de que el asiento está correctamente bloqueado tirando de él.
- Abatir el asiento en posición horizontal hasta que encastre de modo audible. Asegurarse de que al tirar del asiento, éste no se levante más.
- Presionar la palanca » fig. 53 y replegar el respaldo. Asegurarse al tirar de que el respaldo haya encastrado.
- Extraer la lengüeta de cierre de la posición de seguridad.
- Asegurar el lazo guía del cinturón de seguridad por el lado superior del respaldo, hasta que se oiga como cierra.

! ATENCIÓN

- Después de abatir nuevamente hacia atrás las banquetas y los respaldos, los cierres de cinturón deberán encontrarse en su posición inicial - han de estar listos para funcionar.
- Los respaldos de asiento han de estar enclavados de modo seguro, a fin de evitar que, en caso de un frenazo brusco, se desplacen hacia delante objetos procedentes del maletero - ¡Peligro de lesiones!
- Al abatir el respaldo hay que asegurarse siempre de que esté correctamente encastrado, esto lo señala la posición y una marca bien visible en la cubierta de la palanca.

i Aviso

Los cinturones de seguridad de los asientos exteriores deben pasar siempre por los lazos guía al lado de los reposacabezas. De lo contrario podrían resbalar los cinturones de seguridad detrás de los asientos.

Maletero

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Vehículos de la clase N1	72
Elementos de sujeción	72
Gancho plegable	73
Listones de fijación con ganchos deslizables	73
Redes de retención	73

Cubierta del maletero	74
Red de separación	74

Para mantener las buenas propiedades de conducción del vehículo, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Distribuir la carga de la forma más uniforme posible.
- Coloque los objetos pesados lo más hacia delante posible.
- Sujetar el equipaje en las argollas de retención o mediante la red de retención » página 72.

En caso de accidente, los objetos pequeños y ligeros desarrollan una energía cinética tan elevada, que pueden causar lesiones graves. La magnitud de la energía cinética depende de la velocidad de marcha y del peso del objeto. La velocidad de marcha es el factor más importante al respecto.

Ejemplo: Un objeto sin asegurar con un peso de 4,5 kg desarrolla en una colisión frontal a 50 km/h la energía correspondiente a 20 veces su peso. Esto significa que el peso genera la fuerza de unos 90 kg^{""}. Es posible imaginarse las lesiones que puede causar a un ocupante del vehículo este "proyectil" lanzado a través del habitáculo.

! ATENCIÓN

- Almacenar los objetos en el maletero y asegurarlos con las argollas de sujeción.
- En caso de una maniobra repentina o un accidente, los objetos sueltos en el habitáculo pueden ser lanzados hacia delante y lesionar a los ocupantes del vehículo o a otros concurrentes en el tráfico. Este peligro todavía aumenta si los objetos lanzados en rededor chocan contra un airbag que se está activando. En este caso, los objetos al rebotar pueden lesionar a los ocupantes del vehículo - Peligro de muerte.
- Se debe tener en cuenta que, durante el transporte de objetos pesados, varían las propiedades de marcha a causa de desplazarse el centro de gravedad - ¡Peligro de accidente! Por tanto, habrá que adaptar la velocidad y el modo de conducir a la nueva situación.
- Si se aseguran las piezas de equipaje u objetos en las argollas de sujeción con cuerdas dañadas, en caso de maniobras de frenado o accidentes se pueden producir lesiones. Con el fin de impedir que las piezas de equipaje puedan ser lanzadas hacia delante, utilizar siempre cuerdas apropiadas que se puedan sujetar de modo seguro en las argollas.

! ATENCIÓN (continuación)

- La carga se debe colocar de modo que, en caso de maniobras bruscas al conducir y frenar, no pueda desplazarse ningún objeto hacia delante - ¡Peligro de lesiones!
- Al transportar objetos fijados, cortantes y peligrosos, en el maletero agrandado, que se obtiene al abatir el respaldo del asiento trasero, es imprescindible garantizar la seguridad de la persona transportada en el asiento posterior restante » [página 140](#), *Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros*.
- Si el asiento trasero al lado del asiento abatido está ocupado, se deberá prestar la máxima atención para garantizar la seguridad, p. ej. colocando la carga de modo que el asiento no pueda volver a abatirse hacia atrás en caso de un choque trasero.
- No conducir nunca con la tapa de maletero abierta o apoyada, ya que podrían llegar los gases de escape al habitáculo - ¡Peligro de intoxicación!
- No debe sobrepasarse en ningún caso la carga autorizada sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo - ¡Peligro de accidente!
- ¡No llevar nunca consigo personas en el maletero!

! CUIDADO

Comprobar que no se dañen los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa de los objetos abrasivos.

i Aviso

Se debe adaptar la presión de inflado de los neumáticos a la carga » [página 194](#), *Ruedas y neumáticos*.

Vehículos de la clase N1



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 71.

En los vehículos de la clase N1 que carecen de rejilla protectora debe utilizar un juego de sujeción que cumpla la norma EN 12195 (1 - 4) para fijar la carga.

Elementos de sujeción

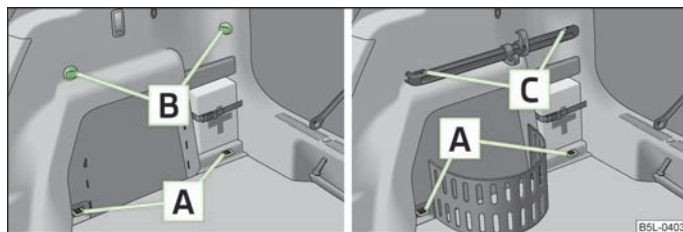


Fig. 54 Maletero: Argollas de retención y elementos de fijación/argollas de retención y listones de fijación



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 71.

En el maletero existen los siguientes elementos de sujeción.

- A** Argollas de amarre para la fijación de bultos y redes de retención.
- B** Elementos de sujeción para la fijación de redes de retención.
- C** Listones de fijación con ganchos integrados

! CUIDADO

La carga máxima admitida de las argollas de amarre es de 3,5 kN (350 kg).

Gancho plegable



Fig. 55
Maletero: gancho plegable



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 71.

A ambos lados del maletero se encuentran ganchos plegables para sujetar pequeñas piezas de equipaje como, p. ej., carteras, etc. » fig. 55.

! CUIDADO

Cada gancho se puede cargar como máximo con 7,5 kg.

Listones de fijación con ganchos deslizables

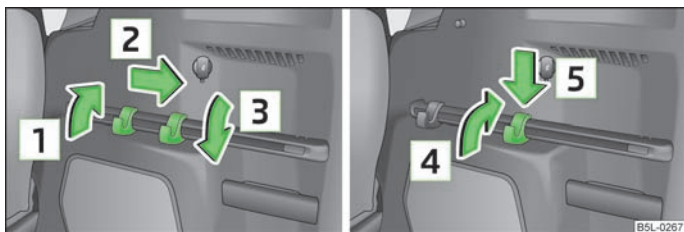


Fig. 56 Maletero: listón de fijación con gancho deslizante/desmontar gancho



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 71.

A ambos lados del maletero se encuentra un listón de fijación con dos ganchos deslizables cada uno para enganchar pequeñas piezas de equipaje como, p. ej., bolsas, etc. » fig. 56.

Desplazar los ganchos a la otra posición

- Mover hacia arriba el gancho en dirección de la flecha **1** » fig. 56 hasta un ángulo de aprox. 45°.
- Desplazar el gancho en dirección de la flecha **2** a la posición deseada y doblar el gancho hasta el tope en dirección de la flecha **3** hacia abajo.

Quitar los ganchos del listón de fijación

- Doblar el gancho en la dirección de la flecha **4** hasta que se suelte.

Montar los ganchos en el listón de fijación

- Colocar el gancho en el listón de fijación en posición vertical en la dirección de la flecha **5** y presionarlo ligeramente.
- Doblar el gancho hacia abajo en dirección contraria a la de la flecha **4** hasta que encaje en el tope.



CUIDADO

En cada gancho se puede colgar un bulto con un peso de hasta 7,5 kg.

Redes de retención

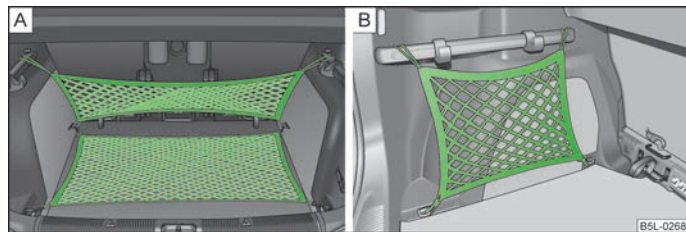


Fig. 57 Redes de retención



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 71.

Ejemplos de sujeción de las redes de fijación como bolsa transversal doble, red de retención en el piso » fig. 57 - A y bolsa longitudinal doble » fig. 57 - B.

! ATENCIÓN

La carga admitida de las redes laterales es de 1,5 kg. Si los objetos son más pesados, no estarán lo suficientemente asegurados - ¡Peligro de lesiones y daños de la red!

! CUIDADO

No depositar en las redes ningún objeto con cantos afilados - Peligro de daños en la red.

Cubierta del maletero

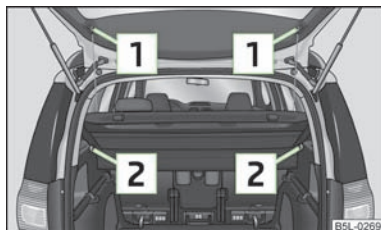


Fig. 58
Desmontar la cubierta del maletero



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 71.

Para transportar mercancías voluminosas, se puede desmontar la cubierta del maletero si es necesario.

- Abatir un poco los respaldos de los asientos hacia adelante para facilitar el desmontaje de la cubierta del maletero » [página 69](#), *Ajustar la inclinación del respaldo*.
- Desenganchar las cintas de sujeción **1** » [fig. 58](#).
- Colocar la cubierta en la posición horizontal.
- Tirar de la cubierta del maletero hacia atrás desprendiéndola de los soportes **2** o presionar en la sección delantera por el lado inferior de la cubierta del maletero.
- Plegar la parte delantera aflojada de la cubierta sobre los reposacabezas de los asientos traseros.
- Plegar la cubierta ligeramente y quitarla hacia atrás.

- Para volver a efectuar el montaje, introducir primero la cubierta del maletero en el soporte **2** y, a continuación, enganchar las cintas de sujeción **1** en la tapa de maletero.

La cubierta del maletero desmontada se puede guardar detrás de los respaldos de los asientos traseros.

! ATENCIÓN

Sobre la cubierta del maletero no se deben depositar objetos que, en caso de un frenazo repentino o de una colisión, puedan poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

! CUIDADO

Comprobar que no se dañen los filamentos calefactores de la luneta térmica a causa de los objetos depositados.

i Aviso

Al abrir la tapa de maletero se levanta simultáneamente la cubierta del maletero.

Red de separación

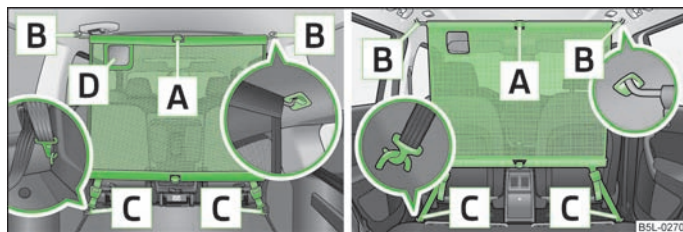


Fig. 59 Utilizar la red de separación detrás de los asientos posteriores/detrás de los asientos delanteros



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 71.

La red de separación puede montarse bien detrás de los asientos posteriores o de los asientos delanteros.

Montar la red de separación detrás de los asientos posteriores

- Desmontar la cubierta del maletero » [página 74](#), *Cubierta del maletero*.
- Sacar la red de separación de la funda.
- Desplegar ambas partes de la barra transversal, hasta que éstas encastren de modo audible.
- Montar la barra transversal en el alojamiento **[B]** » [fig. 59](#), primero en un lado, y presionar hacia delante. Introducir de igual modo la barra transversal en el otro lado, en el alojamiento **[B]**.
- Enganchar el gancho de mosquetón **[C]** de los extremos de la cuerda en las argollas de amarre detrás de los asientos posteriores.
- Pasar las cintas a través de la hebilla tensora.

Desmontar la red de separación

- Soltar las cintas en ambos lados y desenganchar el gancho de mosquetón **[C]** » [fig. 59](#).
- Mover la barra transversal hacia atrás, primero en un lado, después en el otro.
- Sacar la barra transversal de los alojamientos **[B]**.

Guardar la red de separación

- Presionar la tecla roja de la articulación **[A]** » [fig. 59](#) - ésta se soltará.
- Poner la red de separación plegada en la funda y cerrar ésta.
- Sujetar la funda por medio de los ganchos de mosquetón de plástico en las argollas del revestimiento de maletero izquierdo o derecho

El montaje y desmontaje de la red de separación detrás de los asientos delanteros se realiza de modo similar al de los asientos posteriores. Para enganchar los ganchos de mosquetón deberán utilizarse las argollas de sujeción detrás de los asientos delanteros. Con el fin de aumentar el volumen del maletero se pueden desmontar los asientos traseros.

El montaje y desmontaje de la red de separación detrás de los asientos traseros con el piso de carga variable » [página 75](#) se realiza igual que el montaje detrás de los asientos traseros sin el piso de carga variable. Para enganchar los ganchos de mosquetón deberán utilizarse las argollas de sujeción inferiores en los rieles portantes.

La abertura **[D]** » [fig. 59](#) en la red de separación sirve para implementar el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación » [página 145](#).

Piso de carga variable en el maletero

Información preliminar

El piso de carga variable facilita el manejo de equipaje voluminoso y forma junto con los respaldos posteriores abatidos un piso del maletero plano.

! CUIDADO

La carga adicional admisible del piso de carga variable es de máx. 75 kg.

i Aviso

- El espacio debajo del suelo de carga variable se puede aprovechar para guardar objetos.
- Si el piso de carga variable está montado, no se podrá montar ninguna bandeja portaobjetos flexible.

Retirar el piso de carga variable

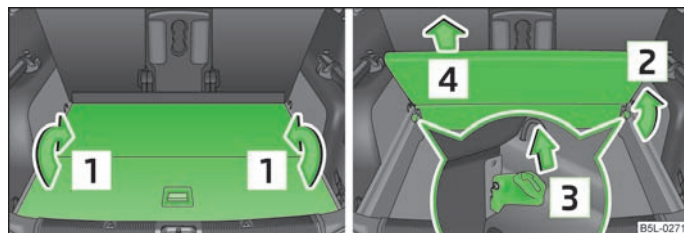


Fig. 60 Maletero: Plegar/retirar el piso de carga variable

Retirar el piso de carga variable

- Plegar el piso de carga moviendo en el sentido de la flecha **[1]** » [fig. 60](#).
- Levantar el suelo de carga variable en el sentido de la flecha **[2]**.
- Tirar de las palancas de seguridad por ambos lados en la dirección de la flecha **[3]**.
- Retirar del suelo de carga variable en la dirección de la flecha **[4]** hacia arriba.
- El montaje del piso de carga variable se realiza en orden inverso.

Asegurar el piso de carga variable en posición levantada

- Abatir el gancho del listón de fijación hacia arriba en la dirección de la flecha **1** » fig. 56.
- Inclinar hacia arriba el piso de carga variable detrás de los respaldos de los asientos traseros.
- Plegar hacia abajo los ganchos en dirección de la flecha **3** hasta el tope.
- Apoyar el piso de carga variable en los ganchos abatidos.

Desmontar y montar las guías portantes

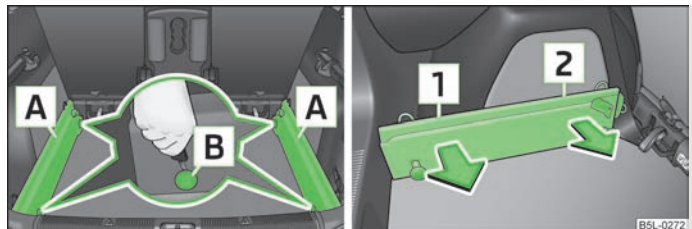


Fig. 61 Aflojar los puntos de seguridad/retirar los carriles portantes

Desmontar las guías portantes

- Soltar los puntos de retención **B** » fig. 61 en las guías portantes con la llave del vehículo o con un destornillador plano.
- Agarrar la guía portante **A** en la posición **1** y soltar tirando de ella en el sentido de la flecha.
- Agarrar la guía portante **A** en la posición **2**, soltar tirando de ella en el sentido de la flecha y sacarla.

Montar las guías portantes

- Posicionar las guías portantes en los lados del maletero.
- Presionar los dos puntos de fijación **B** en cada guía portante hasta el tope.
- Controlar la fijación tirando de las guías portantes.

! ATENCIÓN

Durante el montaje del piso de carga variable fijarse en que las guías portantes y el piso de carga variable estén bien fijos, de lo contrario podría generarse un peligro para los ocupantes.

Piso de carga variable con rueda de repuesto

Utilizar el piso de carga variable

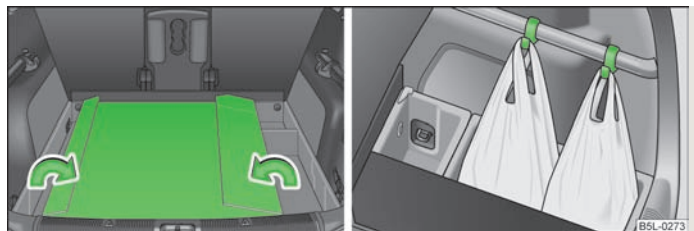


Fig. 62 Abatir las partes laterales del piso de carga variable/ejemplo para el uso del piso de carga variable

Para ampliar el espacio para guardar el equipaje se pueden abatir las partes laterales del piso de carga variable en dirección de la flecha » fig. 62.

i Aviso

- Si el piso de carga variable con rueda de repuesto está montado, no se podrá montar ninguna bandeja portaobjetos flexible.
- El piso de carga variable con rueda de repuesto puede asegurarse en la posición elevada del mismo modo que el piso de carga variable sin rueda de repuesto » página 76, Asegurar el piso de carga variable en posición levantada.

Caja portaobjetos desmontable

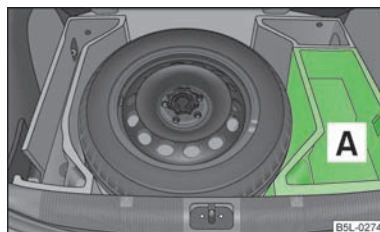


Fig. 63 Maletero: Caja portaobjetos

La caja portaobjetos **A** está debajo del piso de carga variable. Ésta puede extraerse si es necesario.

Debajo de la caja portaobjetos hay un compartimiento para la herramienta de a bordo » [página 205](#), *Herramienta de a bordo*.

! ATENCIÓN

Para utilizar con seguridad el piso de carga variable la caja portaobjetos desmontable debe estar debajo del piso de carga variable.

Baca portaequipajes

Barra de techo

Carga del techo

La carga autorizada sobre el techo (inclusive el sistema de soportes) de **100 kg** y el peso total autorizado del vehículo no se deben sobrepasar.

Al utilizar sistemas de baca portaequipajes con menor cargabilidad, no se puede aprovechar la carga sobre el techo autorizada. En estos casos, sólo se podrá cargar la baca portaequipajes hasta el límite máximo de peso indicado en las instrucciones de montaje.

! ATENCIÓN

- La carga de la baca debe estar bien sujeta - ¡Peligro de accidente!
- Asegurar siempre la carga convenientemente con cuerdas apropiadas y no estropeadas o cintas de sujeción.
- Distribuir la carga de modo uniforme sobre la baca portaequipajes.
- Durante el transporte de objetos pesados o de gran superficie sobre la baca se modifican las cualidades de marcha por el desplazamiento del centro de gravedad o por la ampliación de la superficie expuesta al viento - ¡Peligro de accidente! Adaptar por ello la forma de conducir y la velocidad a las circunstancias actuales.
- Evitar maniobras de conducción y frenado bruscas y repentinas.
- Ajustar la velocidad y conducción a las condiciones de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico.
- No sobrepasar en ningún caso la carga autorizada sobre el techo, sobre los ejes ni el peso máximo admisible del vehículo - ¡Peligro de accidente!

! CUIDADO

- Utilizar únicamente bacas portaequipajes autorizadas por ŠKODA.
- Si se utilizan otros sistemas de baca portaequipajes o no los soportes no se montan de acuerdo con la ley, los daños causados en el vehículo quedan excluidos de la garantía. Por esta razón, es imprescindible tener en cuenta las instrucciones adjuntas para el montaje del sistema de baca portaequipajes.
- En vehículos con techo corredizo panorámico hay que fijarse en que el techo extendido no choque con la carga transportada.
- Fijarse en que la tapa del maletero no golpee contra la carga del techo al abrirlo.



Nota relativa al medio ambiente

Debido al aumento de la resistencia del aire se incrementa el consumo de combustible.

Soporte de bebidas



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Soporte de bebidas en la consola central, delante _____ 78
Soporte de bebidas en la consola central trasera _____ 78

! ATENCIÓN

- No poner nunca bebidas calientes en el portabebidas. Si se mueve el vehículo, estas pueden derramarse - ¡Peligro de quemaduras!
- No utilizar vasos frágiles (p. ej., de cristal, porcelana). Si no es así, podrían producirse lesiones en caso de accidente.

! CUIDADO

- No dejar ningún portabebidas abierto durante el viaje. Podrían p. ej. derramarse al frenar y causar daños en el sistema eléctrico o el acolchado de asiento.
- Antes de abatir el asiento central trasero hacia adelante el soporte para bebidas debe estar cerrado en la parte trasera de la consola central (de lo contrario se puede dañar)

Soporte de bebidas en la consola central, delante

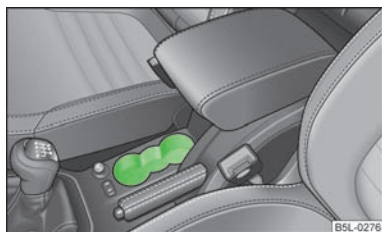


Fig. 64
Consola central, delante: Soporte de bebidas

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 77.

En las cavidades se pueden colocar dos latas de bebidas. » fig. 64.

Soporte de bebidas en la consola central trasera

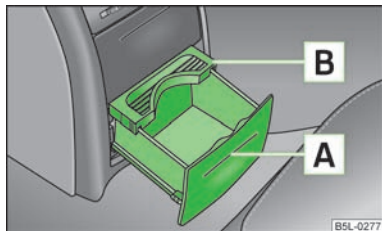


Fig. 65
Consola central trasera: Soporte de bebidas

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 77.

- Presionar el paramento en la zona **A** » fig. 65 - el soporte de bebidas saldrá hacia fuera.
- Sacar el soporte de bebidas hasta el tope.
- Ajustar el soporte de bebidas desplazando la placa de seguridad **B**.

Cenicero

Cenicero delantero

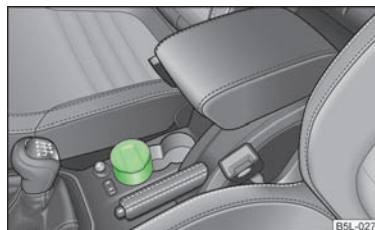


Fig. 66
Consola central: Cenicero delantero

- **Sacar el cenicero**
 - Sacar el cenicero » fig. 66 hacia arriba.

Introducir el cenicero

- Colocar el cenicero verticalmente.

ATENCIÓN

No meter nunca objetos inflamables en el cenicero - ¡Peligro de incendio!

CUIDADO

Al sacarlo, no sujetar el cenicero por la tapa - podría romperse.

Cenicero trasero - consola central baja

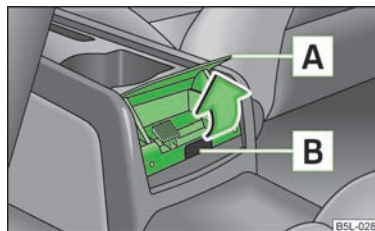


Fig. 67
Consola central baja: Cenicero trasero

Abrir el cenicero

- Coger la tapa del cenicero por el borde **A** y abrirla en el sentido de la flecha » fig. 67.

Sacar el cenicero

- Coger el cenicero por el tirador **B** y sacarlo hacia arriba.

Introducir el cenicero

- Colocar el cenicero en la consola y presionar.

! ATENCIÓN

No meter nunca objetos inflamables en el cenicero - ¡Peligro de incendio!

! CUIDADO

Antes de abatir el asiento central trasero hacia adelante el cenicero debe estar cerrado en la parte trasera de la consola central (de lo contrario se puede dañar) ■

Cenicero trasero - consola central alta

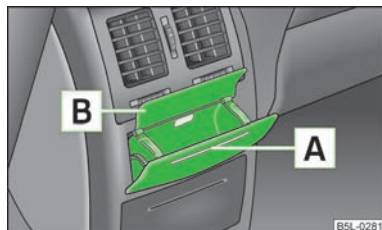


Fig. 68
Consola central alta: Cenicero trasero

Abrir el cenicero

- Presionar la parte superior de la tapa del cenicero en la zona **A** » fig. 68.

Sacar el suplemento del cenicero

- Presionar la tapa del cenicero con cuidado hacia abajo hasta el tope.
- Coger el suplemento de cenicero por la cubierta **B** y sacarlo.

Montar el suplemento de cenicero

- Colocar el suplemento de cenicero en el alojamiento y presionar.

! ATENCIÓN

No meter nunca objetos inflamables en el cenicero - ¡Peligro de incendio!

! CUIDADO

Antes de abatir el asiento central trasero hacia adelante el cenicero debe estar cerrado en la parte trasera de la consola central (de lo contrario se puede dañar) ■

Encendedor, enchufe de 12 V

Encendedor

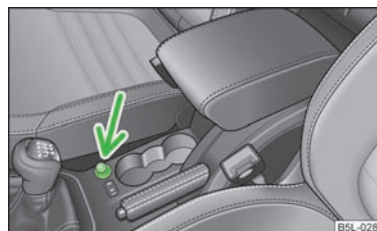


Fig. 69
Consola central: Encendedor

Manejo del encendedor

- Pulsar el botón del mechero del encendedor » fig. 69.
- Esperar hasta que el botón del encendedor salte.
- Extraer y utilizar inmediatamente el encendedor.
- Volver a introducir el encendedor en la caja del enchufe.

Utilizar el enchufe

- Retirar el encendedor o bien la cubierta de la caja de enchufe.
- Introducir el enchufe del consumidor eléctrico en la caja de enchufe.

El enchufe de 12 voltios sólo se puede utilizar para la conexión de otros consumidores eléctricos con un consumo de potencia de hasta 120 vatios. ►

! ATENCIÓN

- ¡Tenga cuidado al utilizar el encendedor! Un uso inadecuado del encendedor puede provocar quemaduras.
- El encendedor funciona también con el encendido desconectado o sin la llave de contacto puesta. Por esta razón, no dejar nunca a los niños en el vehículo sin vigilancia.

i Aviso

- El orificio para el encendedor también se puede utilizar como enchufe de 12 voltios para consumidores eléctricos » [página 80](#), *Enchufe de 12 voltios*.
- Otras indicaciones » [página 202](#), *Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas*.

Enchufe de 12 voltios

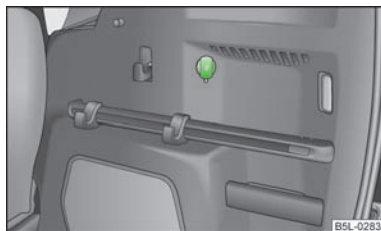


Fig. 70
Maletero: caja de enchufe

Vista general de los enchufes de 12 voltios

En la consola central delantera - » [fig. 69](#).

En el maletero - » [fig. 70](#).

Utilizar el enchufe

- Abrir la cubierta de la caja de enchufe » [fig. 70](#).
- Introducir el enchufe del consumidor eléctrico en la caja de enchufe.

Otras indicaciones » [página 202](#), *Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas*.

! ATENCIÓN

- Un uso inadecuado del enchufe de 12 voltios y de los accesorios eléctricos puede provocar fuego, quemaduras y otras lesiones graves.
- Por esta razón, no dejar nunca a los niños en el vehículo sin vigilancia. El enchufe de 12 voltios y los aparatos eléctricos conectados a éste también pueden utilizarse con el encendido desconectado o sin la llave de contacto puesta.
- Si el aparato eléctrico enchufado se calienta mucho, desconectarlo inmediatamente y apartarlo de la conexión de red.

! CUIDADO

- El enchufe de 12 voltios sólo se puede utilizar para la conexión de accesorios eléctricos activados con un consumo de potencia total de hasta 120 vatios.
- Nunca se debe sobrepasar el consumo de potencia máximo ya que, de lo contrario, el sistema eléctrico del vehículo puede resultar dañado.
- Con el motor parado y los consumidores conectados se descarga la batería del vehículo - ¡Peligro de batería descargada!
- Para evitar daños en el enchufe de 12 voltios, utilizar sólo enchufes adecuados.
- Utilizar solamente el accesorio homologado conforme a las directrices válidas en cada caso en relación a la compatibilidad electromagnética.
- Antes de conectar o desconectar el encendido o al arrancar el motor, desconectar el aparato conectado al enchufe de 12 voltios para evitar daños provocados por las fluctuaciones de la tensión.
- ¡Tener en cuenta las instrucciones de uso de los aparatos conectados!

Compartimentos guarda objetos

Sinopsis

En su vehículo existen los siguientes compartimentos guarda objetos:

Compartimento guarda objetos en el lado del acompañante	» página 81
Compartimento guardaobjetos en el tablero de instrumentos	» página 82
Compartimento guarda objetos en la consola central, delante	» página 82
Compartimento para gafas	» página 82

Compartimento guardaobjetos en las puertas delanteras y traseras	» página 83
Compartimento guarda objetos debajo del asiento del acompañante	» página 83
Apoyabrazos delatero con compartimento guardaobjetos	» página 83
Mesa plegable en el respaldo del asiento delantero	» página 84
Mesa plegable en el respaldo del asiento central	» página 84
Compartimento guarda objetos en la consola central, detrás	» página 85
Compartimentos guardaobjetos en el maletero	» página 85
Portaobjetos flexible	» página 85

! ATENCIÓN

- No colocar nada sobre el cuadro de instrumentos. Los objetos depositados podrían salir despedidos durante la marcha (en caso de acelerar o recorrer curvas) por el habitáculo y distraerle del tráfico - ¡Peligro de accidente!
- Cerciorarse de que, durante la marcha, ningún objeto procedente de la consola central o de otros compartimentos guarda objetos pueda caer en espacio reposapiés del conductor. En tal caso ya no se podría embragar, frenar o acelerar - ¡Peligro de accidente!

Compartimento guarda objetos en el lado del acompañante



Fig. 71
Cuadro de interruptores: Compartimento guarda objetos en el lado del acompañante

Abrir y cerrar el compartimento guarda objetos en el lado del acompañante

- Pulsar la tecla » fig. 71, la tapa se abatirá hacia abajo.
- Girar la tapa hacia arriba hasta que se oiga que encastra.

En el compartimento guarda objetos hay un portalápices.

! ATENCIÓN

Por razones de seguridad, el compartimento guarda objetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.

Enfriar el compartimento guarda objetos en el lado del acompañante

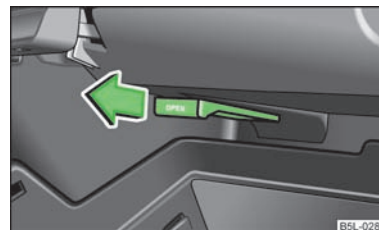


Fig. 72
Compartimento guarda objetos: manejo de la refrigeración

- La alimentación de aire se abre tirando de la palanca en sentido de la flecha » fig. 72.
- Cerrar la alimentación de aire presionando la palanca.

Cuando la alimentación de aire está abierta y el aire acondicionado activado, entra aire refrigerado al portaobjetos.

Si se abre la entrada de aire estando desconectado el acondicionador de aire, en el compartimento guarda objetos penetrará aire aspirado del exterior o del habitáculo.

Si se tiene la calefacción conectada o no se utiliza la refrigeración del compartimento guarda objetos, recomendamos desconectar la alimentación de aire.

Compartimento guardaobjetos en el tablero de instrumentos



Fig. 73
Cuadro de interruptores: Porta-objetos

➤ Presionar la tecla en el sentido de la flecha » fig. 73, la tapa se inclina hacia arriba.

Determinadas versiones de modelo no disponen de ninguna tapa del compartimento guarda objetos.

! ATENCIÓN

- El compartimento guarda objetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal - ¡Peligro de incendio!
- Por razones de seguridad, el compartimento guarda objetos deberá estar siempre cerrado durante la marcha del vehículo.
- No depositar en el compartimento guarda objetos fácilmente inflamables o sensibles al calor (p. ej., mecheros, pulverizadores, gafas, bebidas con ácido carbónico).

Compartimento guarda objetos en la consola central, delante



Fig. 74
Consola central, delante: Porta-objetos

El compartimento guardaobjetos en la consola central sirve para guardar objetos pequeños.

! ATENCIÓN

El compartimento guarda objetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal - ¡Peligro de incendio!

Compartimento para gafas

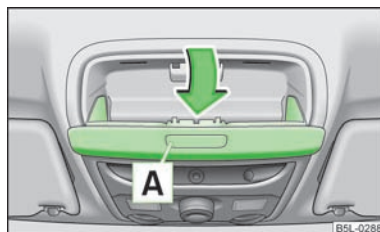


Fig. 75
Escotadura del revestimiento interior del techo: Compartimento para gafas

➤ Pulsar la tecla **A** » fig. 75, el compartimento se abatirá hacia abajo.

! CUIDADO

- No colocar objetos sensibles al calor en el compartimento para las gafas, ya que podrían sufrir daños.
- El cajón deberá abrirse únicamente para sacar o guardar las gafas, sino debe estar siempre cerrado.
- En los vehículos con sistema de alarma antirrobo, el compartimento para las gafas abierto merma la eficacia de los sensores de vigilancia del habitáculo.

Compartimento guardaobjetos en las puertas delanteras y traseras

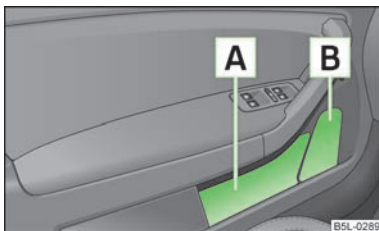


Fig. 76
Compartimento guarda objetos
en las puertas delanteras

En la zona **[B]** » fig. 76 del compartimento guardaobjetos de las puertas delanteras y traseras se encuentra un portabotellas.

! ATENCIÓN

Con el fin de no menoscabar el radio de acción del airbag lateral, utilizar la zona **[A]** » fig. 76 del guarda objetos sólo para depositar en ella objetos que no sobresalgan.

Compartimento guarda objetos debajo del asiento del acompañante

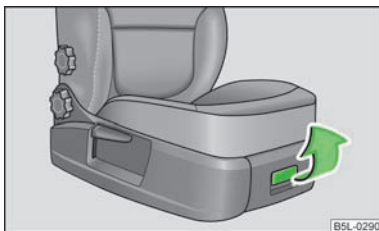


Fig. 77
Asiento del acompañante: Porta-
objetos

- Para abrir la tapa tirar del asa » fig. 77.
- Al cerrar la tapa mantener agarrada el asa hasta que se cierre el compartimen-
to.

! CUIDADO

El portaobjetos está previsto para guardar pequeños objetos de hasta 1,5 kg de peso.

Apoyabrazos delantero con compartimento guarda objetos

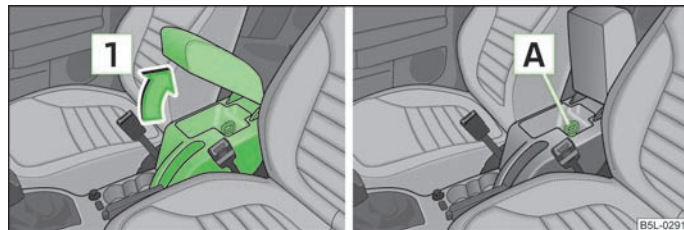


Fig. 78 Apoyabrazos: Compartimento portaobjetos/refrigeración del com-
partimiento portaobjetos

El apoyabrazos se puede ajustar en altura y sentido longitudinal.

Abrir el compartimento guarda objetos

- Abrir la tapa del apoyabrazos en el sentido de la flecha **[1]** » fig. 78.

Cerrar el compartimento guarda objetos

- Abrir la tapa hasta el tope; sólo entonces se podrá abatir hacia abajo.

Ajustar la altura

- Abatir primero la tapa hacia abajo y, a continuación, levantarla en el sentido de la flecha **[1]** a una de las 4 posiciones de encastre.

Ajuste en dirección longitudinal

- Desplazar la tapa a la posición deseada.

Abrir la entrada de aire

- Tirar del cierre **[A]** hacia arriba.

Cerrar la entrada de aire

- Tirar del cierre **[A]** hacia abajo hasta el tope.

En los vehículos con aire acondicionado, el compartimento guardaobjetos está equipado con una entrada cerradiza para aire tratado térmicamente (temperado). ►

Si se abre la entrada de aire, en el compartimento guarda objetos penetrará aire a una temperatura que corresponde a los elementos de mando regulados del sistema de aire acondicionado en función de las condiciones climáticas del exterior.

La entrada de aire en el compartimento guardaobjetos está vinculada con el ajuste del regulador giratorio de la distribución de aire en la posición . Con este ajuste, en el compartimento guarda objetos penetra un caudal máximo de aire (también en función de la posición del conmutador giratorio para el ventilador).

El compartimento guardaobjetos puede utilizarse, p. ej., para mantener una lata de bebida a una temperatura conveniente, etc.

Si no se utiliza la entrada de aire en el compartimento guarda objetos, la admisión debería estar siempre cerrada.

Aviso

Antes de accionar el freno de mano, empujar la tapa del apoyabrazos hacia atrás hasta el tope.

Mesa plegable en el respaldo del asiento delantero

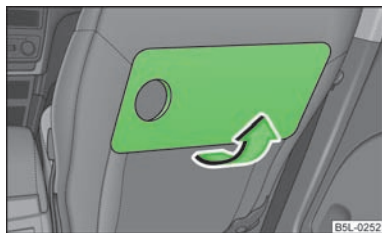


Fig. 79
Mesa plegable en el respaldo del asiento delantero

- Poner la mesa en posición horizontal tirando en la dirección indicada por la flecha » fig. 79.
- Para volver a poner la mesa en posición vertical hay que empujar en dirección contraria a la indicada por la flecha.

ATENCIÓN

- Durante la marcha la mesa plegable debe estar siempre en posición vertical - Riesgo de lesiones.
- No poner bebidas calientes en el soporte de bebidas de la mesa plegable - ¡Peligro de escaldadura!
- No utilizar vasos frágiles (p. ej., de cristal, porcelana) - Riesgo de lesiones.

CUIDADO

La mesa plegable en el respaldo del asiento delantero está diseñada para soportar objetos pequeños con un peso total máximo de 10 kg.

Mesa plegable en el respaldo del asiento central

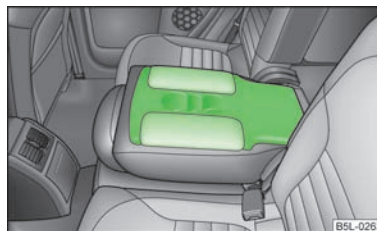


Fig. 80
Asientos traseros: Apoyabrazos

El respaldo central se puede utilizar después de abatirlo hacia delante » [página 69](#), *Abatir hacia adelante completamente los respaldos y el asiento como apoyabrazos o mesa con portavasos* » fig. 80.

En las cavidades se pueden colocar dos latas de bebidas.

ATENCIÓN

- No poner nunca bebidas calientes en el portabebidas. Si se mueve el vehículo, estas pueden derramarse - ¡Peligro de quemaduras!
- No utilizar vasos frágiles (p. ej., de cristal, porcelana). Si no es así, podrían producirse lesiones en caso de accidente.

! CUIDADO

- No dejar ningún portabebidas abierto durante el viaje. Podrían p. ej. derramarse al frenar y causar daños en el sistema eléctrico o el acolchado de asiento.
- Si el respaldo posterior central debe permanecer por un largo plazo abatido, fijarse en que los cierres de los cinturones no se encuentren debajo del respaldo - se podrían producir deformaciones en el acolchado así como en la tapicería.

Compartimento guarda objetos en la consola central, detrás

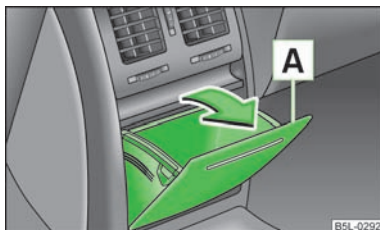


Fig. 81
Consola central trasera: Portaobjetos

El compartimento guarda objetos está equipado con un suplemento extraíble.

- Abrir el compartimento guarda objetos tirando del borde superior del mismo [A] en el sentido de la flecha » fig. 81.

! ATENCIÓN

El compartimento guarda objetos no sustituye a ningún cenicero, ni tampoco debe utilizarse como tal - ¡Peligro de incendio!

! CUIDADO

Antes de abatir el asiento central trasero hacia adelante, el compartimento portaobjetos debe estar cerrado en la parte trasera de la consola central (de lo contrario se puede dañar)

Compartimentos guardaobjetos en el maletero

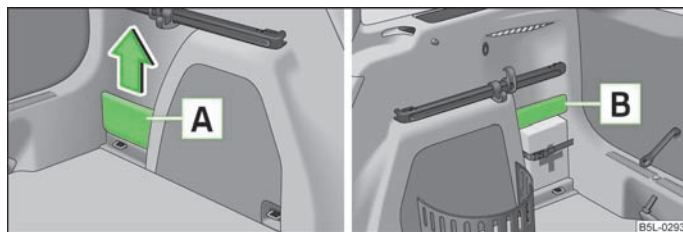


Fig. 82 Maletero: Compartimentos guardaobjetos

La cubierta del compartimento guarda objetos lateral [A] » fig. 82 puede extraerse y ampliarse con ello el maletero.

- Coger la cubierta [A] por la parte superior y retirarla con cuidado en la dirección de la flecha » fig. 82.

! CUIDADO

- El compartimento portaobjetos desmontable [A] » fig. 82 del lado izquierdo sirve para guardar objetos pequeños de hasta 1,5 kg de peso.
- El compartimento portaobjetos [B] » fig. 82 del lado derecho sirve para guardar objetos pequeños de hasta 0,5 kg de peso.

Portaobjetos flexible

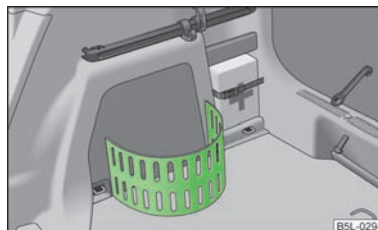


Fig. 83
Portaobjetos flexible

El portaobjetos flexible se puede montar en el lado derecho del maletero.

Montar

- Poner los dos extremos del compartimento portaobjetos flexible en los orificios del revestimiento lateral derecho del maletero y deslizar hacia abajo para bloquear.

Desmontar

- Coger el portaobjetos flexible por ambas esquinas superiores.
- Presionar las esquinas superiores hacia dentro y desbloquear el compartimento portaobjetos tirando hacia arriba.
- Se retira tirando hacia uno mismo.

! CUIDADO

El portaobjetos está previsto para guardar pequeños objetos de hasta 8 kg de peso total.

Bolsa para carga de gran longitud

La bolsa para carga de gran longitud desmontable sirve exclusivamente para el transporte de esquís.

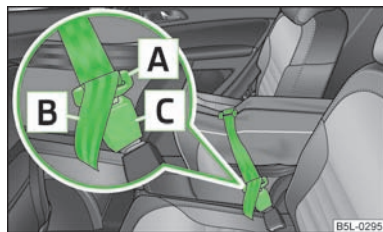


Fig. 84
Seguridad de la bolsa para carga de gran longitud desmontable

Cargar

- Abrir una puerta lateral trasera del vehículo.
- Abatir hacia delante el respaldo del asiento posterior » [página 69](#), *Asientos traseros*.
- Colocar la bolsa de carga desmontable vacía en el espacio entre los asientos delanteros y traseros, de modo que el extremo con el cierre de cremallera se sitúe en el maletero.
- Abrir la tapa del maletero.
- Introducir desde el maletero los esquís en la bolsa desmontable » **!**.
- Cerrar la bolsa de carga desmontable con el cierre de cremallera.

Asegurar

- Sacar el cinturón de seguridad con dos lengüetas de cierre del bolsillo de la bolsa de carga desmontable.
- Meter las lengüetas **A** » [fig. 84](#) en los cierres del cinturón de seguridad central trasero **C**, primero a un lado y luego al otro lado.
- Colocar el cinturón de seguridad en el centro de los esquís entre el talón y la punta de las fijaciones, y tensar el cinturón de seguridad por el extremo libre **B**.

! ATENCIÓN

- Después de cargar los esquís, se deberá asegurar la bolsa para carga de gran longitud desmontable con la correa de sujeción **A**.
- La correa de seguridad deberá sujetar firmemente los esquís en todo su alrededor.
- Fijarse en que el cinturón de seguridad rodee el centro entre la punta y el elemento de tacón de la fijación (véase también la inscripción que figura en la bolsa desmontable para carga de gran longitud).
- El peso total de los esquís transportados no puede superar 10 kg.

i Aviso

- La bolsa para carga de gran longitud desmontable está prevista para el transporte de dos pares de esquís.
- Colocar los esquís y bastones con las puntas hacia dentro en la bolsa.
- Si en la bolsa desmontable hay varios pares de esquís, fijarse en que las ataduras estén a la misma altura.
- La bolsa para carga de gran longitud no se debe plegar o guardar nunca estando húmeda.

Gancho para ropa

Los ganchos para la ropa se encuentran en los montantes centrales y en la empuñadura del revestimiento interior del techo sobre cada una de las puertas traseras.

! ATENCIÓN

- Comprobar que las prendas de ropa colgada no limitan la visibilidad hacia atrás.
- Colgar sólo prendas ligeras y comprobar que en los bolsillos no haya ningún objeto pesado o afilado.
- No utilizar ninguna percha para colgar la ropa, ya que podría afectar a la eficacia del airbag de cabeza.

! CUIDADO

La carga máxima admitida de los ganchos laterales es de 2 kg.

Portaetiquetas de aparcamiento

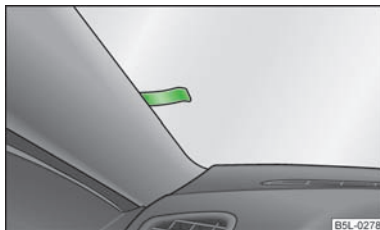


Fig. 85
Parabrís: Portaetiquetas de
aparcamiento

El portaetiquetas de aparcamiento sirve, p. ej., para sujetar el billete de parking en aparcamientos de pago.

! ATENCIÓN

Antes de emprender la marcha se deberá **retirar** siempre la etiqueta a fin de no limitar el campo visual del conductor.

Calefacción y aire acondicionado

Información preliminar

Descripción e indicaciones

El efecto calefactor está en función de la temperatura del líquido refrigerante; por tanto, la potencia calorífica máxima sólo se obtiene estando el motor a la temperatura de servicio.

Estando conectado el sistema de refrigeración, en el vehículo disminuyen la temperatura y la humedad del aire. Por ello aumenta el bienestar de los ocupantes del vehículo cuando las temperaturas exteriores y la humedad son elevadas. Durante la época fría del año se impide que los cristales se empañen.

Con el fin de aumentar el efecto refrigerante se puede seleccionar por breve tiempo el servicio de aire circulante.

Prestar atención a las indicaciones sobre el servicio de aire circulante con el aire acondicionado » [página 93](#) o con Climatronic » [página 95](#).

Para que el sistema de calefacción y refrigeración pueda funcionar perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia de hielo, nieve u hojas.

Después de conectar el sistema de refrigeración, puede gotear **agua de condensación** del evaporador del sistema y formar un charco debajo del vehículo. Esto es normal y no es señal de falta de estanqueidad.

! ATENCIÓN

- Para la seguridad en el tráfico es importante que todas las ventanillas estén limpias de hielo y nieve, y sin empañar. Por ello, familiarícese con el manejo adecuado de la calefacción y la ventilación, con el desempañado y deshelado de las ventanillas, así como con el servicio de refrigeración.
- No dejar conectado el servicio de aire circulante durante un tiempo muy prolongado, pues el aire "viciado" puede cansar al conductor y acompañante, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconectar el servicio de aire circulante tan pronto como los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

i Aviso

- El aire viciado se escapa por las aberturas de salida de aire situadas en la parte trasera del maletero.
- Recomendamos no fumar en el vehículo con el servicio de aire circulante conectado, ya que el humo aspirado del habitáculo se deposita en el evaporador del sistema de aire acondicionado. Durante el funcionamiento del sistema, ello produciría un molesto olor persistente que sólo se podría eliminar con gran esfuerzo y costes elevados (cambio del compresor).
- Para que la calefacción y el aire acondicionado funcionen perfectamente, los difusores de aire no deben estar tapados con objetos.

Manejo económico del sistema de aire acondicionado

Durante el servicio de refrigeración, el compresor del sistema de aire acondicionado consume potencia del motor, con lo que influye en el consumo de combustible.

Si el habitáculo del vehículo aparcado se ha calentado fuertemente a causa de la radiación solar, se recomienda abrir brevemente las ventanillas o puertas, a fin de que pueda escapar el aire caliente.

El sistema refrigeración no se debería conectar durante la marcha en caso de estar abiertas las ventanillas.

Si se alcanza la temperatura interior deseada también sin conectar el sistema de refrigeración, se debería elegir el servicio de aire del exterior.



Nota relativa al medio ambiente

Si se ahorra combustible, se reducirá la emisión de sustancias nocivas.

Averías en el funcionamiento

Si el sistema de refrigeración no funciona a temperaturas exteriores superiores a +5 °C, existe una avería en el funcionamiento. Ello puede tener las siguientes causas:

- Uno de los fusibles está fundido. Comprobar el fusible y sustituirlo si fuera necesario » [página 216](#).
- El sistema de refrigeración se desconectó temporalmente de modo automático porque la temperatura del líquido refrigerante del motor era demasiado elevada » [página 11](#).

Si no se puede solucionar la avería en el funcionamiento por sí mismo o disminuye la potencia de enfriamiento, desconectar entonces la refrigeración. Se debe acudir a un taller especializado.

Difusores de salida de aire



Fig. 86 Difusores de aire delanteros

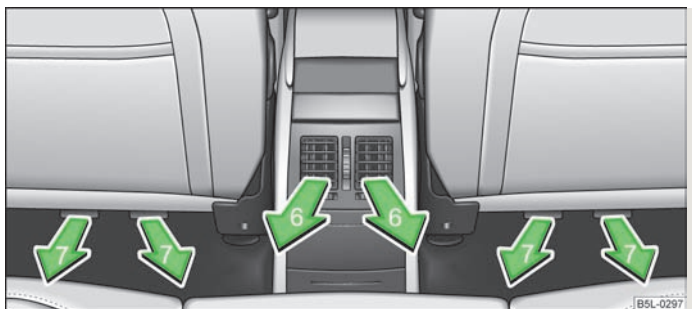


Fig. 87 Difusores de salida aire traseros

Abrir los difusores de salida de aire 3 y 4

- Girar la rueda horizontal (hacia la derecha) » fig. 86.

Abrir los difusores de salida de aire 6

- Girar la rueda vertical (entre las posiciones finales) » fig. 87.

Cerrar los difusores de salida de aire 3 y 4

- Girar la rueda horizontal a la posición final (hacia la izquierda).

Cerrar los difusores de salida de aire 6

- Girar la rueda vertical a la posición final.

Cambiar el flujo de aire de los difusores de salida de aire 3 y 4

- Mover las láminas horizontales con el ajustador deslizante para cambiar la altura del flujo de aire.
- Girar las láminas verticales con el ajustador deslizante para cambiar el sentido lateral del flujo de aire.

Modificar el flujo de aire de los difusores de salida de aire 6

- Mover las láminas horizontales hacia arriba o abajo mediante la rueda vertical para cambiar la altura del flujo de aire.
- Girar las láminas verticales horizontales mediante la rueda horizontal para cambiar el sentido lateral del flujo de aire.

Los difusores de aire 3, 4 » fig. 86 y 6 » fig. 87 se pueden cerrar y abrir por separado.

Los difusores 6 los tienen sólo los vehículos con consola central alta.

Según la posición de los reguladores de calefacción o bien del aire acondicionado y según las condiciones climatológicas, de los difusores abiertos sale el aire calentado, sin calentar o enfriado.

Calefacción

Manejo



Fig. 88 Calefacción: Elementos de mando

Ajustar la temperatura

- Girar el regulador giratorio **A** » fig. 88 hacia la derecha para elevar la temperatura.
- Girar el regulador giratorio **A** hacia la izquierda para reducir la temperatura.

Regular el ventilador

- Girar el conmutador del ventilador **B** a una de las posiciones, 1 a 4, para conectar el ventilador.

Ajuste de la calefacción

Ajustes básicos recomendados para los elementos de mando de la calefacción para los correspondientes modos de servicio: ▶

- Girar el conmutador del ventilador **B** a la posición 0 para desconectar el ventilador.
- Si se desea cerrar la entrada de aire fresco, utilizar la tecla **1** » **Página 91**, **!** en sección *Servicio de aire circulante*.

Regular la distribución de aire

- Con el regulador de distribución de aire **C**, se regula el sentido de salida del aire » **página 89**.

Calefacción de la luneta térmica

- Pulsar la tecla **2**. Para más información » **página 55**, *Calefacción del parabrisas y la luneta posterior*.

Calefacción adicional (calefacción independiente)

- Pulsar la tecla **3** para conectar/desconectar directamente la calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente). Para más información » **página 97**, *Calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente)*.

Todos los elementos de mando, excepto el conmutador del ventilador **B**, se pueden ajustar a cualquier posición intermedia.

A fin de evitar que se empañen los cristales, el ventilador debería estar siempre conectado.

i Aviso

Si se dirige la distribución de aire hacia los cristales, todo el caudal de aire se utilizará para el deshielo de los cristales y por ello no se conducirá ningún aire a la zona reposapiés. Esto puede limitar el confort de calefacción. ■

Ajustes	Posición del regulador giratorio			Tecla 1	Difusores de aire 4
	A	B	C		
Deshelar el parabrisas y los cristales laterales	Hacia la derecha hasta el tope	3		No conectar	Abrir y dirigir hacia la ventanilla lateral
Quitar la empañadura del parabrisas y de las ventanillas laterales	Temperatura deseada	2 ó 3		No conectar	Abrir y dirigir hacia la ventanilla lateral
El calentamiento más rápido	Hacia la derecha hasta el tope	3		Conectar brevemente	Abrir
Temperatura agradable	Temperatura deseada	2 ó 3		No conectar	Abrir
Aire del exterior - ventilación	Hacia la izquierda hasta el tope	Posición deseada		No conectar	Abrir

i Aviso

- Elementos de mando A, B, C y la tecla 1 » fig. 88.
- Difusores de aire 4 » fig. 86.
- Recomendamos dejar los difusores de salida de aire en posición abierta 3 » fig. 86.

Servicio de aire circulante

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al habitáculo del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico.

Conectar el servicio de aire circulante

- Pulsar la tecla » fig. 88, en la tecla se encenderá el testigo.

Desconectar el servicio de aire circulante

- Pulsar de nuevo la tecla - se apagará el testigo de control en la tecla.

Si el regulador distribuidor de aire C se encuentra en la posición » fig. 88, el servicio de aire circulante se desconectará automáticamente. Pulsando repetidamente la tecla se puede volver a conectar el servicio de aire de circulación también en esta posición.

! ATENCIÓN

No dejar conectado el servicio de aire circulante durante un tiempo muy prolongado, pues el aire "viciado" puede cansar al conductor y acompañante, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconectar el servicio de aire circulante tan pronto como los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

Aire acondicionado (aire acondicionado manual)

Descripción

Descripción del aire acondicionado

El sistema de refrigeración funciona sólo si se pulsa la tecla AC » fig. 89 1 y se cumplen las siguientes condiciones:

- el motor está en marcha;
- temperatura exterior por encima de +2 °C y;
- conmutador del ventilador, conectado (posiciones 1 a 4).

Con el sistema de refrigeración conectado y en determinadas condiciones, de los difusores puede salir aire a una temperatura de aprox. 5 °C. En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los eyectores y grandes diferencias de temperatura, p. ej. al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse.

i Aviso

- Recomendamos encargar la limpieza del aire acondicionado al servicio oficial y realizarla una vez al año.

Manejo



Fig. 89 Sistema de aire acondicionado: Elementos de mando

Ajustar la temperatura

- Girar el regulador giratorio **A** » fig. 89 hacia la derecha para elevar la temperatura.
- Girar el regulador giratorio **A** hacia la izquierda para reducir la temperatura.

Regular el ventilador

- Girar el conmutador del ventilador **B** a una de las posiciones, 1 a 4, para conectar el ventilador.
- Girar el conmutador del ventilador **B** a la posición 0 para desconectar el ventilador.
- Pulsar la tecla **4** para cerrar la entrada de aire fresco - » [página 93, Servicio de aire circulante](#).

Regular la distribución de aire

- Con el regulador de distribución de aire **C**, se regula el sentido de salida del aire » [página 89, Difusores de salida de aire](#).

Conectar y desconectar el sistema de refrigeración

- Pulsar la tecla **1** » fig. 89. En la tecla se encenderá el testigo de control.
- Pulsando de nuevo la tecla **1** se desconectará el sistema de refrigeración. Se apagará el testigo de control en la tecla.

Calefacción de la luneta térmica

- Pulsar la tecla **2**. Para más información » [página 55, Calefacción del parabrisas y la luneta posterior](#).

Calefacción adicional (calefacción independiente)

- Pulsar la tecla **3** para conectar/desconectar directamente la calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente). Para más información » [página 97, Calefacción adicional \(calefacción y ventilación independiente\)](#).

i Aviso

- Para el deshelado del parabrisas y cristales laterales se utiliza toda la potencia calorífica. No se conduce aire caliente a la zona reposapiés. Esto puede limitar el confort de calefacción.
- El piloto de control en la tecla **1** se ilumina después de la conexión, incluso si no se cumplen todas las condiciones para el funcionamiento de sistema de refrigeración. Indica la disposición de enfriamiento una vez se cumplan todas las condiciones » [página 91, Descripción del aire acondicionado](#).

Ajustar el aire acondicionado

Ajustes básicos recomendados de los elementos de mando del aire acondicionado para los correspondientes modos de servicio:

Ajustes	Posición del regulador giratorio			Tecla		Difusores de aire 4
	A	B	C	1	4	
Desescarche del parabrisas y las ventanillas laterales - antivaho ^{a)}	Temperatura deseada	3 ó 4		Conectado automáticamente ^{b)}	No conectar	Abrir y dirigir hacia la ventanilla lateral
El calentamiento más rápido	Hacia la derecha hasta el tope	3		Desconectado	Conectar brevemente	Abrir
Temperatura agradable	Temperatura deseada	2 ó 3		Desconectado	No conectar	Abrir
La refrigeración más rápida	Hacia la izquierda hasta el tope	4 durante poco tiempo, después 2 ó 3		Conectado	Conectar brevemente	Abrir
Refrigeración óptima	Temperatura deseada	1, 2 ó 3		Conectado	No conectar	Abrir y dirigir hacia el techo
Aire del exterior - ventilación	Hacia la izquierda hasta el tope	Posición deseada		Desconectado	No conectar	Abrir

^{a)} Recomendamos no utilizar este ajuste en países con un alto grado de humedad ambiental. El cristal puede enfriarse fuertemente y provocar que se empañen por fuera.

^{b)} El testigo luminoso en la tecla **1** se enciende después de la conexión, incluso si no se cumplen todas las condiciones para el funcionamiento del sistema de refrigeración. Indica la disposición de enfriamiento una vez se cumplan todas las condiciones » [página 91, Descripción del aire acondicionado](#).

Aviso

- Elementos de mando **A**, **B**, **C** y las teclas **1** y **4** » [fig. 89](#).
- Difusores de aire 4 » [fig. 86](#).
- Recomendamos dejar los difusores de salida de aire en posición abierta 3 » [fig. 86](#).

Desconectar el servicio de aire circulante

➤ Pulsar de nuevo la tecla - se apagará el testigo de control en la tecla.

Si el regulador distribuidor de aire **C** se encuentra en la posición » [fig. 89](#), el servicio de aire circulante se desconectará automáticamente. Pulsando repetidamente la tecla se puede volver a conectar el servicio de aire de circulación también en esta posición.

Servicio de aire circulante

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al habitáculo del vehículo aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico.

Conectar el servicio de aire circulante

➤ Pulsar la tecla **4** » [fig. 89](#), en la tecla se encenderá el testigo.

! ATENCIÓN

No dejar conectado el servicio de aire circulante durante un tiempo muy prolongado, pues el aire "viciado" puede cansar al conductor y acompañante, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconectar el servicio de aire circulante tan pronto como los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

Climatronic (aire acondicionado automático)

Descripción

El Climatronic mantiene automáticamente una temperatura de confort. Para ello se modifica la temperatura del aire saliente, los niveles de ventilación y la distribución del aire automáticamente. El sistema también tiene en cuenta la radiación solar, de forma que no es necesario corregir la regulación manualmente. El **funcionamiento automático** » [página 95](#) garantiza el máximo bienestar en cualquier época del año.

Descripción del Climatronic

El sistema de refrigeración sólo funciona si se cumplen las siguientes condiciones:

- el motor está en marcha,
- temperatura exterior es superior a aprox. +2 °C,
- (AC) conectado.

A fin de garantizar la refrigeración estando el motor sometido a gran esfuerzo, el compresor de aire acondicionado se desconecta en caso de una temperatura elevada del líquido refrigerante.

Ajuste recomendado para todas las épocas del año:

- Ajustar la temperatura deseada; recomendamos 22 °C.
- Pulsar la tecla (AUTO) » [fig. 90](#).
- Orientar los difusores de salida de aire de **3** y **4** » [fig. 86](#) de tal modo, que la corriente de aire esté dirigida ligeramente hacia arriba.

i Aviso

- Recomendamos encargar la limpieza del Climatronic al servicio oficial y realizarla una vez al año.
- En vehículos que están equipados de fábrica con una radio o sistema de navegación, la información del Climatronic se reproducirá en la pantalla. Esta función se puede desconectar; consultar el manual de instrucciones de la radio o del sistema de navegación.

Visión general de los elementos de mando

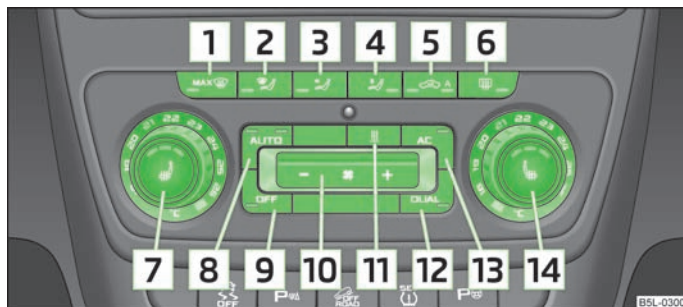


Fig. 90 Climatronic: Elementos de mando

Las teclas

- 1 Deshelar intensamente el parabrisas (MAX)
- 2 Corriente de aire hacia los cristales (☼)
- 3 Corriente de aire hacia la parte superior del cuerpo (☼)
- 4 Corriente de aire hacia la zona reposapiés (☼)
- 5 Servicio de aire circulante (🔄) con sensor de calidad del aire
- 6 Calefacción de la luneta térmica (🔥)

Teclas/reguladores giratorios

- 7 Ajuste de la temperatura para el lado izquierdo, manejo de la calefacción del asiento delantero izquierdo
- 8 Funcionamiento automático (AUTO)
- 9 Desconectar el Climatronic (OFF)

- 10** Ajuste del número de revoluciones del ventilador
- 11** Dependiendo del equipamiento del vehículo: Tecla para la conexión/desconexión directa de la calefacción independiente » [página 97](#), la conexión/desconexión de la calefacción del parabrisas » [página 55](#)
- 12** Conectar/desconectar el ajuste de temperatura en servicio dual **DUAL**
- 13** Conectar y desconectar el sistema de refrigeración **AC**
- 14** Ajuste de la temperatura para el lado derecho, manejo de la calefacción del asiento delantero derecho

i Aviso

Bajo el renglón de teclas superior se ubica el sensor de la temperatura del habitáculo. No cubrir con adhesivos ni tapar el sensor; de lo contrario, esto podría influir negativamente sobre el Climatronic.

Funcionamiento automático

El servicio automático sirve para mantener constante la temperatura y deshumer los cristales de ventanilla en el habitáculo del vehículo.

Conectar el funcionamiento automático

- Ajustar la temperatura entre +18 °C y +26 °C.
- Orientar los difusores de salida de aire **3** y **4** » [fig. 86](#) de tal modo, que la corriente de aire esté dirigida ligeramente hacia arriba.
- Pulsar la tecla **AUTO**. En la esquina superior derecha o izquierda se enciende un testigo, siempre en función del último servicio seleccionado.

Si se enciende el testigo en la esquina superior derecha de la tecla **AUTO**, entonces es que el Climatronic opera en servicio "HIGH". El servicio "HIGH" es el ajuste básico del Climatronic.

Una repetida pulsación de la tecla **AUTO** hace cambiar el Climatronic al servicio "LOW" y se enciende el testigo en la esquina superior izquierda. El Climatronic usa en este servicio únicamente un número de giro del ventilador bajo. Esto es, bajo el punto de vista acústico, más agradable, pero hay que contar con una reducción del rendimiento del aire acondicionado, especialmente cuando el vehículo esté lleno.

La pulsación reiterada de la tecla **AUTO** hace cambiar al servicio "HIGH".

El funcionamiento automático se desconecta pulsando una tecla para la distribución de aire, o bien aumentando o reduciendo el número de revoluciones del ventilador. A pesar de ello, se regula la temperatura.

Conectar y desconectar el sistema de refrigeración

Conectar y desconectar el sistema de refrigeración

- Pulsar la tecla **AC** » [fig. 90](#). En la tecla se encenderá el testigo de control.
- Pulsando de nuevo la tecla **AC** se desconectará el sistema de refrigeración. Se apagará el testigo de control en la tecla. Activada queda únicamente la función aireación, en la que no se consigue una temperatura inferior a la de la temperatura exterior.

Ajustar la temperatura

Se puede ajustar la temperatura de habitáculo por separado para el lado izquierdo y el lado derecho.

- Después de conectar el encendido, se puede ajustar la temperatura para ambos lados con el regulador giratorio **7** » [fig. 90](#).
- Si se desea ajustar la temperatura para el lado derecho, girar el regulador giratorio **14**. El testigo en la tecla **DUAL** se enciende, lo que quiere decir, que se han ajustado distintas temperaturas para el lado izquierdo y derecho.

Cuando el testigo en la tecla **DUAL** se enciende, no se puede ajustar por medio del regulador giratorio **7** la temperatura para ambos lados. Esta función se restaura pulsando la tecla **DUAL**. Se apagará el testigo de control en la tecla.

Se puede ajustar la temperatura del habitáculo entre +18 °C y +26 °C. En este margen, la temperatura del habitáculo se regulará automáticamente. Si se selecciona una temperatura inferior a +18 °C, se encenderá entonces un símbolo azul al principio de la escala numérica. Si se selecciona una temperatura superior a +26 °C, se encenderá entonces un símbolo rojo al final de la escala numérica. En ambas posiciones extremas, el Climatronic funciona a una potencia máxima de refrigeración o calefacción. En ese caso no hay regulación de la temperatura.

En caso de distribución prolongada e irregular de la corriente de aire de los eyectores (especialmente en la zona de los pies) y grandes diferencias de temperatura, p. ej. al bajar del vehículo, algunas personas sensibles pueden resfriarse.

Servicio de aire circulante

Con el servicio de aire circulante se impide en gran medida que llegue al interior del coche aire contaminado del exterior, p. ej., en el recorrido por un túnel o en un atasco de tráfico. Si con el servicio de aire circulante automático conectado, el sensor de calidad del aire reconoce una subida notable de la concentración de sustancias nocivas, transitoriamente se activará el servicio de aire circulante.

Cuando la concentración de sustancias nocivas ha descendido a un nivel normal, se desactiva automáticamente el servicio de aire circulante, a fin de suministrar el habitáculo del vehículo de nuevo con aire fresco. En el servicio de aire circulante se aspira aire del habitáculo y se vuelve a conducir al mismo. Estando activado el servicio de aire circulante automático, un sensor de calidad del aire mide la concentración de sustancias nocivas en el aire.

Conectar el servicio de aire circulante

- Pulsar repetidamente la tecla  hasta que se encienda el testigo del lado izquierdo de la tecla.

Conectar el servicio de aire circulante automático

- Pulsar repetidamente la tecla  hasta que se encienda el testigo del lado derecho de la tecla.

Desconectar transitoriamente el servicio de aire circulante automático

- Cuando el sensor de calidad del aire no activa automáticamente el servicio de aire circulante al detectar un olor desagradable, se podrá activar pulsando la tecla . En la tecla se encenderá el testigo del lado izquierdo.

Desconectar el servicio de aire circulante

- Pulsar la tecla  o pulsar repetidamente la tecla  hasta que se apague el testigo.

! ATENCIÓN

No dejar conectado el servicio de aire circulante durante un tiempo muy prolongado, pues el aire "viciado" puede cansar al conductor y acompañante, hacer que disminuya la atención y, eventualmente, causar un empañamiento de los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente. Desconectar el servicio de aire circulante tan pronto como los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

i Aviso

- Si se empaña el parabrisas, pulsar la tecla   » fig. 90. Cuando el parabrisas se haya desempañado, pulsar la tecla .
- El servicio de aire circulante automático funciona únicamente si la temperatura exterior es superior a aprox. 2 °C.

Regular el ventilador

El Climatronic regula automáticamente los niveles de ventilación en función de la temperatura del habitáculo. No obstante, los niveles de ventilación se pueden adaptar manualmente a sus necesidades.

- Pulsar de nuevo la tecla  » fig. 90 en el lado izquierdo (reducir el número de giro del ventilador) o bien en el lado derecho (aumentar el número de giro del ventilador).

Si se apaga el ventilador, se desconectará el Climatronic.

El número de giro del ventilador ajustado lo representan los testigos encima de la tecla  al encenderse el respectivo número.

! ATENCIÓN

- El aire "viciado" puede fatigar al conductor y a los ocupantes del vehículo, distraer la atención y también empañar los cristales. Se incrementa el riesgo de accidente.
- No desconectar el Climatronic más tiempo del necesario.
- Conectar inmediatamente el Climatronic tan pronto los cristales de las ventanillas comiencen a empañarse.

Deshelar el parabrisas

Deshelar el parabrisas - conectar

- Pulsar la tecla  » fig. 90.
- Pulsar la tecla  » fig. 90.

Deshelar el parabrisas - desconectar

- Pulsar de nuevo  o .
- Pulsar de nuevo la tecla .

La regulación de temperatura se efectúa automáticamente. De los difusores 1 y 2 fluye más aire.

Calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente)

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Conexión/desconexión directa	98
Ajustes del sistema	98
Radiotelemando	99
Cambiar la pila del radiotelemando	99

Calefacción adicional (calefacción independiente)

La calefacción adicional (calefacción independiente) opera en combinación con el aire acondicionado o Climatronic.

Puede usarse con el vehículo parado, el motor apagado para el precalentamiento del vehículo, al igual que durante la conducción (p. ej. durante la fase de calentamiento del motor).

Si con el vehículo parado y no estando en marcha el motor, la calefacción independiente está conectada, se precalienta también el motor.

La calefacción adicional (calefacción independiente) calienta el refrigerante a través de la combustión de combustible que proviene del depósito del vehículo. El refrigerante calienta el aire que fluye al habitáculo del vehículo (siempre que el número de giro del ventilador no esté a cero).

Ventilación independiente

La ventilación independiente permite conducir aire fresco al habitáculo del vehículo estando el motor parado, que ayuda a reducir efectivamente la temperatura del habitáculo (p. ej., en caso de un vehículo aparcado en el sol).

ATENCIÓN

- La calefacción independiente jamás debe ponerse en marcha en recintos cerrados - ¡Riesgo de intoxicación!
- Al repostar combustible, la calefacción adicional tiene que estar apagada - Peligro de incendio.
- El tubo de gases de escape de la calefacción adicional se ubica en la parte inferior del vehículo. Por eso, siempre que se desee utilizar la calefacción independiente, no se debe aparcar el vehículo de tal modo que los gases de escape de la calefacción independiente puedan entrar en contacto con materiales fácilmente inflamables (p. ej. hierba seca) o medios fácilmente inflamables (p. ej. combustible derramado).

Aviso

Si la calefacción adicional está en marcha, se consume combustible procedente del depósito del vehículo. La calefacción independiente controla autonomamente el nivel de llenado el depósito de combustible. Si en el depósito de combustible sólo queda una mínima cantidad de combustible, se bloquea la función de la calefacción independiente.

- El tubo de gases de escape de la calefacción adicional, que se ubica en la parte inferior del vehículo, no debe estar obturado ni el bloqueado el flujo de gases de escape.
- Con la calefacción y ventilación independiente en marcha, se descarga la batería del vehículo. Si se ha utilizado la calefacción y ventilación independiente durante un largo plazo, entonces será necesario correr unos kilómetros con el vehículo para volver a cargar la batería del vehículo.
- La calefacción independiente conecta el ventilador cuando la temperatura del líquido refrigerante haya alcanzado aprox. 50 °C.
- Una temperatura exterior inferior puede causar vapor de agua en el margen del vano motor. Esto es un efecto normal y, por ello, no debe inquietarle.
- Tras la desconexión de la calefacción adicional, la bomba del líquido refrigerante sigue durante un breve tiempo con marcha en inercia
- La calefacción y ventilación independiente se desconecta o bien no se conecta, si el estado de carga de la batería del vehículo es demasiado bajo » [página 193](#), *Desconexión automática del consumidor.*
- La calefacción adicional (calefacción independiente) no se conecta, si en la pantalla informativa se visualiza o se visualizó antes de desconectar el encendido: **¡Repostar!**

- A fin de que la calefacción adicional funcione perfectamente, la entrada de aire situada delante del parabrisas debe estar limpia de hielo, nieve u hojas.
- Para que después de activar la calefacción adicional el aire caliente pueda fluir al habitáculo del vehículo, deje la temperatura de confort normalmente deseada, incl. la del ventilador conectado, y los difusores de salida de aire en posición abierta. Se recomienda ajustar la corriente de aire en la posición  o .

Conexión/desconexión directa



Fig. 91
Tecla de conexión/desconexión directa de la calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente) en la unidad de mando del aire acondicionado



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 97.

La calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente) puede conectarse y desconectarse en cualquier momento **directamente** a través de la tecla  de la unidad de mando del aire acondicionado » **fig. 91** o la unidad de mando Climatronic o bien el radiotelemando » **página 99, Radiotelemando**.

La calefacción y ventilación independientes se desactivarán automáticamente, siempre que no se hayan apagado antes, una vez transcurrido el tiempo de funcionamiento programado; en el menú **Duración**.

Ajustes del sistema



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 97.

En la pantalla informativa (según el equipamiento de vehículo) se pueden seleccionar en el menú **Calef. indep.** las siguientes opciones de menú:

- **Día**
- **Duración**

- **Funcionamiento**
- **Hora de inicio 1**
- **Hora de inicio 2**
- **Hora de inicio 3**
- **Activar**
- **Desactivar**
- **Ajuste fábrica**
- **Atrás**

Día

Ajustar el día de la semana actual.

Duración

Ajustar el tiempo de conexión deseado en pasos de a 5 minutos. El tiempo de activación puede ser de entre 10 y 60 minutos.

Funcionamiento

Ajustar el modo de calefacción/ventilación deseado.

Hora de inicio 1 - 3

Para cada tiempo programado pueden configurarse el día y la hora para la conexión de la calefacción o ventilación independiente.

En la selección del día hay una posición libre entre domingo y lunes. Si se selecciona esta posición, ocurre la activación sin considerar el día.

Activar/Desactivar

Activar/desactivar la preselección.

Ajuste fábrica

Restablecer el ajuste de fábrica.

Atrás

Eligiendo el punto de menú **Atrás** se llega al menú **Calef. indep.**

Sólo un tiempo programado puede estar a la vez activado.

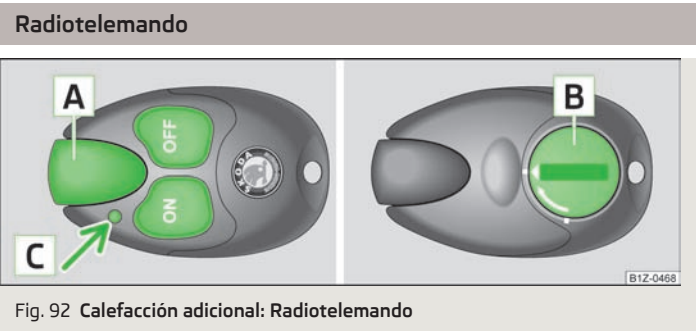
Queda activado el último tiempo programado.

Después de activarse la calefacción independiente según la hora programada, no es necesario activar nuevamente una preselección.

Si se abandona el menú de preselección seleccionando el menú **Atrás** o si no se ha realizado ningún cambio en la pantalla durante más de 10 segundos, entonces se memorizan los valores ajustados, pero no se activa el tiempo programado.

Si el sistema está en funcionamiento, en la tecla  se enciende un testigo. ►

La instalación en marcha se desconecta tras transcurrir el tiempo de conexión o puede apagarse a través de la tecla conexión/desconectar directa de la calefacción adicional  » [página 98](#).



 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la [página 97](#).

- Para activar, pulsar la tecla .
- Para desactivar, pulsar la tecla .

El transmisor y la pila se ubican en la caja del mando a distancia. El receptor se encuentra en el habitáculo del vehículo.

La distancia eficaz es de hasta 600 m con la pila cargada. Para activar o desactivar la calefacción adicional, mantener el mando a distancia verticalmente, con la antena  » [fig. 92](#) hacia arriba. No cubrir la antena con los dedos o la mano. Obstáculos entre el mando a distancia y el vehículo, condiciones climatológicas malas y una pila cada vez más débil pueden reducir la distancia de modo significativo.

La calefacción adicional sólo se podrá activar o desactivar de modo seguro con el mando a distancia, cuando la distancia entre el mando y el vehículo sea, como mínimo, de 2 m.

Testigo en el mando a distancia

El testigo en el mando a distancia » [fig. 92](#) indica, después de haber pulsado una tecla, si la calefacción adicional al recibido la señal y si la pila está lo suficientemente cargada.

Indicación del testigo	Significado
Luce durante 2 segundos de color verde.	La calefacción adicional se activó.
Luce durante 2 segundos de color rojo.	La calefacción adicional no se activó.
Parpadea despacio durante 2 segundos de color verde.	No se recibió la señal de activación.
Parpadea rápido durante 2 segundos de color verde.	La calefacción adicional está bloqueada, p. ej. porque el depósito está casi vacío o hay un fallo en la calefacción adicional.
Parpadea durante 2 segundos de color rojo.	No se recibió la señal de desactivación.
Luce durante 2 segundos de color naranja, después verde o rojo.	La pila es débil, pero se recibió una señal de activación o desactivación.
Luce durante 2 segundos de color naranja, después parpadea de color verde o rojo.	La pila es débil, no se recibió una señal de activación o desactivación.
Parpadea durante 5 segundos de color naranja.	La pila está descargada, no se recibió una señal de activación o desactivación.

 CUIDADO

En el mando a distancia existen componentes electrónicos, por ello se debe proteger el mando a distancia de humedad, potentes sacudidas y radiación solar directa.

Cambiar la pila del radiotelemando

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la [página 97](#).

Cuando el testigo del mando a distancia indique una pila débil o descargada » [fig. 92](#), se deberá sustituir. La pila se encuentra debajo de una tapa en la parte posterior del mando a distancia.

➤ Introducir un objeto plano y romo en la ranura de la tapa de la pila, por ejemplo una moneda, girarlo en dirección contraria a la indicada por la flecha hasta alcanzar la marca y desbloquear.

- Cambiar la pila, colocar la tapa de la pila y bloquearla desplazándola en la dirección indicada por la flecha.



Nota relativa al medio ambiente

Desechar la pila gastada ecológicamente.



Aviso

- Al cambiar la pila respetar la polaridad correcta.
- La pila de recambio deberá cumplir con la especificación de la pila original.



Arranque y conducción

Arrancar y parar el motor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ajustar la posición del volante	102
Servodirección electromecánica	102
Inmovilizador electrónico (inmovilizador)	102
Cerradura de encendido	103
Hacer arrancar el motor	103
Parar el motor	103

ATENCIÓN

- ¡No debe ajustar el volante durante la marcha sino con el vehículo parado!
- Mantener a una distancia mínima de 25 cm hasta el volante [1](#) » [página 102](#) - [B](#). Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
- La palanca para el ajuste del volante siempre debe estar bloqueada durante el viaje para que el volante no cambie de posición accidentalmente durante la marcha - ¡Peligro de accidente!
- Si se ajusta el volante más hacia la cabeza, en caso de accidente disminuirá el efecto protector del airbag de conductor. Comprobar que el volante está orientado hacia el pecho.
- Durante la marcha, sujetar el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las 9 y 3 horas. No sujetar nunca el volante en la posición de las 12 horas o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde interior del volante). En tales casos, al activarse el airbag del conductor se pueden sufrir lesiones en los brazos, las manos y la cabeza.
- Durante la marcha con el motor parado, la llave de encendido ha de estar siempre en la posición [2](#) » [página 103](#) (encendido conectado). Esta posición se indica encendiéndose los testigos de control. Si no es así, podría producirse inesperadamente el bloqueo de la dirección - ¡Peligro de accidente!

ATENCIÓN (continuación)

- No extraer la llave de contacto de la cerradura hasta que se haya parado el vehículo (tirando del freno de mano). De lo contrario, se podría llegar a bloquear la dirección - ¡Peligro de accidente!
- Si se abandona el vehículo, se debe extraer en cualquier caso la llave de contacto. Hágalo especialmente cuando deje niños en el interior del vehículo. De lo contrario, los niños podrían poner en marcha el motor - ¡Peligro de accidente o de lesiones!
- No dejar el nunca el motor encendido en recintos cerrados o sin ventilación. Los gases de escape del motor contienen, entre otras sustancias, monóxido de carbono, un gas tóxico incoloro e inodoro - ¡Peligro de muerte! El monóxido de carbono puede dejarle a uno inconsciente y provocarle la muerte.
- No dejar nunca sin vigilancia su vehículo con el motor en marcha.
- No parar nunca el motor antes de que se haya detenido el vehículo - ¡Peligro de accidente!

CUIDADO

- El motor de arranque sólo se deberá accionar (posición de la llave de contacto [3](#) » [página 103](#)) si el motor del vehículo está parado. Si se acciona el motor de arranque con el motor en marcha, puede resultar dañado el motor de arranque o el motor del vehículo.
- Tan pronto como arranque el motor del vehículo, soltar inmediatamente la llave de contacto - se podrían producir daños en el motor de arranque.
- Evitar que el motor del vehículo alcance un elevado número de revoluciones, pleno gas y esté sometido a grandes cargas mientras no haya alcanzado su temperatura de servicio - ¡Peligro de dañar el motor!
- No arrancar el motor remolcando el vehículo - ¡Peligro de daños en el motor! En los vehículos con catalizador podría penetrar combustible sin quemar en el catalizador e inflamarse en él. Esto provocaría un sobrecalentamiento del catalizador. Como ayuda para el arranque, se puede utilizar la batería de otro vehículo » [página 211](#), *Ayuda de arranque*.
- Tras una carga prolongada del motor, no se debe apagar el motor inmediatamente al finalizar la marcha, sino dejarlo funcionar aprox. 1 minutos al ralentí. Así se evita una acumulación de calor en el motor parado.



Nota relativa al medio ambiente

No dejar que se caliente el motor mientras esté parado. Si fuera necesario, empujar la marcha inmediatamente después del arranque del motor. De este modo, el motor alcanzará más rápidamente su temperatura de servicio y se reducirá la expulsión de sustancias nocivas.

i Aviso

- El motor sólo puede arrancarse con una llave con el código correcto original de SKODA.
- Tras arrancar el motor en frío, pueden oírse brevemente fuertes ruidos de marcha. Esto es un efecto normal y, por ello, no debe inquietarle.
- Tras desconectar el encendido, el ventilador del radiador puede seguir funcionando todavía durante unos 10 minutos sin interrupción.
- Si el motor no arranca al intentar arrancarlo por segunda vez, puede estar defectuoso el fusible para la bomba de combustible o bien para el sistema de precalentamiento (motores diésel). Comprobar el fusible y sustituir si fuera necesario » [página 216](#), o bien buscar la ayuda de un servicio oficial.
- Recomendamos **bloquear la dirección** siempre que se abandone el vehículo. De ese modo dificultará un posible intento de robo de su vehículo.

Ajustar la posición del volante

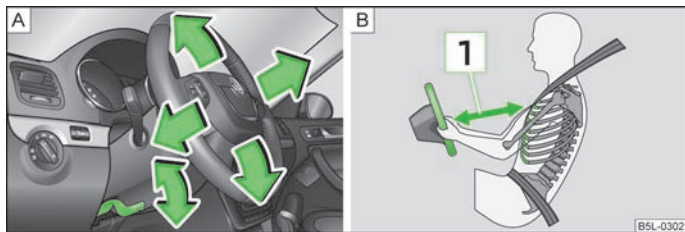


Fig. 93 Volante regulable: Palanca junto a la columna de dirección/distancia segura hasta el volante



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 101.

La posición del volante puede ajustarse en altura y en sentido longitudinal.

- Ajustar primero el asiento del conductor » [página 64](#).
- Girar la palanca situada debajo del volante hacia abajo » [fig. 93 - A](#).
- Ajustar el volante a la posición deseada (en altura y sentido longitudinal).
- Levantar la palanca y hasta el tope hacia arriba.

Servodirección electromecánica



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 101.

La servodirección hace posible girar el volante aplicando menos fuerza.

En la servodirección electromecánica, la asistencia de la fuerza direccional se adapta automáticamente a la velocidad y al ángulo de orientación de la dirección.

Si falla la servodirección o el motor está parado (remolcado), se sigue pudiendo girar el volante del vehículo completamente. No obstante, para girar el volante se debe emplear más fuerza.

En caso de un fallo de la servodirección se enciende el testigo luminoso  o  del cuadro de instrumentos » [página 25](#).

Inmovilizador electrónico (inmovilizador)



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 101.

En el tirador de la llave hay un chip electrónico. Con él se desactiva el bloqueo electrónico de arranque al introducir la llave en la cerradura de encendido. Cuando se extrae la llave de contacto de la cerradura, se activa el bloqueo electrónico de arranque automáticamente.

Si no se utiliza una llave autorizada para arrancar, el motor no arrancará.

En la pantalla de información se mostrará lo siguiente:

Inmovilizador activado.

Cerradura de encendido

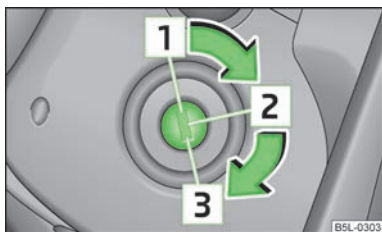


Fig. 94
Posicionamiento de la llave del vehículo en la cerradura de encendido



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **A** de la página 101.

Motores de gasolina

- 1** - Encendido desconectado, motor parado, la dirección se puede bloquear
- 2** - Encendido conectado
- 3** - Hacer arrancar el motor

Motores Diésel

- 1** - Alimentación de combustible interrumpida, encendido desconectado, motor parado, la dirección se puede bloquear
- 2** - Precalentamiento del motor, encendido conectado
- 3** - Hacer arrancar el motor

Para **bloquear la dirección**, girar el volante con la llave extraída hasta que se oiga como encastra el perno de bloqueo de la dirección.

Si la **dirección está bloqueada** y no se puede girar la llave de contacto la posición **2** o resulta muy difícil, se debe ligeramente el volante hacia los lados para liberar el bloqueo de la dirección.

Hacer arrancar el motor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **A** de la página 101.

Los vehículos con **motores diésel** están equipados con un dispositivo de precalentamiento. Tras conectar el encendido, se enciende el testigo de control de precalentamiento . Inmediatamente después de apagarse el testigo de control de precalentamiento, se puede hacer arrancar el motor.

Durante el precalentamiento, no deben tenerse consumidores eléctricos de gran potencia conectados para no descargar la batería del vehículo innecesariamente.

Procedimiento para arrancar el motor

- Antes de arrancar, colocar la palanca de cambio en posición de ralentí o la palanca selectora en posición **P o N** y apretar firmemente el freno de mano.
- Pisar el pedal del embrague a fondo, conectar el encendido **2** » fig. 94 y arrancar **3** - no acelerar. Mantener el pedal de embrague pisado a fondo hasta que el motor arranque.
- Nada más arranque el motor, soltar inmediatamente la llave. Al soltar la llave del vehículo vuelve a la posición **2**.
- Si el motor no arranca en 10 segundos, interrumpir el procedimiento de arranque y girar la llave a la posición **1**. Repetir el procedimiento de arranque después aprox. medio minuto.
- Soltar el freno de mano antes de arrancar.

Si se arranca el motor sin estar el pedal del embrague pisado, el motor no arrancará.

En la pantalla de información se mostrará lo siguiente:

Pise el embrague para arrancar.

En la pantalla del cuadro de instrumentos se mostrará lo siguiente:

EMBRAGUE

Parar el motor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **A** de la página 101.

Parar el motor girando la llave de contacto a la posición **1** » fig. 94.

Frenos y sistemas de estabilización de frenado

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Información para el frenado	105
Freno de mano	105
Control de estabilización (ESC)	106
Sistema antibloqueo (ABS)	106
Control de tracción (ASR)	107
Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)	107

ATENCIÓN

- El servofreno sólo trabaja estando el motor en marcha. Con el motor parado se debe aplicar más fuerza para frenar - ¡Peligro de accidente!
- Al parar o frenar con un vehículo con motor de gasolina y cambio manual a revoluciones bajas, pisar el pedal del embrague. De no hacerlo, pueden producirse una limitación en la función del servofreno - ¡Peligro de accidente!
- En caso de montar posteriormente un spoiler delantero, embellecedores de ruedas, etc., hay que asegurar que no se menoscabe la alimentación de aire a los frenos de las ruedas delanteras. De lo contrario, se podría llegar a limitar la función del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente!
- Tenga en cuenta que el freno de mano accionado debe soltarse por completo. Si el freno de mano se suelta sólo parcialmente, se puede producir un sobrecalentamiento de los frenos traseros y perjudicar al funcionamiento del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente!
- Por esta razón, no dejar nunca a los niños en el vehículo sin vigilancia. Los niños podrían liberar el freno de mano, p. ej. o quitar la marcha. El vehículo podría ponerse en movimiento - ¡Peligro de accidente!
- La falta de combustible puede ser el origen de la marcha irregular del motor o puede hacer que éste se apague. Los sistemas de estabilización de frenado quedaría entonces fuera de funcionamiento - ¡Peligro de accidente!

ATENCIÓN (continuación)

- Ajustar la velocidad y conducción a las condiciones actuales de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico. Una mayor seguridad del vehículo gracias a los sistemas de estabilización de frenado nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!
- En caso de una perturbación del ABS sólo estará en condiciones de funcionar el sistema de frenos normal. Acuda inmediatamente a un servicio oficial y adapte su forma de conducir según los daños del ABS, ya que no conoce la envergadura del daño ni la limitación del efecto de los frenos.

CUIDADO

- Tener en cuenta la información sobre forros de freno nuevos » [página 159](#).
- No desgastar jamás el freno pisando suavemente el pedal si no se tiene por qué frenar. Esto provoca un sobrecalentamiento de los frenos, que causa un aumento del recorrido de frenado y un mayor desgaste.
- Para garantizar un funcionamiento correcto de los sistemas de estabilización de frenado, todas ruedas deben llevar montados neumáticos iguales autorizados por el fabricante.

Aviso

- Si se frena completamente y la unidad de control para el sistema de frenos evalúa la situación para el tráfico que viene detrás como peligrosa, la luz de freno parpadeará automáticamente. Después de que la velocidad se reduce por debajo de aprox. 10 km/h o el vehículo se detiene, finaliza el parpadeo de la luz de freno y se enciende el sistema de intermitentes simultáneos. Después de acelerar o al arrancar nuevamente se desactiva automáticamente el sistema de intermitentes simultáneos.
- Antes de realizar un largo recorrido por una fuerte pendiente, reducir la velocidad, cambiar a la marcha inmediatamente inferior (cambio manual) o bien seleccionar una posición de marcha menor (cambio automático). De ese modo se aprovecha el efecto de frenado del motor y se reduce la carga a la que están sometidos los frenos. Si es necesario frenar adicionalmente, se debe realizar a intervalos, no constantemente.

- Las modificaciones en el vehículo (p. ej., en el motor, frenos, tren de rodaje o en otra combinación de neumáticos y llantas) pueden influir sobre la función de los sistemas de estabilización de frenado » [página 202](#), *Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas*.
- En caso de avería del ABS también falla el funcionamiento del ESC, ASR y EDS. Si aparece una avería en el ABS, se indica al encenderse el testigo luminoso  » [página 28](#).

Información para el frenado



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la [página 104](#).

Desgaste

El desgaste de los forros de frenos depende de las condiciones de uso y la forma de conducir. Si se circula con frecuencia en ciudad y en cortos trayectos o conduce muy deportivamente, los forros se desgastarán más rápidamente. Bajo estas **condiciones difíciles** se debe hacer comprobar el grosor del forro del freno antes del próximo plazo para la inspección en un taller especializado.

Humedad o sal anticongelante

La eficacia de los frenos puede verse reducida a causa de la humedad o la congelación en invierno de los discos o forros de freno. Los frenos deben quedar limpios y secos frenando a fondo varias veces.

Corrosión

Los períodos largos de inactividad y la escasa utilización favorecen la corrosión en los discos de freno y el ensuciamiento de los forros de freno. En caso de someter el sistema de frenos a un esfuerzo ligero, así como en caso de que exista corrosión, le recomendamos que limpie los discos de freno frenando a fondo varias veces a partir de una velocidad elevada.

Fallo del sistema de frenos

Si se comprueba que la distancia de frenado se prolonga de repente y el pedal del freno se puede pisar más a fondo, posiblemente existe un fallo en el sistema de frenos. Acuda pronto a un servicio oficial y adapte su forma de conducir según corresponda, ya que no conoce la envergadura del daño.

Nivel de líquido de frenos bajo

Si el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo pueden aparecer averías en el sistema de frenos. El nivel del líquido de frenos se controla electrónicamente » [página 29](#), *Sistema de frenos* .

Servofreno

El servofreno intensifica la presión que se genera con el pedal de freno. El servofreno sólo puede funcionar con el motor en marcha.

Freno de mano

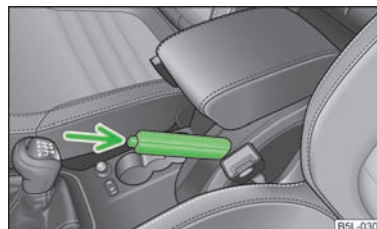


Fig. 95
Consola central: Freno de mano



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la [página 104](#).

Accionar el freno de mano

- Tirar de la palanca del freno de mano completamente hacia arriba.

Soltar el freno de mano

- Levantar un poco la palanca del freno de mano y pulsar **a la vez** el botón de bloqueo » [fig. 95](#).
- Llevar la palanca completamente hacia abajo con el botón de bloqueo pulsado.

Si el freno de mano está accionado y el encendido está conectado, se enciende el testigo de freno de mano .

Si, por descuido, se pone en marcha el vehículo con el freno de mano accionado, se emitirá un sonido de advertencia.

En la pantalla de información se mostrará lo siguiente:

¡Quite el freno de estacionamiento!

La advertencia sobre el freno de mano se activa si se conduce durante más de 3 segundos a una velocidad superior a los 6 km/h.

Control de estabilización (ESC)



Fig. 96
Sistema de ESC: Tecla de ASR:



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 104.

El ESC se conecta automáticamente después de arrancar el motor. Con ayuda del ESC se aumenta el control sobre el vehículo en situaciones límite de dinámica de marcha, como p. ej. al cambiar la dirección de marcha repentinamente. Dependiendo de las condiciones de la calzada, se reduce el peligro de derrapaje, mejorando así la estabilidad de marcha del vehículo.

Por medio del giro de la dirección y la velocidad del vehículo se determina la dirección deseada por el conductor, la cual se compara constantemente con el comportamiento real del vehículo. En caso de desvíos, p. ej., si el vehículo comienza a derrapar, el ESC frena automáticamente la rueda correspondiente.

El sistema ESC no puede desconectarse pulsando la tecla  » fig. 96 sólo se desconecta el sistema ASR, el testigo luminoso  del cuadro de instrumentos se enciende.

Durante la intervención del sistema parpadea rápidamente el testigo  en el cuadro de instrumentos.

En caso de una perturbación del ESC se enciende en el tablero de instrumentos el testigo ESC  » página 28.

En el **control de estabilización ESC** están integrados los siguientes sistemas:

- Sistema antibloqueo (ABS),
- Control de tracción (ASR),
- Bloqueo electrónico de diferencial (EDS),
- Asistencia activa de la dirección (DSR),
- asistente de frenado,
- Asistente de arranque en montaña.

Asistencia de conducción activa (DSR)

En situaciones críticas, esta función da al conductor una recomendación sobre la dirección para estabilizar el vehículo. La asistencia activa de dirección se activa, p. ej., al frenar fuertemente sobre distintas superficies de calzadas en el lado derecho e izquierdo del vehículo.

Asistente de frenado

El asistente de frenado se activa al pisar muy rápidamente el pedal del freno (p. ej. en caso de peligro). Éste intensifica el efecto de frenado y ayuda a acortar la distancia de frenado. Para conseguir el recorrido de frenado más corto posible, se debe continuar pisando el pedal del freno a fondo hasta que el vehículo se detenga.

El ABS se activa con mayor rapidez y eficacia al intervenir el asistente de frenado.

Tras soltar el pedal del freno se desconecta automáticamente el funcionamiento del asistente de frenado.

Asistente de arranque en montaña

El asistente de arranque en montaña facilita el arranque en cuestas. El mantiene la presión de freno, a causa de haber pisado el pedal de freno, unos 2 segundos más después de haber soltado el pedal de freno. El conductor puede quitar el pie del pedal de freno y cambiar al pedal acelerador y arranque en la cuesta, sin tener que utilizar el freno de mano. La presión de freno va disminuyendo cuanto más se acelera. Si el vehículo no se pone a los 2 segundos en marcha, entonces comenzará a rodar.

El asistente de arranque en montaña se activa a partir de una cuesta de 5 %, si la puerta del conductor está cerrada. Sólo está activo al arrancar, hacia delante o atrás, en una cuesta. Durante la conducción montaña abajo no está activado.

Sistema antibloqueo (ABS)



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 104.

El ABS impide el bloqueo de las ruedas al frenar. De este modo se ayuda al conductor a mantener el control sobre el vehículo.

Una intervención del ABS se hace perceptible a través de **movimientos pulsatorios del freno del pedal**, combinados con ruidos.

En este caso, no reducir la presión del pedal de freno. Si se suelta el pedal de freno, se desconecta el ABS. ¡Cuando actúe el ABS no se debe frenar de forma interrum-pida!

ABS OFF ROAD

Después de conectar el modo OFF ROAD, » [página 108](#) se activa el ABS OFF ROAD.

El ABS OFF ROAD aumenta la efectividad de frenado del vehículo en un terreno no asfaltado, manteniendo las ruedas bloqueadas más tiempo al frenar con deslizamiento. El sistema sólo está disponible si las ruedas delanteras están en posición recta.

El sistema trabaja a velocidades de hasta 50 km/h.

Control de tracción (ASR)



Fig. 97
Tecla de ASR:



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 104.

El ASR se conecta automáticamente después de arrancar el motor. El ASR adapta la velocidad del motor a las condiciones de la calzada con las ruedas continuas. Mediante el ASR, en calzadas en malas condiciones se facilita el arranque, la aceleración y los recorridos por pendientes cuesta arriba.

El ASR debe estar conectado siempre normalmente. Sólo en determinadas situaciones excepcionales, puede resultar útil desconectar el sistema, p.ej.:

- durante la conducción con cadenas,
- durante la conducción por nieve profunda o sobre una base suelta,
- al "desencallar basculando" el vehículo atascado.

A continuación se debería volver a conectar el ASR.

Durante la intervención del sistema parpadea el piloto de control ASR  en el cuadro de instrumentos.

En caso de una perturbación del ASR se enciende en el tablero de instrumentos el testigo ASR  » [página 27](#).

Si es necesario, se puede desconectar y volver a conectar el ASR pulsando la tecla  » [fig. 97](#) o, en el caso de vehículos con ESP, pulsando la tecla  » [fig. 96](#). Si el ASR está desconectado, se encenderá el testigo luminoso  del cuadro de instrumentos.

ASR OFF ROAD

Después de conectar el modo OFF ROAD, » [página 108](#) se activa el ASR OFF ROAD.

■ El ASR OFF ROAD ayuda de forma efectiva a la aceleración del vehículo en un terreno no asfaltado, permitiendo más deslizamiento en las ruedas que sobregiran.

El sistema trabaja durante el arranque o a bajas velocidades. ■

Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 104.

Si una rueda motriz patina, el EDS frenará la rueda y transmitirá la fuerza de propulsión a las otras ruedas motrices. Esto contribuye a la estabilidad del vehículo así como a un desplazamiento rápido.

Para que el freno de disco de la rueda frenada no se caliente demasiado, el EDS se desconecta automáticamente si se somete a un esfuerzo excesivo. El vehículo puede continuar circulando y tiene las mismas propiedades que un vehículo sin EDS. Tan pronto se haya enfriado el freno, el EDS se conecta de nuevo automáticamente.

EDS OFF ROAD

Después de conectar el modo OFF ROAD, » [página 108](#) se activa el EDS OFF ROAD.

El EDS OFF ROAD mejora la tracción del vehículo en desplazamientos sobre un terreno poco sólido.

En el modo OFF ROAD se activa el EDS antes que en modo normal. La presión del freno se establece en la rueda continua de modo más rápido y tanto en un eje como diagonal. ■

Modo OFF ROAD



Fig. 98
Tecla OFF ROAD

El modo OFF ROAD comprende funciones que ayudan a la conducción en el terreno.

En el modo OFF ROAD están integradas las siguientes funciones:

- Asistente de arranque,
- Asistente de arranque en montaña,
- ABS OFF ROAD » [página 107](#),
- ASR OFF ROAD » [página 107](#),
- EDS OFF ROAD » [página 107](#).

Activar OFF ROAD

El modo OFF ROAD se activa pulsando la tecla  » [fig. 98](#). Se encenderá el testigo de control en la tecla. Si el sistema está conectado, se enciende en el cuadro de instrumentos el testigo  » [página 30](#).

Desactivar OFF ROAD

Pulsando varias veces la tecla se desactiva el modo OFF ROAD. Se apagará el testigo de control en la tecla. Desconectando el encendido se desconecta también el modo OFF ROAD y debe conectarse nuevamente después de conectar el encendido según sea necesario. Si se apaga el motor y al cabo de 30 segundos arranca de nuevo, el modo OFF ROAD permanece conectado.

Asistente de arranque

La activación se realiza después de la conexión con la tecla del modo OFF ROAD » [fig. 98](#) estando parado el vehículo.

Para el proceso de arranque del vehículo parado se limita el número de revoluciones del motor con el pedal del acelerador accionado a fondo. El límite de revoluciones se desactiva automáticamente después de terminar el proceso de arranque. Parte integrante del asistente es una característica adaptada del pedal del acelerador que facilita el arranque en suelos resbaladizos y blandos.

Asistente de arranque en montaña

El asistente de arranque en montaña mantiene una velocidad constante en pendientes muy pronunciadas en marcha hacia adelante y atrás mediante la actuación automática de los frenos en todas las ruedas. Evita el bloqueo de las ruedas ya que el ABS permanece activo. La disposición del asistente de arranque en montaña se visualiza a través del testigo  en el cuadro de instrumentos » [página 30](#).

La velocidad del vehículo que mantiene el asistente es seleccionada por el conductor al circular por la pendiente en el momento en que se realiza la primera actuación del asistente, o bien el conductor debe controlar la velocidad del vehículo al circular en la pendiente hasta que el asistente actúe por primera vez. La actuación activa del asistente se indica a través del parpadeo del testigo o a través de un pedal de freno que realiza un movimiento pulsatorio, como en la actuación del ABS.

Pisando el pedal del acelerador o de freno se pueden aumentar o reducir las velocidades, y esto también pasa si no hay ninguna marcha conectada. La función se interrumpe y se vuelve a activar siempre de esta forma.

El asistente de arranque en montaña se activa automáticamente si se cumplen las siguientes condiciones:

- el modo OFF ROAD está conectado y el testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos,
- el motor del vehículo está en marcha y están conectadas las marchas 1., 2., 3., la marcha atrás o ninguna,
- el motor del vehículo marcha, la palanca selectora del cambio automático se encuentra en la posición R, N, D, S o Tiptronic,
- la velocidad es inferior a 30 km/h,
- la pendiente llega al menos a 10 % (al sobrepasar el umbral el límite puede descender provisionalmente hasta 8 %).
- no se activa el pedal del acelerador ni el de frenos.

Sin embargo, la condición previa es que el suelo sea bastante fiable. El asistente de arranque en montaña puede que no cumpla correctamente su función en un terreno sucio (hielo o barro) por motivos físicos.

El asistente de arranque en montaña se desactiva si se frena o se acelera a la pendiente es inferior a 8 %.

La velocidad del vehículo regulada constantemente por los asistentes en los vehículos con **cambio manual** depende del cambio o de la motorización:

- 1. Marcha - aprox. 8¹⁾ - 30 km/h
- 2. Marcha - aprox. 13¹⁾ - 30 km/h
- 3ª Marcha - aprox. 22¹⁾ - 30 km/h
- Marcha atrás - aprox. 9¹⁾ - 30 km/h
- Ralenti para marcha adelante y marcha atrás - aprox. 2¹⁾ - 30 km/h

Vehículos con **cambio automático**:

- Palanca selectora en la posición D, S o Tiptronic (para las marchas 1., 2., 3.) para la marcha adelante - aprox. 2 - 30 km/h
- Palanca selectora en la posición R para la marcha atrás - aprox. 2 - 30 km/h
- Palanca selectora en la posición N para la marcha adelante y la marcha atrás - aprox. 2 - 30 km/h

! ATENCIÓN

- La falta de combustible puede ser el origen de la marcha irregular del motor o puede hacer que éste se apague. El modo OFF ROAD perdería su eficacia - ¡Peligro de accidente!
- Ajustar la velocidad y conducción a las condiciones actuales de visibilidad, climáticas, de calzada y de tráfico. Una mayor seguridad del vehículo gracias al modo OFF ROAD nunca debe incitarle a correr un mayor riesgo - ¡Peligro de accidente!

! CUIDADO

- El modo OFF ROAD no está diseñado para utilizarse en calles convencionales.
- Para garantizar un funcionamiento correcto del modo OFF ROAD, todas ruedas deben llevar montados neumáticos iguales autorizados por el fabricante.

i Aviso

- Durante la actuación del asistente de arranque en montaña, las luces de freno no se encienden.
- No desconectar el modo OFF ROAD durante una actuación del asistente.

Cambio de marchas (cambio manual)



Fig. 99
Esquema de marchas: cambio manual de 5 ó 6 marchas

Al cambiar de marcha, pisar siempre a fondo el pedal del embrague con el fin de evitar un desgaste excesivo del embrague.

Al cambiar de marcha se debe tener en cuenta también lo siguiente » [página 14](#), *Recomendación de marcha*.

Introducir la marcha atrás únicamente con el vehículo parado. Pisar el pedal del embrague y mantenerlo pisado a fondo. Para evitar ruidos del cambio de marchas, esperar un momento antes de introducir la marcha atrás.

Si la marcha atrás está introducida y el encendido conectado se encienden los faros de marcha atrás.

! ATENCIÓN

Nunca debe introducirse la marcha atrás durante la marcha del vehículo - ¡Peligro de accidente!

i Aviso

Si no se conecta directamente, no colocar entonces la mano en la palanca de cambio durante la marcha. La presión de la mano puede provocar un desgaste excesivo del mecanismo de cambio.

¹⁾ Los valores indicados representan el promedio de los límites de velocidades bajos estando la marcha engranada (dependiendo del tipo de cambio o de la motorización).

Pedales

¡No se debe impedir de ningún modo el accionamiento de los pedales!

En la zona de los pies del conductor solamente se puede emplear una alfombrilla, que esté sujeta a los dos puntos de sujeción correspondientes.

Utilizar únicamente alfombrillas del programa de accesorios originales ŠKODA que se sujetan en los puntos de fijación.

! ATENCIÓN

En la zona de los pies del conductor no puede haber ningún objeto - ¡Peligro por imposibilidad o limitación del uso de los pedales!

Aparcamiento asistido

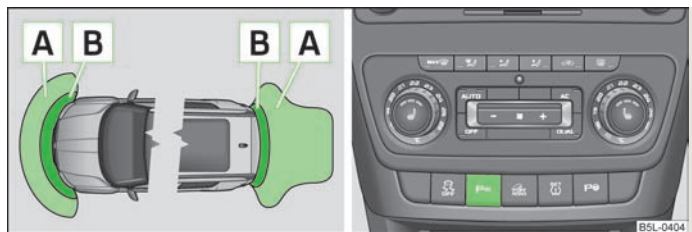


Fig. 100 Aparcamiento asistido: Alcance de los sensores/conectar el aparcamiento asistido

El aparcamiento asistido determina con ayuda de sensores ultrasónicos la distancia del paragolpes delantero o trasero a un obstáculo. Los sensores se encuentran en el paragolpes trasero o delantero.

Los sonidos de señal para el aparcamiento asistido delante son más agudos que los del aparcamiento asistido detrás. Las señales acústicas del aparcamiento asistido pueden ajustarse en el menú de la pantalla informativa » [página 19](#).

Alcance de los sensores

La advertencia sobre la distancia comienza a una distancia de unos 160 cm al obstáculo detrás del vehículo y unos 120 cm al obstáculo delante del vehículo **A** » [fig. 100](#). Al reducirse la distancia, se acorta el intervalo de la señal acústica emitida.

A partir de una distancia de aprox. 30 cm **B** » [fig. 100](#) se emite un sonido permanente - Zona de peligro. **¡A partir de este momento no se debe continuar la marcha!**

En el caso de los sistemas de navegación y algunas radios integradas de fábrica, la distancia al obstáculo se representa a la vez gráficamente en la pantalla, véase el manual de instrucciones de la radio o del sistema de navegación.

En el caso de los vehículos con dispositivo de enganche incorporado de fábrica, el límite de la área de peligro - sonido continuo - se desplaza 5 cm más lejos del vehículo. Se puede aumentar la longitud del vehículo por medio de un dispositivo de enganche para remolque desmontable.

En vehículos que ya de fábrica disponen de un dispositivo de remolque incorporado, los sensores posteriores se desactivan en conducción con remolque.

Activar y desactivar el aparcamiento asistido

El aparcamiento asistido se activa automáticamente, estando conectado el encendido, al introducir la **marcha atrás**. Esto se confirma emitiendo una breve señal acústica.

El aparcamiento asistido se desactiva al sacar la marcha atrás.

Activar y desactivar el aparcamiento asistido delante y detrás

El aparcamiento asistido se activa, estando conectado el encendido, acoplando la **marcha atrás** o pulsando la tecla **P_A** » [fig. 100](#) - en la tecla se enciende el símbolo **P_A**. Esto se confirma emitiendo una breve señal acústica.

El aparcamiento asistido se desactiva pulsando la tecla **P_A** o a una velocidad superior a 10 km/h (el símbolo **P_A** en la tecla se apaga).

! ATENCIÓN

- El aparcamiento asistido no puede sustituir a la atención del conductor, siendo éste el responsable al conducir hacia atrás y al efectuar maniobras similares de conducción. Se debe prestar especial atención a niños pequeños y animales, ya que puede que los sensores de aparcamiento asistido no los detecten.
- Antes de conducir marcha atrás o de aparcar, cerciorarse de que ni delante ni detrás del vehículo haya obstáculo alguno de menor tamaño como, p. ej., una piedra, una columna delgada, un enganche para remolque, etc. Este obstáculo puede no ser detectado por los sensores del aparcamiento asistido.
- Bajo determinadas circunstancias, puede que las superficies de determinados objetos y de ropa no reflejen las señales del aparcamiento asistido. Por ello no se pueden reconocer estos objetos o personas, que lleven tal ropa, por medio de los sensores del aparcamiento asistido.
- Las fuentes acústicas externas pueden influir en el asistente de aparcamiento perturbándolo. Bajo condiciones desfavorables no se deben detectar objetos ni personas.

i Aviso

- Si tras la activación del sistema se emite un sonido de aviso durante 3 segundos y en la proximidad del vehículo no se encuentra obstáculo alguno, existirá entonces una avería del sistema. La avería se señaliza adicionalmente mediante el parpadeo del símbolo  en la tecla . Acudir a un servicio oficial para que solucione la avería.
- Para que pueda funcionar el aparcamiento asistido, los sensores deberán mantenerse limpios (p. ej., exentos de hielo, etc.).
- Si el aparcamiento asistido está activado y la palanca selectora del cambio automático está en la posición P, entonces se interrumpirá el sonido de aviso (el vehículo no podrá moverse).

Asistente de dirección de aparcamiento

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Indicación del asistente de aparcamiento en la pantalla informativa	112
Aparcar con ayuda del asistente de aparcamiento y el proceso de aparcamiento	113
Mensajes en la pantalla de información	114

Un componente esencial del asistente de dirección de aparcamiento es el aparcamiento asistido, por ello también se debe leer y tener en cuenta la información así como las indicaciones de seguridad» [página 110](#), *Aparcamiento asistido*.

El asistente de aparcamiento le ayuda al aparcar en un espacio de aparcamiento longitudinal adecuado entre dos vehículos o bien detrás de un vehículo.

El asistente de aparcamiento busca automáticamente una plaza de aparcamiento adecuada a la vez en el lado del conductor y del acompañante, después de conectar el encendido y sobre la marcha a una velocidad inferior a 30 km/h.

El asistente de aparcamiento se encarga únicamente de los movimientos de giro al aparcar, los pedales los tiene que seguir pisando el conductor.

Con el asistente de aparcamiento conectado, se ilumina el testigo amarillo en la tecla **» fig. 101**.

La función del sistema se basa en:

- » la medición y valoración del tamaño de la plaza de aparcamiento durante la marcha,
- » la definición de la posición correcta del vehículo para aparcar,
- » el cálculo de la línea, en la que el vehículo entra al revés en la plaza de aparcamiento,
- » el giro automático de las ruedas de las ruedas delanteras al aparcar.

! ATENCIÓN

- El asistente de aparcamiento no absuelva al conductor de su responsabilidad al aparcar.
- Las fuentes acústicas externas pueden influir en el asistente de aparcamiento y el aparcamiento asistido perturbándolo. Bajo condiciones desfavorables no se deben detectar objetos ni personas.

! CUIDADO

- Cuando otros vehículos aparcen detrás o sobre un bordillo, el asistente de aparcamiento dirigirá su vehículo por encima del bordillo o lo subirá al mismo. Fijarse en que no se dañen los neumáticos ni las llantas de su vehículo y, en caso necesario, intervenir a tiempo.
- La superficie o estructura de determinados objetos, como por ejemplo vallas de alambre, nieve polvo etc., puede que no sean reconocidas por el sistema.
- La evaluación de la plaza de aparcamiento y del proceso de aparcamiento depende de la circunferencia de las ruedas. El sistema sólo funciona correctamente si el vehículo lleva montadas ruedas de un tamaño autorizado por el fabricante. Si se montan otras ruedas admitidas por el fabricante, puede que la posición resultante del vehículo en la plaza de aparcamiento varíe entonces ligeramente. Eso puede evitarse a través de un nuevo ajuste del sistema por un servicio oficial. El sistema no tiene que funcionar correctamente en determinadas circunstancias, si el vehículo lleva montadas cadenas para la nieve o una rueda de emergencia.

i Aviso

- El control de tracción (ASR) debe estar siempre activado al aparcar.
- Durante la conducción con remolque solo funciona el aparcamiento asistido de lantero (válido únicamente para vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica). Por ello, en el caso de la conducción con remolque no se podrá aparcar hacia atrás con la ayuda del asistente de aparcamiento.
- Si los sensores detectan una plaza de aparcamiento adecuada, memorizan sus parámetros hasta encontrar otra plaza de aparcamiento adecuada o hasta haber alejándose 10 m de esta plaza de aparcamiento encontrada. Por ello también se puede activar el asistente de aparcamiento después de haber pasado la plaza de aparcamiento y en la pantalla informativa se reproducirá información sobre si esta plaza de aparcamiento es adecuada o no.

Indicación del asistente de aparcamiento en la pantalla informativa



Fig. 101 Activar la indicación del asistente de aparcamiento en la pantalla informativa/pantalla informativa: Búsqueda de una plaza de aparcamiento adecuada



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 111.

Activar la indicación del asistente de aparcamiento en la pantalla informativa

- Pulsar la tecla » fig. 101.
- Pasar a una velocidad máx. de 30 km/h y con una distancia de entre 0,5 y 1,5 m a lo largo de la plaza de aparcamiento » fig. 101.

En la pantalla informativa se visualiza automáticamente la zona de búsqueda para la plaza de aparcamiento en el lado del acompañante.

Accionar el intermitente para el lado del conductor, si se pretende aparcarse a este lado de la calle. En la pantalla informativa se visualiza la zona de búsqueda para la plaza de aparcamiento en el lado del conductor.

Si se pulsa la tecla estando la velocidad por encima de 30 km/h y por debajo de 50 km/h, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra entonces un mensaje indicando que se ha sobrepasado la velocidad para detectar una plaza. Si se disminuye la velocidad por debajo de 30 km/h, en la pantalla del cuadro de instrumentos se muestra automáticamente el estado del asistente de aparcamiento. Al aumentar la velocidad por encima de 50 km/h es necesario activar nuevamente el indicador pulsando la tecla » fig. 101.

Aparcar con ayuda del asistente de aparcamiento y el proceso de aparcamiento

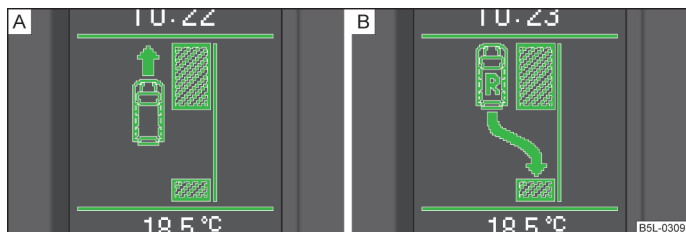


Fig. 102 Pantalla informativa: Plaza de aparcamiento detectada con un aviso a seguir avanzando [A] y para acoplar la marcha atrás [B]

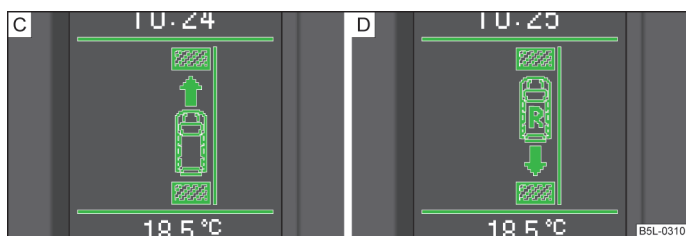


Fig. 103 Pantalla informativa: Indicación para el acoplamiento de la marcha hacia adelante [C] o de la marcha atrás [D]



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad [1] de la página 111.

El límite temporal para el proceso de aparcamiento con ayuda del asistente es de 180 segundos.

- Cuando el asistente de aparcamiento ha reconocido una plaza de aparcamiento adecuada, esta se muestra en la pantalla informativa » fig. 102 [A].
- Avanzar hasta que se reproduzca el aviso [B] » fig. 102.
- Detener el vehículo al menos durante 1 segundo.
- Poner la marcha atrás o colocar la palanca selectora en posición R.

- En cuanto se reproduzca en la pantalla informativa el siguiente mensaje: **Direc. autom. activada. ¡Vigile a su alrededor!**, soltar el volante, el sistema se ocupará de la dirección.
- Prestar atención al entorno directo y desplazarse cuidadosamente hacia atrás.
- En caso de que no se pueda aparcarse rápidamente, continuar el aparcamiento siguiendo más pasos. Si en la pantalla informativa la flecha parpadea hacia adelante [C] » fig. 103, introducir entonces la primera marcha o colocar la palanca selectora en posición D.
- Esperar hasta que el volante gire automáticamente a la posición requerida y adelantar con cuidado.
- Si en la pantalla informativa parpadea la flecha hacia atrás [D] » fig. 103, conectar nuevamente la marcha atrás o colocar la palanca selectora en la posición R.
- Esperar hasta que el volante gire automáticamente a la posición requerida y dar marcha atrás con cuidado. Estos pasos pueden repetirse más veces.
- Finalizar el proceso de aparcamiento basándose en la información sobre la separación del asistente de aparcamiento.

En cuanto el proceso de aparcamiento haya finalizado, sonará una señal acústica y en la pantalla informativa se visualiza el siguiente mensaje:

Direc. automát. desactivada. ¡Hágase cargo de la dirección!

Desconectar el asistente de aparcamiento

El asistente de aparcamiento se desactiva en cada uno de los casos siguientes:

- Superada una velocidad de 30 km/h;
- Superada una velocidad de 7 km/h durante el proceso de aparcamiento;
- Superado el límite temporal de 180 segundos para el proceso de aparcamiento;
- Presionada la tecla del asistente de aparcamiento;
- Activado el aparcamiento asistido;
- Sistema ASR desconectado;
- Intervención del conductor en la maniobra de dirección automática (parar el volante);
- durante la marcha atrás hacia la plaza de aparcamiento la marcha atrás quitada o la palanca selectora movida desde la posición R.

Mensajes en la pantalla de información



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 111.

Park Assist finalizado.

Ha finalizado el proceso de aparcamiento o el vehículo aún no ha corrido a una velocidad superior a 10 km/h después de haber conectado el encendido.

Park Assist: Velocidad excesiva.

Reducir la velocidad a menos de 30 km/h.

Intervención conductor: ¡Hágase cargo de la dirección!

La intervención del conductor finaliza el proceso de aparcamiento.

Park Assist finalizado. ASR desactivado.

No se puede efectuar el proceso de aparcamiento, ya que el sistema ASR está desactivado.

ASR desactivado. ¡Hágase cargo de la dirección!

Se finalizó el proceso de aparcamiento finalizar, ya que se desactivó el sistema ASR durante el proceso de aparcamiento.

Remolque: Park Assist finalizado.

No se puede efectuar el proceso de aparcamiento, ya que el remolque está enganchado y un conector se encuentra en la base de enchufe del dispositivo de la remolque.

Tiempo límite superado. ¡Hágase cargo de la dirección!

Se finalizó el proceso de aparcamiento, ya que se excedió el límite temporal de 180 segundos para aparcar.

Park Assist no disponible en estos momentos.

A causa de un fallo en el vehículo no es posible conectar el asistente de aparcamiento. Acudir a un servicio oficial para que solucione la avería.

Park Assist finalizado. Sistema no disponible ahora.

A causa de un fallo en el vehículo se ha finalizado el proceso de aparcamiento. Acudir a un servicio oficial para que solucione la avería.

Park Assist averiado. ¡Acuda al taller!

A causa de un fallo en el asistente de aparcamiento no se puede efectuar un proceso de aparcamiento. Acudir a un servicio oficial para que solucione la avería.

Direc. autom. activada. ¡Vigile a su alrededor!

El asistente de aparcamiento está activado y se encarga de los movimientos de giro. Observar el entorno y conducir con cuidado hacia atrás, utilizando para ello los pedales.

¡Hágase cargo de la dirección! ¡Final. aparcam. manualmente!

Tome el volante. Finalizar el proceso de aparcamiento sin utilizar el asistente de aparcamiento.

¡Velocidad excesiva! ¡Hágase cargo de la dirección!

Se finalizó el proceso de aparcamiento por exceso de velocidad.

Park Assist: Intervención ASR.

Intervención del sistema ESP durante la búsqueda de una plaza de aparcamiento adecuadas.

Intervención ASR. ¡Hágase cargo de la dirección!

Con la intervención del sistema ASR finaliza el proceso de aparcamiento.

Park Assist: Tiempo de inactividad insuficiente.

El tiempo de parada del vehículo fue inferior a 1 segundo.

Park Assist: Velocidad insuficiente.

El vehículo debe sobrepasar al menos una vez la velocidad de 10 km/h después de conectar el encendido. ■

Sistema regulador de la velocidad (GRA)



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Memorizar la velocidad	115
Modificar la velocidad memorizada	115
Desconexión temporal del sistema regulador de velocidad	116
Desconectar por completo el sistema regulador de la velocidad	116

El sistema regulador de la velocidad (GRA) mantiene constante la velocidad ajustada, mayor de 30 km/h (20 mph), sin que el conductor tenga que accionar el pedal acelerador. Esto se efectúa, sin embargo, sólo dentro del margen permitido por la potencia del motor y el efecto del freno motor.

En el sistema regulador de la velocidad activado se ilumina el testigo de control  del cuadro de instrumentos. ►

! ATENCIÓN

- Por razones de seguridad, el sistema regulador de la velocidad no deberá utilizarse en caso de denso tráfico y estado desfavorable de la calzada (p. ej., helada, resbaladiza, con gravilla suelta) - ¡Peligro de accidente!
- Sólo debe reanudarse la velocidad memorizada, si no es demasiado elevada para las condiciones viales existentes.
- Con el fin de impedir una utilización involuntaria del sistema regulador de la velocidad, desconectar siempre el sistema después de utilizarlo.

! CUIDADO

- ¡Cuando se cambie al ralenti con el sistema regulador de la velocidad conectado (vehículo con cambio manual), se debe pisar siempre el pedal de embrague! De lo contrario, el motor podría acelerar involuntariamente.
- Al conducir por trayectos con fuertes pendientes, el sistema regulador de la velocidad no puede mantener la velocidad. La velocidad aumenta debido al peso propio del vehículo. Por ello, se debe cambiar a tiempo a una marcha inferior o frenar el vehículo con el freno de pie.

i Aviso

En los vehículos con cambio automático no se podrá conectar el sistema regulador de la velocidad si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**, **N**, o **R**.

Memorizar la velocidad

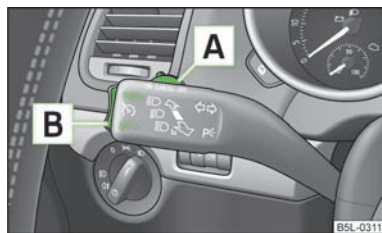


Fig. 104
Palanca de intermitentes y luz de carretera. Balancín y conmutador del GRA



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 114.

Memorizar la velocidad

- Pulsar el conmutador **A** » fig. 104 a la posición **ON**.
- Tras alcanzar la velocidad deseada, presionar el balancín **B** a la posición **SET**.

Después de soltar el balancín **B** de la posición **SET** se mantendrá constante la velocidad de memorizada sin tener que accionar el pedal acelerador.

Modificar la velocidad memorizada



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 114.

Aumentar la velocidad con el acelerador

- Pisar el acelerador para aumentar la velocidad.
- Soltar el acelerador para reducir la velocidad hasta el valor memorizado previamente.

Si se sobrepasa la velocidad memorizada con el acelerador durante un espacio de tiempo superior a 5 minutos en más de 10 km/h, la velocidad memorizada se borrará de la memoria. La velocidad debe memorizarse de nuevo.

Aumentar la velocidad con el balancín **B**

- Presionar el balancín **B** » fig. 104 a la posición **RES**.
- Si se mantiene el balancín presionado en la posición **RES**, la velocidad aumentará de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, soltar el balancín. De este modo se registrará en la memoria la nueva velocidad memorizada.

Reducir la velocidad

- La velocidad memorizada se puede reducir presionando el balancín **B** en la posición **SET**.
- Si se mantiene el balancín presionado en la posición **SET**, la velocidad disminuirá de forma continuada. Tras alcanzar la velocidad deseada, soltar el balancín. De este modo se registrará en la memoria la nueva velocidad memorizada.
- Si se suelta el balancín a una velocidad inferior a 30 km/h, la velocidad no quedará entonces memorizada y la memoria se borrará. La velocidad deberá memorizarse de nuevo, tras aumentarla a más de 30 km/h, presionando el balancín **B** a la posición **SET**.

La velocidad también se puede reducir pisando el pedal de freno, desconectando el sistema temporalmente.

Desconexión temporal del sistema regulador de velocidad



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 114.

La velocidad también se **desconecta temporalmente**, pulsando el interruptor **A** » fig. 104 a la posición de suspensión elástica **CANCEL** o bien el pedal de freno o de embrague.

La velocidad memorizada se mantendrá en la memoria.

Para **retomar** la velocidad memorizada después de haber soltado el pedal de embrague o de freno, presionar el balancín **B** brevemente a la posición **RES**.

Desconectar por completo el sistema regulador de la velocidad



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 114.

- Pulsar el conmutador **A** » fig. 104 desplazándolo hacia la derecha a la posición **OFF**.

START-STOP



Fig. 105
Tecla para el sistema ARRANQUE-PARADA

El sistema de START-STOP ayuda a ahorrar combustible, así como a reducir las emisiones dañinas y de CO₂.

Esta función se activa automáticamente cada vez que se conecta el encendido.

En el modo Start-Stop el motor se desconecta automáticamente en las fases de parada del vehículo, p. ej. en las paradas en semáforos.

En la pantalla del cuadro de instrumentos se visualizan informaciones sobre el estado actual del sistema de START-STOP.

Desconexión automática del motor (fase de parada)

- Parar el vehículo (activar el freno de mano, si fuera necesario).
- Quitar la marcha.
- Soltar el pedal de embrague.

Proceso de re arranque automático (fase de arranque)

- Pisar el pedal de embrague.

Conectar y desconectar el sistema de START-STOP

Se puede conectar y desconectar el sistema de START-STOP accionando la tecla » fig. 105.

Al desactivar el modo de Start-Stop se ilumina el testigo de control en la tecla.

Si el vehículo se encuentra en modo de parada al desconectarlo manualmente, el motor arranca inmediatamente.

El sistema de START-STOP es muy complejo. Algunos de los procesos son difíciles de controlar sin la correspondiente tecnología de servicio. En el siguiente cuadro sinóptico se desglosan las condiciones marco para el correcto funcionamiento del sistema de START-STOP.

Condiciones para la parada automática del motor (fase de parada)

- La palanca de cambio se encuentra en posición de ralentí.
- ¡El pedal del embrague no está pisado a fondo!
- El conductor lleva puesto el cinturón de seguridad.
- La puerta del conductor está cerrada.
- El capó del vano motor está cerrado.
- El vehículo está estacionado.
- El dispositivo de enganche montado de fábrica no está conectado eléctricamente con el remolque.
- El motor está a temperatura de servicio.
- El nivel de carga de la batería del vehículo es suficiente.
- El vehículo no se encuentra parado en una fuerte pendiente.
- El par motor está inferior a 1200 1/min.
- La temperatura de la batería del vehículo no es demasiado baja o alta.
- La presión en el sistema de frenos es suficiente.
- La diferencia entre la temperatura exterior y la temperatura ajustada en el habitáculo no es demasiado grande.
- La velocidad del vehículo desde la última vez que se paró el motor fue superior a 3 km/h.

- No se realiza ninguna limpieza del filtro de partículas de diésel » [página 24](#).
- Las ruedas delanteras no están giradas en exceso (el volante ha sido girado menos de tres cuartos de vuelta).

Condiciones para un proceso de rearranque automático (fase de arranque)

- El embrague está pisado a fondo.
- La temperatura máx./mín. está ajustada.
- La función antihielo del parabrisas está conectada.
- Está seleccionado un nivel de ventilación alto.
- Se pulsa la tecla de START-STOP.

Condiciones para un rearranque automático sin intervención del conductor

- El vehículo se mueve a una velocidad superior a 3 km/h.
- La diferencia entre la temperatura exterior y la temperatura ajustada en el habitáculo es demasiado grande.
- El nivel de carga de la batería del vehículo es insuficiente.
- La presión en el sistema de frenos no es suficiente.

Si en el modo de parada se ha quitado el cinturón del conductor o se ha abierto la puerta del conductor durante más de 30 segundos, el motor deberá entonces arrancarse manualmente mediante la llave. Prestar atención a los mensajes correspondientes en la pantalla del cuadro de instrumentos.

Avisos en la pantalla del cuadro de instrumentos (válido para vehículos sin pantalla informativa)

ERROR START STOP	Fallo en el sistema START-STOP
START STOP IMPOSIBLE	No es posible la desconexión automática del motor.
START STOP ACTIVO	Desconexión automática del motor (fase de parada)
DESCON_ENCENDIDO	Desconectar el encendido.
ARRANQUE MANUAL	Arrancar el motor manualmente.

! ATENCIÓN

- Con el motor desconectado no funcionan ni el servofreno ni tampoco la servodirección.
- No dejar nunca que el vehículo ruede con el motor parado.

! CUIDADO

El uso del sistema de START-STOP a temperaturas externas muy altas durante período prolongado puede dañar la batería del vehículo.

i Aviso

- Las variaciones de la temperatura exterior pueden repercutir en la temperatura interior de la batería del vehículo incluso después de varias horas. Si durante mucho tiempo el vehículo se encuentra en el exterior p. ej. a temperaturas negativas o bajo la irradiación directa del sol, pueden pasar varias horas hasta que la temperatura interior de la batería del vehículo alcance valores adecuados para un funcionamiento correcto del sistema de START-STOP.
- Si el Climatronic funciona en modo automático, el motor no podrá desconectarse automáticamente bajo determinadas condiciones.

Cambio automático

Cambio automático

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Información preliminar	118
Arranque y conducción	119
Posiciones de la palanca selectora	119
Cambio manual (Tiptronic)	120
Bloqueo de la palanca selectora	120
Función kick-down	121
Programa de cambio dinámico	121
Programa de emergencia	121
Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora	122

ATENCIÓN

- No acelerar si se cambia la posición de la palanca selectora con el vehículo parado y el motor en marcha - ¡Peligro de accidente!
- Durante la marcha no se debe colocar nunca la palanca selectora en la posición **R** o **P** - ¡Peligro de accidente!
- Si el motor está en marcha, será necesario retener el vehículo con el pedal del freno en todas las posiciones de la palanca selectora (excepto en **P** y **N**) porque, incluso en el régimen de ralentí, no se interrumpe por completo la transmisión de fuerza, por lo que el vehículo avanza lentamente.
- Antes de que se abra el capó y se trabaje con el motor en marcha, se deberá colocar la palanca selectora en la posición **P** y apretar el freno de mano - ¡Peligro de accidente! Es imprescindible respetar las instrucciones de seguridad » [página 182](#), *Vano motor*.
- Si hay que detenerse en un trayecto de montaña (pendiente), no intentar nunca parar inmediatamente el vehículo con una gama de marchas acoplada con la ayuda del "mando del acelerador", es decir, con ayuda del embrague arrastrante. Esto puede causar un sobrecalentamiento del embrague. Si exis-

ATENCIÓN (continuación)

tiese el peligro de sobrecalentamiento del embrague, el embrague abriría automáticamente, permitiendo que el vehículo se desplazara hacia atrás - ¡Peligro de accidentes!

- Si hay que pararse en una pendiente, pisar el pedal de freno y mantenerlo pisado para impedir que el vehículo ruede hacia atrás.
- Si la calzada es lisa y resbaladiza, los piñones de accionamiento pueden embalsarse al activar la función kick-down - ¡Peligro de derrapaje!

CUIDADO

- El embrague doble en el cambio automático DSG está provisto de una protección contra sobrecarga. Si utiliza el asistente de arranque en montaña, si el vehículo está parado o se mueve lentamente cuesta arriba, se produce una carga calorífica mayor en los embragues.
- Si se produce un sobrecalentamiento, en la pantalla informativa  aparece un texto de aviso » [página 31](#). En dicho caso, hay que parar el vehículo, apagar el motor y esperar hasta que se apaguen el símbolo y los textos de aviso - ¡Peligro de daño en el cambio! Después de apagarse el símbolo y el texto, se puede continuar el viaje.

Información preliminar

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la [página 118](#).

El cambio de una marcha a otra tiene lugar de forma automática. También puede cambiar al **servicio Tiptronic**. Este funcionamiento permite cambiar de marcha manualmente » [página 120](#).

El motor sólo **arranca** con la palanca selectora en las posiciones **P** o **N**. Si la palanca selectora no se encuentra en las posiciones **P** o **N** al bloquear la dirección, conectar/desconectar el encendido o arrancar el motor, en la pantalla informativa se visualizará el mensaje **¡Sitúe la palanca selectora en la posición P/N!**, o bien se visualizará **→ P/N** en la pantalla informativa del cuadro de instrumentos.

A temperaturas inferiores a -10 °C sólo se puede arrancar el motor en la posición **P** de la palanca selectora.

Si se estaciona en una calzada llana, es suficiente con colocar la palanca selectora en la posición **P**. Si la calzada es muy inclinada, primero se debería accionar el freno de mano firmemente, y después adoptar la posición de estacionamiento. De ese modo se consigue que no se someta el mecanismo de bloqueo a un esfuerzo excesivo y la palanca selectora se desplace más suavemente desde la posición **P**.

Si durante la marcha del vehículo se coloca por descuido la palanca selectora en la posición **N**, antes de acoplar una gama de marchas adelante se deberá soltar el acelerador y esperar a que el motor alcance el número de revoluciones de ralentí. ■

Arranque y conducción



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 118.

Arranque

- Pisar el pedal de freno y mantenerlo pisado a fondo.
- Pulsar la tecla de bloqueo (tecla en el puño de la palanca selectora), colocar la palanca selectora en la posición deseada, p. ej., en **D** » [página 119](#) y volver a soltar la tecla de bloqueo.
- Soltar el pedal de freno y acelerar.

Detener

- En caso de parar provisionalmente, p. ej., en cruces, no se debe colocar la posición **N** de la palanca selectora. Basta con mantener parado el vehículo con el pedal de freno. El motor funcionará, sin embargo, sólo al régimen de ralentí.

Aparcamiento

- Pisar el pedal de freno.
- Apretar firmemente el freno de mano.
- Pulsar la tecla de bloqueo en la palanca selectora, posicionar ésta en **P** y soltar la tecla de bloqueo. ■

Posiciones de la palanca selectora

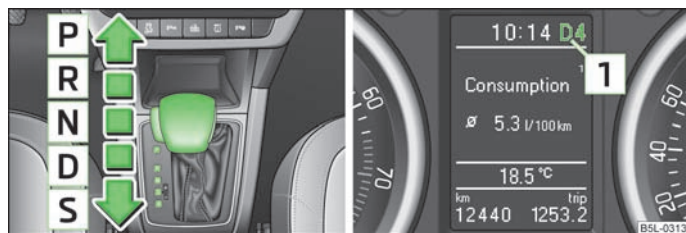


Fig. 106 Palanca selectora/pantalla informativa: Posiciones de la palanca selectora



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 118.

La posición actual de la palanca selectora se visualiza en la pantalla del cuadro de instrumentos **1** » [fig. 106](#).

P - Bloqueo de aparcamiento

En esta posición los piñones de accionamiento están bloqueados mecánicamente.

El bloqueo de aparcamiento sólo se puede colocar estando el vehículo parado.

Si se desea llevar la palanca selectora a esta posición o sacarla de ella, se debe pulsar la tecla de bloqueo en el puño de la palanca selectora y, al mismo tiempo, accionar el pedal de freno.

Si la batería está vacía, no se podrá sacar la palanca selectora de la posición **P**.

R - Marcha atrás

La marcha atrás sólo se debe acoplar estando el vehículo parado y el motor en régimen de ralentí.

Antes de acoplar la posición **R** a partir de la posición **P** o **N** se deberá pisar el pedal de freno y, al mismo tiempo, pulsar la tecla de bloqueo.

Si el encendido está conectado y la palanca selectora se encuentra en la posición **R**, lucirán los faros de marcha atrás.

N - Neutra (posición de ralentí)

En esta posición, el cambio se encuentra al ralentí. ►

Si se quiere cambiar la palanca selectora de la posición **N** (si la palanca está durante más de 2 segundos en esta posición) a la posición **D** o **R**, a una velocidad inferior a 5 km/h o estando el vehículo parado y con el encendido conectado, se deberá pisar el pedal de freno.

[D] - Posición permanente para marcha adelante (programa normal)

En esta posición, las cuatro marchas adelante se acoplan automáticamente, en orden creciente o decreciente, según la carga del motor, la velocidad de marcha y el programa de cambio dinámico.

Para acoplar la posición **D** a partir de **N** se debe pisar el pedal de freno a velocidades inferiores a 5 km/h o estando el vehículo parado.

En determinadas condiciones (p. ej., cuando se conduce por montaña o con remolque) puede resultar ventajoso cambiar temporalmente al programa de cambio de marchas manual » [página 120](#), *Cambio manual (Tiptronic)* a fin de adaptar la relación de desmultiplicación manualmente a las condiciones de la marcha.

[S] - Posición permanente para marcha adelante (programa deportivo)

Si se retrasa el cambio a una marcha superior, se aprovecha por completo el rendimiento del motor. El cambio a una marcha inferior se efectúa, a números de revoluciones elevados del motor, como en la posición **D**.

Para colocar la palanca selectora en la posición **S** a partir de la posición **D** hay que pulsar la tecla de bloqueo en el puño de la palanca selectora.

Cambio manual (Tiptronic)



Fig. 107 Palanca selectora/pantalla informativa: Posiciones de la palanca selectora



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 118.

El Tiptronic permite cambiar manualmente las marchas en la palanca selectora.

Conmutar a cambio manual

» Presionar la palanca selectora desde la posición **D** hacia la derecha. La posición de la palanca selectora se visualiza junto con la marcha puesta en la pantalla del cuadro de instrumentos **1** » [fig. 107](#).

Cambio a una marcha superior

» Presionar ligeramente la palanca selectora hacia adelante » [fig. 107](#) **+**.

Cambio a una marcha inferior

» Presionar ligeramente la palanca selectora hacia atrás » [fig. 107](#) **-**.

La conmutación al cambio manual puede realizarse tanto con el vehículo parado como durante la marcha.

Al acelerar la velocidad cambia automáticamente a una marcha superior poco antes de alcanzar el régimen máximo admitido del motor.

Si se selecciona una marcha inferior, entonces se reduce la marcha cuando el motor ya no puede embalar.

Si se acciona el dispositivo de sobregás, el cambio pasa a una marcha inferior en función de la velocidad y el número de revoluciones del motor.

Bloqueo de la palanca selectora



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 118.

Bloqueo automático de la palanca selectora

La palanca selectora se encuentra bloqueada en las posiciones **P** y **N** estando el encendido conectado. Para liberar la palanca de esa posición, se debe pisar el pedal del freno. A fin de que lo recuerde el conductor, estando la palanca selectora en las posiciones **P** y **N** se enciende el testigo de control » [página 28](#) en el cuadro de instrumentos combinado.

Al acoplar rápidamente pasando por encima de la posición **N** (p.ej. de **R** a **D**) no se bloqueará la palanca selectora. De este modo se posibilita p.ej. el arranque de un vehículo, sacándolo de una posición atascada. Si la palanca selectora, no estando pisado el pedal de freno, se encuentra durante más de 2 segundos en la posición **N**, encastrará el bloqueo de dicha palanca.

El bloqueo de la palanca selectora sólo tiene efecto con el vehículo parado y a velocidades de hasta 5 km/h. Si la velocidad es superior, el bloqueo se desconectará automáticamente en la posición **N**.

Tecla de bloqueo

La tecla de bloqueo situada en la palanca selectora impide el cambio por error a algunas posiciones de la palanca. Si se pulsa la tecla de bloqueo, se libera el bloqueo de la palanca selectora.

Bloqueo del disparador de la llave de contacto

La llave de contacto sólo puede extraerse tras desconectar el encendido, si la palanca selectora se encuentra en la posición **P**. Estando extraída la llave de contacto, la palanca selectora está bloqueada en la posición **P**.

Función kick-down



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 118.

La función kick-down (sobregás) hace posible alcanzar una aceleración máxima.

Si se pisa el pedal acelerador a fondo, en cualquier programa de marcha se activa la función Kick-down. Esta función es superior al programa de marcha, sin respetar la posición de la palanca selectora actual (**D**, **S** o bien **Tiptronic**), y sirve para una aceleración máxima del vehículo aprovechando al máximo el rendimiento del motor. El cambio conmuta en función del estado de marcha una o varias marchas hacia arriba o abajo y vehículo acelera. El cambio a la marcha superior no tiene lugar hasta que se alcanza el número de revoluciones máximo del motor predeterminado.

Programa de cambio dinámico



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 118.

El cambio automático de su vehículo se controla electrónicamente. El cambio de una marcha a otra se efectúa automáticamente en función de los programas de conducción predeterminados.

En caso de **conducción contenida** el cambio selecciona el programa de conducción más económico. Si se cambia pronto a una marcha superior y se retrasa el cambio a una marcha inferior se reducirá el consumo de combustible.

En caso de **conducción deportiva**, con movimientos del pedal acelerador rápidos, acelerando potentemente, cambiando a menudo la velocidad y aprovechando la velocidad máxima, el cambio se adapta a esta forma de conducir tras haber pisado

a fondo el pedal acelerador (función kick-down) y cambia antes a una marcha inferior, a menudo varias marchas a la vez en comparación con una conducción más defensiva.

La selección del programa de conducción más favorable en cada caso es un proceso que se está efectuando continuamente. Independientemente de esto, se puede cambiar a un programa de cambio dinámico o cambiar hacia abajo. En tal caso, el cambio acoplará una marcha inferior correspondiente a la velocidad, permitiendo una fácil aceleración (p. ej., en un adelantamiento), sin necesidad de pisar el pedal acelerador a fondo al sector kick-down. Una vez el cambio vuelve a una marcha superior, vuelve a introducirse el programa original con la forma de conducción correspondiente.

En caso de conducción por montaña, la selección de marchas se adapta a las cuestas y las pendientes. De ese modo se evitan los cambios pendulares al subir. En caso de conducción montaña abajo, es posible cambiar de la posición Tiptronic a una marcha inferior para aprovechar así el par de frenado del motor.

Programa de emergencia



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 118.

En caso de que haya una avería en el sistema, existe un programa de emergencia.

En caso de perturbaciones en la electrónica del cambio, éste funcionará en un correspondiente programa de emergencia. Todos los segmentos de la pantalla se iluminan o se apagan.

Una perturbación del funcionamiento puede tener los siguientes efectos:

- el cambio sólo funciona en determinadas gamas de marchas,
- la marcha atrás **R** no se puede utilizar,
- el cambio manual está desconectado en el funcionamiento de emergencia.



Aviso

Si el cambio ha conmutado a funcionamiento de emergencia, se debe acudir lo antes posible a un servicio oficial para que eliminen la perturbación.

Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora

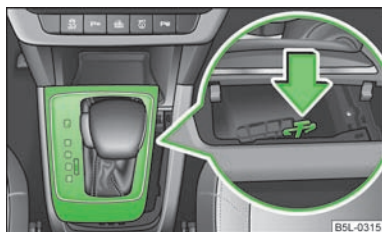


Fig. 108
Desbloqueo de emergencia de la
palanca selectora



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 118.

En caso de una interrupción de la alimentación de corriente (p. ej. batería descargada, fusible defectuoso) o un defecto del bloqueo de la palanca selectora, la palanca selectora no podrá retirarse más de la posición **P** de modo normal y el vehículo no podrá moverse más. La palanca selectora ha de desbloquearse a través del desbloqueo de emergencia.

- Apretar firmemente el freno de mano.
- Levantar con cuidado la cubierta por delante a izquierda y derecha.
- Levantar la cubierta por detrás.
- Presionar con un dedo la pieza de plástico amarilla en la dirección de la flecha » fig. 108.
- Pulsar al mismo tiempo la tecla de bloqueo en la empuñadura de la palanca selectora y desplazar la palanca a la posición **N** (si la palanca selectora se coloca nuevamente en la posición **P**, se bloqueará de nuevo).

Comunicación

Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación

ŠKODA autoriza el uso de teléfonos móviles y radioemisoras con una antena exterior correctamente instalada y una potencia máxima de emisión de hasta 10 vatios.

Sobre las posibilidades con respecto al montaje y servicios de teléfonos móviles y emisoras de radio con una potencia de transmisión de más de 10 W, infórmese en un contratante ŠKODA.

Durante la utilización de teléfonos móviles o radioemisoras pueden presentarse perturbaciones de funcionamiento en el sistema electrónico de su vehículo.

Puede deberse a los siguientes motivos:

- no hay antena exterior,
- la antena exterior está mal instalada,
- la potencia de emisión supera los 10 vatios.

! ATENCIÓN

- Dedique su atención preferentemente a la conducción. Como conductor, Vd. se hace plenamente responsable de la seguridad para el tráfico. Utilice el sistema telefónico sólo en la medida que le permita tener su vehículo totalmente bajo control en todo momento.
- Se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes de cada país para la utilización de teléfonos móviles en el interior del vehículo.

! ATENCIÓN (continuación)

- La utilización de teléfonos móviles o radioemisoras en un vehículo sin antena externa o con una antena mal instalada puede provocar un aumento de la intensidad del campo electromagnético en el habitáculo del coche.
- No se debe montar nunca radioemisoras, teléfonos móviles o soportes sobre las cubiertas de airbags o dentro de su inmediato campo de acción.
- No dejar nunca el móvil en el asiento, sobre el cuadro de instrumentos o en cualquier otro lugar, ya que puede salir despedido en caso de una maniobra de frenado brusca, un accidente o choque - Peligro de lesiones.
- Para el transporte aéreo un servicio oficial debe desconectar la función Bluetooth® del sistema de manos libres.

i Aviso

- Recomendamos hacer realizar el montaje de teléfonos móviles y radioteléfonos en el vehículo por un contratante ŠKODA.
- No todos los teléfonos móviles que permiten una comunicación a través de Bluetooth®, son compatibles con una preparación universal de teléfono GSM II o GSM III. Su socio comercial ŠKODA le podrá informar sobre si su teléfono es compatible con una preparación universal de teléfono GSM II o GSM III.
- La autonomía de la conexión de Bluetooth® con el dispositivo manos libres se limita al interior del vehículo. El alcance depende de las características locales, tal como, p. ej., obstáculos entre los aparatos, y de las interferencias recíprocas con otros aparatos. Si su teléfono móvil se encuentra, p. ej., en el bolsillo de la chaqueta, esto puede causar problemas al establecer una conexión con el sistema de manos libres o una transmisión de datos.

Gestionar el teléfono por el volante multifunción

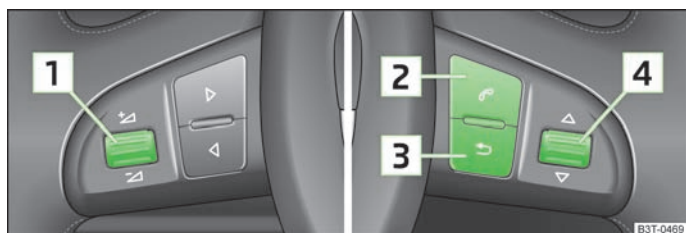


Fig. 109 Volante multifunción: Teclas de mando del teléfono

Para que al manejar el teléfono el conductor se distraiga lo menos posible del tráfico, el volante dispone de teclas para el fácil manejo de las funciones básicas del teléfono » fig. 109.

Pero esto solo sucede si el vehículo está equipado de fábrica con el preparativo de teléfono universal.

Las teclas gestionan las funciones para el modo de servicio, en el que el teléfono actualmente se encuentra.

Si la luz de posición está conectada, entonces también las teclas del volante multifunción están alumbradas.

Tecla	Acción	Función
1	Breve pulsación	Conexión y desconexión del mando fónico [tecla PTT - Push to talk (pulsar para hablar)] Cancelación del mensaje reproducido
1	Girar hacia arriba	Aumentar el volumen sonoro
1	Girar hacia abajo	Reducir el volumen sonoro
2	Breve pulsación	Iniciar llamada, finalizar llamada, entrada al menú principal del teléfono, lista de los números llamados, llamar al contacto seleccionado
2	Larga pulsación	Rechazar llamada, llamada privada ^{a)} Rechazar llamada, lista de las últimas llamadas, acceso al menú principal del teléfono, lista de los números seleccionados ^{b)}
3	Breve pulsación	Volver en el menú a un plano superior (según la posición actual en el menú)
3	Larga pulsación	Salir del menú del teléfono
4	Breve pulsación	Confirmar la selección de menú
4	Larga pulsación	A la próxima letra inicial de la agenda telefónica
4	Girar hacia arriba	La última selección de menú, nombre
4	Girar hacia abajo	La próxima selección de menú, nombre
4	Giro rápido hacia arriba	A la anterior letra inicial de la agenda telefónica
4	Giro rápido hacia abajo	A la próxima letra inicial de la agenda telefónica

^{a)} Válido para GSM II.

^{b)} Válido para GSM III.

Símbolos en la pantalla de información

Símbolo	Significado	Validez
	Estado de carga del acumulador del teléfono ^{a)}	GSM II, GSM III
	Intensidad de la señal ^{a)}	GSM II, GSM III
	Un teléfono está conectado con el sistema de manos libres.	GSM II, GSM III en caso de conexión mediante el perfil HFP
	El sistema de manos libres es visible para otros aparatos.	GSM II, GSM III en caso de conexión mediante el perfil HFP
	Un teléfono está conectado con el sistema de manos libres.	GSM III en caso de conexión mediante el perfil rSAP
	El sistema de manos libres es visible para otros aparatos.	GSM III en caso de conexión mediante el perfil rSAP
	Un equipo multimedia está conectado con el sistema de manos libres.	GSM II, GSM III
	Se dispone de una red UMTS.	GSM III
	Conexión a Internet mediante el sistema de manos libres	GSM III en caso de conexión mediante el perfil rSAP

^{a)} Esta función sólo es soportada por algunos teléfonos móviles.

Agenda interna

Parte integrante del sistema de manos libres es una agenda interna. Esta agenda interna puede utilizarse en función del modelo de teléfono móvil.

Tras la primera conexión del teléfono, el sistema comenzará a cargar la agenda del teléfono y de la tarjeta SIM en la memoria de la unidad de control.

En cada conexión siguiente del teléfono con el dispositivo manos libres se realiza sólo una actualización de la agenda telefónica respectiva. Esta actualización puede durar unos minutos. Durante este tiempo, se dispone de la agenda que se memorizó en relación a la última actualización terminada. Los números de teléfono nuevos se visualizarán después de haber terminado la actualización.

Si durante la actualización hay una llamada telefónica (p. ej., llamada entrante o de salida, diálogo del mando fónico) se interrumpe la actualización. Después de finalizar la llamada telefónica comienza la actualización de nuevo.

GSM II

La agenda interna dispone de 2500 memorias libres. Cada contacto puede contener hasta 4 números.

En vehículos con el sistema de navegación Columbus, en la pantalla de este aparato aparecen un máximo de 1200 contactos de teléfono.

Si el número de contactos cargados es superior a 2500, la agenda no está llena.

GSM III

La agenda interna dispone de 2000 memorias libres. Cada contacto puede contener hasta 5 números.

En vehículos con el sistema de navegación Columbus, en la pantalla de este aparato aparecen un máximo de 1000 contactos de teléfono.

Si la agenda telefónica del teléfono móvil contiene más de 2 000 contactos, en la pantalla de información se visualiza lo siguiente:

No se ha cargado la guía por completo

Preinstalación universal para teléfono GSM II

Información preliminar

El preparativo de teléfono universal GSM II ("sistema de manos libres") ofrece un mando de confort del teléfono móvil mediante el mando fónico, a través del volante multifunción, el adaptador, la radio o el sistema de navegación.

El preparativo de teléfono universal GSM II incluye las siguientes funciones.

- Agenda interna » [página 125](#).
- Mando de confort del teléfono a través del volante multifunción » [página 124](#).
- Gestión de las llamadas de teléfono por medio del adaptador » [página 127](#).

- Mando del teléfono a través de la pantalla de información » [página 128](#).
- Mando fónico del teléfono » [página 132](#).
- Reproducción de música desde el teléfono u otros dispositivos multimedia » [página 134](#).

Toda la comunicación entre un teléfono móvil y el dispositivo manos libres de su vehículo se realiza con ayuda de la tecnología Bluetooth®. El adaptador sirve para cargar el teléfono y para transmitir la señal a la antena exterior del vehículo.

Aviso

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 123](#), *Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación*.

Conectar un teléfono móvil al sistema de manos libres

Para conectar un teléfono móvil al sistema de manos libres, es necesario acoplar juntos ambos dispositivos. Encontrará información más detallada al respecto en el manual de instrucción de su teléfono móvil. Para el acoplamiento se requieren los pasos siguientes:

- Activar en su teléfono móvil el Bluetooth® y la visibilidad del teléfono móvil.
- Conectar el encendido.
- Seleccionar en la pantalla de información el menú **Teléfono - Añadir usuario** y esperar hasta que la unidad de control haya finalizado la búsqueda.
- En el menú de los dispositivos encontrados seleccionar su teléfono móvil.
- Confirmar el código PIN¹⁾.
- Si se notifica el sistema de manos libres en la pantalla del teléfono móvil (por defecto con **SKODA_BT**), introducir en menos de 30 segundos el PIN¹⁾ y esperar hasta que se haya realizado el acoplamiento²⁾.
- Después de finalizar el acoplamiento, confirmar en la pantalla de información el ajuste del nuevo perfil de usuario.

Si ya no hay espacio libre para el ajuste del nuevo perfil de usuario, se debe borrar un perfil existente.

¹⁾ Dependiendo de la versión de Bluetooth® se mostrará en el teléfono un código PIN de 6 dígitos generado automáticamente o bien se debe introducir manualmente el código PIN **1234**.

²⁾ Algunos teléfonos móviles disponen de un menú, en cual se obtiene la autorización a establecer una conexión vía Bluetooth® a través de la entrada de un código. Si se requiere semejante entrada para obtener la autorización, entonces habrá que realizarla cada vez que se quiera establecer una conexión vía Bluetooth.

Durante el proceso de acoplamiento no debe estar ningún otro teléfono móvil conectado al sistema de manos libres.

Se pueden acoplar hasta cuatro teléfonos móviles al sistema de manos libres, pero sólo un teléfono móvil puede comunicar con el sistema de manos libres.

La visibilidad del dispositivo manos libres se desconecta automáticamente 3 minutos después de la conexión del encendido o se desactiva si el teléfono móvil se conecta con el dispositivo manos libres.

Restablecer la visibilidad del dispositivo manos libres

Si no le es posible acoplar su teléfono móvil al dispositivo de manos libres en 3 minutos después de conectar el encendido, se puede restablecer la visibilidad del dispositivo durante 3 minutos de la siguiente forma:

- Conectando y desconectando el encendido.
- Conectando y desconectando el mando fónico.
- Mediante la pantalla de información del punto de menú **Bluetooth - Visibilidad**.

Crear una conexión con un teléfono móvil ya acoplado

Tras la conexión del encendido se establece automáticamente la conexión en el teléfono móvil ya conectado²⁾. Se debe comprobar en su teléfono móvil, si se ha establecido la conexión automática.

Cortar la conexión

- Retirando la llave de encendido.
- Desconectando el dispositivo de manos libres en el teléfono libre.
- Desconectando al usuario en la pantalla de información dentro del menú **Bluetooth - Usuario**.

Borrar problemas de conexión

Si el sistema anuncia **No hay un tlf. vinculado**, comprobar el estado de funcionamiento del teléfono móvil:

- ¿Está conectado el teléfono móvil?
- ¿Está introducido el código PIN?
- ¿Está Bluetooth® activo?
- ¿Está la visibilidad del teléfono móvil activa?
- ¿Ya se acopló el teléfono móvil con el dispositivo manos libres?

i Aviso

- Si puede adquirir un adaptador adecuado para su teléfono móvil, utilizar el teléfono móvil exclusivamente en el adaptador colocado en el soporte del teléfono para que la radiación del móvil en el vehículo disminuya al mínimo.
- La colocación del teléfono móvil en el adaptador fijado en el soporte garantiza una potencia de emisión y recepción óptimas.

Montaje del teléfono con el adaptador

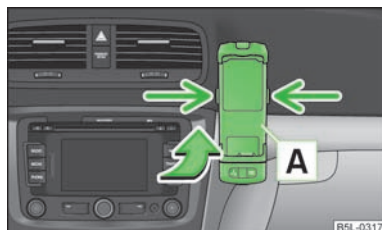


Fig. 110
Preparativo de teléfono universal

De fábrica sólo se incluye un soporte de teléfono. Se puede adquirir una adaptador para el teléfono del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Instalar el adaptador y el teléfono

- Introducir primero el adaptador [A] en el sentido de la flecha » fig. 110 en el soporte hasta el tope. Presionar ligeramente el adaptador hacia abajo hasta que enclave de modo seguro.
- Montar el teléfono en el adaptador [A] (según las instrucciones del fabricante).

Sacar el adaptador con el teléfono

- Presionar los enclavamientos laterales del soporte simultáneamente » fig. 110 y extraer el adaptador con el teléfono.

! CUIDADO

Si se saca el teléfono móvil del adaptador durante la llamada, podrá quedar interrumpida la comunicación. Al sacarlo se interrumpirá la comunicación con la antena montada de fábrica, lo que reducirá la calidad de las señales de emisión y recepción. Además se interrumpe la carga del acumulador del teléfono.

Gestionar las llamadas de teléfono mediante el adaptador



Fig. 111 Imagen esquemática: Adaptador monotecla/adaptador bitecla

Funciones de la tecla [PTT] (PTT - "push to talk") en el adaptador » fig. 111:

- Conectar/desconectar el mando fónico;
- Aceptar/terminar una llamada.

En algunos adaptadores, además de la tecla [PTT] también se encuentra la tecla [SOS] » fig. 111 [A]. Después de pulsar la tecla durante 2 segundos, se seleccionará el número 112 (llamada de emergencia).

i Aviso

En vehículos con el sistema de navegación Columbus, las teclas [PTT] y [SOS] no tienen ninguna función.

Manejar el teléfono a través de la pantalla informativa

En el menú **Teléfono** se pueden elegir las siguientes opciones de menú:

- **Guía**
- **Marcación¹⁾**
- **Reg. llamadas**
- **Buzón de voz**
- **Bluetooth¹⁾**
- **Ajustes²⁾**
- **Atrás**

Phone book (Agenda telefónica)

En el punto de menú **Guía** se encuentra la lista de los contactos descargada de la memoria telefónica y de la tarjeta SIM del teléfono móvil.

Dial number (Elegir número)

En el punto de menú **Marcación** se puede indicar cualquier número de teléfono. Con ayuda de la rueda de ajuste se eligen sucesivamente las cifras deseadas y éstas deben confirmarse presionando la rueda. Se pueden elegir las cifras **0 - 9**, los símbolos **+**, *****, **#** y las funciones **Cancelar**, **Llamada**, **Borrar**.

Reg. llamadas

En el punto del menú **Reg. llamadas** se pueden elegir las siguientes opciones de menú:

- **Llam. perdidas**
- **Últim. llamadas (salientes)**
- **Llam. recibidas (aceptadas)**

Buzón de voz

En el menú **Buzón de voz** se puede sintonizar el número del buzón de voz¹⁾ y a continuación llamar dicho número.

Bluetooth

En el menú **Bluetooth** se pueden elegir las siguientes opciones de menú:

- **Usuario** - sinopsis de los usuarios memorizados
- **Añadir usuario** - Búsqueda de nuevos teléfonos, que se encuentren en la zona de cobertura

- **Visibilidad** - activación de la visibilidad de la unidad telefónica para otros equipos
- **Repr. multim.**
 - **Aparato activo**
 - **Apar. vincul.**
 - **Búsqueda**
- **Nombre del tlf.** - la posibilidad de cambiar en un nombre de la unidad telefónica (preajuste: SKODA_BT)

Ajustes

En el menú **Ajustes** se pueden elegir las siguientes opciones de menú:

- **Guía**
 - **Actualizar¹⁾**
 - **Orden**
 - **Apellidos**
 - **Nombre**
- **Señal de llam.**

Atrás

Vuelta al menú inicial del teléfono.

Sistema preinstalado para teléfono universal GSM III

Información preliminar

El preparativo de teléfono universal GSM III ("sistema de manos libres") ofrece un mando de confort del teléfono móvil mediante el mando fónico, a través del volante multifunción, la radio o el sistema de navegación.

El preparativo de teléfono universal GSM III incluye las siguientes funciones.

- Agenda interna » [página 125](#).
- Mando de confort a través del volante multifunción » [página 124](#).
- Mando del teléfono a través de la pantalla de información » [página 130](#).
- Mando fónico del teléfono » [página 132](#).
- Reproducción de música desde el teléfono u otros dispositivos multimedia » [página 134](#).

¹⁾ En vehículos con el sistema de navegación Amundsen+, se accede a esta función a través del menú del sistema de navegación; véase el manual de instrucciones Amundsen+.

²⁾ En vehículos con el sistema de navegación Amundsen+, esta función no está disponible.

- » Conexión a Internet » [página 131](#).
- » Visualización de mensajes SMS » [página 130](#).

Toda la comunicación entre un teléfono y el dispositivo manos libres de su vehículo se realiza solo con ayuda de los siguientes perfiles de la tecnología Bluetooth®.

Teletransferencia de los datos SIM

Después de conectar el teléfono con el dispositivo manos libres a través del perfil **rSAP**, el teléfono se desconecta de la red GSM, la comunicación con la red se realiza sólo a través de la unidad de control mediante la antena exterior. En el teléfono queda únicamente activado el interfaz para el Bluetooth®. En tal caso se podrá elegir en el teléfono móvil la separación del sistema de manos libres o bien la desconexión de la conexión Bluetooth® o seleccionar el número de emergencia 112 (válido sólo para algunos países).

HFP - Hands Free Profile

Después de conectar el teléfono con el sistema de manos libres a través del perfil **HFP**, el teléfono también utiliza para la comunicación con la red GSM su módulo GSM y la antena interna.

Aviso

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 123](#), *Teléfonos móviles y equipos de radiocomunicación*.

Conectar el teléfono con el dispositivo manos libres

Para conectar un teléfono móvil al sistema de manos libres, es necesario acoplar el teléfono con el sistema de manos libres. Encontrará información más detallada al respecto en el manual de instrucción de su teléfono móvil. Para el acoplamiento se requieren los pasos siguientes.

Acoplar el teléfono con el dispositivo manos libres a través del perfil rSAP

- » Activar en su teléfono móvil el Bluetooth® y la visibilidad del teléfono móvil. En algunos teléfonos móviles será necesario activar primero la función **rSAP**.
- » Conectar el encendido.
- » Seleccionar en la pantalla de información el menú **Teléfono - Añadir usuario** y esperar hasta que la unidad de control haya finalizado la búsqueda.
- » En el menú de los dispositivos encontrados seleccionar su teléfono móvil.

- » Introducir en un plazo de 30 segundos el código de 16 dígitos visualizado en la pantalla informativa, y confirmarlo según las instrucciones en la pantalla de su teléfono móvil.
- » Si su tarjeta SIM está bloqueada por un código PIN, introducir el código PIN de la tarjeta SIM de su teléfono. El teléfono se conecta al sistema de manos libres (durante el primer acoplamiento sólo puede introducirse el código PIN en la pantalla informativa y con el vehículo detenido, porque sólo en este caso se podrá seleccionar si se desea memorizar el código PIN).
- » Para la primera memorización de un usuario nuevo, se deben seguir las instrucciones en la pantalla informativa.
- » Para transferir la agenda telefónica y los datos de identificación de la tarjeta SIM a la unidad de control, se debe confirmar de nuevo el requerimiento de **rSAP** en su teléfono móvil.

Acoplar el teléfono con el dispositivo manos libres a través del perfil HPP

- » Activar en su teléfono móvil el Bluetooth® y la visibilidad del teléfono móvil.
- » Conectar el encendido.
- » Seleccionar en la pantalla de información el menú **Teléfono - Añadir usuario** y esperar hasta que la unidad de control haya finalizado la búsqueda.
- » En el menú de los dispositivos encontrados seleccionar su teléfono móvil.
- » Introducir en un plazo de 30 segundos el código de 16 dígitos visualizado en la pantalla informativa, y confirmarlo según las instrucciones en la pantalla de su teléfono móvil.
- » Para memorizar un nuevo usuario o para descargarse la agenda y los datos de identificación de la tarjeta SIM en la unidad de control hay que seguir las instrucciones que aparecen en la pantalla informativa y en el teléfono móvil.

El teléfono se conecta preferentemente a través del perfil **rSAP**.

Si se memorizó el código PIN, al conectar el encendido nuevamente se detecta automáticamente el teléfono y se conecta con el dispositivo manos libres. Se debe comprobar en su teléfono móvil, si éste se ha conectado automáticamente.

Cortar la conexión

- » Sacando la llave de la cerradura de encendido (durante una conversación telefónica no se interrumpe la conexión).
- » Desconectando el dispositivo de manos libres en el teléfono libre.
- » Mediante la desconexión del usuario en la pantalla informativa en el menú **Bluetooth - Usuario** - Seleccionar usuario - **Desacoplar**.

En vehículos con radio o sistema de navegación integrado de fábrica, se puede finalizar la llamada telefónica después de haber sacado la llave de la cerradura de encendido pulsando el botón de la pantalla táctil de la radio¹⁾ o del sistema de navegación; véase el manual de instrucciones de la radio o del sistema de navegación.

Aviso

- En la memoria de la unidad de control se pueden memorizar hasta tres usuarios, mientras que el sistema de manos libres se puede comunicar de modo activo siempre con uno solo. En caso de una conexión del cuarto teléfono móvil se debe borrar un usuario.
- Para conectarse al sistema de manos libres, se deben seguir las instrucciones de su teléfono móvil.

Manejar el teléfono a través de la pantalla informativa

Cuando se conecta un teléfono con sistema de manos libres, después de seleccionar el menú **Teléfono** aparece el mensaje **No hay un tlf. vinculado** y los puntos de menú siguientes:

- **Ayuda** - este punto de menú aparece si en la memoria de la unidad de control no se ha memorizado ningún teléfono vinculado.
- **Conectar** - este punto de menú aparece si en la memoria de la unidad de control se han memorizado uno o más teléfonos vinculados.
- **Añadir usuario**
- **Repr. multim.**
 - **Aparato activo**
 - **Apar. vincul.**
 - **Búsqueda**
 - **Visibilidad**
- **SOS**

Si se ha acoplado un teléfono al sistema de manos libres, en el menú **Teléfono** pueden seleccionarse los siguientes puntos de menú.

Guía

En el punto de menú **Guía** se encuentra la lista de los contactos descargada de la memoria telefónica y de la tarjeta SIM del teléfono móvil.

Para cada contacto de teléfono están disponibles las siguientes funciones:

- Ver número de teléfono
- **Nombre llam.**
 - **Escuchar**
 - **Grabar**

Marcación

En el punto de menú **Marcación** se puede indicar cualquier número de teléfono. Con ayuda de la rueda de ajuste se eligen sucesivamente las cifras deseadas y éstas deben confirmarse presionando la rueda. Se pueden elegir las cifras **0 - 9**, los símbolos **+**, *****, **#** y las funciones **Borrar**, **Llamada**, **Atrás**.

Reg. llamadas

En el punto del menú **Reg. llamadas** se pueden elegir las siguientes opciones de menú:

- **Llam. perdidas**
- **Llam. recibidas**
- **Últim. llamadas (salientes)**
- **Borrar listas**

Buzón de voz

En el menú **Buzón de voz** es posible ajustar o memorizar el número del buzón de voz y a continuación marcar el número. Con ayuda de la rueda de ajuste se eligen sucesivamente las cifras deseadas y éstas deben confirmarse presionando la rueda. Se pueden elegir las cifras **0 - 9**, el símbolo **+** y las funciones **Borrar**, **Llamada**, **Guardar**, **Atrás**.

Mensajes²⁾

En el punto de menú **Mensajes** hay una lista de los mensajes textuales recibidos. Después de activar un mensaje aparecen las siguientes funciones:

- **Ver**
- **Leer** - el sistema lee el mensaje seleccionado a través de los altavoces de a bordo
- **Hora de envío**
- **Llamar**
- **Copia** - copia el mensaje entrante a la tarjeta SIM
- **Borrar**

¹⁾ No es válido para la radio Swing.

²⁾ Sólo al conectar el teléfono con el dispositivo manos libres a través del perfil rSAP.

Bluetooth

En el menú **Bluetooth** se pueden elegir las siguientes opciones de menú:

- **Usuario** - sinopsis de los usuarios memorizados
 - Conectar
 - Desacoplar
 - Renombrar
 - Borrar
- **Añadir usuario** - búsqueda de usuarios, que se encuentren en la zona de cobertura
- **Visibilidad** - activación de la visibilidad del dispositivo manos libres para otros equipos
- **Repr. multim.**
 - Aparato activo
 - Apar. vincul.
 - Conectar
 - Renombrar
 - Borrar
 - Autorización
 - Búsqueda - buscar reproductores de medios disponibles
 - Visibilidad - activación de la visibilidad del reproductor de medios del dispositivo de manos libres en el entorno
- **Accesorios**
 - **Módem** - Cuadro sinóptico de los aparatos activos y acoplados para conectarse a Internet
 - Aparato activo
 - Apar. vincul.
 - **Nombre del tlf.** - la posibilidad de cambiar en un nombre del dispositivo manos libres (preajuste: SKODA_BT)

Ajustes

En el menú **Ajustes** se pueden elegir las siguientes opciones de menú:

- **Guía**
 - Actualizar - leer la agenda
 - Selec. memoria
 - SIM y teléfono
 - Tarjeta SIM
 - Teléfono móvil - Ajuste de salida; para importar los contactos de la tarjeta SIM es necesario cambiar al punto de menú **SIM y teléfono**
- **Orden**
 - Apellidos
 - Nombre

- **Número propio** - visualización opcional del número propio en la pantalla de la persona llamada (esta función depende del operador de telefonía móvil)
 - Dep. de la red
 - Sí
 - No
- **Ajustar la señal**
 - Señal de llam.
 - Volumen
 - Más alto
 - Más bajo
- **Opc. del usuario**
 - Selecc. oper.
 - Automático
 - Manual
 - **Modo de red**
 - GSM
 - Automático
 - **Modo SIM** - válido para teléfonos con el perfil rSAP que permitan el uso simultáneo de dos tarjetas SIM - Existe la posibilidad de seleccionar qué tarjeta SIM debe vincularse con el sistema de manos libres
 - Cambio
 - **Modo del telef.** - Cambio entre el modo rSAP y el modo HFP
 - Premium - Modo rSAP
 - Manos libres - Modo HFP
- **Tiempo descon.** - Ajuste en intervalos de cinco minutos
- **Datos** - Ajustes del punto de acceso a Internet; deben consultarse los detalles con el operador de telefonía móvil
- **Desact. el tlf.** - desconexión de la terminal telefónica (el teléfono permanece vinculado)

Atrás

Vuelta al menú principal de la pantalla informativa.

Conexión a Internet

Mediante el dispositivo manos libres se puede p.ej. conectar un ordenador portátil a Internet.

La unidad de control del sistema de manos libres es compatible con las tecnologías GPRS, EDGE y UMTS/3G.

La conexión a Internet solo es posible a través de un teléfono que esté acoplado a través del perfil rSAP.

El proceso para establecer la conexión a Internet puede ser diferente según el tipo y versión del sistema operativo y el tipo de aparato que se desea conectar. Para una conexión satisfactoria a Internet es necesario conocer el sistema operativo del aparato que se desea conectar.

Proceso de conexión

- Conectar el móvil con el dispositivo manos libres.
- Configurar en el menú **Teléfono - Ajustes - Datos** el punto de acceso (según el proveedor, a "Internet" habitual).
- En el menú **Teléfono - Bluetooth - Visibilidad** conectar la visibilidad del dispositivo manos libres para otros aparatos.
- Dejar que el aparato que se desea conectar busque dispositivos Bluetooth® disponibles.
- En la lista de aparatos encontrados seleccionar el dispositivo manos libres (por norma "SKODA_BT").
- Introducir en el aparato que se desea conectar la contraseña y seguir las indicaciones de este aparato o de la pantalla informativa.
- En el navegador de Internet introducir las direcciones de Internet deseadas. El sistema operativo pide introducir el número de teléfono para el acceso a Internet (según el encargado, para "*99#" convencional).

Mando fónico

Diálogo

El espacio de tiempo en el que el sistema está preparado, las órdenes fónicas que se han de recibir y realizar se identifican como diálogo. El sistema emite acuses acústicos y, en caso necesario, le guiará a Vd. a través de las respectivas funciones.

La óptima inteligibilidad de las órdenes fónicas depende de varios factores:

- Hablar a un volumen normal, sin entonación ni pausas superfluas.
- Evitar una mala pronunciación.
- Cerrar las puertas, ventanillas y techo corredizo, con el fin de amortiguar o aislar ruidos molestos del exterior.
- Conduciendo a gran velocidad se recomienda hablar con voz más alta, a fin de cubrir los ruidos incrementados del entorno.

- Limitar durante el diálogo los ruidos accidentales en el vehículo, p. ej., ocupantes que estén hablando al mismo tiempo.
- No hablar cuando el sistema esté emitiendo una información.

El micrófono para el mando fónico se ubica en el techo interior moldeado y está dirigido hacia el conductor y el acompañante. Por ello pueden gestionar el conductor y el acompañante la instalación.

Introducir el número de teléfono

Se puede introducir el número de teléfono como una fila continua de cifras memorizadas sucesivamente (el número completo de una vez) o en forma de bloques de cifras (separados por pausas breves). Después de cada serie de cifras (separación mediante breve pausa) se repiten las cifras identificadas hasta ese momento.

Se permiten las cifras **0 - 9**, los símbolos **+**, *****, **#**. El sistema no reconoce combinaciones numéricas coherentes como, p. ej., veintitrés, sino sólo cifras habladas por separado (dos, tres).

Conexión del mando fónico - GSM II

- Pulsando brevemente la tecla **1** en el volante multifunción » [página 124](#), *Gestionar el teléfono por el volante multifunción*.
- pulsando brevemente la tecla **del adaptador**¹⁾ » [fig. 111](#);

Desconexión del mando fónico - GSM II

Si el sistema está actualmente reproduciendo un aviso, es necesario terminar dicho aviso:

- pulsando brevemente la tecla **del adaptador**¹⁾;
- pulsando brevemente la tecla **1** en el volante multifunción.

Si el sistema está esperando una orden fónica, se podrá terminar el diálogo como sigue:

- con la orden fónica **CANCELAR**;
- pulsando la tecla **del adaptador**¹⁾;
- pulsando brevemente la tecla **1** en el volante multifunción.

Conexión del mando fónico - GSM III

Se puede iniciar el diálogo en todo momento pulsando brevemente la tecla **1** en el volante multifunción¹⁾.

Desconexión del mando fónico - GSM III

Cuando el sistema está reproduciendo un mensaje, es necesario finalizar el mensaje que se está reproduciendo pulsando la tecla **1** del volante multifunción. ▶

¹⁾ No es válido para vehículos con el sistema de navegación Columbus.

Si el sistema está esperando una orden fónica, se podrá terminar el diálogo como sigue:

- con la orden fónica **CANCELAR**;
- pulsando brevemente la tecla **1** en el volante multifunción.

i Aviso

- Una llamada entrante terminará inmediatamente el diálogo.
- El control fónico sólo es posible en vehículos equipados con un volante multifunción con control de teléfono o un soporte de teléfono y un adaptador.
- En vehículos con el sistema de navegación Columbus integrado de fábrica, el mando fónico solo es posible mediante este aparato; véase el manual de instrucciones de Columbus.

Órdenes fónicas - GSM II

Órdenes fónicas básicas

Orden fónica	Acción
AYUDA	Tras esta orden el sistema reproduce todas las órdenes posibles.
LLAMAR A XYZ	Con esta orden se activa el contacto desde la agenda.
AGENDA	Después de esta orden se puede p.ej. reproducir la agenda, acomodar o borrar un registro de voz para un contacto, etc.
LISTA DE LLAMADAS	Listas de los números seleccionados, llamadas perdidas, etc.
MARCAR NÚMERO	Tras esta orden, se podrá marcar un número de teléfono para establecer una comunicación con el abonado que interese.
RELLAMADA	Tras esta orden, el sistema elige el último número seleccionado.
MÚSICA ^{a)}	Reproducción de la música del teléfono móvil u otro teléfono acoplado.
OTRAS OPCIONES	Después de esta orden, el sistema ofrece otras órdenes en función del contexto.

Orden fónica	Acción
AJUSTES	Selección para ajuste de Bluetooth®, diálogo, etc.
CANCELAR	Se finaliza el diálogo.

^{a)} En vehículos con el sistema de navegación Amundsen+, se accede a esta función a través del menú del sistema de navegación; véase el manual de instrucciones Amundsen+.

Si no se identifica una orden fónica, el sistema contesta con "¿Podría repetir?" y puede repetir la orden. Tras el 2º intento fallido repite el sistema la ayuda. Tras el tercer intento fallido, se emite la respuesta "Proceso interrumpido" y finaliza el diálogo.

Memorizar grabación de voz de un contacto

Si en algunos contactos, no funcionara correctamente la indicación automática del nombre, existe la posibilidad de guardar un registro de voz correspondiente a este contacto bajo la opción **Guía - Nombre llam. - Grabar**.

También se puede guardar un registro de voz propio mediante el control de voz en el menú **Más opciones**.

Órdenes fónicas - GSM III

Órdenes fónicas básicas

Orden fónica	Acción
AYUDA	Tras esta orden el sistema reproduce todas las órdenes posibles.
LLAMAR NOMBRE	Tras esta orden, se podrá introducir un nombre para establecer una comunicación con el abonado que interese.
MARCAR NÚMERO	Tras esta orden, se podrá marcar un número de teléfono para establecer una comunicación con el abonado que interese.
RELLAMADA	Se marca el último número de teléfono seleccionado.
LEER LISTA DE NOMBRES	El sistema lee los contactos de la agenda.
LEER LAS NOTICIAS	El sistema lee los mensajes que se han recibido durante la conexión del teléfono con la unidad de control.
DIÁLOGO CORTO	La ayuda es notablemente reducida (requiere profundos conocimientos).

Orden fónica	Acción
DIÁLOGO LARGO	La ayuda no es reducida (ideal para principiante).
CANCELAR	Se finaliza el diálogo.

Si el sistema no reconoce la orden, reproduce la primera parte de la ayuda y permite con ello una nueva entrada. Tras el 2º intento fallido repite el sistema la segunda parte de la ayuda. Tras el tercer intento fallido, se emite la respuesta “**Proceso interrumpido**” y finaliza el diálogo.

Memorizar grabación de voz de un contacto

Si en algunos contactos, no funcionara correctamente la indicación automática del nombre, existe la posibilidad de guardar un registro de voz correspondiente a este contacto bajo la opción **Guía - Nombre llam. - Grabar**.

También se puede guardar un registro de voz propio mediante el control de voz en el menú **Más opciones**.

Multimedia

Reproducción de música a través de Bluetooth®

El preparativo de teléfono universal permite la reproducción de música a través de Bluetooth® de aparatos como p.ej. reproductor MP3, teléfono móvil o notebook.

Para reproducir música a través de Bluetooth®, es necesario acoplar primero el aparato con el dispositivo manos libres en el menú **Teléfono - Bluetooth - Repr. multim.**

La reproducción de música se gestiona en el aparato que se ha de conectar.

El preparativo de teléfono universal GSM II permite manejar la reproducción de música a través del dispositivo manos libres con el mando fónico » [página 133](#), *Órdenes fónicas - GSM II*.

Aviso

El aparato que se desea conectar debe ser compatible con el perfil Bluetooth® A2DP; consultar el manual de instrucciones del aparato que se desea conectar.

Manejar la radio y el sistema de navegación desde el volante multifunción

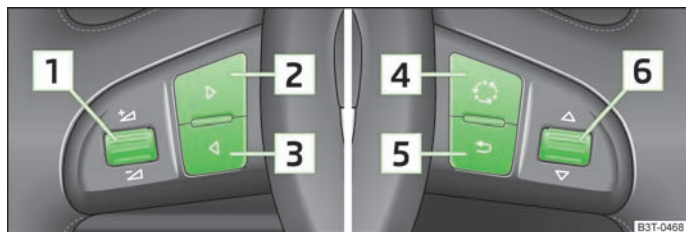


Fig. 112 Volante multifunción: Teclas de manejo

Las teclas para la activación de las funciones básicas de la radio y del GPS incorporado de fábrica se encuentran en el volante multifunción » [fig. 112](#).

Naturalmente se puede seguir manejando la radio y el GPS en el aparato mismo. Existe una descripción en el manual de instrucciones correspondiente.

Si la luz de posición está conectada, entonces también las teclas del volante multifunción están alumbradas.

Las teclas son válidas siempre para el tipo de funcionamiento en el que se encuentra en ese momento la radio o el sistema de navegación.

Pulsando o girando las teclas se pueden ejecutar las siguientes funciones.

Tecla	Acción	Radio, boletín de tráfico	CD/Cambiador de CD/MP3	Navegación
1	Breve pulsación	Desconectar/conectar el sonido o el mando fónico ^{a)}		
1	Larga pulsación	Desconexión/conexión		
1	Girar hacia arriba	Aumentar el volumen sonoro		
1	Girar hacia abajo	Reducir el volumen sonoro		
2	Breve pulsación	Cambio a la siguiente emisora de radio memorizada Cambio al siguiente boletín de tráfico memorizado Interrupción del boletín de tráfico	Cambio al siguiente título	
2	Larga pulsación	Interrupción del boletín de tráfico		Avance rápido
3	Breve pulsación	Cambio a la anterior emisora de radio memorizada Cambio al anterior boletín de tráfico memorizado Interrupción del boletín de tráfico	Cambio al anterior título	
3	Larga pulsación	Interrupción del boletín de tráfico		Retroceso rápido
4	Breve pulsación	Cambio de la fuente de audio		
5	Breve pulsación	Activación del menú principal		
6	Breve pulsación	Interrupción del boletín de tráfico		Sin función
6	Girar hacia arriba	Indicador de emisora memorizada/accesible hojear hacia arriba Interrupción del boletín de tráfico	Cambio al anterior título	Sin función
6	Girar hacia abajo	Indicador de emisora memorizada/accesible hojear hacia abajo Interrupción del boletín de tráfico	Cambio al siguiente título	

a) Válido para el sistema de navegación Columbus.

i Aviso

- Los altavoces del vehículo están diseñados para la potencia de salida de la radio y del sistema de navegación de 4 x 20 W.
- En el equipamiento Soundsystem (sistema de sonido), los altavoces están diseñados para una potencia de salida del amplificador de 4x40 W + 6x20 W.

Las entradas AUX-IN y MDI sirven para conectar fuentes de audio externas (p. ej. iPod o reproductor MP3) y la reproducción de música de estos equipos a través de la radio o del sistema de navegación montados de fábrica.

La descripción del manejo puede consultarse en el manual de instrucciones correspondiente de su radio o sistema de navegación.

Entradas AUX-IN y MDI

La entrada AUX-IN se encuentra debajo del apoyabrazos delantero y está marcada con **AUX**.

La entrada MDI se encuentra adelante en la consola central.

Cambiador de CD

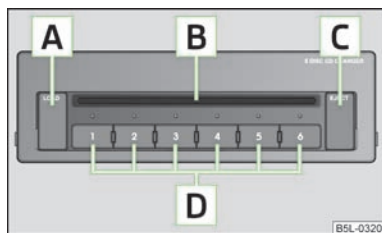


Fig. 113
Cargador de CD

El cambiador de CD para radio y sistema de navegación se encuentra en el revestimiento lateral izquierdo del maletero.

Poner un CD

- Pulsar la tecla [C] » fig. 113 e introducir el CD (Compact Disk) en el hueco para CDs [B]. El CD se coloca automáticamente en la posición libre más baja del cambiador de CD. El testigo de la tecla correspondiente [D] deja de parpadear.

Llenar el cambiador de CD con CDs

- Mantener la tecla [C] pulsada durante más de 2 segundos e introducir todos los CDs, uno tras otro (máximo 6 CDs), en la cavidad de CDs [B]. Los testigos en las teclas [D] dejan de parpadear.

Insertar un CD en una posición determinada

- Pulsar ligeramente la tecla [C]. Los testigos de control en las teclas [D] se iluminan donde las posiciones de memoria están ocupadas y parpadear donde las posiciones de memoria siguen libres.
- Pulsar la tecla deseada [D] e introducir el CD en el hueco para CDs [B].

Expulsar el CD

- Pulsar ligeramente la tecla [A] para expulsar un CD. Para las posiciones de memoria ocupadas se iluminan los testigos de control de las teclas [D].
- Pulsar ligeramente la tecla correspondiente [D]. Se expulsa el CD.

Expulsar todos los CDs

- Para expulsar los CDs, mantener la tecla [A] pulsada durante más de 2 segundos. Todos los CDs del cambiador de CD son expulsados uno tras otro.

i Aviso

- Introducir el CD en la cavidad de CD [B] siempre con la cara impresa hacia arriba.
- Jamás se debe introducir el CD a la fuerza en la cavidad de CD; la alimentación se realiza de modo automático.
- Tras haber cargado un CD en el cambiador de CD se debe esperar un instante hasta que el testigo de control de la tecla correspondiente [D] se ilumine. La cavidad de CD [B] está ahora libre para cargar el próximo CD.
- Si se ha escogido una posición ya ocupada por otro CD, este CD será expulsado. Sacar el CD expulsado y cargar el CD deseado.

Preparación para DVD

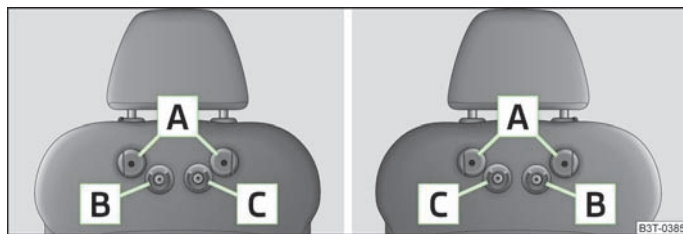


Fig. 114 Respaldo - asiento delantero izquierdo/asiento delantero derecho

Descripción

- [A] Aberturas para fijar el soporte del reproductor de DVD
- [B] Entrada audio/vídeo
- [C] Entrada de conexión para reproductor de DVD

De fábrica, solo se proporciona una preparación para DVD integrada en el respaldo de los asientos traseros.

El soporte del reproductor de DVD así como el reproductor de DVD se pueden solicitar del programa de accesorios originales de ŠKODA. Para la descripción del manejo véanse las instrucciones de manejo de estos aparatos y dispositivos.

ATENCIÓN

- Si ambos asientos traseros están ocupados, no debe utilizarse el soporte del reproductor de DVD por separado (sin reproductor de DVD) - ¡Peligro de lesiones!
- La inclinación del soporte se puede ajustar en tres posiciones predeterminadas. Se debe tener cuidado de no hacerse daño en los dedos entre el soporte y el respaldo cuando se modifique la posición del soporte del reproductor de DVD.
- El soporte del reproductor de DVD no debe utilizarse, cuando el respaldo del asiento trasero o el propio asiento trasero estén abatidos hacia delante o completamente desmontados.

Aviso

Se deben tener en cuenta las instrucciones de uso del soporte del reproductor de DVD y del reproductor de DVD. ■

Seguridad

Seguridad pasiva

Generalidades

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Equipamientos de seguridad	138
Antes de emprender la marcha	138
¿Qué influye sobre la seguridad de marcha?	139

En este apartado le proporcionamos información importante, consejos e indicaciones sobre el tema de la seguridad pasiva en su vehículo. Hemos reunido todo lo que debe saber, por ejemplo sobre los cinturones de seguridad, los airbags, los asientos infantiles y la seguridad de niños. Siga por ello especialmente las indicaciones y advertencias de este apartado, en su interés y en el de los ocupantes del vehículo.

ATENCIÓN

- El presente capítulo contiene importantes informaciones para el conductor y demás ocupantes del vehículo sobre el manejo del mismo. Más informaciones sobre la seguridad que le afectan a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo las encontrará en los siguientes capítulos del presente Manual de Instrucciones.
- La completa documentación de a bordo debería encontrarse siempre en el vehículo. Esto es especialmente válido en caso de prestar o revender el vehículo.

Equipamientos de seguridad

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 138.

La siguiente enumeración contiene una parte del equipamiento de seguridad en su vehículo:

- Cinturones de seguridad de tres puntos de fijación para todos los asientos;
- Limitador de la tensión del cinturón para los asientos delanteros;
- Tensor de cinturón para los asientos delanteros;
- Ajuste en altura del cinturón para los asientos delanteros;
- Airbags delanteros para el conductor y el acompañante;
- Airbag de rodilla para el conductor
- Airbags laterales delanteros;
- Airbags laterales posteriores;
- Airbags de cabeza;
- Puntos de anclaje para asientos infantiles con el sistema ISOFIX;
- Puntos de anclaje para asientos infantiles con el sistema TOP TETHER;
- Reposacabezas ajustables en altura;
- columna de dirección ajustable.

Los equipamientos de seguridad mencionados trabajan conjuntamente para proteger a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo del mejor modo posible. Los equipamientos de seguridad no serán útiles para Ud. o los demás ocupantes del vehículo si Ud. o ellos adoptan posiciones de asiento erróneas o no ajustan correctamente estos equipamientos o no los utilizan.

Antes de emprender la marcha

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 138.

Para su seguridad propia y la de los demás ocupantes del vehículo, antes de emprender la marcha deberá tener en cuenta los siguientes puntos.

- Asegurarse de que el sistema de alumbrado y de intermitentes funciona perfectamente.
- Comprobar la presión de inflado de los neumáticos.
- Asegurarse de que todos los cristales de ventanilla proporcionan una buena visibilidad hacia el exterior.
- Sujetar de modo seguro las piezas de equipaje transportadas » [página 71, Maletero](#).
- Asegurarse de que ningún objeto puede obstaculizar los pedales.
- Ajustar conforme a su estatura los espejos retrovisores, el asiento delantero y el reposacabezas.
- Indicar a los demás ocupantes del vehículo que ajusten los reposacabezas conforme a su estatura.

- Proteger a los niños mediante un asiento infantil apropiado con un cinturón de seguridad correctamente colocado » [página 155](#), *Transporte seguro de niños*.
- Ajustar la posición correcta del asiento » [página 139](#), *Posición de asiento correcta*. Dar también instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta.
- Abrochar correctamente el cinturón de seguridad. Indicar también a los demás ocupantes del vehículo que se coloquen el cinturón de seguridad correctamente » [página 144](#), *Colocar y quitar los cinturones de seguridad*.

¿Qué influye sobre la seguridad de marcha?



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la [página 138](#).

Como conductor, Ud. es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo. Si su seguridad de marcha es influenciada, se pondrá en peligro Ud. mismo y también otros concurrentes en el tráfico.

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- No dejar que le distraigan de su atención las incidencias del tráfico, p. ej., por otros ocupantes del vehículo o llamadas telefónicas.
- No se debe conducir si existe un perjuicio de las facultades, p. ej., a causa de medicamentos, alcohol, drogas.
- Respetar las normas de tráfico y la velocidad de marcha admisible.
- Adaptar en todo momento la velocidad de marcha al estado de la carretera, así como a las condiciones del tráfico y climatológicas.
- En los recorridos largos, realizar descansos periódicamente, como muy tarde, cada dos horas.

Posición de asiento correcta



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Posición de asiento correcta del conductor	140
Posición de asiento correcta del acompañante	140
Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros	140
Ejemplos de una posición de asiento incorrecta	141

! ATENCIÓN

- Los asientos delanteros y todos los reposacabezas se deben ajustar siempre de modo correspondiente a la estatura, así como los cinturones de seguridad han de estar siempre colocados correctamente a fin de garantizar una protección óptima a Ud. y a los demás ocupantes del vehículo.
- Antes de emprender la marcha, adoptar la posición de asiento correcta y no modificarla durante la marcha. Dar asimismo instrucciones a los demás ocupantes del vehículo para que adopten la posición de asiento correcta y no la modifiquen durante la marcha.
- A causa de una posición de asiento incorrecta, el ocupante del vehículo se expone a sufrir lesiones de peligro de muerte si un airbag se activa y le golpea.
- Si los ocupantes de los asientos traseros no van sentados con el cuerpo erguido, aumentará el riesgo de lesiones a causa de discurrir incorrectamente la cinta del cinturón.
- La distancia necesaria entre el conductor y el volante es de al menos 25 cm, y entre las piernas y el cuadro de interruptores en la zona del airbag para las rodillas de 10 cm. El acompañante se ha de mantener a una distancia mínima de 25 cm del cuadro de instrumentos. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte!
- Durante la marcha, sujetar el volante con ambas manos por el borde exterior de los lados en las posiciones de las 9 y 3 horas. No sujetar nunca el volante en la posición de las 12 horas o de cualquier otro modo (p. ej., en el centro o en el borde interior del volante). En tales casos, al activarse el airbag del conductor se pueden sufrir lesiones en los brazos, las manos y la cabeza.
- Durante la marcha, los respaldos no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás porque de lo contrario se reduciría la eficacia de los cinturones de seguridad y del sistema airbag - ¡Peligro de lesión!
- Hay que fijarse en que no haya ningún objeto en el espacio reposapiés del conductor, ya que en caso de realizar alguna maniobra de marcha o de frenado, los objetos pueden llegar a la zona de los pedales. En ese caso no se podría embregar, frenar ni acelerar.
- Los pies deben estar siempre en el espacio reposapiés durante la marcha, ¡no colocarlos nunca sobre el cuadro de interruptores o sobre las banquetas de asiento, ni sacarlos por la ventanilla! En caso de tener que frenar o de un accidente, se expone a un mayor riesgo de lesiones. ¡En caso de activarse el airbag, Ud. puede sufrir lesiones mortales a causa de una posición de asiento incorrecta!

Posición de asiento correcta del conductor

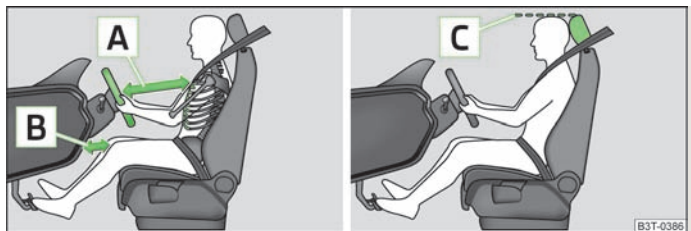


Fig. 115 La distancia correcta del conductor al volante y al cuadro de instrumentos /el ajuste correcto del reposacabezas

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 139.

Para su propia seguridad y para minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, recomendamos el siguiente ajuste.

- Ajustar el volante de tal modo que la distancia entre el volante y el estérnón sea, como mínimo, de 25 cm » fig. 115 [A] y entre las piernas y el cuadro de instrumentos en la zona del airbag para las rodillas, sea de 10 cm [B].
- El asiento del conductor debería ajustarse en sentido longitudinal de tal modo, que se puedan pisar a fondo los pedales con las piernas ligeramente flexionadas.
- Ajustar el respaldo de tal modo, que se pueda alcanzar fácilmente el volante por el punto superior con los brazos ligeramente flexionados.
- Ajustar el reposacabezas de tal modo, que el borde superior del mismo se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza [C].
- Abrochar correctamente el cinturón de seguridad » página 144, Colocar y quitar los cinturones de seguridad.

Ajuste manual del asiento del conductor » página 64, Ajustar manualmente los asientos delanteros.

Ajuste eléctrico del asiento del conductor » página 65, Ajustar los asientos delanteros eléctricamente.

Posición de asiento correcta del acompañante

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 139.

Para la seguridad del acompañante y a fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de accidente, recomendamos el siguiente ajuste.

- Colocar el asiento del acompañante lo más atrás posible. El acompañante debe mantenerse a una distancia mínima 25 cm hasta el cuadro de instrumentos a fin de que el airbag, en caso de activarse, le ofrezca la máxima seguridad posible.
- Ajustar el reposacabezas de tal modo, que el borde superior del mismo se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de su cabeza » fig. 115 [C].
- Abrochar correctamente el cinturón de seguridad » página 144, Colocar y quitar los cinturones de seguridad.

El airbag del acompañante se puede desconectar en casos excepcionales » página 153, Desactivar el airbag.

Ajuste manual del asiento del acompañante » página 64.

Ajuste eléctrico del asiento del acompañante » página 65.

Posición de asiento correcta de los ocupantes de los asientos traseros

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 139.

A fin de minimizar el peligro de lesiones en caso de un frenazo repentino o un accidente, los ocupantes de los asientos traseros deben tener en cuenta lo siguiente.

- Ajustar el reposacabezas de tal modo, que el borde superior del mismo se encuentre de ser posible a la misma altura que la parte superior de la cabeza » fig. 115 [C].
- Abrochar correctamente el cinturón de seguridad » página 144, Colocar y quitar los cinturones de seguridad.
- Utilizar un sistema apropiado de retención para niños si se transporta niños en su vehículo » página 155, Transporte seguro de niños.

Ejemplos de una posición de asiento incorrecta



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 139.

Los cinturones de seguridad sólo podrán desarrollar su efecto protector óptimo si la cinta discurre correctamente. Las posiciones de asiento incorrectas reducen considerablemente las funciones protectoras de los cinturones de seguridad y aumentan el riesgo a causa de discurrir la cinta incorrectamente. El conductor es responsable de sí mismo y de los demás ocupantes del vehículo, especialmente de los niños transportados. No permitir nunca que un ocupante del vehículo adopte durante la marcha una posición de asiento incorrecta.

La siguiente enumeración contiene ejemplos de posiciones de asiento que pueden causar heridas graves o la muerte. Esta enumeración no es completa; no obstante, quisiéramos que Ud. se sensibilice con este tema.

Por ello, durante la marcha nunca se deberá hacer lo siguiente:

- estar de pie en el vehículo;
- estar de pie sobre los asientos;
- estar arrodillado sobre los asientos;
- inclinar mucho el respaldo hacia atrás;
- apoyarse en el cuadro de instrumentos;
- estar acostado en el banco trasero;
- ir sentado sólo en la parte delantera del asiento;
- estar sentado de lado;
- asomarse por la ventanilla;
- sacar los pies por la ventanilla;
- colocar los pies sobre el cuadro de instrumentos;
- colocar los pies sobre el tapizado de asiento;
- transportar a alguien en el espacio para los pies;
- viajar sin cinturón de seguridad abrochado;
- permanecer en el maletero.



Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad

Introducción al tema



Fig. 116
Conductor con el cinturón abrochado

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

El principio físico de un choque frontal	143
Colocar y quitar los cinturones de seguridad	144
Ajuste vertical del cinturón en los asientos delanteros	145
Cinturón de seguridad para el asiento trasero central	145
Pretensor de cinturón	145

Los cinturones de seguridad correctamente abrochados ofrecen una protección efectiva en caso de accidentes. Reducen el riesgo de lesión y aumenta la posibilidad de sobrevivir en caso de un accidente grave.

Los cinturones de seguridad bien abrochados mantienen a los ocupantes del vehículo en la posición correcta » fig. 116.

Los cinturones de seguridad reducen en gran medida la energía cinética. Además, impiden que se realicen movimientos incontrolados que podrían provocar graves lesiones.

Si los ocupantes del vehículo tienen bien abrochados los cinturones de seguridad, pueden beneficiarse en gran medida del hecho de que el cinturón de seguridad recoja la energía cinética de forma óptima. También la estructura delantera del vehículo y otras medidas de seguridad pasiva como, p. ej., el sistema airbag garantizan una reducción de la energía cinética. La energía resultante se reduce y disminuye el riesgo de lesiones.

Si se transportan niños, se deben tener en cuenta factores especiales de seguridad » [página 155](#), *Transporte seguro de niños*.

ATENCIÓN

- ¡Abrocharse siempre el cinturón de seguridad antes de cada recorrido, también cuando se circule por la ciudad! Esto también es válido para los ocupantes de los asientos traseros - ¡Peligro de lesiones!
- Las mujeres embarazadas también han de colocarse siempre el cinturón de seguridad. Es lo único que garantiza la mejor protección al niño que aún no ha nacido » [página 144](#).
- Ajustar la altura del cinturón de seguridad de modo que la parte superior del mismo discorra aproximadamente por el centro del hombro y, en ningún caso, por el cuello.
- Tener en cuenta siempre la correcta colocación del cinturón de seguridad. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- El efecto protector máximo de los cinturones se alcanza únicamente manteniendo una posición de asiento correcta » [página 139](#), *Posición de asiento correcta*.
- Los respaldos de los asientos delanteros no deben estar excesivamente inclinados hacia atrás, ya que, de lo contrario, los cinturones de seguridad podrían perder su efectividad.
- La banda del cinturón no debe quedar aprisionada ni estar retorcida o rozar con bordes afilados.
- Tener cuidado de que el cinturón de seguridad no quede aprisionado al cerrar la puerta.
- Un cinturón de seguridad puesto con demasiada holgura puede causar lesiones, ya que, en caso de accidente, su cuerpo continuará moviéndose hacia delante a causa de la energía cinética y se verá frenado de forma abrupta por el cinturón.
- La banda del cinturón no debe pasar por objetos duros o frágiles (p. ej. gafas, bolígrafos, llaveros, etc.), ya que podrían ser causa de lesiones.
- Nunca debe utilizarse un mismo cinturón de seguridad para dos personas (tampoco niños).
- La lengüeta de cierre se debe insertar únicamente en el cierre perteneciente al respectivo asiento. Una colocación errónea del cinturón de seguridad menoscaba su efecto protector y aumenta el riesgo de lesiones.
- La boca de inserción para la lengüeta no debe estar atascada con papel o algo similar, ya que, de lo contrario, no podría enclavar la lengüeta.

! ATENCIÓN (continuación)

- La ropa excesiva y suelta (p. ej. un abrigo sobre una chaqueta) influye negativamente en la correcta posición y el funcionamiento de los cinturones de seguridad.
- El uso de pinzas u otros objetos para ajustar los cinturones de seguridad (p. ej. para acortar el cinturón en el caso de personas de baja estatura) está prohibido.
- Los cinturones de seguridad en los asientos traseros sólo podrán cumplir fielmente su función si el respaldo del asiento trasero está correctamente enclavado » [página 70](#), *Poner los asientos en posición inicial*.
- La banda del cinturón debe mantenerse limpia. Una banda de cinturón sucia puede influir negativamente en el funcionamiento del dispositivo automático de enrollamiento del cinturón » [página 179](#), *Cinturones de seguridad*.
- Los cinturones de seguridad no deben desmontarse o modificarse de cualquier modo. No intentar reparar por sí mismo los cinturones de seguridad.
- Comprobar periódicamente el estado de los cinturones de seguridad. Si se detectan daños en el tejido del cinturón, en las uniones del mismo, en el enrollador automático o en el cierre, el respectivo cinturón de seguridad deberá ser sustituido por un servicio oficial.
- Los cinturones de seguridad dañados que, durante un accidente, estuvieron sometidos a gran esfuerzo y se alargaron a causa de ello, hay que renovarlos - preferentemente en un servicio oficial. Asimismo deben revisarse los anclajes de los cinturones.

i Aviso

Para la utilización de los cinturones de seguridad se deben observar las disposiciones legales nacionales.

El principio físico de un choque frontal

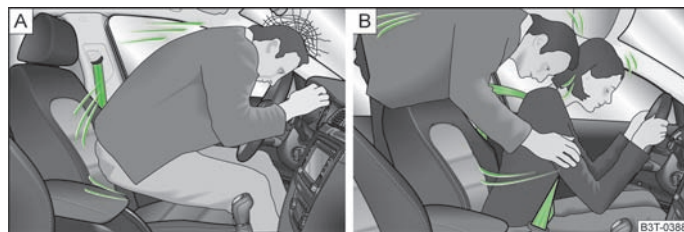


Fig. 117 Conductor con el cinturón de seguridad no abrochado/Acompañante con el cinturón de seguridad no abrochado en el asiento trasero



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 142.

El principio físico de un choque frontal es fácil de explicar:

En cuanto el vehículo se pone en movimiento se genera, tanto en el vehículo como en los ocupantes del mismo, una energía de movimiento, la llamada energía cinética. La magnitud de la energía cinética depende fundamentalmente de la velocidad del vehículo y del peso del mismo incluyendo el de los ocupantes. Si aumentan la velocidad y el peso, es necesaria mayor cantidad de energía en caso de accidente para compensar la fuerza.

Sin embargo, la velocidad del vehículo es el factor más significativo. Si, por ejemplo, se duplica la velocidad de 25 km/h a 50 km/h, se cuadruplicará la energía cinética.

La opinión tan extendida de que, en un pequeño accidente uno puede sujetarse el cuerpo con las manos, es errónea. Ya en caso de reducidas velocidades de colisión, sobre el cuerpo actúan fuerzas imposibles de contrarrestar.

Aunque sólo se conduzca a una velocidad de 30 km/h a 50 km/h, en caso de accidente se ponen en acción en el cuerpo fuerzas que pueden superar fácilmente la tonelada (1 000 kg).

En caso de choque frontal, los ocupantes del vehículo sin el cinturón abrochado salen despedidos hacia delante y chocan de forma incontrolada con piezas del habitáculo tales como, p. ej., volante, cuadro de instrumentos, parabrisas, en » [fig. 117 - A](#). Éstos pueden salir tal vez despedidos fuera del vehículo, lo que puede causar lesiones muy graves o incluso mortales.

También para los ocupantes del asiento de atrás es importante el uso del cinturón, ya que, en caso de accidente, serían lanzados incontroladamente por el vehículo. Por tanto, el pasajero de un asiento trasero que no lleve colocado el cinturón no sólo se pone en peligro a sí mismo, sino también a los ocupantes de los asientos delanteros » fig. 117 - [E]. ■

Colocar y quitar los cinturones de seguridad

¡Primero, abróchese el cinturón y después, arranque!

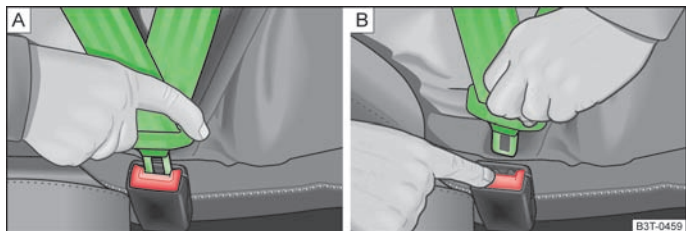


Fig. 118 Colocar y quitar el cinturón de seguridad

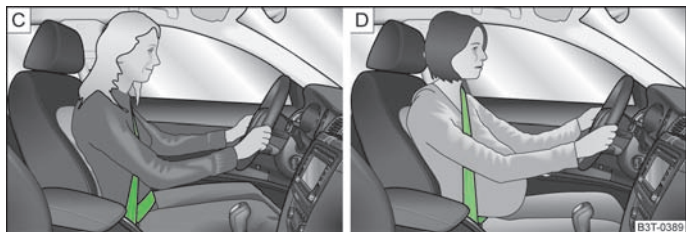


Fig. 119 Colocación de la banda del cinturón en la zona de los hombros y la pelvis/colocación de la banda del cinturón en el caso de mujeres embarazadas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad [E] de la página 142.

Colocarse el cinturón de seguridad

- Ajustar correctamente el asiento delantero y el reposacabezas antes de abrocharse el cinturón » página 67, *Reposacabezas*.
- Tirar lentamente de la cinta del cinturón por la lengüeta del cierre pasándola por el pecho y el abdomen.
- Introducir la lengüeta en el cierre correspondiente al asiento » fig. 118 - [A] hasta que se oiga como encaja.
- Hacer una prueba estirando el cinturón de seguridad, para ver si está firmemente enclavado en el cierre.

Un botón de plástico en la cinta del cinturón mantiene la lengüeta de cierre en posición de fácil agarre.

Para conseguir el máximo efecto de protección de los cinturones de seguridad es muy importante cómo esté abrochada la banda. La banda superior del cinturón no debe pasar nunca por el cuello, sino por la parte central del hombro y quedar bien ceñida al tronco. La cinta inferior del cinturón deberá discurrir sobre la pelvis, no sobre el abdomen, y ha de quedar bien ceñida » fig. 119 - [C]. En caso necesario, ajustar la cinta del cinturón.

Las mujeres embarazadas también han de colocarse siempre el cinturón de seguridad. Es lo único que garantiza la mejor protección al niño que aún no ha nacido. En las mujeres embarazadas, la parte inferior del cinturón debe colocarse lo más bajo posible sobre la pelvis, con el fin de evitar presiones sobre la parte inferior del cuerpo » fig. 119 - [D].

Quitarse el cinturón de seguridad

Quitarse el cinturón de seguridad únicamente con el vehículo parado.

- Pulsar la tecla roja en el cierre del cinturón » fig. 118 - [B], la lengüeta del cinturón saldrá disparada.
- Guiar el cinturón con la mano hacia atrás para que la cinta se enrolle con más facilidad y el cinturón de seguridad no se tuerza.

Dispositivo automático de enrollamiento del cinturón

Todos los cinturones de seguridad están equipados con un dispositivo automático de enrollamiento. Este dispositivo automático garantiza una libertad de movimientos completa si se tira del cinturón suavemente. En caso de frenazo brusco, el dispositivo automático produce un bloqueo. También se bloquean los cinturones al acelerar, en la conducción cuesta abajo y en curvas.



CUIDADO

Al soltarse el cinturón de seguridad hay que fijarse en que las lengüetas de cierre no dañen ni el revestimiento ni otras partes del habitáculo. ■

Ajuste vertical del cinturón en los asientos delanteros

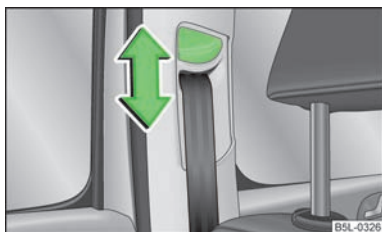


Fig. 120
Asiento delantero: ajuste de la altura del cinturón



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 142.

Con ayuda del ajuste de la altura del cinturón se puede adaptar la colocación de los cinturones de seguridad delanteros en la zona de los hombros según la talla del cuerpo.

- Presionar el herraje de inversión y desplazar en el sentido deseado, hacia arriba o hacia abajo » fig. 120.
- Después del ajuste, tirar bruscamente del cinturón para comprobar si el herraje de reenvío se ha enclavado de modo seguro.

Cinturón de seguridad para el asiento trasero central



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 142.

El cinturón de seguridad de tres puntos de fijación para el asiento posterior central está fijado en la zona del maletero al lado izquierdo del revestimiento del techo.

Colocarse el cinturón de seguridad

- Retirar el cinturón de seguridad con dos lengüetas de cierre del alojamiento en el revestimiento del techo.
- Introducir la lengüeta de cierre, que se ubica en el extremo del cinturón, en la cerradura de cinturón izquierda hasta que encastre de modo audible.
- Pasar la segunda lengüeta de cierre, desplazable por el cinturón de seguridad, por el pecho e introducirla en la cerradura del cinturón de seguridad en el lado derecho hasta que encastre audiblemente.

- Comprobar si ambas lengüetas de cierre están firmemente enclavadas en los cierres tirando del cinturón de seguridad.

Las lengüetas de cierre del cinturón del asiento posterior central tienen otra forma, de modo que sólo caben en la cerradura de cinturón respectiva. Si no es posible meter la lengüeta de cierre en la cerradura de cinturón, es probable que se esté intentando meterla en la cerradura de cinturón equivocada.

Quitarse el cinturón de seguridad

- Quitarse el cinturón de seguridad por el orden a seguir inverso.
- Guiar el cinturón con la mano hacia atrás para que la cinta se enrolle con más facilidad, el cinturón de seguridad no se tuerza ni quede enganchado entre el respaldo del asiento y la ropa, y no se estropee la ropa.



ATENCIÓN

- Sujetar el cinturón de seguridad después de habérselo quitado y dejar que se enrolle lentamente hasta que las dos lengüetas de cierre se metan en el alojamiento del revestimiento del techo y se fijen allí a través de un imán - Riesgo de lesiones.
- Nunca se debe desbloquear a la vez las dos lengüetas de cierre.

Pretensor de cinturón



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 142.

La seguridad del conductor y del acompañante con el cinturón abrochado aumenta mediante los tensores del cinturón situados en los dispositivos automáticos de enrollamiento de los cinturones de seguridad delanteros de tres puntos de fijación.

En las colisiones frontales, a partir de un determinado grado de gravedad del accidente, los cinturones de tres puntos de fijación se tensan automáticamente. Los pretensores del cinturón de seguridad pueden activarse incluso sin llevar puestos los cinturones de seguridad.

En las colisiones frontales o laterales de un determinado grado de gravedad, el cinturón de seguridad de tres puntos de fijación abrochado se tensa automáticamente en el lado de la colisión.

En caso de leves colisiones frontales, laterales y traseras, de vuelco, así como en caso de accidentes en los que no se ejerza ninguna fuerza considerable desde delante, no se activan los tensores de los cinturones.



ATENCIÓN

- Todos los trabajos que se efectúen en el sistema pretensor de cinturón, así como el montaje y desmontaje de piezas del sistema debidos a otros trabajos de reparación deben ser realizados exclusivamente por un servicio oficial.
- La función protectora del sistema pierde su efectividad después de un accidente. Si se activaron los tensores de cinturón, habrá que sustituir todo el sistema.



Aviso

- La activación de los tensores de cinturón produce humo. Esto indica que no hay ningún incendio en el vehículo.
- Al desguazar el vehículo o desechar componentes del sistema pretensor de cinturón es importante tener en cuenta las disposiciones legales del país en cuestión. Estas prescripciones las conocen los socios comerciales ŠKODA, los cuales le podrán dar información detallada al respecto. ■

Sistema de airbag

Descripción del sistema Airbag

Información general sobre el sistema Airbag

La disposición para funcionar del sistema airbag se controla electrónicamente. Tras cada conexión del encendido se enciende el testigo del airbag  durante unos segundos » [página 24](#).

Los airbags se inflan en fracciones de segundo y a gran velocidad para ofrecer protección adicional en caso de accidente.

El sistema airbag se compone (según equipamiento del vehículo) de:

- » una unidad de control electrónica;
- » un airbag frontal para el conductor y acompañante » [página 148](#);
- » un airbag de rodilla para el conductor » [página 149](#);
- » airbags laterales » [página 150](#);
- » airbags de cabeza » [página 152](#);
- » un testigo de control del airbag en el cuadro de instrumentos » [página 24](#);
- » un conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante » [página 154](#);
- » un testigo para la desconexión del airbag delantero del acompañante en la parte central del cuadro de instrumentos » [página 154](#).

Existe una avería en el sistema airbag si:

- » al conectar el encendido no se enciende el testigo de control ;
- » al cabo de unos 4 segundos de conectar el encendido, el testigo de control  no se apaga;
- » tras conectar el encendido el testigo  se apaga y se vuelve a encender;
- » el testigo  se enciende o parpadea durante la marcha;
- » el testigo para la desconexión del airbag delantero del acompañante en la parte central del cuadro de instrumentos parpadea.

! ATENCIÓN

- El airbag no reemplaza en modo alguno al cinturón de seguridad, sino que forma parte del concepto integral de seguridad pasiva del vehículo. **Se debe tener en cuenta que la máxima eficacia protectora posible del airbag sólo se logra en la acción combinada con el cinturón de seguridad abrochado.**
- Para que los ocupantes del vehículo se encuentren protegidos de la forma más efectiva en caso de activarse el sistema, los asientos delanteros deberán estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante » [página 139](#), *Posición de asiento correcta*.
- Si, durante la marcha, Ud. no utiliza el cinturón de seguridad, se inclina excesivamente hacia delante o adopta cualquier otra posición de asiento incorrecta, se expondrá a un riesgo de lesiones incrementado en caso de producirse un accidente.
- Si existe un fallo, se deberá hacer comprobar el sistema airbag inmediatamente por un servicio oficial. De lo contrario, existe el peligro de que no se activen los airbags en caso de accidente.
- No se debe efectuar ningún tipo de modificación en los componentes del sistema airbag. Todos los trabajos en el sistema airbag, así como el desmontaje y montaje de componentes del sistema debido a otros trabajos de reparación (p. ej., desmontaje del volante) los deberá efectuar sólo un servicio oficial.
- No efectuar nunca modificaciones en el paragolpes delantero o en la carrocería.
- Está prohibido manipular las diferentes piezas del sistema airbag, ya que podría producirse la activación de airbags.
- La función protectora del sistema de airbag pierde su efectividad después de un accidente. Si se activó el airbag, habrá que sustituir el sistema airbag.
- El sistema airbag está exento de mantenimiento en toda la duración de su función.
- En caso de vender del vehículo, se deberá entregar al comprador el manual de instrucciones completo. ¡Tenga en cuenta que la documentación sobre un posible airbag desactivado del acompañante también esté incluida!
- Para el desecho del vehículo o de componentes del sistema airbag es importante observar las disposiciones legales vigentes en cada país.

¿Cuándo se activan los airbags?

El sistema airbag sólo está listo para funcionar con el encendido activado.

En casos especiales de accidentes, pueden activarse al mismo tiempo varios airbags.

En caso de colisiones frontales y laterales **ligeras**, colisiones traseras, vuelco o volteo del vehículo, los airbags **no se activan**.

Factores de activación

No se puede generalizar sobre las condiciones que provocan la activación del sistema airbag en cada situación. Existen algunos factores que juegan un papel importante, como por ejemplo la propiedad del objeto con el que choca el vehículo (duro, blando), ángulo de impacto, velocidad del vehículo etc.

Resulta decisiva para la activación de los airbags la trayectoria de deceleración. La unidad de control analiza la trayectoria de la colisión y activa el respectivo sistema de retención. Si durante la colisión, la desaceleración del vehículo originada y medida permanece por debajo de los valores de referencia predeterminados en la unidad de control, los airbags no se activarán aunque el vehículo pueda resultar gravemente deformado a causa del accidente.

En caso de colisiones frontales graves se activan:

- el airbag delantero del conductor;
- el airbag delantero del acompañante;
- el airbag de rodilla para el conductor.

En caso de colisiones laterales graves se activan:

- el airbag lateral delantero en el lado del accidente;
- el airbag lateral trasero en el lado del accidente;
- el airbag de cabeza en el lado del accidente.

En caso de un accidente con activación del airbag:

- se enciende la luz del habitáculo (si el conmutador para la luz interior está en la posición de contacto de puerta),
- se conectan los intermitentes simultáneos de emergencia,
- se desbloquean todas las puertas,
- se corta la alimentación de combustible al motor.

Aviso

Al hincharse el airbag, se libera un gas blanco grisáceo o rojo inofensivo. Esto es completamente normal y no debe hacer temer que haya un incendio en el vehículo.

Airbags delanteros

Introducción al tema

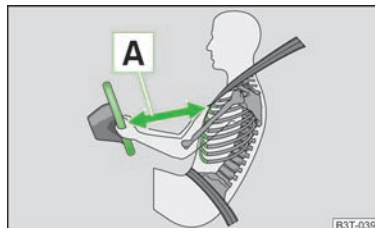


Fig. 121
Distancia de seguridad con respecto al volante

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Descripción de los airbags delanteros	149
Funcionamiento de los airbags delanteros	149

ATENCIÓN

- Es importante que el conductor y el acompañante mantengan una distancia mínima de 25 cm con respecto al volante o al cuadro de interruptores » **fig. 121 A**. Si no respeta la distancia mínima, el sistema de airbag no podrá protegerle - ¡Peligro de muerte! Además, los asientos delanteros y los reposacabezas siempre deben estar correctamente ajustados a la estatura del ocupante.
- El airbag desarrolla al activarse grandes fuerzas, de modo que en caso de una posición incorrecta del asiento o del cuerpo se pueden producir lesiones.
- Entre las personas sentadas en las plazas delanteras y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos.
- No se debe llevar nunca niños sin la seguridad adecuada en el asiento delantero del vehículo. ¡Si los airbags se activan en caso de accidente, los niños podrían sufrir lesiones graves o mortales!
- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el cual el niño esté dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante » **página 153, Desactivar el airbag**. En caso de no actuar así, al activarse el airbag delantero del acompañante, el niño puede sufrir lesiones graves e incluso

! ATENCIÓN (continuación)

mortales. Al transportar niños en el asiento del acompañante se deberán tener en cuenta las disposiciones legales vigentes en cada país con respecto a la utilización de asientos infantiles.

- No se debe colocar ningún adhesivo en el volante ni en la superficie del módulo del airbag en el cuadro de instrumentos del lado del acompañante, ni tampoco cubrirlos o modificarlos de algún otro modo. Estas piezas sólo deben limpiarse con un trapo seco o humedecido con agua. Sobre las cubiertas de los módulos de airbag o en sus proximidades no se deben montar accesorios como, p. ej., soportes para bebidas, fijaciones para teléfono, etc.

- No se debe depositar nunca objetos en la superficie del módulo del airbag del acompañante en el cuadro de instrumentos.

Descripción de los airbags delanteros

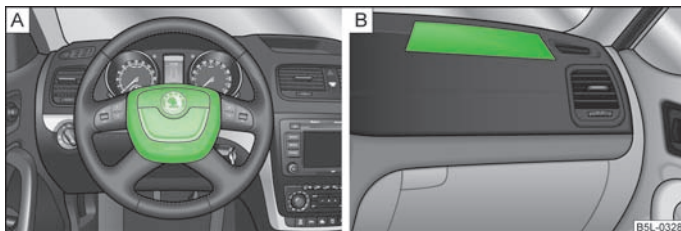


Fig. 122 Airbag delantero del conductor en el volante/airbag delantero del acompañante en el salpicadero

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 148.

Los airbags delanteros ofrecen una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral del conductor y del acompañante en caso de una colisión frontal grave.

El airbag frontal para el conductor se encuentra en el volante » fig. 122 - A.

El airbag frontal para el acompañante se encuentra en el cuadro de instrumentos, encima del portaobjetos » fig. 122 - B.

Los lugares donde están instalados vienen señalizados por la inscripción "AIRBAG".

i Aviso

Tras activar el airbag delantero del acompañante se deberá sustituir el salpicadero.

Funcionamiento de los airbags delanteros



Fig. 123
Airbags rellenos de gas

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad ! de la página 148.

Al activarse los airbags, los airbags se llenan de gas propelente y se despliegan delante del conductor y del acompañante » fig. 123. Al sumergirse la cabeza y el tórax en el airbag completamente inflada, se amortigua el movimiento hacia delante del conductor y del acompañante, y se reduce así el riesgo de lesiones en esas partes del cuerpo.

El airbag (dependiendo de la carga que represente la persona en cuestión) permite una salida controlada del gas para poder recoger la cabeza y el tórax. Por tanto, tras un accidente se habrá vaciado el airbag hasta el punto en que permita una visibilidad hacia delante libre de obstáculos.

Airbag de rodilla para el conductor

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Descripción del airbag de rodillas de conductor	150
Función del airbag de rodillas de conductor	150 ▶

! ATENCIÓN

- Ajustar el asiento del conductor longitudinalmente de forma que la distancia de las piernas hasta el cuadro de interruptores en la zona del airbag para las rodillas sea al menos de 10 cm » **página 140**, *Posición de asiento correcta del conductor*. En caso de que no sea posible cumplir esta condición debido al tamaño del cuerpo, se debe acudir a un servicio oficial.
- No se debe colocar ningún adhesivo en la superficie del módulo del airbag en la parte inferior del tablero de instrumentos debajo de la columna de dirección, ni tampoco cubrirlo o modificarlo de algún otro modo. Esta pieza sólo debe limpiarse con un trapo seco o humedecido con agua. No se debe montar ninguna pieza en la cubierta del módulo de airbag ni en su alrededor.
- No colocar en la llave de encendido objetos voluminosos y pesados (llaveros, etc.). Estos pueden desprenderse al activarse el airbag de rodillas y causar lesiones.

Descripción del airbag de rodillas de conductor

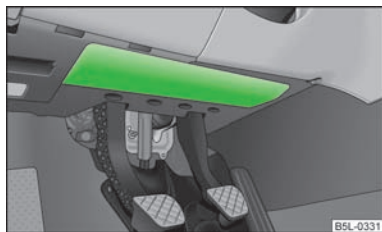


Fig. 124
Airbag de rodillas de conductor
bajo la columna de dirección

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 149.

El airbag de rodillas de conductor ofrece una protección adecuada de las piernas del conductor.

El airbag de rodillas de conductor está colocado en la parte inferior del tablero de instrumentos, bajo la columna de dirección » **fig. 124**. La posición de montaje está señalizada con una figura en la superficie lateral del cuadro de instrumentos en el lado del conductor.

Función del airbag de rodillas de conductor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 149.

En caso de colisiones frontales graves, se activará el airbag de rodillas junto con el pretensor de cinturón.

Al sumergirse la cabeza y el tórax en el airbag completamente inflada, se amortigua el movimiento hacia delante del cuerpo y se reduce así el riesgo de lesiones en las piernas del conductor.

Airbags laterales



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Descripción de los airbags laterales	151
Funcionamiento de los airbags laterales	152

! ATENCIÓN

- Su cabeza no debe encontrarse nunca en el área de salida del airbag lateral. De lo contrario podría sufrir lesiones graves en caso de accidente. Esto debe tenerse en cuenta especialmente en el caso de los niños que no lleven el asiento infantil adecuado » **página 156**, *Seguridad de los niños y airbag lateral*.
- Entre las personas y el campo de acción del airbag no deben encontrarse otras personas, ni animales, ni objetos. En las puertas no se puede colocar ningún accesorio, como p.ej. portabebidas.
- Si los niños se sientan de forma inadecuada durante la marcha, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto puede causar lesiones graves » **página 155**, *Transporte seguro de niños*.
- La unidad de control del airbag funciona mediante sensores de presión ubicados en las puertas delanteras. Por esta razón, tanto en las puertas como también en los revestimientos de puerta, no se deberán efectuar adaptaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces). Los daños originados al hacerlo ▶

! ATENCIÓN (continuación)

pueden influir negativamente sobre la función del sistema airbag. Todas las operaciones en las puertas delanteras y sus respectivos revestimientos sólo deberán realizarse por un servicio oficial.

■ En caso de una colisión lateral, los airbags laterales no funcionarán debidamente si los sensores no pueden medir correctamente la creciente presión de aire en las puertas, cuando el aire puede escapar por grandes orificios abiertos en el revestimiento de puerta.

- Jamás conduzca con los revestimientos de puerta interiores retirados.
- Jamás conduzca, si se han retirado partes del revestimiento de puerta interior y no se han tapado debidamente los orificios.
- Jamás conduzca, si se han retirado altavoces de las puertas, menos si se han tapado los orificios de altavoces debidamente.
- Asegúrese de que se tapen o rellenen los orificios siempre que se monten altavoces adicionales u otros componentes en el revestimientos de puerta interior.
- Las operaciones deben ser realizadas siempre por un socio comercial ŠKODA o un servicio oficial competente.
- Colgar sólo prendas ligeras en los ganchos para ropa del vehículo. No dejar dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados.
- No permita que se ejerzan grandes presiones, tales como fuertes empujones, patadas, etc., sobre los respaldos de los asientos, ya que el sistema podría resultar dañado. ¡Los airbags laterales no se activarían en tal caso!
- No está permitido que coloque ninguna clase de funda en los asientos del conductor o del acompañante que no esté expresamente autorizada por ŠKODA. Dado que el airbag se despliega desde el respaldo del asiento, el uso de fundas no autorizadas podría menoscabar considerablemente la función protectora de los airbags laterales.
- Los daños ocasionados en la parte de la tapicería original en la que se encuentran los airbags laterales deben repararse inmediatamente en un servicio oficial.
- Los módulos de airbag de los asientos delanteros no deben presentar ningún tipo de desperfectos, roturas ni arañazos profundos. No está permitido abrirlos por la fuerza.

Descripción de los airbags laterales



Fig. 125
Lugar de montaje de los airbags laterales en el asiento del conductor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 150.

El sistema de airbags laterales ofrece una protección adicional para la parte superior del cuerpo (pecho, vientre y pelvis) de los ocupantes en caso de colisiones laterales graves.

Los airbags laterales delanteros se encuentran en los acolchados de los respaldos de los asientos delanteros » fig. 125.

Los airbags laterales posteriores se encuentran instalados entre la zona de acceso y el respaldo del asiento posterior.

Funcionamiento de los airbags laterales

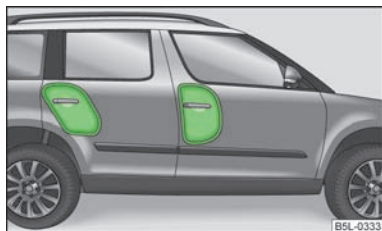


Fig. 126
Airbags laterales rellenos de gas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 150.

Al activar los airbags laterales se activan automáticamente también el airbag de cabeza y el tensor del cinturón de seguridad del lado correspondiente.

Al sumergirse en el airbag completamente inflado, se amortigua la carga de los ocupantes y se reduce el riesgo de sufrir lesiones en el tórax (pecho, vientre y caderas) por el lado más cercano a la puerta.

Airbags de cabeza



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Descripción de los airbags de cabeza 153

Funcionamiento de los airbags de cabeza 153



ATENCIÓN

- No debe encontrarse ningún objeto en el área de salida de los airbags de cabeza para que los airbags puedan desplegarse libremente.
- Colgar sólo prendas ligeras en los ganchos para ropa del vehículo. No dejar dentro de los bolsillos de las prendas objetos pesados ni de cantos afilados. Tampoco se debe utilizar ninguna percha adicional para colgar las prendas.



ATENCIÓN (continuación)

- La unidad de control del airbag funciona mediante sensores ubicados en las puertas delanteras. Por esta razón, tanto en las puertas como también en los revestimientos de puerta, no se deberán efectuar adaptaciones (p. ej., un montaje adicional de altavoces). Los daños originados al hacerlo pueden influir negativamente sobre la función del sistema airbag. Todas las operaciones en las puertas delanteras y sus respectivos revestimientos sólo deberán realizarse por un servicio oficial.
- No debe haber ninguna otra persona (p. ej. niños) ni ningún animal entre las personas y el campo de acción de los airbags de cabeza. Además, los ocupantes no deben asomar la cabeza por la ventana durante la marcha ni sacar los brazos ni las manos.
- Los parasoles no deben girarse hacia las ventanas laterales en la zona de despliegue de los airbags de cabeza, si en ellos hay objetos sujetos como, p. ej., bolígrafos, etc., ya que dichos objetos podrían producir lesiones de los ocupantes al activarse los airbags de cabeza.
- El montaje de accesorios no prescritos en la zona del airbag de cabeza puede menoscabar considerablemente la función protectora del mismo en caso de activación del airbag. Al desplegarse el airbag de cabeza activado, pueden salir lanzadas algunas piezas del accesorio utilizado hacia el interior y causar lesiones a los ocupantes del vehículo » [página 202](#), *Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas*.

Descripción de los airbags de cabeza

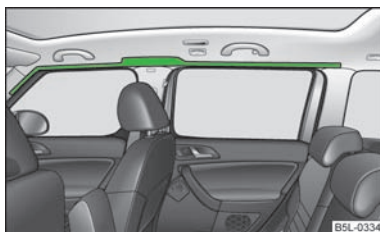


Fig. 127
Lugar de montaje del airbag de cabeza



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 152.

El sistema de airbags delanteros ofrece una protección adicional para la cabeza y la zona pectoral de los ocupantes en caso de colisión lateral de gravedad extrema.

Los airbags de cabeza se encuentran en ambos lados del habitáculo encima de las puertas » fig. 127. Los lugares donde están instalados los airbags de cabeza vienen señalizados con la inscripción "AIRBAG".

Funcionamiento de los airbags de cabeza

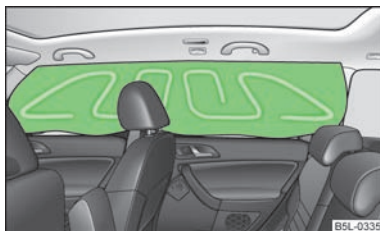


Fig. 128
Airbag de cabeza relleno de gas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 152.

En caso de **colisión lateral**, el airbag de cabeza se activa junto con el correspondiente airbag lateral y el tensor de cinturón por el lado del accidente.

Al activarse, los airbags recubren toda la zona de la luneta lateral y los montantes de puerta » fig. 128.

El golpe en la cabeza con piezas del habitáculo u objetos del exterior del vehículo se amortigua gracias al airbag de cabeza inflado. Al reducir el impacto de la cabeza y los movimientos de la misma se reduce también el impacto sobre el cuello. También en caso de un choque oblicuo, el airbag de cabeza ofrece una protección adicional, dado que cubre el montante delantero de la puerta.

Desactivar el airbag

Desactivar los airbags

La desactivación de los airbags está pensada únicamente para casos concretos, p. ej. si:

- » se debe utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el que el niño vaya sentado de espaldas al sentido de marcha (en algunos países, por razón de disposiciones legales divergentes, sentado en el sentido de marcha) » [página 155](#), *Transporte seguro de niños*,
- » usted no puede mantener la distancia mínima de 25 cm entre el centro del volante y el esternón, a pesar de que la posición del asiento del conductor sea correcta,
- » es necesario instalar dispositivos especiales en la zona del volante debido a algún tipo de minusvalía,
- » se hace instalar otros asientos (p. ej. asientos ortopédicos sin airbags laterales).

El airbag frontal del acompañante se puede desconectar con el conmutador de llave » [página 154](#), *Conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante*.

Recomendamos dejar que un socio comercial ŠKODA desconecte otro airbag si fuera necesario.

Control del sistema airbag

La disposición de funcionamiento del sistema airbag se controla electrónicamente, incluso aunque uno de los airbags está desconectado.

Si se desactivó el airbag con un aparato de diagnósticos:

- » Después de conectar el encendido, el testigo de control de airbag  se ilumina durante unos 4 segundos y, a continuación, parpadea todavía durante unos 12 segundos en intervalos de 2 segundos.

Si se ha desconectado el airbag con el conmutador de llave en el portaobjetos, se aplica lo siguiente:

- Tras conectar el encendido, el testigo de control de airbag  luce durante 4 segundos;
- La desconexión del airbag se señala encendiéndose un testigo amarillo en el rótulo **PASSENGER AIR BAG OFF**  en el centro del tablero de instrumentos » fig. 129.

Aviso

- Se deben tener en cuenta las disposiciones vigentes de cada país para la desconexión de los airbags.
- En un socio comercial ŠKODA podrá obtener información sobre qué airbags se pueden o deben desactivar en su vehículo.

Conmutador de llave para el airbag lateral del acompañante



Fig. 129 Compartimento guarda objetos: Conmutador para airbag frontal del acompañante/testigo para desconexión de airbag del acompañante

Con el conmutador de llave se desconecta sólo el airbag frontal del acompañante.

Desconectar el airbag

- Desconectar el encendido.
- Girar con la llave la ranura del conmutador del airbag a la posición **2** (OFF) » fig. 129.
- Comprobar que con el encendido conectado se encienda también el testigo amarillo de airbag en el rótulo **PASSENGER AIR BAG OFF**  de la parte central del tablero de instrumentos » fig. 129 **3**.

Conectar el airbag

- Desconectar el encendido.

- Girar con la llave la ranura del conmutador del airbag a la posición **1** (ON) » fig. 129.
- Comprobar que con el encendido conectado se encienda también el testigo amarillo de airbag en el rótulo **PASSENGER AIR BAG ON**  de la parte central del tablero de instrumentos » fig. 129 **3**. El testigo de control **ON**  luce durante 65 segundos después de conectar el encendido.

Testigo en el rótulo **PASSENGER AIR BAG OFF** (airbag desactivado)

El testigo de control del airbag se encuentra en la parte central del cuadro de instrumentos » fig. 129 **3**.

Si el airbag frontal del acompañante está **desconectado**, el testigo se encenderá 4 segundos después de haber conectado el encendido.

En caso de parpadear el testigo de control de airbag, existirá una perturbación del sistema en la desconexión del airbag » **1**. **Acudir inmediatamente a un servicio oficial.**

ATENCIÓN

- El conductor del vehículo es responsable de que el airbag esté desconectado o conectado.
- ¡Desconectar el airbag sólo con el encendido desconectado! De lo contrario se podría causar una avería en el sistema de desactivación del airbag.
- ¡Si el testigo luminoso amarillo del airbag en el rótulo **PASSENGER AIR BAG OFF**  parpadea, el airbag de acompañante no se dispara en caso de accidente! Acudir a un servicio oficial inmediatamente para que revise el sistema de airbag.

Transporte seguro de niños

Asiento infantil

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante	155
Seguridad de los niños y airbag lateral	156
Clasificación en grupos de los asientos infantiles	156
Utilización de asientos infantiles	157
Asientos infantiles con el sistema ISOFIX	157
Asientos infantiles con el sistema TOP TETHER	158

Por regla general, los niños sentados en el asiento trasero van más seguros que los que ocupan el asiento del acompañante.

A diferencia de los adultos, los músculos y la estructura ósea de los niños aún no están completamente desarrollados. Por ello, los niños están expuestos a un mayor riesgo de lesiones.

Para reducir el riesgo de lesiones, los niños que no superen los 150 cm de estatura y 36 kg de peso deben transportarse en asientos infantiles.

Los asientos infantiles deben utilizarse conforme a la norma ECE-R 44. La norma ECE-R significa: Legislación de la Comisión Económica para Europa (Economic Commission for Europe - Regulation).

Los asientos infantiles según la norma ECE-R 44 tienen en el asiento una marca de verificación no despegable (E grande en un círculo, debajo el número de comprobación).

ATENCIÓN

- Para la utilización de los asientos infantiles se deben observar las disposiciones legales nacionales.
- Los niños que no superen los 150 cm de estatura y 36 kg de peso deben asegurarse durante el viaje en un asiento infantil anatómico » [página 156](#), *Clasificación en grupos de los asientos infantiles*.

ATENCIÓN (continuación)

- En ningún caso se debe llevar niños - ¡tampoco bebés! - en el regazo.
- En cada asiento infantil sólo debe ir un niño.
- Por esta razón, no dejar nunca a los niños en el vehículo sin vigilancia. En determinadas condiciones climáticas exteriores pueden desarrollarse en el vehículo temperaturas que amenacen la vida.
- No permitir nunca que los niños no estén asegurados durante la marcha. En caso de accidente, el niño sería lanzado a través del vehículo y podría lesionarse mortalmente a sí mismo y a otros ocupantes.
- Si los niños se inclinan hacia adelante durante la marcha o se sientan de forma inadecuada, se exponen a un mayor riesgo de lesiones en caso de accidente. Esto es válido especialmente para niños transportados en el asiento del acompañante; ¡si se activa el sistema airbag, podrían sufrir lesiones graves o mortales!
- Hay que tener en cuenta las indicaciones del fabricante del asiento infantil para abrochar bien el cinturón. Los cinturones de seguridad mal abrochados pueden provocar lesiones incluso en accidentes leves.
- Se debe comprobar que los cinturones de seguridad discurren correctamente. Además, se ha de prestar atención a que la cinta no pueda dañarse a causa de herrajes con cantos vivos.
- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el cual el niño esté dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante. Para más información, véase » [página 155](#), *Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante*.

Aviso

Recomendamos el uso de asientos infantiles del programa de accesorios originales de ŠKODA. Estos asientos infantiles se han desarrollado y comprobado para su utilización en vehículos ŠKODA. Ellos cumplen con la norma ECE-R 44.

Utilización de asientos infantiles en el asiento del acompañante



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 155.

Por razones de seguridad, le recomendamos montar los asientos infantiles en los asientos traseros en la medida de lo posible.

En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el cual el niño esté dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, se deben tener en cuentas las siguientes indicaciones.

- Desconectar el airbag frontal del acompañante » [página 153](#), *Desactivar el airbag*.
- Desplazar el asiento del acompañante totalmente hacia atrás.
- Colocar el respaldo del asiento del acompañante en posición vertical.
- Ajustar el asiento del acompañante con altura regulable lo más arriba posible.
- Ajustar el cinturón de seguridad del acompañante lo más arriba posible (no es válido para un asiento infantil fijado con el sistema ISOFIX).

! ATENCIÓN

- En caso de utilizar un asiento infantil en el asiento del acompañante en el cual el niño esté dando la espalda al sentido de marcha del vehículo, debe desconectar obligatoriamente el airbag delantero del acompañante » [página 153](#), *Desactivar el airbag*.
- No utilizar **nunca** en el asiento del acompañante ningún asiento infantil en el que el niño vaya sentado dando la espalda al sentido de la marcha del vehículo con el airbag frontal del acompañante conectado. Este asiento infantil se encuentra en la zona de despliegue del airbag delantero del acompañante. El airbag puede causar lesiones graves o incluso mortales al niño al activarse.
- Este hecho es indicado por un adhesivo en la visera parasol del acompañante.
- Apenas se deje de utilizar el asiento infantil en el asiento del acompañante, se debería volver a conectar el airbag delantero del acompañante.

Seguridad de los niños y airbag lateral

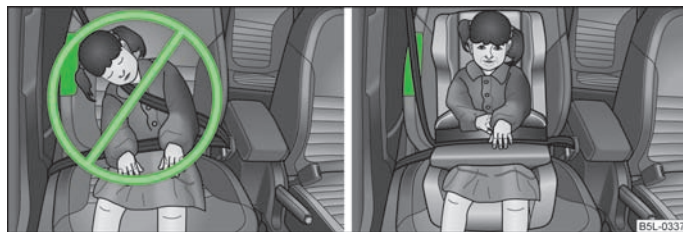


Fig. 130 Un niño asegurado incorrectamente en una posición de asiento errónea - en peligro a causa del airbag lateral/Un niño asegurado correctamente con un asiento infantil

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la [página 155](#).

El niño no debe encontrarse en el área de despliegue del airbag lateral. Entre el niño y el área de salida del airbag lateral debe haber espacio suficiente para que el airbag lateral pueda ofrecer la mejor protección posible.

! ATENCIÓN

- Los niños no deben colocar nunca la cabeza en la zona de despliegue del airbag lateral. ¡Peligro de lesiones!
- No depositar ningún objeto en el área de despliegue del airbag lateral. ¡Peligro de lesiones!

Clasificación en grupos de los asientos infantiles

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la [página 155](#).

Los asientos infantiles se dividen en 5 grupos:

Grupo	Peso del niño	Edad aproximada
0	0-10 kg	hasta 9 meses
0+	hasta 13 kg	hasta 18 meses

Grupo	Peso del niño	Edad aproximada
1	9-18 kg	hasta 4 años
2	15-25 kg	hasta 7 años
3	22-36 kg	más de 7 años



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 155.

Entre el respaldo y la superficie del asiento del acompañante hay dos argollas de sujeción para fijar un asiento infantil mediante el sistema ISOFIX.

En los asientos posteriores exteriores, las argollas de sujeción se encuentran bajo el acolchado. Los puntos están marcados con etiquetas con el rótulo ISOFIX » fig. 131.

Un asiento infantil con el sistema ISOFIX sólo se pueden montar en el vehículo mediante el sistema ISOFIX si este asiento infantil está homologado para el tipo de vehículo. Obtendrá más información acudiendo a un socio comercial ŠKODA.



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 155.

Sinopsis de la utilización de los asientos infantiles en los respectivos asientos del vehículo según la norma ECE-R 44:

Asiento infantil del grupo	Asiento del acompañante	Asiento posterior exterior	Asiento trasero centro
0	U +	U + T	U
0+	U +	U + T	U
1	U +	U + T	U
2 y 3	U	U	U

- U** Categoría universal - el asiento es apropiado para todos los modelos autorizados de asiento infantil.
- +** El asiento se puede equipar con anillos de sujeción para el sistema ISOFIX.
- T** Los asientos traseros se pueden equipar con anillos de sujeción para el sistema TOP TETHER.



ATENCIÓN

- Para el montaje y desmontaje del asiento infantil con el sistema ISOFIX es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del fabricante.
- No debe jamás montar otros asientos infantiles, cinturones u objetos en los anillos de retención previstos para el montaje del asiento infantil con el sistema ISOFIX - ¡Peligro de muerte!



Aviso

Los asientos infantiles con el sistema ISOFIX se pueden solicitar del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Asientos infantiles con el sistema ISOFIX

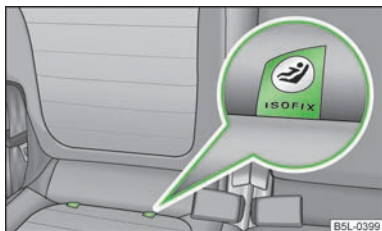


Fig. 131
Asiento posterior: ISOFIX

Asientos infantiles con el sistema TOP TETHER

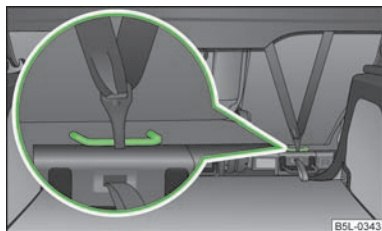


Fig. 132
Asiento posterior: TOP TETHER



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 155.

En el lado posterior del respaldo del asiento trasero hay anillos de retención para la sujeción del cinturón de un asiento infantil con el sistema TOP TETHER » fig. 132.



ATENCIÓN

- Para el montaje y desmontaje del asiento infantil con el sistema TOP TETHER es imprescindible tener en cuenta las instrucciones del fabricante.
- Utilizar asientos infantiles con el sistema TOP TETHER sólo en los asientos infantiles provistos de argollas de sujeción.
- Sujetar sólo un cinturón de sujeción del asiento infantil a una argolla.
- En ningún caso debe modificar Vd. su propio vehículo, p. ej., montando tornillos u otros anclajes.

Consejos para la conducción

Conducción y medio ambiente

Los primeros 1 500 km y los siguientes

Motor nuevo

En los primeros 1 500 kilómetros, el motor deberá pasar el rodaje.

Hasta 1 000 kilómetros

- No conducir a más de 3/4 de la velocidad máxima correspondiente a la marcha acoplada, es decir, hasta 3/4 del régimen máximo autorizado del motor.
- No pisar a fondo.
- Evitar velocidades de motor elevadas.
- No conducir con el remolque.

De 1 000 a 1 500 kilómetros

- Aumentar la potencia de marcha **poco a poco** hasta alcanzar la velocidad máxima de la marcha introducida, es decir, el régimen máximo autorizado del motor.

Durante las primeras horas de servicio, en el motor se produce un rozamiento interno mayor que después, cuando todas las piezas móviles hayan ido encajando unas con otras. El modo de conducir durante los primeros 1 500 kilómetros, aproximadamente, es determinante para un buen proceso de rodaje.

Tampoco después del tiempo de rodaje se debe conducir innecesariamente a **regímenes elevados del motor**. El número máximo de revoluciones del motor admisibles está marcado por el principio de la zona roja en la escala del medidor del número de revoluciones. En los vehículos con cambio manual, se debe cambiar a la marcha siguiente como máximo cuando se alcance la zona roja. Los números de revoluciones **extremadamente** altos al acelerar (dar gas) se limitan automáticamente, pero el motor no está protegido contra números de revoluciones altos que se producen por cambiar a marchas inferiores de forma errónea, lo que pueda dar lugar a un aumento repentino del régimen del motor por encima del régimen máximo admisible y, con ello, causar daños en el motor.

Por otra parte, en los vehículos con cambio manual también debe tenerse en cuenta lo siguiente: No conducir a un número de revoluciones **demasiado bajo**. Cambiar a una marcha inferior cuando el motor deje de girar uniformemente. Tener en cuenta la recomendación de marcha » [página 14, Recomendación de marcha](#).



! CUIDADO

Todos los datos de velocidad y número de revoluciones se refieren al motor a temperatura de servicio. No hacer funcionar el motor frío a regímenes elevados - ni estando parado el motor ni conduciendo en las diferentes marchas.



Nota relativa al medio ambiente

No conducir a regímenes innecesariamente elevados del motor - un cambio anticipado a una marcha superior contribuye a ahorrar combustible, reduce los ruidos de funcionamiento y protege el medio ambiente. ■

Neumáticos nuevos

Los neumáticos nuevos tienen que "pasar un rodaje", pues al principio todavía no poseen el grado óptimo de adherencia. Se debe tener en cuenta este hecho durante los primeros 500 km y conducir con mucha precaución. ■

Forros de freno nuevos

Los forros de freno nuevos no tienen ningún efecto de frenado al principio. Los forros de freno nuevos tienen que "asentarse" primero. Se debe tener en cuenta este hecho durante los primeros 200 km y conducir con mucha precaución. ■

Catalizador

El funcionamiento impecable del sistema de depuración de gases de escape (catalizador) es de vital importancia para un funcionamiento del vehículo respetuoso con el medio ambiente. ►

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- En vehículos con motores de gasolina, repostar únicamente gasolina sin plomo » *página 181, Gasolina sin plomo,*
- No llenar demasiado aceite en el motor » *página 185, Rellenar aceite de motor,*
- No desconectar el encendido durante la marcha.

Si tiene que conducir por un país en el que no haya disponible gasolina sin plomo, al entrar en un país en que sea obligatorio el uso de catalizador, deberá hacer cambiar el catalizador.

! ATENCIÓN

- Debido a las altas temperaturas que se pueden alcanzar en el catalizador, se debería parar el vehículo de tal modo que el catalizador no entre en contacto con materiales fácilmente inflamables debajo del vehículo - ¡Peligro de incendio!
- No utilizar nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores o las pantallas antitérmicas. ¡Peligro de incendio!

! CUIDADO

- ¡Nunca vaciar el depósito completamente! Debido a una alimentación de combustible irregular pueden producirse fallos en el encendido, lo que puede causar daños en las partes del motor así como en el sistema de gases de escape.
- ¡Un solo repostaje del depósito con gasolina con plomo causa daños en el sistema de gases de escape!

Conducción económica y ecológica

Información preliminar

El consumo de combustible, el impacto medioambiental y el desgaste del motor, los frenos y los neumáticos dependen básicamente de tres factores:

- el estilo personal de conducción,
- las condiciones de uso,
- las condiciones previas técnicas.

Mediante una forma de conducir previsora y económica, se podrá reducir fácilmente el consumo de combustible hasta en un 10-15 %.

El consumo de combustible depende también de circunstancias externas sobre los que no puede influir el conductor. El consumo es mayor en invierno o en condiciones difíciles, mal estado de la carretera, etc.

El consumo de combustible puede diferir significativamente del valor indicado por el fabricante y por las temperaturas exteriores, las condiciones climatológicas y el modo de conducción.

El vehículo dispone, de fábrica, de condiciones técnicas para consumir ahorrando combustible y para funcionar de modo económico. ŠKODA da especial importancia al hecho de minimizar en lo posible el impacto medioambiental. A fin de aprovechar y conservar al máximo estas cualidades, será necesario tener en cuenta las siguientes indicaciones en este capítulo.

Al acelerar deberá mantenerse el número de revoluciones del motor óptimo con el fin de evitar un alto consumo de combustible y fenómenos de resonancia del vehículo.

Conducción previsora

El vehículo consume la mayor parte del combustible al acelerar, por lo que se debe evitar acelerar y frenar de forma innecesaria. Si se conduce de una forma previsora, se debe frenar menos y, por lo tanto, también acelerar menos. Dejar que el vehículo ruede por inercia si es posible, por ejemplo, cuando vea que el siguiente semáforo está en rojo.

Ahorro de energía en el cambio de marcha

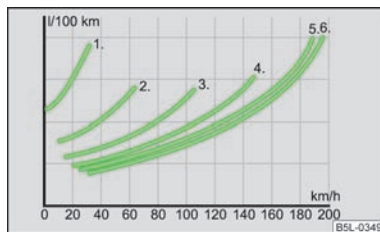


Fig. 133
Consumo de combustible en l/
100 km dependiendo de la marcha aplicada

Si se cambia pronto a una marcha superior se ahorra combustible.

Cambio manual

- Conducir en la primera marcha sólo una distancia equivalente aprox. a la longitud del vehículo.
- Cambiar a la siguiente marcha superior si se han alcanzado unas 2 000 a 2 500 revoluciones.

Una forma eficaz de ahorrar combustible es cambiar **pronto** a una marcha superior. Tener en cuenta la recomendación de marcha » [página 14](#).

Una marcha aplicada oportunamente puede influir en el consumo de combustible » [fig. 133](#).

Cambio automático

Pisar **lentamente** el acelerador. No pisarlo a fondo hasta la posición kick-down.

Si, con cambio automático, se pisa el pedal acelerador sólo lentamente, se seleccionará automáticamente un programa económico.

i Aviso

Tener en cuenta la recomendación de marcha » [página 14](#).

Evitar aceleraciones a pleno gas

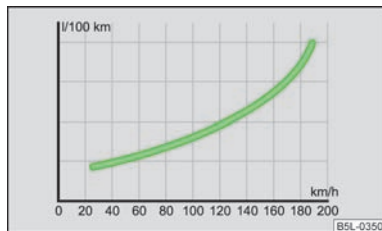


Fig. 134
Consumo de combustible en l /
100 km y velocidad en km/h

Conduciendo más despacio se consigue ahorrar combustible.

Acelerando con sensibilidad no sólo se reduce considerablemente el consumo de combustible, sino que también disminuyen el impacto medioambiental y el desgaste de su vehículo.

En la medida de lo posible, no se debería aprovechar nunca la velocidad máxima de su vehículo. El consumo de combustible, la emisión de sustancias nocivas y los ruidos aumentan de forma sobreproporcional.

La » [fig. 134](#) muestra la relación entre consumo de combustible y velocidad. Si sólo se aprovecha 3/4 de la velocidad máxima posible de su vehículo, se reducirá a la mitad el consumo de combustible.

Reducir el ralenti

El ralenti también gasta combustible.

En el caso de un vehículo que no esté equipado con ningún sistema START-STOPP, se debe parar el motor incluso en un atasco, en pasos a nivel y semáforos que permanecen mucho tiempo en rojo. Ya después de 30 - 40 segundos de pausa del motor, el ahorro de combustible es mayor que la cantidad de combustible necesaria para hacer arrancar el motor de nuevo.

En la marcha de ralenti se requiere mucho tiempo hasta que el motor alcanza la temperatura de servicio. En la fase de calentamiento, sin embargo, son notablemente elevados el desgaste y la emisión de sustancias nocivas. Empezar la marcha inmediatamente después de arrancar el motor. Al hacerlo se evitan regímenes elevados del motor.

Mantenimiento regular

Un motor mal ajustado consume una cantidad de combustible innecesariamente alta.

Mediante un mantenimiento periódico de su vehículo en un servicio oficial creará la condición previa para ahorrar combustible durante la marcha. El estado de mantenimiento de su vehículo repercute positivamente en la seguridad del tráfico y en la conservación de su valor.

¡Un motor mal ajustado puede causar un consumo de combustible de hasta un 10 % mayor de lo normal!

Al repostar se debe comprobar también el **nivel de aceite**. El **consumo de aceite** depende en gran medida de la carga y el número de revoluciones del motor. Según la forma de conducir, el consumo de aceite puede llegar a ser de 0,5 l/1 000 km.

Es normal que el consumo de aceite de un motor nuevo no alcance su nivel mínimo hasta que transcurra un tiempo de servicio. Por ello, el consumo de aceite de un vehículo nuevo sólo puede juzgarse correctamente tras haber recorrido unos 5 000 km.



Nota relativa al medio ambiente

- Gracias al uso de aceites sintéticos de alto rendimiento, se puede lograr una reducción adicional del consumo.
- Comprobar el suelo debajo del vehículo periódicamente. Si se observan manchas de aceite o de otros líquidos para la conducción, se deberá llevar el vehículo a revisar a un servicio oficial.



Aviso

Le recomendamos que realice un mantenimiento periódico de su vehículo en un socio comercial ŠKODA.

Evitar trayectos cortos

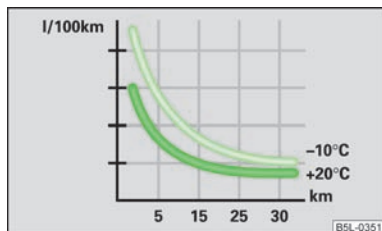


Fig. 135
Consumo de combustible en l/100 km a diferentes temperaturas

En los trayectos cortos se consume una cantidad de combustible relativamente elevada. Por ello recomendamos evitar los trayectos inferiores a 4 km con el motor frío.

El motor frío consume inmediatamente después del arranque la mayor parte del combustible. Después de aprox. un kilómetro, el consumo desciende a aprox. 10 l/100 km. El consumo se normaliza si el motor y el catalizador han alcanzado la temperatura de servicio.

A este respecto es también determinante la **temperatura ambiente**. Esta imagen » fig. 135 muestra el diferente consumo de combustible después de recorrer un determinado trayecto primero con una temperatura de +20 °C y luego una temperatura de -10 °C. El vehículo tiene en invierno un consumo más elevado de combustible que en verano.

Tenga en cuenta la presión de inflado de los neumáticos

La presión de inflado correcta en los neumáticos ahorra combustible.

Tener siempre en cuenta la presión de inflado correcta de los neumáticos. A causa de una presión de inflado insuficiente, aumenta la resistencia a la rodadura. Con ello aumenta no sólo el consumo de combustible, sino también el desgaste de los neumáticos y empeora el comportamiento de marcha.

Es importante comprobar la presión de inflado de la rueda en los neumáticos fríos.

Evitar una carga innecesaria

El transporte de carga innecesaria también consume combustible.

Cada kilogramo más de **peso** eleva el consumo de combustible. Vale la pena mirar el maletero a fin de evitar una carga innecesaria.

Precisamente en el tráfico urbano, donde hay que acelerar con frecuencia, el peso del vehículo influye considerablemente en el consumo de combustible. Como regla general, por cada 100 kg de peso el consumo aumenta en aprox. 1 l/100 km.

Debido a la mayor resistencia al aire, su vehículo consume casi un 10 % más de combustible de lo normal a una velocidad de 100 - 120 km/h cuando lleva una carga portaequipajes sin carga.

Ahorrar corriente

Con ayuda del alternador, estando el motor en marcha, se genera corriente y se pone a disposición. Cuantos más consumidores eléctricos están conectados en la red de a bordo, más combustible se requiere para el servicio del alternador. Recomendamos por ello desconectar los consumidores eléctricos cuando ya no se vayan a necesitar más.

Compatibilidad medioambiental

En el diseño, la selección de materiales y la fabricación de su nuevo ŠKODA, la protección del medio ambiente ha desempeñado un papel decisivo. Entre otras cosas se han tenido en cuenta los siguientes puntos:

Medidas de diseño

- Diseño de las conexiones de fácil desmontaje.
- Desmontaje simplificado mediante estructura modular.
- Pureza mejorada de las categorías en los materiales de construcción.
- Marcación de todas las piezas de plástico según recomendación de VDA 260.
- Reducción del consumo de combustible y la emisión de CO₂ en los gases de escape.
- Minimación del escape de combustible en caso de accidente.
- disminución del nivel de ruido.

Selección de materiales

- Utilización en lo posible de material reciclable.
- Aire acondicionado con refrigerante libre de CFC.
- Sin cadmio.
- Sin amianto.
- reducción de la "evaporación" de plásticos.

Fabricación

- Conservación de huecos exenta de disolventes.
- Conservación exenta de disolventes durante el transporte del fabricante al cliente.
- Utilización de pegamento exento de disolventes.
- Renuncia al uso de CFC en la fabricación.
- Ningún uso de mercurio.
- utilización de pintura soluble en agua.

Devolución y explotación de vehículos usados

ŠKODA hace frente a las exigencias de cara a la marca y sus productos respecto a la protección medioambiental y de recursos. Todos los vehículos ŠKODA nuevos pueden reciclarse hasta a un 95 % y se pueden devolver¹⁾. En muchas países se están creando sistemas de devolución para su vehículo. Tras la entrega se le entregará un comprobante confirmando la explotación ecológica de su vehículo.

Aviso

Un concesionario autorizado ŠKODA le ofrecerá información más detallada respecto a la devolución y explotación de vehículos usados.

Conducción en el extranjero

Información preliminar

Es posible que en algunos países, la red de socios comerciales ŠKODA sea limitada o no existente. Por esta razón, puede resultar algo complicado adquirir determinadas piezas de repuesto y el personal de reparación sólo puede efectuar trabajos de reparación con limitaciones. ŠKODA en la República Checa y los importadores correspondientes estarán encantados de informarle sobre los preparativos técnicos para su vehículo, los trabajos de mantenimiento necesarios y las posibilidades de reparación.

Gasolina sin plomo

Los vehículos con motor de gasolina sólo deben repostar gasolina sin plomo » [página 159](#). La información relativa a la red de estaciones de servicio con una oferta de gasolina sin plomo la ofrece p.ej. los clubs del automóvil.

Faros

La luz de cruce de sus faros está ajustada de forma asimétrica. Se ilumina de forma más intensa el borde de la carretera del lado por el que se conduce.

Durante la marcha por países en los que el vehículo circula por el lado contrario de la carretera con respecto al propio país, la luz de cruce asimétrica puede deslumbrar al tráfico que circula en sentido opuesto. Con el fin de suprimir el deslumbramiento del tráfico contrario, es necesario hacer efectuar una adaptación de los faros por un socio comercial ŠKODA.

La adaptación de los faros con luz de xenón se efectúa en el menú de la pantalla informativa » [página 18](#).

Aviso

Se puede obtener más información sobre la colocación de los faros a través de un socio comercial ŠKODA.

¹⁾ Siempre cumpliendo las disposiciones legales nacionales.

Evitar daños en el vehículo

En las carreteras y caminos en mal estado, así como al circular por los bordes de la carretera, rampas muy inclinadas, etc., se debe comprobar que las piezas situadas en la parte inferior, tales como el spoiler y el tubo de escape, no toquen tierra y así no resulten dañadas.

Esto es válido especialmente en los vehículos con un tren de rodaje muy bajo (tren de rodaje deportivo) y si el vehículo está completamente cargado.

Vadeos en las calles

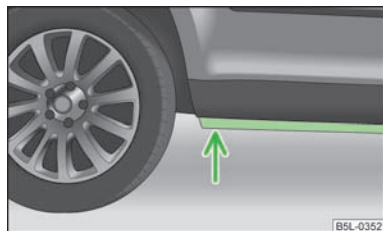


Fig. 136
Vadeo

Para evitar daños en el vehículo en caso de vadeos (p. ej. en calles inundadas), se debe cumplir lo siguiente:

- Determinar la profundidad del agua antes de un vadeo. El nivel del agua debe llegar como máximo al alma del larguero inferior » [fig. 136](#),
- Conduzca como máximo al paso. A una velocidad superior, se puede formar una ola delante del vehículo que puede provocar que entre agua en el sistema de aspiración del motor o en otra pieza del vehículo,
- Nunca se debe permanecer en ningún caso dentro del agua, ni conducir hacia atrás o parar el motor.
- Antes de un vadeo desconectar el sistema START-STOPP » [página 116](#).

! ATENCIÓN

- Conducir por agua, fango, barro, etc. puede afectar a la eficacia de frenado así como prolongar la distancia de frenado - ¡Peligro de accidente!
- Evitar maniobras de frenado bruscas y repentinas directamente después de vadeos.
- Después de un vadeo se deben limpiar y secar los frenos lo antes posible mediante frenados a intervalos. Efectuar frenados con el propósito de secar los frenos y limpiar los discos de freno sólo si lo permiten las condiciones del tráfico. No debe poner en peligro al resto de las personas que participan en el tráfico.

! CUIDADO

- En caso de vadeo, se pueden dañar seriamente piezas del vehículo como el motor, el cambio, el tren de rodaje o el sistema eléctrico.
- Los vehículos en sentido contrario originan olas que pueden superar el nivel de agua permitido para su vehículo.
- Debajo del agua puede haber baches, barro o piedras que pueden dificultar o impedir el vadeo.
- No conducir por agua salada. La sal puede causar corrosión. Enjuagar inmediatamente todas las piezas del vehículo con agua dulce que entren en contacto con el agua salada.

i Aviso

Después de un vadeo remondamos que el vehículo sea comprobado por un servicio oficial.

Conducción en terreno

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Explicación de los términos técnicos	166
Antes de la conducción en terreno	166
Conducción en terreno	167
Cambio de marcha conduciendo en terreno	168
Conducción oblicua por la pendiente	168 ►

Vehículo atascado	169
Después de un viaje por una pendiente	169

En estas instrucciones no se pueden abarcar todas las posibles situaciones de conducción porque hay muchos tipos de terrenos que pueden ocultar diferentes peligros y riesgos. Los ejemplos aportados en estas instrucciones ofrecen reglas generales para la conducción segura por terrenos difíciles. Pero no se puede predecir si estas reglas son válidas en todas las situaciones que se presentan. Antes de adentrarse en un terreno desconocido, es importante que sepa lo que espera. Así podrá valorar los posibles peligros de antemano.

Para la conducción en terrenos difíciles se deben observar las disposiciones legales nacionales.

ATENCIÓN

- Conducir por terrenos conscientemente y de modo previsor. Se debe ajustar siempre el modo de conducción a las condiciones del terreno, del tráfico y climáticas. Una velocidad demasiado alta o una maniobra defectuosa pueden ocasionar daños en el vehículo y lesiones graves.
- Los sistemas de asistencia de su vehículo no pueden sobrepasar los límites prescritos físicamente.
- No se deben cruzar declives, rampas o laderas a alta velocidad. Esto puede hacer que el vehículo se levante, lo que puede provocar que se pierda la maniobrabilidad y control del vehículo.
- Si las ruedas pierden el contacto con el suelo, por ejemplo debido a que el vehículo salta al pasar por baches del suelo, conduzca en línea recta. Si las ruedas quedan giradas durante el siguiente contacto con el suelo, el vehículo puede volcar.
- Si se han colocado piedras, matorrales, trozos de madera u otros objetos debajo de las ruedas, para avanzar por suelo arenoso o resbaladizo, no debe haber nadie delante o detrás del vehículo. El giro de las ruedas puede convertir estos objetos en peligrosos "proyectiles" - ¡Peligro de muerte!
- El equipaje y otros objetos que se transporten en el techo del vehículo, aumentan el centro de gravedad y, por ende, el peligro de volcamiento.
- Nunca hay que intentar circular por una pendiente o un declive que sea demasiado empinado para el vehículo. El vehículo podría resbalar, voltear o volcar - Peligro de accidente » tabla de la página 166
- Nunca hay que intentar virar en una pendiente. El vehículo podría volcar o voltear. Pueden producirse accidentes graves.

ATENCIÓN (continuación)

- Por ningún motivo hay que hacer deslizar el vehículo por la pendiente hacia abajo en ralentí. Puede perder el control del vehículo.
- Si el motor se apaga, detenerlo y arrancar de nuevo el motor.
- Los objetos adheridos a los bajos del vehículos pueden dañar las tuberías de combustible, el sistema de frenos, las juntas y cualquier parte del tren de rodaje. Revisar la parte inferior del vehículo y eliminar los objetos adheridos. Los objetos inflamables, como p.ej. hojas o ramas secas, pueden encenderse con las piezas calientes del vehículo - Riesgo de incendio

CUIDADO

- ¡Tener en cuenta la distancia del suelo al vehículo! Los objetos que son más grandes que la distancia del suelo al vehículo pueden dañar el tren de rodaje y sus componentes en caso de pasar por encima de ellos.
- Durante el viaje por todo terreno no se debe hacer arrastrar el embrague ni colocar el pie sobre el pedal del embrague. En terrenos disparejos podría involuntariamente pisar el embrague, lo que puede provocar pérdida de control del vehículo.



Nota relativa al medio ambiente

Al conducir por terreno se debe respetar el entorno.

Explicación de los términos técnicos

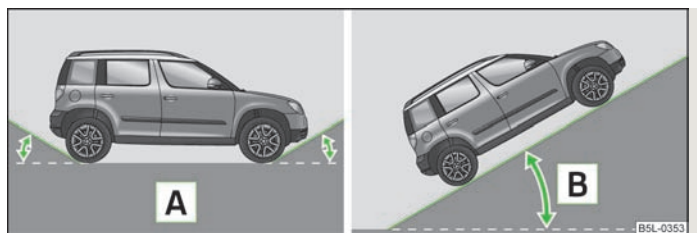


Fig. 137 Ángulo de inclinación/ángulo de subida

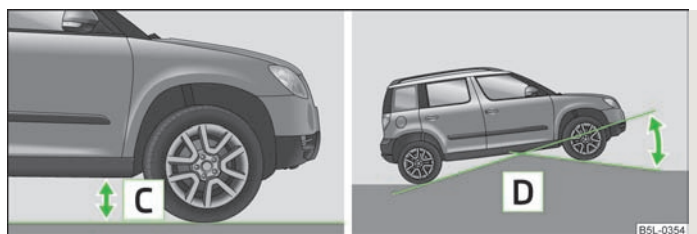


Fig. 138 Distancia del suelo/ángulo de rampa

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 164.

Los datos técnicos » tabla de la página 166 se refieren a las condiciones ideales. Según la carga y las propiedades del suelo y del entorno, los valores pueden variar. El conductor es responsable de decidir si un vehículo puede hacer frente a una determinada situación.

A Ángulo de pendiente (delante y detrás)

El paso del plano horizontal en una pendiente o el descenso para volver a la superficie plana. La indicación de ángulo hasta la cual el vehículo puede circular por una pendiente sin que éste toque con el parachoques o el suelo la pendiente.

B Ángulo de subida

Los metros de altitud (subida) superados en un trayecto de 100 m se convierten en datos expresados en porcentaje o grados, que indican hasta dónde puede el vehículo ascender una pendiente con su propia fuerza (entre otros factores depende del pavimento y de la potencia del motor).

C Distancia desde el suelo

La distancia entre el pavimento y el punto inferior de los bajos del vehículo.

D Ángulo de rampa

La indicación de ángulo hasta el cual el vehículo puede circular por una rampa a velocidad lenta sin que se toque con el suelo en el borde de la rampa.

Ángulo de desplome (°)

Ángulo de desplome delantero	19 (17, ^{1a)})
Ángulo de desplome posterior	26,7 (25,2 ^{a)})
Ángulo de rampa	19,4 (17,2 ^{a)})

^{a)} GreenLine

Ángulo de subida (°)/capacidad ascensional (%)

1,2 l/77 kW TSI	24/45
1,4 l/90 kW TSI	27/50
1,8 l/118 (112) kW TSI	29/55
1,6 l/77 kW TDI CR	29/55
2,0 l/81 kW TDI CR - MG5	29/55
2,0 l/81 kW TDI CR - MG6 4x4	31/60
2,0 l/103 kW TDI CR	31/60
2,0 l/103 kW TDI CR - Green tec	29/55
2,0 l/125 kW TDI CR	31/60

Antes de la conducción en terreno

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 164.

Información importante

- » En primer lugar debe primar la **seguridad**.
- » No se debe conducir por terreno que no sea apropiado para el vehículo. Su vehículo no está destinado para viajes de tipo expediciones.

- Antes de circular por terrenos difíciles, hay que asegurarse de que el vehículo está equipado adecuadamente para el viaje planificado.
- Comprobar la presión de llenado en todos los neumáticos y corregirla si es necesario.
- Repostado completo. En terrenos difíciles el vehículo consume mucho más combustible que en carretera.
- Antes de conducir por un terreno desconocido, se deben considerar los posibles peligros.
- Antes de iniciar el viaje, debe estar bien abrochado el cinturón de seguridad. Asegurarse de que el acompañante y ocupantes de los asientos traseros tengan los cinturones de seguridad correctamente colocados.
- Sentarse de tal modo que se garantice una buena visión hacia adelante, sobre todo al subir y bajar terrenos montañosos. Nunca hay que sentarse de modo que la distancia entre el esternón y el centro de la cubierta del airbag sea inferior a **25 cm** » [página 148](#).
- Utilizar un calzado adecuado que garantice un manejo seguro de los pedales.
- Antes del viaje montar la argolla de remolque delantera o trasera. Si el vehículo está atascado, no siempre es posible montar la argolla de remolque.
- Comprobar las herramientas de a bordo y completar si fuera necesario.
- Llenar con aceite de motor hasta la línea **A** » [página 185](#), *Comprobar el nivel del aceite de motor*.
- Rellenar el agua de lavado del parabrisas.
- Su vehículo tiene un centro de gravedad más alto que los turismos normales. Con ello aumenta el peligro de vuelco en la carretera y en el terreno.
- Sujetar la carga en su vehículo convenientemente.

Conducción en terreno



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **A** de la página 164.

Información importante

- Activar el modo OFF ROAD » [página 108](#).
- Conducir lentamente por tramos viales difíciles. En suelos resbaladizos cambiar a una marcha alta y asegurarse de que el vehículo esté siempre en movimiento. No conducir demasiado rápido para no perder el control del vehículo.
- Atravesar lentamente las cimas. Tener cuidado de que el vehículo no se levante porque se puede dañar seriamente quedando inmanejable.
- Si el vehículo está atascado en la arena, nieve o barro, puede resultar más efectivo retroceder que intentar seguir avanzando.
- Colocar piedras, cadenas o trozos de madera debajo de las ruedas que sobregiran para lograr que el vehículo avance por terreno arenoso o resbaladizo.

- Antes de un vadeo se debe leer las instrucciones » [página 164](#).
- Mantener también a baja velocidad la distancia suficiente con otros vehículos. Si el primer vehículo se atasca repentinamente, el siguiente puede detenerse a tiempo sin quedarse atascado.

Conducción cuesta arriba

- Conducir lenta y constantemente por la ruta recta subiendo la cuesta.
- No cambiar de marcha o embragar durante la fase de subida.
- Acelerar a fondo sólo si es necesario para superar la subida.
- No parar en la pendiente ni tratar de dar la vuelta.
- Evitar que el motor se apague.

Si ya no se continúa en una subida

- Nunca hay que intentar virar el vehículo en una pendiente.
- Si el motor se apaga, detenerlo y arrancar de nuevo el motor.
- Introducir la marcha atrás y retroceder con cuidado por la misma pista.

Conducción cuesta abajo

- Conducir por una cuesta abajo empujada en primera marcha o en la primera gama de marchas en el servicio Tiptronic para poder aprovechar óptimamente el asistente de conducción cuesta abajo.
- Utilizar el freno de pie prudentemente para no perder el control del vehículo.
- Si es posible y no es peligroso, conducir en línea recta hacia abajo.
- No utilizar el embrague ni cambiar de marcha a ralentí.

Conducir por surcos y hondonadas

- En surcos y hondonadas atravesados sólo se puede conducir si no sobrepasan la distancia al suelo de su vehículo. En suelos blandos su vehículo podría "hundirse" y quedarse atascado.
- No conducir nunca por surcos y hondonadas muy profundas. Si no lo puede evitar, es mejor volver atrás.

Paso por zanjas

- Atravesar la zanja si es posible formando un ángulo agudo. Tener presente que el ángulo de inclinación al pasar no sea demasiado grande.

Conducir por arena y barro

- Si es posible, se debería conducir siempre a velocidad estable por arena o barro y no realizar cambios de marcha o cambios de gamas de marchas.
- No conducir demasiado rápido porque, de lo contrario, las ruedas pueden sobregirar y el vehículo puede quedarse atascado. Si se siente que los neumáticos ya no se adhieren, entonces girar rápidamente el volante hacia dentro y hacia fuera. Con ello se logra que en las ruedas delanteras haya provisionalmente una mejor adherencia de los neumáticos.

Cambio de marcha conduciendo en terreno

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 164.

La marcha que se coloque depende del terreno. La selección de la marcha correcta contribuye a una conducción segura.

Información importante

- Con marcha seleccionada correctamente o con una gama de marchas seleccionada correctamente, no es necesario el frenado del vehículo con el freno de pie en pendiente, ya que la eficacia del frenado de motor es suficiente en la mayoría de los casos.
- Acelerar siempre tanto como sea necesario. Una aceleración fuerte puede provocar que las ruedas sobregiren y, con ello, la pérdida del control del vehículo.

Cambio manual

- Si se conduce por terrenos difíciles, no pisar **en ningún caso** el embrague o cambiar de marcha. Debido a la alta fiabilidad de todos los neumáticos, el vehículo puede parar en caso de que se accione el embrague (p.ej. en barro, arena profunda o en una pendiente). El arranque en estas condiciones podría resultar difícil o prácticamente imposible.
- En declives pronunciados o subida grande, meter la primera o la segunda marcha.
- En suelos blandos o resbaladizos conducir con velocidad ajustada y con la marcha más alta para ello.

Cambio automático

- Seleccionar la posición de la palanca selectora  en caso de trayectos de terreno planos habituales » [página 119](#), *Posiciones de la palanca selectora*.
- Seleccionar en el servicio Tiptronic la posición de la palanca selectora  o  si se conduce por barro, arena, agua o tramos montañosos del terreno » [página 120](#), *Cambio manual (Tiptronic)*.
- En caso de fuertes pendientes o una subida grande seleccionar en el servicio Tiptronic la posición de la palanca selectora  » [página 120](#), *Cambio manual (Tiptronic)*.
- En suelos blandos o resbaladizos conducir con velocidad ajustada y con la marcha más alta para ello.

Conducción oblicua por la pendiente

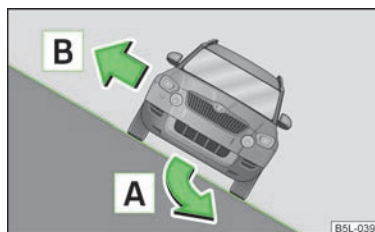


Fig. 139
Conducir el vehículo en línea de pendiente y dirección para el descenso - cuesta abajo

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 164.

La conducción oblicua por una pendiente es una de las situaciones más peligrosas al conducir en terreno.

Si el vehículo se encuentra en una posición muy diagonal, las ruedas del lado más profundo no se meten en las depresiones del suelo o en las cavidades o las ruedas que están más arriba no pueden pasar por elevaciones como piedras, troncos u otros obstáculos.

Si existe la amenaza de vuelco, conducir en línea de pendiente  » [fig. 139](#) y acelerar un poco.

Un ocupante sentado atrás debería mantenerse siempre en la misma posición en dicho viaje. En caso extremo, el ocupante del lado correspondiente debe abandonar el vehículo hasta superar con seguridad la cuesta.

Bajada por la ladera

Si el vehículo se para en una posición diagonal en la pendiente y usted y sus acompañantes deben bajarse, todos los ocupantes deben bajarse por el lateral del vehículo que indique hacia arriba  » [fig. 139](#).

! ATENCIÓN

- Antes de conducir en diagonal por la ladera **A** » fig. 139, hay que fijarse en que se pueda conducir en línea de pendiente. Si se conduce en diagonal por la pendiente y el vehículo tiende a volcarse, se debe entonces maniobrar inmediatamente cuesta a bajo en la línea de pendiente y acelerar un poco.
- Si el vehículo se queda en una posición muy transversal en una pendiente, nunca hay que bajar del vehículo cuesta abajo. Abandonar el vehículo siempre con sumo cuidado por el lado que señala pendiente hacia arriba **B** » fig. 139.
- Al conducir en modo diagonal por una pendiente, el vehículo puede perder sujeción y volcar lateralmente. Tener siempre en cuenta que en las ruedas del lado más bajo no pueden meterse en cavidades del suelo o en hondonadas y las ruedas del lado más alto no pueden pasar por elevaciones como piedras, troncos u otros obstáculos - Peligro de accidente.

Vehículo atascado



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 164.

Si no es posible seguir adelante ...

- Desenterrar todas las ruedas con cuidado y asegurarse de que ninguna parte del vehículo quede atascada.
- Poner la marcha atrás.
- Acelerar con precaución e intentar volver a la propia pista.
- Colocar maleza, tacos o aspillera directamente detrás de los neumáticos para lograr adherencia y mejorar la tracción para salir.

Balanceo del vehículo

- Desconectar el ASR.
- Colocar el volante en posición recta.
- Dar marcha atrás hasta que las ruedas empiecen a sobregirar rectamente.
- Meter la primera marcha y conducir hacia adelante hasta que las ruedas empiecen a sobregirar nuevamente.
- Repetir este movimiento hacia dentro y fuera con tanta frecuencia hasta que sea suficiente para liberar el vehículo.
- Conectar el ASR.

Después de un viaje por una pendiente



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 164.

Después de un viaje por terrenos difíciles se debe comprobar si hay daños en el vehículo - especialmente en los bajos.

Retirar la suciedad, objetos adheridos como p.ej. matorrales, trozos de madera o piedras pequeñas y cuerpos extraños del perfil del neumático.

Limpiar los intermitentes, los faros, las matrículas y las ventanillas.

Quitar la suciedad resistente de la rejilla del radiador, del vano motor y de los bajos del vehículo.

Recomendamos hacer reparar los daños en un socio comercial ŠKODA.

Servicio de reboque

Conducción con remolque

Requisitos técnicos

El enganche para remolques de fábrica o de la gama de accesorios originales ŠKODA con el que esté equipado su vehículo, cumple con todas las prescripciones técnicas y disposiciones legales nacionales para la conducción con remolque.

El cabezal esférico desmontable en vehículos con dispositivo de enganche para remolque se encuentra en un hueco debajo del revestimiento del maletero junto con un manual de instrucciones por separado » [página 205](#).

Para la conexión eléctrica entre el vehículo y el remolque, su vehículo dispone de una toma de corriente de 13 polos. Si el remolque dispone de un **conector de 7 polos**, se puede utilizar el adaptador correspondiente disponible como accesorio original ŠKODA.

El montaje posterior de un dispositivo de enganche para remolque debe realizarse siguiendo las indicaciones del fabricante.

Aviso

En caso de dudas, acudir a un socio comercial ŠKODA.

Cargar el remolque

Cargar el remolque

Se debe equilibrar el vehículo. Para ello se debe aprovechar la carga máxima de apoyo admisible. Una carga de apoyo demasiado baja perjudica la conducción del remolque.

Distribución de la carga adicional

Distribuir la carga del remolque de forma que los objetos pesados se encuentren lo más cerca posible del eje. Asegurar los objetos para que no se muevan.

Si el vehículo está vacío y el remolque cargado, la distribución de peso es muy desfavorable. Si tiene que conducir así a pesar de todo, hágalo a muy poca velocidad.

Presión de inflado de los neumáticos

Corregir la presión de inflado de los neumáticos de su vehículo "a carga completa" » [página 195](#), *Vida útil de los neumáticos*.

Carga de remolque

No se debe sobrepasar en ningún caso la carga de remolque autorizada » [página 223](#), *Datos técnicos*.

Las cargas de remolque indicadas sólo son válidas para **alturas** de hasta 1000 m por encima del nivel del mar. Como sea que la potencia del motor disminuye a medida que aumenta la altitud, a causa de la menor densidad del aire, también disminuirá la capacidad ascensional, por lo que habrá que reducir el peso del vehículo con remolque en un 10 % cada vez que aumente la altitud en 1.000 m. El peso del vehículo se compone de los pesos reales del vehículo (con carga) y del remolque (con carga). Con el remolque se debe conducir siempre con cuidado.

Los datos sobre carga remolcada y de apoyo que figuran en el rótulo de características del dispositivo de enganche para remolque son únicamente valores de comprobación del dispositivo. Los valores relativos al vehículo están detallados en la documentación del vehículo.

ATENCIÓN

- Si se sobrepasa la carga máxima admisible del eje y apoyo así como el peso máximo admisible total y del vehículo y el del remolque, pueden producirse accidentes y heridas graves.
- Una carga deslizante puede alterar considerablemente la estabilidad de marcha así como a la seguridad del vehículo, pudiendo causar accidentes y heridas graves.

Conducción con remolque

Retrovisores exteriores

Si no puede ver por completo el tráfico que hay detrás del remolque con los retrovisores de serie, debe colocar retrovisores exteriores adicionales.

Faros

Antes de iniciar la marcha, se debe comprobar también el ajuste de los faros con el remolque acoplado. Modificar, en caso necesario, el ajuste por medio de la regulación del alcance de las luces » [página 51](#), *Regulación del alcance luminoso* ➤

Velocidad de marcha

Para mayor seguridad no se debería conducir a mayor velocidad que la máxima admisible representada en el remolque.

Se debe reducir inmediatamente la velocidad en cuanto se note el más mínimo movimiento pendular del remolque. No se debe intentar nunca en ningún caso "volver a colocarlo recto" acelerando.

Frenos

¡Frenar a tiempo! En caso de un remolque con **freno automático de retención**, frenar primero suavemente y después a fondo. De ese modo se evitan las sacudidas al frenar causadas por el bloqueo de las ruedas del remolque. Cambiar a una marcha inferior a tiempo antes de recorrer pendientes cuesta abajo, para que el motor pueda servir de freno.

Estabilización

La estabilización del vehículo es una ampliación del control de estabilización y, junto con el soporte articulado, ayuda a reducir un "balanceo" del remolque. De este modo, se detecta una estabilización activada del vehículo que enciende el testigo de control del ESC  en el cuadro de instrumentos durante unos 2 segundos más que el testigo del ABS.

Los requisitos para la estabilización son:

- El enganche para remolques se ha montado de fábrica o se ha reequipado con uno compatible.
- El ESC está activo. El testigo de control  o  en el cuadro de instrumento no se enciende.
- El remolque está conectado eléctricamente a través del enchufe del remolque con el vehículo de tracción.
- La velocidad es superior a 60 km/h.
- Se aprovecha la carga máxima de apoyo.
- Los remolques deben tener una barra de tracción rígida.
- Los remolques con el freno puesto deben poseer un dispositivo de retención mecánico.

Un remolque está integrado en el sistema de alarma antirrobo:

- si el vehículo está equipado de fábrica con un sistema de alarma antirrobo y un dispositivo de remolque.
- si el remolque está conectado eléctricamente al vehículo de tracción mediante el enchufe del remolque.
- si el sistema eléctrico del vehículo y del remolque está dispuesto para el funcionamiento.
- si el vehículo está bloqueado con la llave de contacto y el sistema de alarma antirrobo está activado.

Con el vehículo bloqueado se activa la alarma tan pronto como se interrumpe la conexión eléctrica con el remolque.

Desconectar siempre el sistema de alarma antirrobo antes de que se acople o desacople un remolque. De lo contrario, el sistema de alarma antirrobo podría activar la alarma involuntariamente » [página 37](#).

Sobrecalentamiento del motor

Si el indicador de temperatura del líquido refrigerante se mueve más en la franja derecha de la escala o bien en la franja roja, se debe reducir inmediatamente la velocidad. Si el testigo de control  en el cuadro de instrumentos parpadea, para y apagar el motor. Esperar algunos minutos y comprobar el nivel de refrigerante en el depósito de expansión del líquido refrigerante » [página 187](#).

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones » [página 27](#), *Temperatura/nivel del líquido refrigerante* .

La temperatura del líquido refrigerante se puede reducir conectando la calefacción.



ATENCIÓN

- El aumento de la seguridad del vehículo a través de la estabilización del vehículo nunca debe incitar a correr un mayor riesgo de seguridad.
- Adaptar la velocidad de marcha al estado de la calzada y a la situación del tráfico.
- Las líneas eléctricas conectadas de forma incorrecta pueden energizar el remolque y provocar fallos de funcionamiento en todo el sistema eléctrico del vehículo y accidentes o lesiones graves.
- Todos los trabajos en el sistema eléctrico deben ser realizados únicamente los Servicios Oficiales.
- No se debe conectar nunca directamente el sistema eléctrico del remolque a las conexiones eléctricas de las luces posteriores u otras fuentes de corriente.



CUIDADO

- La estabilización del vehículo probablemente no debe detectar correctamente todas las situaciones de conducción.
- No en todos los casos la estabilización registra los remolques ligeros y oscilantes y los estabiliza adecuadamente.
- Si un sistema regula, soltar el acelerador.
- Evitar maniobras de conducción y frenado bruscas y repentinas.

Aviso

- En caso de frecuente servicio con remolque, recomendamos hacer revisar el vehículo también entre los intervalos de mantenimiento.
- Al acoplar y desacoplar el remolque, deberá estar apretado el freno manual del vehículo tractor.
- Por motivos técnicos, los remolques con luces posteriores de LED no están integrados en el sistema de alarma antirrobo. ■

Indicaciones de servicio

Cuidado y limpieza del vehículo

Cuidado del vehículo

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Lavado del vehículo	174
Trenes de lavado automático	174
Lavado manual	174
Lavado con limpiador de alta presión	174
Abrillantar y conservar la pintura del vehículo	175
Cromados	175
Daños en la pintura	175
Piezas de plástico	175
Cristales de ventanilla y espejo retrovisor	176
Sintonización de radio y antena	176
Cristales de los faros	176
Juntas de goma	176
Bombín de cierre de la puerta	176
Ruedas	177
Protección de bajos	177
Conservación de espacios huecos	177
Cuero sintético y tapizados	178
Tapizados de asientos calentados eléctricamente	178
Cuero natural	178
Cinturones de seguridad	179

Un cuidado periódico y adecuado preserva el rendimiento y sirve para la **conservación del valor** de su vehículo. Además ésta puede ser una de las premisas para obtener prestaciones de garantía en caso de daños por corrosión y defectos de pintado en la carrocería.

Recomendamos utilizar productos de conservación del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en los socios comerciales ŠKODA Tenga en cuenta las normas de aplicación que figuran en el envase

ATENCIÓN

- Un uso inadecuado de los productos de conservación puede ser perjudicial para la salud.
- Guardar siempre los productos de conservación en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños - ¡Peligro de envenenamiento!
- Al lavar el vehículo en invierno: La humedad y el hielo pueden menoscabar la eficacia del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente!
- Lavar el vehículo sólo estando desconectado el encendido - ¡Peligro de accidente!
- Proteger sus manos y brazos de las piezas metálicas afiladas cuando se limpie los bajos, la parte interna de los pasarruedas o los embellecedores de las ruedas - ¡Peligro de lesión por corte!

CUIDADO

- Comprobar la solidez del color de su ropa para evitar daños o decoloraciones visibles en el tejido (cuero), revestimientos y prendas textiles.
- Los limpiadores con contenido en disolvente pueden dañar el material que debe limpiarse.
- No lavar el vehículo a pleno sol - Peligro de daños en la pintura.
- Si se lava el vehículo con una manguera o un limpiador a alta presión en invierno, se deberá tener cuidado de no dirigir el chorro de agua directamente a los bombines de cierre o a las juntas de las puertas o al capó - Peligro de congelación.
- No se deben utilizar para las superficies pintadas esponjas quitainsectos, esponjas ásperas de cocina o similares - Riesgo de daños en la superficie pintada.
- No pegar ninguna etiqueta adhesiva en la parte interior de la luneta posterior, los cristales laterales traseros y el parabrisas en la zona de los filamentos calefactores o la antena de la luna. Podrían estropearse. En el caso de la antena se podrían producir interferencias en la recepción de la radio o el sistema de navegación.
- El lado interior de las lunas no debe limpiarse con objetos de cantos afilados y productos de limpieza que contengan ácido - Riesgo de daños en los filamentos calefactores o la antena.
- Con el fin de no dañar los sensores del aparcamiento asistido al limpiar con limpiadoras de alta presión o limpiadoras de chorro de vapor, los sensores solamente se deben rociar por un breve momento y a una distancia mínima de 10 cm. ►



Nota relativa al medio ambiente

Lavar el vehículo sólo en las instalaciones previstas para ello.



Aviso

- Eliminar las manchas recientes de bolígrafo, tinta, lápiz de labios, betún de zapatos, etc. de revestimientos y prendas textiles lo antes posible.
- Debido a los posibles problemas con la limpieza y el mantenimiento del habitáculo de su vehículo, el equipamiento de material necesario y los conocimientos necesarios, le recomendamos que realice la limpieza y mantenimiento de su vehículo en un socio comercial ŠKODA.

Lavado del vehículo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 173.

La mejor protección del vehículo contra las influencias nocivas del medio ambiente son los lavados **frecuentes** y la conservación. La frecuencia con la que se debe lavar el vehículo depende de un gran número de factores, por ejemplo:

- la frecuencia de uso,
- el tipo de aparcamiento (garaje, bajo árboles, etc.),
- la época del año,
- las condiciones meteorológicas,
- las condiciones medioambientales.

Cuanto más tiempo permanezcan restos de insectos, excrementos de pájaros, resina de árboles, polvo industrial y de la carretera, alquitrán, partículas de hollín, sales anticongelantes y otras sedimentaciones agresivas sobre la pintura, mayor será su efecto destructor. Las altas temperaturas, p. ej. la intensa radiación solar, refuerzan el efecto corrosivo.

Tras finalizar el período invernal, será preciso limpiar a fondo también los **bajos del vehículo**.

Trenes de lavado automático



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 173.

Su vehículo puede lavarse en un tren de lavado automático.

Antes del lavado del vehículo en una instalación de lavado automático se deben tener en cuenta los preparativos habituales (cerrar ventanas, incluido el techo corredizo/elevable, etc.)

Si el vehículo tiene piezas especiales adosadas posteriormente como, p. ej., spoiler, baca portaequipajes, antena de radioemisora, será mejor que lo consulte antes con el encargado del tren de lavado.

Después del lavado automático con conservación, habrá que desengrasar los labios de las escobillas limpiaparabrisas.

Lavado manual



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 173.

En el lavado manual, primero se debe ablandar la suciedad con gran cantidad de agua y después enjuagar lo mejor posible.

Limpiar el vehículo con una **esponja de lavar** suave, un **guante de lavar** o un **cepillo de lavado**. Hacerlo de arriba a abajo - comenzando por el techo. Limpiar las superficies pintadas del vehículo sólo presionando ligeramente. Utilizar un **champú de vehículos** sólo en caso de suciedad resistente.

Enjuagar a fondo la esponja o el guante de lavar a intervalos breves.

Las ruedas, los umbrales de las puertas y similares se limpian al final. Utilizar para ello una segunda esponja.

Después del lavado, enjuagar el vehículo a fondo y, a continuación, secarlo con una gamuza.

Lavado con limpiador de alta presión



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 173.

Si se lava el vehículo con un aparato de limpieza a alta presión, se deben seguir las instrucciones de uso del aparato. Esto es especialmente válido en lo que respecta a la **presión** y la **distancia de pulverizado**. Mantener la suficiente distancia respecto a los sensores del aparcamiento asistido así como de los materiales blandos como mangueras o material aislante.

! ATENCIÓN

No utilizar en ningún caso **eyectores de chorro cilíndricos** o las llamadas **fre-sadoras comesuciedad**.

! CUIDADO

La temperatura máxima del agua de lavado debe ser de 60 °C - Riesgo de daños en el vehículo.

Abrillantar y conservar la pintura del vehículo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 173.

Conservación

Una buena conservación protege en gran medida la superficie del vehículo de las influencias medioambientales nocivas.

El vehículo habrá que tratarlo con un conservante de cera dura de alta calidad, a más tardar, cuando sobre la pintura limpia ya no se formen gotas.

Después del secado se podrá aplicar una nueva capa de una cera dura de alta calidad sobre la superficie pintada limpia. Aunque se utilicen periódicamente conservantes de lavado, le recomendamos que proteja la pintura del vehículo con cera dura por lo menos dos veces al año.

Abrillantado

Si la pintura del vehículo tiene muy mal aspecto y ya resulta imposible obtener brillo con los conservantes, será necesario un abrillantado.

Si el abrillantador utilizado no contiene elementos conservantes, habrá que aplicarlos a continuación.

! CUIDADO

- No aplicar nunca cera sobre los cristales.
- Las piezas pintadas en mate o las piezas de plástico no se deben tratar con abrillantadores o ceras duras.
- No abrillantar la pintura del vehículo en un entorno polvoriento; de lo contrario, se podrá rascar la pintura.

Cromados



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 173.

Limpiar los cromados primero con un paño limpio y, a continuación, abrillantarlos con un paño suave seco. Si no se ha podido retirar así toda la suciedad de las piezas cromadas, utilizar unos productos especiales para cromo.



! CUIDADO

No abrillantar los cromados en un entorno polvoriento; de lo contrario, podrán sufrir rascaduras.

Daños en la pintura



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 173.

Los pequeños deterioros de la pintura, tales como rascaduras, ralladuras o golpes de piedras se deberán tratar inmediatamente.

Para ello, los socios comerciales ŠKODA ofrecen **lápices de pintura o pulverizados** adecuados para la pintura de su vehículo.

El código de la pintura original de su vehículo figura en la placa identificativa del vehículo » [página 223](#).



Aviso

Recomendamos realizar una reparación de daños en la pintura en un socio comercial ŠKODA.

Piezas de plástico



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 173.

Las piezas de plástico se pueden limpiarse con un paño húmedo. Si no es suficiente, puede limpiar estas piezas únicamente con **productos de conservación y de limpieza de plástico sin disolventes**.

Los productos para la conservación de la pintura no son adecuados para las piezas de plástico.

Cristales de ventanilla y espejo retrovisor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 173.

Para eliminar la nieve y el hielo de los cristales y espejos retrovisores utilizar únicamente una rasqueta de plástico. Al hacerlo, a fin de evitar dañar la superficie del cristal no se debería mover la rasqueta en vaivén, sino deslizarla en un solo sentido.

Los cristales de las ventanillas deben limpiarse también por dentro periódicamente.

Secar la superficie del cristal con una gamuza limpia o con un paño previsto para tal fin.

Para secar los cristales después del lavado del vehículo no utilizar ninguna gamuza que se haya usado para abrillantar la carrocería. Los restos de conservantes en la gamuza pueden ensuciar los cristales y empeorar la visibilidad.



CUIDADO

- No eliminar nunca la nieve o el hielo de los cristales con agua caliente o muy caliente - ¡Peligro de formación de grietas en el cristal!
- Fijarse en que no se dañe la pintura del vehículo al quitar la nieve y hielo de los cristales y retrovisores.

Sintonización de radio y antena



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 173.

En el caso de la radio y de los sistemas de navegación incorporados de fábrica, la antena puede estar integrada en diferentes posiciones del vehículo para la recepción de la radio:

- en la parte interior de la luneta posterior junto con la calefacción de ésta;
- en la parte interior de las lunetas laterales posteriores;
- en la parte interior del parabrisas;
- en el techo del vehículo.

Cristales de los faros



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 173.

Para la limpieza de los cristales de los faros se debe utilizar jabón y agua caliente limpia.



CUIDADO

- No fregar **nunca** los faros para secarlos y para la limpieza de los cristales de material plástico no utilizar objetos cortantes; éstos pueden dañar la pintura protectora y causar como consecuencia la formación de grietas en los cristales de los faros.
- Para la limpieza de los faros delanteros, no se debe utilizar detergentes o disolventes químicos agresivos - Peligro de daños en los cristales de los faros.

Juntas de goma



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 173.

Las juntas de goma de puertas, tapas y ventanillas se mantienen más flexibles y durante más tiempo si se aplica regularmente un producto de conservación para goma apropiado. Además, así se evita un desgaste prematuro de las juntas y se impide que se pierda la estanqueidad. Si las juntas de goma están bien cuidadas, tampoco se congelan en invierno.

Bombín de cierre de la puerta



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 173.

Para descongelar los bombines de cierre se debe utilizar los productos especialmente diseñados para tal fin.

Aviso

- Prestar atención a que, al lavar el vehículo, penetre la menor cantidad de agua posible en los bombines de cierre.
- Recomendamos para el cuidado del bombín de cierre de la puerta un medio adecuado del programa de accesorios originales ŠKODA.

Ruedas



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 173.

Llantas

Si se lava el vehículo periódicamente, también se deberá lavar a fondo las llantas y los tapacubos. Se debe eliminar con regularidad la sal anticongelante y los residuos de las llantas, de lo contrario atacarán el material de las llantas. Si se produce algún daño en la pintura de las llantas, se deberá reparar inmediatamente.

Llantas de aleación ligera

Tras un lavado a fondo, tratar las llantas con un producto protector para llantas de aleación ligera. Para tratar las llantas no se debe utilizar ningún producto abrasivo.

ATENCIÓN

La humedad, el hielo y la sal anticongelante pueden menoscabar la eficacia del sistema de frenos - ¡Peligro de accidente!

CUIDADO

Una intensa suciedad de las ruedas puede causar un desequilibrio en las mismas. La consecuencia puede ser una vibración que se transmita al volante y pueda causar, en ciertas condiciones, un desgaste prematuro de la dirección. Por ello es necesario eliminar esta suciedad.

Aviso

Recomendamos realizar una reparación de daños en la pintura en un socio comercial ŠKODA.

Protección de bajos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 173.

La parte inferior del vehículo está protegida de forma permanente contra las influencias de agentes químicos y mecánicos.

Dado que no se pueden descartar daños en la **capa protectora** durante la conducción, le recomendamos que compruebe el estado de la capa protectora de la parte inferior del vehículo y del tren de rodaje a intervalos regulares, preferiblemente antes del comienzo y al final de la estación más fría del año, y que la repare en caso necesario.

Los socios comerciales ŠKODA disponen de los **productos pulverizantes** adecuados y las instalaciones necesarias, y conocen la aplicación. Por este motivo, recomendamos que los retoques o las medidas anticorrosivas adicionales las efectúe un socio comercial ŠKODA.

ATENCIÓN

No utilizar nunca sustancias adicionales de protección de bajos o anticorrosivas para los tubos de escape, los catalizadores, el filtro de partículas de diésel o los blindajes térmicos. Una vez que el motor haya alcanzado su temperatura de servicio, éstas sustancias podrían incendiarse - ¡Peligro de incendio!

Conservación de espacios huecos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 173.

Todas las cavidades del vehículo expuestas a la corrosión están protegidas de fábrica de forma permanente mediante una **cera conservante**.

Esta conservación no necesita comprobarse ni retocarse. En caso de que, a temperaturas elevadas, se derrame algo de cera de las cavidades, eliminarla con un raspador de plástico y limpiar las manchas con bencina de lavado.

ATENCIÓN

Si se utiliza bencina de lavado para eliminar la cera, tener en cuenta las normas de seguridad - ¡Peligro de incendio!

Cuero sintético y tapizados



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 173.

El cuero sintético se pueden limpiar con un paño húmedo. Si no es suficiente, se puede limpiar estas piezas únicamente con **productos de conservación y de limpieza de plástico sin disolventes**.

Tratar los acolchados y los revestimientos en puertas, tapa de maletero, revestimiento interior de techo, etc. con detergentes especiales, en caso necesario, con **espuma seca** y una esponja o un cepillo suave.

Algunas prendas de vestir como p.ej. vaqueros oscuros, poseen en parten suficiente solidez de color. De este modo, las fundas de asiento (tapizado o cuero) pueden sufrir daños o decoloraciones visibles incluso a través de un uso correcto. Esto afecta, sobretodo, a fundas de asiento claras (tapizado o cuero). No se trata de ningún defecto en el material de la funda sino de una solidez del color deficiente en la ropa textil.

Tapizados de asientos calentados eléctricamente



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 173.

No limpiar el tapizado de los asientos **en húmedo**, ya que esto puede causar daños en el sistema de calefacción del asiento.

Limpiar los tapizados con productos especiales como, p. ej., espuma seca, etc.

Cuero natural



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 173.

El cuero se debería cuidar periódicamente según la frecuencia de uso.

Limpieza normal

Limpiar las superficies de cuero que estén sucias con un paño de algodón o de lana ligeramente humedecido.

Suciedad más resistente

Al hacerlo, prestar atención a que el cuero no quede empapado en ningún punto y el agua no penetre en las costuras.

Secar el cuero con un paño suave y seco.

Eliminar las manchas

Eliminar las manchas recientes **solubles en agua** (p. ej., café, té, zumos, sangre, etc.) con un paño o un rollo de cocina absorbente, o utilizar un detergente adecuado en las manchas ya reseca.

Eliminar las manchas recientes **solubles en aceite** (p. ej. mantequilla, mayonesa, chocolate, etc.) con un paño o un rollo de cocina absorbente, o utilizar el detergente adecuado si la mancha aún no ha penetrado en la superficie.

Utilizar un desengrasante en el caso de las **manchas de grasa reseca**.

Limpiar las manchas especiales (p. ej. bolígrafo, rotulador, laca de uñas, colorante de látex, betún de zapatos, etc.) con un quitamanchas específico adecuado para cuero.

Cuidado del cuero

Tratar el cuero cada seis meses con un producto apropiado para cuero.

Aplicar muy poca cantidad de producto de limpieza y cuidado.

Secar el cuero con un paño suave y seco.

! CUIDADO

- Evitar las largas exposiciones a pleno sol para que el cuero no pierda su color. Si pasa largo tiempo parado al aire libre, proteger el cuero cubriéndolo de la radiación directa del sol.
- Los objetos afilados de las prendas de vestir, como cremalleras, remaches o cinturones afilados pueden dejar arañazos permanentes o rascones en la superficie.
- El uso de un candado para volantes mecánico puede dañar la superficie de cuero del volante.

i Aviso

- Utilizar periódicamente, y después de cada limpieza, una crema con protección solar y efecto de impregnación. La crema nutre el cuero, hace que transpire y sea flexible, y le devuelve la hidratación. Al mismo tiempo crea una protección de la superficie.
- Limpiar el cuero cada 2 o 3 meses, limpiando la suciedad reciente cuando sea necesario.

- También debe cuidarse el color del cuero. Avivar las partes más desgastadas según sea necesario con una crema de color especial para cuero.
- El cuero es un material natural con propiedades específicas. A través del uso del vehículo, puede que en las partes de cuero de las fundas se vean cambios ópticos (p. ej. plegaduras o arrugas a consecuencia del uso de las fundas).

Cinturones de seguridad



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 173.

¡Mantener limpios los cinturones de seguridad!

¡Limpiar los cinturones de seguridad sucios con lejía jabonosa suave y quitar la suciedad más gruesa con un cepillo blando!

Comprobar periódicamente el estado de los cinturones de seguridad.

Un cinturón de seguridad fuertemente ensuciado puede dificultar el enrollamiento automático del cinturón de seguridad.



ATENCIÓN

- Los cinturones de seguridad no pueden desmontarse para limpiarlos.
- Nunca deben limpiarse químicamente, ya que los detergentes químicos destruyen el tejido. Los cinturones de seguridad tampoco deben entrar en contacto con líquidos corrosivos (ácidos, etc.).
- Los cinturones con daños en el tejido, en las uniones, en el sistema automático de enrollado o en la pieza de la cerradura deben cambiarse en un servicio oficial.
- Antes de enrollarlos, los cinturones automáticos deberán estar completamente secos.

Comprobar y rellenar

Combustible

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Repostaje	180
Gasolina sin plomo	181
Gasóleo	182

En un adhesivo pegado en el lado interior de la tapa del depósito se indican el tipo adecuado de combustible para su vehículo, así como el tamaño de neumático y la presión de inflado del mismo » fig. 140 - [B].

ATENCIÓN

Si se lleva consigo un bidón de reserva, deben tenerse en cuenta las disposiciones legales nacionales. Por razones de seguridad, le recomendamos que no lleve consigo ningún bidón. En caso de accidente, el bidón puede resultar dañado y derramarse el combustible - Peligro de incendio.

CUIDADO

- ¡Nunca vaciar el depósito completamente! Debido a una alimentación de combustible irregular pueden producirse fallos en el encendido, lo que puede causar daños en las partes del motor así como en el sistema de gases de escape.
- Eliminar el combustible derramado inmediatamente de la pintura del vehículo - Peligro de dañar la pintura!

Repostaje

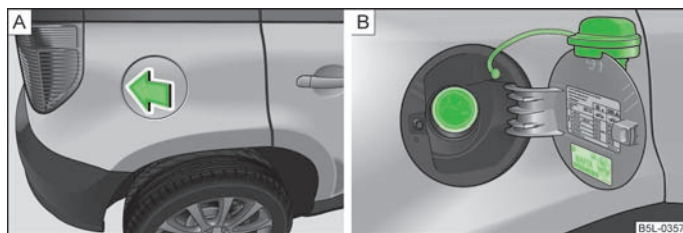


Fig. 140 Parte trasera del vehículo, lado derecho: Abrir la tapa del depósito/ tapa del depósito con el tapón desenroscado

 Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 180.

La tapa del depósito de combustible se desbloquea o bloquea automáticamente con el cierre centralizado.

Abrir la tapa del depósito

- Presionar en el centro de la zona izquierda de la tapa del depósito » fig. 140 - [A].
- Desenroscar hacia la izquierda el tapón de cierre del depósito y colocarlo desde arriba en la tapa del depósito » fig. 140 - [B].

Cerrar la tapa del depósito

- Enroscar el tapón del depósito hacia la derecha hasta que se oiga que encastra.
- Cerrar la tapa del depósito hasta que quede correctamente enclavada.

CUIDADO

- Antes de repostar combustible es necesario desconectar la calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente).
- Tan pronto se desconecte por primera vez la pistola del surtidor automático regulado por las normas vigentes, el depósito de combustible estará lleno. No continuar con el llenado - si no se llenaría el volumen de dilatación.

Aviso

La capacidad del depósito de combustible es de unos **60 litros**, de los cuales **10,5 litros** son reserva.

Gasolina sin plomo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 180.

Su vehículo sólo funciona con **gasolina sin plomo** que corresponde a la norma **EN 228** (en Alemania también **DIN 51626 - 1**, o bien **E10** para gasolina sin plomo con un octanaje de **95 RON** y **91 RON** o **DIN 51626 - 2**, o bien **E5** para gasolina sin plomo con un octanaje de **95** y **98 ROZ**).

Combustible prescrito - gasolina sin plomo 95/91 ROZ

Utilizar gasolina sin plomo de un octanaje de **95 RON**. Se puede utilizar también gasolina sin plomo **91 RON**; sin embargo, esta provoca una leve pérdida de potencia.

Si, en caso de emergencia, se debe llenar el depósito con una gasolina de octanaje inferior al prescrito, se deberá continuar el viaje sólo a revoluciones medias y carga mínima del motor. ¡Las altas revoluciones o una alta carga motor pueden dañar el motor gravemente! Repostar gasolina con el octanaje prescrito lo antes posible.

Combustible prescrito - gasolina sin plomo mín. 95 ROZ

Utilizar gasolina sin plomo de un octanaje de **95 RON**.

Si no se dispone de gasolina sin plomo con un octanaje de **95 RON**, podrá repostar gasolina con un octanaje de **91 RON** en caso de emergencia. Sólo se puede continuar conduciendo a revoluciones medias y carga del motor mínima. ¡Las altas revoluciones o una alta carga motor pueden dañar el motor gravemente! Repostar gasolina con el octanaje prescrito lo antes posible.

¡La gasolina con un octanaje inferior a **91 RON** no puede utilizarse ni en caso de emergencia, ya que puede dañar seriamente el motor!

Gasolina sin plomo con octanaje superior

Se puede utilizar sin limitación gasolina sin plomo de un octanaje superior al prescrito.

En los vehículos que por prescripción utilizan gasolina sin plomo de **95/91 RON**, el uso de gasolina con un octanaje superior a **95** no aumenta perceptiblemente de la potencia ni reduce el consumo de combustible.

En los vehículos que por prescripción utilizan gasolina sin plomo de **mín. 95 RON**, el uso de gasolina con un octanaje superior a **95 RON** puede provocar un aumento de la potencia y reducir el consumo de combustible.

Combustible prescrito - gasolina sin plomo 98/95 ROZ

Utilizar gasolina sin plomo de un octanaje de **98 RON**. Se puede utilizar también gasolina sin plomo **95 RON**; sin embargo, esta provoca una leve pérdida de potencia.

Si no se dispone de gasolina sin plomo con un octanaje de **98 RON** o **95 RON**, podrá repostar gasolina con un octanaje de **91 RON** en caso de emergencia. Sólo se puede continuar conduciendo a revoluciones medias y carga del motor mínima. ¡Las altas revoluciones o una alta carga motor pueden dañar el motor gravemente! Repostar gasolina con el octanaje prescrito lo antes posible.

¡La gasolina con un octanaje inferior a **91 RON** no puede utilizarse ni en caso de emergencia, ya que puede dañar seriamente el motor!

Aditivos del combustible

Utilizar sólo gasolina sin plomo que corresponda a la norma EN 228 (en Alemania también DIN 51626 - 1, o bien E10 para gasolina sin plomo con un octanaje de 95 RON y 91 RON o DIN 51626 - 2, o bien E5 para gasolina sin plomo con un octanaje de 95 y 98 ROZ), que cumplen todos los requisitos para que el motor funcione sin problemas. Por eso, recomendamos no añadir ningún aditivo al combustible.



CUIDADO

- Todos los vehículos ŠKODA con motores de gasolina sólo deben consumir gasolina sin plomo. ¡Un solo repostaje del depósito con gasolina con plomo causa daños en el sistema de gases de escape!
- ¡Si se utiliza gasolina con un octanaje inferior al prescrito, se pueden dañar seriamente las piezas del motor!
- No se deben usar nunca aditivos con componentes metálicos, sobre todo con contenido en manganeso y hierro. No se deben emplear combustibles LRP (lead replacement petrol) con componentes metálicos. Existe riesgo de daños graves en las partes del motor así como en el sistema de gases de escape.
- No se deben emplear combustibles con contenido metálico. Existe riesgo de daños graves en las partes del motor así como en el sistema de gases de escape.
- El uso de aditivos del combustible no adecuados puede provocar daños graves en las partes del motor así como en el sistema de gases de escape.

Gasóleo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 180.

Su vehículo sólo funciona con **diésel** que corresponde a la norma **EN 590** (en Alemania también **DIN 51628**, en Austria también **ÖNORM C 1590**, en Rusia también **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**).

Servicio de invierno - Gasóleo de invierno

Utilizar durante el invierno el gasóleo prescrito por la norma **EN 590** (en Alemania también **DIN 51628**, en Austria también **ÖNORM C 1590**, en Rusia también **GOST R 52368-2005/EN 590:2004**). El "gasóleo de invierno" presta buen servicio todavía a -20 °C.

En los países con otras condiciones climáticas suele haber gasóleo con un comportamiento diferente con respecto a la temperatura. Los socios comerciales SKODA y las gasolineras de cada país le informarán sobre los gasóleos habituales del país en cuestión.

Pre calentamiento del filtro de combustible

El vehículo está equipado con un sistema de pre calentamiento del filtro de combustible. Por esta razón, la fiabilidad de servicio del diésel está asegurada hasta una temperatura ambiente de hasta aprox. -25 °C.

Aditivos del combustible

Los aditivos del combustible, los llamados "fluidificantes" (bencina y sustancias similares), no deben añadirse al gasóleo.



CUIDADO

- Un solo repostaje con diésel que no corresponde a la norma puede dañar gravemente los componentes del motor y de los sistemas de combustible y escape.
- ¡Si por error se ha repostado combustible diésel que no corresponde al prescrito (p. ej. gasolina), no arrancar el motor ni conectar el encendido bajo ningún concepto! ¡Se puede provocar un daño muy grave en las piezas del motor! Recomendamos realizar una limpieza del sistema de combustible en un socio comercial SKODA.
- Las acumulaciones de agua en el filtro de combustible pueden causar averías en el motor.
- Su vehículo no está preparado para el uso de combustible biológico (RME), por eso no se deberá cargar este combustible ni conducir con él. El uso de combustible biológico (RME) puede provocar daños graves en las partes del motor así como en el sistema de gases de escape.

Vano motor



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Abrir y cerrar el capó	184
Visión general del vano motor	184
Comprobar el nivel del aceite de motor	185
Rellenar aceite de motor	185
Cambiar el aceite de motor	186
Líquido refrigerante	186
Comprobar el nivel del líquido refrigerante	187
Rellenar líquido refrigerante	187
Ventilador del radiador	188
Comprobar el nivel de líquido de frenos	188
Cambiar el líquido de frenos	188
Sistema lavaparabrisas	189

En los trabajos realizados en el compartimento motor, p. ej. comprobar y rellenar líquidos para la conducción, pueden tener lugar lesiones, escaldaduras, peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia que se indican y seguir las normas de seguridad generales. El vano motor del vehículo es una zona peligrosa.



ATENCIÓN

- No abrir nunca el capó si ve que sale vapor o líquido refrigerante del compartimento motor - ¡Peligro de escaldadura! Esperar hasta que no salga más vapor ni líquido refrigerante.
- Por razones de seguridad, el capó debe ir siempre bien cerrado durante la conducción. Por ello, se debe comprobar siempre tras cerrar el capó, si el enclavamiento queda correctamente encastrado.
- Si durante la marcha se observa que el enclavamiento no está encastrado, detenerse inmediatamente y cerrar el capó - ¡Peligro de accidente!
- Parar el motor y extraer la llave de contacto.
- En los vehículos con cambio manual, poner la palanca en punto muerto; en los vehículos con cambio automático, colocar la palanca selectora en la posición P.

ATENCIÓN (continuación)

- Apretar firmemente el freno de mano.
- Dejar que se enfríe el motor.
- Mantener a los niños alejados del compartimento motor.
- No tocar ninguna pieza caliente del motor - ¡Peligro de quemaduras!
- No verter nunca líquidos para la conducción sobre el motor caliente. ¡Estos líquidos (p. ej. el anticongelante que contiene el líquido refrigerante) pueden inflamarse!
- Evitar los cortocircuitos en el sistema eléctrico, especialmente en la batería del vehículo.
- No introducir jamás las manos en el ventilador del radiador mientras el motor esté caliente. ¡El ventilador podría activarse de repente!
- No abrir nunca el tapón del depósito de compensación de líquido refrigerante mientras el motor esté caliente. ¡El sistema de refrigeración está sometido a presión!
- Para protegerse la cara, las manos y los brazos del vapor caliente o del líquido refrigerante caliente, cubrir el tapón del depósito de compensación de líquido refrigerante al abrirlo con un paño grande.
- No dejar en el vano motor objetos como, p. ej., trapos o herramientas.
- Al trabajar en los bajos del vehículo hay que asegurarlo para que no se ponga en movimiento y apoyarlo con soportes apropiados; no es suficiente usar el gato alzacoche - ¡Peligro de lesiones!
- Si se tiene que realizar trabajos de verificación con el motor en marcha, se incrementará el peligro a causa de las piezas giratorias (p. ej. correa trapezoidal, generador, ventilador del radiador) y del sistema de encendido de alta tensión. Tener en cuenta lo siguiente:
 - No tocar nunca los cables eléctricos del sistema de encendido.
 - Evitar siempre acercarse a piezas giratorias del motor llevando puestas joyas, prendas de vestir sueltas o cabellos largos - ¡Peligro de muerte! Quitarse previamente las joyas, recogerse el pelo largo en posición alta y llevar puesta ropa ajustada al cuerpo.
- Cuando sea necesario efectuar trabajos en el sistema del combustible o en el sistema eléctrico, tener en cuenta además las siguientes indicaciones.
 - Desconectar siempre la batería del vehículo de la red de a bordo.
 - No fumar.
 - No trabajar nunca cerca de llamas vivas.
 - Tener siempre preparado un extintor en buen estado de funcionamiento.

CUIDADO

- Rellenar sólo líquidos para la conducción de la especificación correcta. ¡De lo contrario se producirán graves deficiencias de funcionamiento y daños en el vehículo!
- Nunca abrir el capó con la palanca de seguridad - Peligro de daños.

Nota relativa al medio ambiente

Debido a los problemas que plantea la eliminación de los líquidos, del equipamiento de material necesario y de los conocimientos necesarios, recomendamos hacer cambiar los líquidos para la conducción dentro de un servicio de inspección de un socio comercial ŠKODA.

Aviso

- En caso de dudas relacionadas con estos líquidos, se deberá acudir a un socio comercial ŠKODA.
- Los líquidos para la conducción con las especificaciones correctas se pueden solicitar del programa de accesorios originales de ŠKODA. ■

Abrir y cerrar el capó

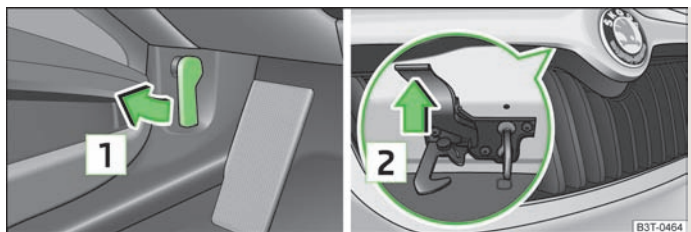


Fig. 141 Palanca de desbloqueo del capó/rejilla del radiador: Palanca de desbloqueo

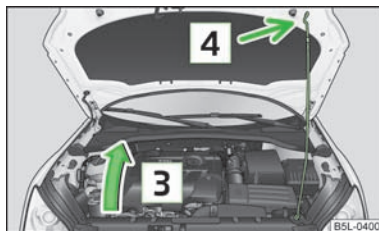


Fig. 142 Seguro del capó con la varilla de apoyo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 182.

Abrir el capó

- Tirar de la palanca de desbloqueo ubicada debajo del cuadro de instrumentos **1** » fig. 141.
- El capó salta de su bloqueo por acción de la fuerza elástica.
- **Antes de abrir** el capó del vano motor, asegurarse de que los brazos limpiaparabrisas no estén abatidos hacia fuera, pues de lo contrario se producirían daños de la pintura.
- Presionar la palanca de desbloqueo en la dirección de la flecha **2** » fig. 141, el capó se desbloquea.
- Agarrar el capó y levantarlo.

- Retirar la varilla de apoyo **3** en el sentido de la flecha desde el soporte y asegurar el capó abierto colocando el extremo de la varilla en el orificio **4** previsto para ello » fig. 142.

Cerrar el capó

- Levantar un poco el capó y desenganchar la varilla de apoyo. Insertar la varilla de apoyo presionando en la fijación prevista con tal fin.
- Dejar caer el capó desde una altura de unos 20 cm en el enclavamiento del soporte de la cerradura - **¡No presionar posteriormente!**
- Comprobar si la tapa del capó está correctamente cerrada.

Visión general del vano motor

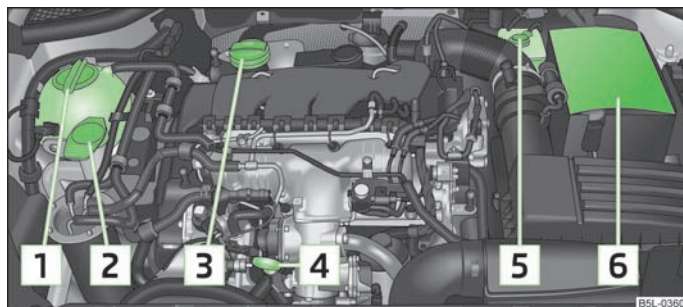


Fig. 143 Motor de gasolina TSI de 1,8 l/118 kW



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 182.

1	Depósito de compensación del líquido refrigerante	187
2	Depósito de agua del lavacrystales	189
3	Orificio de alimentación de aceite de motor	185
4	Varilla de nivel de aceite del motor	185
5	Depósito de líquido de freno	188
6	Batería (bajo una cubierta)	189 ►

i Aviso

La disposición en el vano motor es muy similar a la de todos los motores de gasolina y Diésel.

Comprobar el nivel del aceite de motor

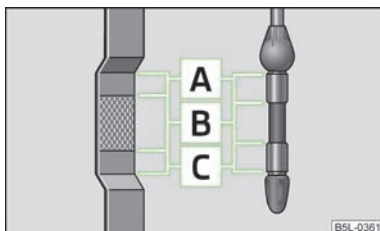


Fig. 144
Varilla de medición de aceite



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 182.

La varilla indicadora del nivel de aceite indica el nivel de aceite de motor » fig. 144.

Comprobar el nivel de aceite

- » Asegurarse de que el vehículo está en una superficie horizontal y que el motor está a temperatura de servicio.
- » Parar el motor.
- » Abrir el capó.
- » Esperar unos minutos hasta que el aceite del motor vuelva a fluir al cárter y retirar la varilla indicadora del nivel de aceite.
- » Limpiar la varilla indicadora de nivel de aceite con un paño limpio e introducirla de nuevo hasta el tope.
- » A continuación, volver a extraer la varilla de medición y leer el nivel de aceite.

Nivel de aceite en la zona **A**

- » No se debe repostar **ningún** aceite.

Nivel de aceite en la zona **B**

- » Se puede **repostar** aceite. Puede ocurrir que después el nivel de aceite se encuentre en la zona **A**.

Nivel de aceite en la zona **C**

- » Se **debe** repostar aceite » fig. 144. Es suficiente con que el nivel de aceite se encuentre después en la zona **B**.

Es normal que el motor consuma aceite. Dependiendo de la forma de conducir y de las condiciones de servicio, el consumo de aceite puede ascender a hasta 0,5 l/1 000 km. Durante los primeros 5 000 kilómetros, el consumo también puede ser superior.

Por ello se debería comprobar periódicamente el nivel de aceite, preferentemente después de cada repostaje de combustible o antes de emprender largos viajes.

Si se somete el motor a esfuerzos elevados como, por ejemplo, viajes largos por autopista en verano, servicios con remolque o puertos de alta montaña, le recomendamos que mantenga el nivel de aceite en la zona **A** - **pero no por encima** -.

Un nivel de aceite demasiado bajo se indica mediante el testigo en el cuadro de instrumentos » página 25. En este caso, comprobar lo más rápidamente posible el nivel de aceite mediante la varilla de medición de aceite. Rellenar el aceite correspondiente.



CUIDADO

- El nivel de aceite no debe sobrepasar nunca la zona **A**. ¡Riesgo de daños en el sistema de gases de escape!
- Si en las condiciones existentes no es posible rellenar aceite de motor, **no seguir conduciendo. Parar el motor** y recurrir a la asistencia profesional de un servicio oficial porque, de lo contrario, pueden producirse daños graves en el motor.



Aviso

Especificaciones del aceite de motor » página 225.

Rellenar aceite de motor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 182.

- » Comprobar el nivel de aceite de motor » página 185.
- » Desenroscar el tapón de la boca de llenado de aceite de motor.
- » Rellenar el aceite conforma a la especificación correcta en porciones de 0,5 litros » página 225, *Especificación y carga de aceite de motor*.
- » Comprobar el nivel de aceite » página 185.

- Volver a enroscar con cuidado la boca de llenado de aceite e introducir la varilla indicadora de nivel de aceite hasta el tope.

Cambiar el aceite de motor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 182.

El aceite de motor se deberá cambiar en los intervalos indicados en el Plan de Asistencia o según el indicador de intervalos de mantenimiento » [página 12](#), *Indicador del intervalo de mantenimiento*.



CUIDADO

No se debe mezclar el aceite de motor con aditivos - ¡Peligro de daños serios en las piezas del motor! Los daños causados por tales productos quedan excluidos de las prestaciones de garantía.



Aviso

Si su piel ha entrado en contacto con aceite, deberá lavarla a continuación con esmero.

Líquido refrigerante



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 182.

El sistema de refrigeración está lleno de fábrica con líquido refrigerante.

El líquido refrigerante se compone de agua con un 40 % de aditivo refrigerante. Esta mezcla garantiza una protección contra congelación hasta -25 °C y protege el sistema de refrigeración y calefacción de la corrosión. Además, esto impide la sedimentación de cal y eleva el punto de ebullición del líquido refrigerante considerablemente.

Por esta razón, la concentración del líquido refrigerante no se debe reducir tampoco en verano o en países de clima cálido añadiendo agua. **La proporción de aditivo refrigerante en el líquido refrigerante ha de ser, como mínimo, del 40 %.**

Si, por motivos climáticos, se requiere mayor efecto anticongelante, se podrá aumentar la proporción de aditivo refrigerante, pero sólo hasta un 60 % (protección contra congelación hasta aprox. -40 °C). A continuación, ya volverá a disminuir la protección contra congelación.

Los vehículos para países de clima frío contienen ya de fábrica líquido refrigerante con protección contra congelación hasta unos -35 °C. La proporción de aditivo refrigerante en estos países debería ser, como mínimo, del 50 %.

Para rellenar recomendamos utilizar solamente aquel líquido refrigerante cuya designación se encuentra en el depósito de expansión del refrigerante » [fig. 145](#).

Volumen de llenado de refrigerante

Motores de gasolina	Volumen de llenado (en litros)
1,2 l/77 kW TSI	7,7
1,4 l/90 kW TSI	7,7
1,8 l/112 kW TSI	8,6
1,8 l/118 kW TSI	8,6

Motores Diésel	Volumen de llenado (en litros)
1,6 l/77 kW TDI CR	8,4
2,0 l/81 kW TDI CR	8,6
2,0 l/103 kW TDI CR	8,7
2,0 l/125 kW TDI CR	8,4



CUIDADO

- Los aditivos del líquido refrigerante que no correspondan a la norma prescrita puede reducir considerablemente el efecto anticorrosivo.
- ¡Las averías originadas por la corrosión pueden causar pérdida del líquido refrigerante y, por consiguiente, ocasionar graves averías en el motor!



Aviso

En vehículos equipados con una calefacción y una ventilación adicional independiente, el volumen de líquido refrigerante es aprox. 1 l mayor.

Comprobar el nivel del líquido refrigerante

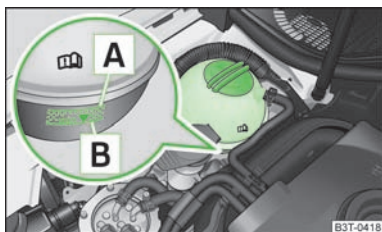


Fig. 145
Vano motor: Depósito de compensación del líquido refrigerante

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 182.

El depósito de compensación de líquido refrigerante se encuentra en el compartimento del motor.

- Parar el motor.
- Abrir el capó » [página 182](#).
- Comprobar el nivel de líquido refrigerante en el depósito de expansión del mismo » [fig. 145](#). Con el motor frío, el nivel de líquido refrigerante debe encontrarse entre las marcas **B** (mín.) y **A** (máx.). Con el motor caliente, el nivel puede sobrepasar también ligeramente la marca **A** (máx.).

Un nivel de líquido refrigerante demasiado bajo en el depósito de expansión se indica mediante el testigo en el cuadro de instrumentos » [página 27, Temperatura/nivel del líquido refrigerante](#) . Aún así recomendamos comprobar regularmente el nivel del líquido refrigerante directamente en el depósito.

Pérdida de líquido refrigerante

Las pérdidas de líquido refrigerante se deben principalmente a **fugas**. No basta con reponer simplemente el líquido refrigerante. Acudir a un servicio oficial inmediatamente para que revise el sistema de refrigeración.

CUIDADO

Si se produce un sobrecalentamiento debido a un fallo, recomendamos acudir inmediatamente a un socio comercial ŠKODA; de lo contrario, podrían producirse daños graves en el motor.

Rellenar líquido refrigerante



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 182.

- Parar el motor.
- Dejar que se enfíe el motor.
- Colocar un trapo sobre el tapa de cierre del depósito de expansión de líquido refrigerante » [fig. 145](#) y desenroscar el tapón **con cuidado**.
- Rellenar líquido refrigerante.
- Enroscar el tapón de cierre hasta que se oiga que encastra.

No utilizar ningún otro aditivo si en un caso de emergencia no dispone del refrigerante prescrito. En ese caso, utilizar sólo agua y hacer restablecer la proporción de mezcla correcta de agua y aditivo refrigerante tan pronto como sea posible en un servicio oficial.

Utilizar sólo líquido refrigerante nuevo al rellenar.

¡No rellenar el depósito de líquido refrigerante por encima de la marca **A** (máx.) » [fig. 145](#)! El líquido refrigerante excedente es expulsado del sistema de refrigeración a través de la válvula de sobrepresión situada en el tapón de cierre del depósito de compensación del refrigerante al calentarse.

ATENCIÓN

- El aditivo de líquido refrigerante, y por tanto todo el líquido refrigerante, son perjudiciales para la salud. Evitar el contacto con el líquido refrigerante. Los vapores de líquido refrigerante también son perjudiciales para la salud. Guardar por ello siempre el aditivo de líquido refrigerante en un lugar seguro, especialmente fuera del alcance de los niños - ¡Peligro de envenenamiento!
- En caso de salpicaduras en los ojos, enjuagarlos inmediatamente con agua limpia y acudir lo antes posible a un médico.
- Acuda inmediatamente a un médico si ha bebido accidentalmente líquido refrigerante.

CUIDADO

Si en las condiciones existentes no es posible rellenar de refrigerante, **no seguir conduciendo**. Parar el motor y acudir inmediatamente a un socio comercial ŠKODA; de lo contrario, podrían producirse daños graves en el motor.

Ventilador del radiador



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 182.

El ventilador del radiador es accionado por un motor eléctrico y regulado en función de la temperatura del líquido refrigerante.

Tras desconectar el encendido, el ventilador del radiador puede seguir funcionando todavía durante unos 10 minutos sin interrupción.

Comprobar el nivel de líquido de frenos

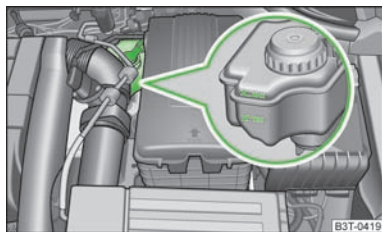


Fig. 146
Vano motor: Depósito del líquido de frenos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 182.

El depósito de líquido de frenos del sistema se encuentra en el vano motor.

- Parar el motor.
- Abrir el capó » [página 182](#).
- Comprobar el nivel de líquido de frenos en el depósito » [fig. 146](#). El nivel debe encontrarse entre las marcas "MIN" y "MAX".

Al funcionar el vehículo se produce un ligero descenso del nivel del líquido a causa del desgaste y el reajuste automático de los forros de frenos; por lo tanto, es normal.

Sin embargo, si el nivel de líquido desciende de forma apreciable en poco tiempo, o lo hace por debajo de la marca de "MÍN.", puede ser a causa de una fuga en el sistema de frenos. Si el nivel del líquido de frenos es muy bajo, se señalará al encenderse el testigo **!** en el cuadro de instrumentos » [página 29, Sistema de frenos](#) **!**.



ATENCIÓN

Si el nivel de líquido desciende por debajo de la marca MIN, no seguir conduciendo - ¡Peligro de accidente! Recorra a una ayuda competente.

Cambiar el líquido de frenos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 182.

El líquido de frenos absorbe la humedad. Por ello, en el transcurso del tiempo, absorbe la humedad del entorno. Un contenido en agua excesivo en el líquido de frenos puede causar daños por corrosión en el sistema de frenos. El contenido de agua hace disminuir además el punto de ebullición del líquido de frenos.

El líquido de frenos debe corresponder a una de las siguientes normas o especificaciones:

- VW 50114
- FMVSS 116 DOT4



ATENCIÓN

Si se utiliza un líquido de frenos demasiado viejo, en caso de someter los frenos a un gran esfuerzo, se pueden formar burbujas de vapor en el sistema de frenos. Esto influye negativamente en el efecto de frenado y, por consiguiente, en la seguridad de marcha.



CUIDADO

El líquido de frenos daña la pintura del vehículo.

Sistema lavaparabrisas

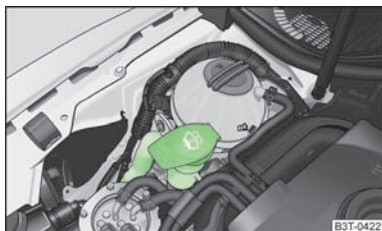


Fig. 147
Vano motor: Depósito de agua
del lavacristales



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 182.

El depósito de agua del lavaparabrisas contiene el líquido detergente para el parabrisas, la luneta posterior y el limpiaparos. El depósito de agua del lavaparabrisas se encuentra en el compartimento del motor.

La **cantidad de llenado** del depósito es de aprox. 3 litros; en vehículos con el sistema limpiaparos, de aprox. 5,5 litros.

El agua limpia no es suficiente para limpiar los cristales y los faros a fondo. Por ello, recomendamos utilizar agua de lavar limpia con un detergente para cristales **(en invierno con anticongelante)** que elimine la suciedad resistente.

Aunque el vehículo tenga toberas calefactables, en invierno se debería añadir siempre anticongelante al agua.

Si alguna vez no se dispone de limpiacristales con anticongelante, se puede utilizar alcohol. La proporción de alcohol no debe ser superior al 15 %. Sin embargo, hay que tener en cuenta que el anticongelante en esa concentración sólo protege hasta -5 °C.

! CUIDADO

- En ningún caso se debe mezclar el agua de lavado del parabrisas con anticongelante para el radiador u otros aditivos.
- Si el vehículo está equipado con un sistema limpiaparos, sólo se deberá mezclar con el agua de lavado un detergente que no ataque el recubrimiento de policarbonato de los faros.

i Aviso

Al rellenar líquido, no se debe sacar el tamiz del depósito de agua del lavacristales, ya que de lo contrario se podría ensuciar el sistema de tuberías de líquido, con los consiguientes fallos de funcionamiento del sistema lavacristales.

Batería del vehículo



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Cubierta de la batería	191
Comprobar el nivel del ácido de la batería	191
Servicio de invierno	191
Cargar la batería del vehículo	192
Desembornar y embornar la batería del vehículo	192
Sustituir la batería del vehículo	192
Desconexión automática del consumidor	193

La manipulación inadecuada de la batería pueden provocar daños, por lo que recomendamos que los trabajos en la batería del vehículo los realice un socio comercial ŠKODA.

En los trabajos realizados en la batería del vehículo y en el sistema eléctrico pueden producirse lesiones, escaldaduras y peligros de accidente y de incendio. Por ello, es imprescindible tener en cuenta las indicaciones de advertencia que se indican y seguir las normas de seguridad generales.

! ATENCIÓN

- El ácido de la batería es muy cáustico, por lo que debe tratar con sumo cuidado. Cuando se manipule baterías de vehículos se debe usar guantes protectores así como protección para los ojos y la piel. Los vapores cáusticos en el aire irritan las vías respiratorias y provocan conjuntivitis e inflamaciones de las vías respiratorias. El ácido de la batería corroe el esmalte dental y el contacto cutáneo provoca heridas profundas de curación lenta. Un repetido contacto con ácidos diluidos causa enfermedades de la piel (inflamaciones, úlceras, grietas). En contacto con agua, los ácidos se diluyen desarrollando considerable calor.
- No volcar la batería, ya que puede derramarse ácido de la batería por los orificios de desgasificación. ¡Proteger los ojos mediante gafas o un casco de protección! ¡Existe peligro de ceguera! Si los ojos entran en contacto con el ácido, enjuagar inmediatamente el ojo afectado con agua limpia durante unos minutos. Después, acudir inmediatamente a un médico.
- Las salpicaduras de ácido sobre la piel o la ropa deben neutralizarse lo más pronto posible con agua jabonosa y enjuagarlas después con abundante agua. Si ha ingerido ácido, acudir inmediatamente a un médico.
- Mantener a los niños alejados de la batería del vehículo.
- Cuando se carga la batería del vehículo se libera hidrógeno y se genera una mezcla de gas detonante altamente explosiva. También se puede producir una explosión a causa de chispas al desembornar o soltar enchufes de cables estando conectado el encendido.
- Al puentear los polos de la batería (p. ej., mediante objetos metálicos, cables) se produce un cortocircuito. Posibles consecuencias en caso de cortocircuito: Fusión de nervios de plomo, explosión e incendio de la batería, salpicaduras de ácido.
- Están prohibidos durante los trabajos: el fuego y las llamas, fumar y realizar actividades en las que puedan surgir chispas. Evitar que se produzcan chispas al manipular con cables y aparatos eléctricos. En caso de fuertes chispas existe peligro de lesiones.
- Antes de efectuar cualquier trabajo en el sistema eléctrico, parar el motor, desconectar el encendido así como todos los consumidores eléctricos y desembornar el polo negativo (-) en la batería del vehículo. Si se desea cambiar alguna bombilla, será suficiente con desconectar la luz correspondiente.
- No cargar nunca una batería congelada o deshelada - ¡Peligro de explosión y causticación! Cambiar una batería de vehículo congelada.
- No utilizar nunca la ayuda de arranque con baterías de vehículos con un nivel de ácido demasiado bajo - ¡Peligro de explosión y causticación!
- No utilizar nunca una batería de vehículo dañada - ¡Peligro de explosión! Renovar una batería de vehículo dañada sin demora.

! CUIDADO

- No se debe desembornar la batería del vehículo con el encendido conectado, ya que el sistema eléctrico (piezas electrónicas) del vehículo puede resultar dañado. Al desembornar la batería de la red de a bordo, retirar primero el polo negativo (-) de la misma. Sólo entonces se debe desembornar el polo positivo (+).
- Al embornar la batería, conectar primero el polo positivo (+), y seguidamente el polo negativo (-) de la misma. Los cables de conexión no deben intercambiarse de ningún modo - Peligro de que se quemen los cables.
- Fijarse en que el ácido de la batería no entre en contacto con la carrocería; pueden producirse daños de la pintura.
- A fin de proteger la batería del vehículo de los rayos ultravioleta, no la exponga a la luz diurna directa.
- Si el vehículo no se utiliza durante 3 a 4 semanas, la batería se puede descargar. Esto se debe a que algunos equipos consumen corriente incluso en estado de reposo (p. ej. las unidades de control). Se puede impedir la descarga de la batería desembornando el polo negativo de la misma o cargándola constantemente con corriente de muy poca intensidad.
- Si utiliza a menudo el vehículo para trayectos cortos, la batería del vehículo no se carga lo suficiente y puede descargarse.



Nota relativa al medio ambiente

Una batería de vehículo desechada es un desperdicio especial nocivo para el medio ambiente. Por ello, sólo se deberá eliminar en consonancia con las disposiciones legales nacionales al respecto.



Aviso

Las baterías de vehículos que tienen más de 5 años deberían sustituirse.

Cubierta de la batería

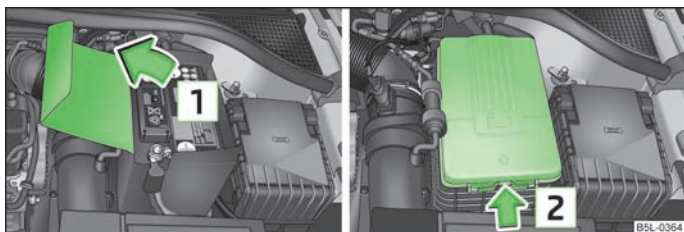


Fig. 148 Vano motor: Cubierta de poliéster de la batería del vehículo/cubierta de plástico de la batería del vehículo

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 189.

La batería se encuentra en el vano motor en una cubierta de poliéster » fig. 148 o una cubierta de plástico » fig. 148.

- Abrir la cubierta de la batería en la dirección de la flecha o presionar el enclavamiento en el lado de la cubierta de la batería en la dirección de la flecha » fig. 148, levantar la cubierta y retirarla.
- El montaje de la cubierta de la batería se efectúa en orden inverso.

El borde de la cubierta de poliéster de la batería » fig. 148 se introduce entre la batería y el mamparo de la cubierta al realizar trabajos en la batería.

Comprobar el nivel del ácido de la batería



Fig. 149
Batería del vehículo: Indicador
del nivel de ácido



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 189.

Recomendamos hacer comprobar regularmente el nivel de ácido en un servicio oficial, especialmente en los siguientes casos:

- con temperaturas exteriores altas,
- al conducir a diario,
- después de cada carga » página 192.

En los vehículos equipados con baterías con un indicador de color, el llamado ojo mágico » fig. 149, puede detectarse el nivel de ácido por el cambio de color.

Las burbujas de aire pueden influir sobre el color del indicador. Por ello, antes de la comprobación, golpear con cuidado el indicador.

- Color negro - el nivel de ácido es correcto.
- Incoloro o color amarillo claro - nivel de ácido demasiado bajo, debe cambiarse la batería.



Aviso

- El nivel de ácido de la batería también se comprueba regularmente en el marco de las inspecciones en un socio comercial ŠKODA.
- En las baterías denominadas "AGM" no se puede comprobar el nivel de ácido por razones técnicas.
- Los vehículos con el sistema "ARRANQUE-PARADA" disponen de una unidad de control de batería para vigilar el nivel de carga para el siguiente arranque del motor.

Servicio de invierno



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 189.

Además, a bajas temperaturas la batería del vehículo tiene ya sólo una parte de la potencia de arranque de la que suele tener a temperaturas normales.

Una batería de vehículo descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C.

Por ello, recomendamos hacer verificar la batería y, si es necesario, cargarla antes de comenzar la época de invierno en un socio comercial ŠKODA.

Cargar la batería del vehículo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 189.

Una batería del vehículo cargada es la condición indispensable para un buen comportamiento en el arranque.

- Desconectar el encendido así como todos los consumidores eléctricos.
- Sólo en caso de "carga rápida": Desembornar ambos cables de conexión (primero el polo "negativo", después el "positivo").
- Embornar las pinzas de polo del cargador a los polos de la batería (rojo = "positivo", negro = "negativo").
- Introducir ahora el cable de la red del cargador en la caja de enchufe y conectar el aparato.
- Al finalizar el proceso de carga: Desconectar el cargador y extraer el cable de red de la caja de enchufe.
- Retirar entonces las pinzas de polo del cargador.
- En caso necesario, volver a embornar los cables de conexión (primero el "polo positivo", después el "negativo") a la batería.

En caso de cargar con corriente de baja intensidad (p. ej., con un **cargador pequeño**), normalmente no será necesario retirar los cables de conexión de la batería del vehículo. Tener en cuenta en cualquier caso las indicaciones del fabricante del cargador.

Hasta que la batería del vehículo esté completamente cargada se deberá ajustar una intensidad de corriente de 0,1 (o menos) de la capacidad de la batería.

Antes de cargar con corriente de intensidad elevada, la denominada "**carga rápida**" se deberán desembornar, sin embargo, los dos cables de conexión.

La "carga rápida" de la batería del vehículo es **peligrosa**; son necesarios conocimientos específicos y un cargador especial. Recomendamos encargar la carga rápida de las baterías a un servicio oficial.

Durante la carga no deberían abrir los tapones de cierre de la batería del vehículo.



CUIDADO

En vehículos con el sistema de "ARRANQUE-PARADA" no se puede conectar la pinza de polo del cargador directamente al polo negativo de la batería del vehículo, sino sólo a la masa del motor » [página 213](#).

Desembornar y embornar la batería del vehículo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 189.

Después de desembornar y volver a embornar la batería del vehículo, las siguientes funciones están fuera de servicio o ya no pueden funcionar correctamente:

Función	Puesta en servicio
Elevalunas eléctricos (perturbaciones de funcionamiento)	» página 42
Radio y/o sistema de navegación - Introducir el código	Consultar el manual de instrucciones de la radio o del sistema de navegación
Ajuste manual de la hora	» página 13
Los datos del indicador multifunción están borrados	» página 14



Aviso

Recomendamos hacer revisar el vehículo en un socio ŠKODA a fin de que esté garantizada la capacidad de funcionamiento de todos los sistemas eléctricos.

Sustituir la batería del vehículo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 189.

Al cambiar la batería, la nueva batería del vehículo debe tener la misma capacidad, tensión, intensidad de corriente y tamaño. Los tipos de baterías adecuados pueden adquirirse en un socio comercial ŠKODA.

Recomendamos encargar el cambio de la batería a un socio comercial ŠKODA, donde la nueva batería del vehículo se montará apropiadamente y la antigua se desechará conforme a las disposiciones vigentes de cada país.

Desconexión automática del consumidor



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 189.

Si la batería del vehículo está sometida a grandes esfuerzos, la gestión de la red de a bordo adopta automáticamente diversas medidas para evitar que la batería del vehículo se descargue. Ésto sólo puede hacerse notar del siguiente modo:

- Se aumenta el régimen de ralentí, para que el generador suministre más corriente a la red de a bordo.
- Si fuese necesario, se limitará la potencia de los grandes consumidores de corriente como p.ej. calefacción del asiento, calefacción de la luneta posterior térmica, suministro de corriente del enchufe de 12 voltios, o si hace falta se apagará completamente.



Aviso

Pero, a pesar de las acciones eventuales de la gestión de la red de a bordo, la batería puede descargarse. Por ejemplo cuanto queda conectado el arranque durante mucho tiempo, con el motor apagado o si la luz de posición o la luz de aparcamiento quedan encendidas. Si se produce una desconexión de los consumidores, el confort de marcha no estará en riesgo y esta desconexión apenas la percibirá el conductor. ■

Ruedas y neumáticos

Ruedas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Vida útil de los neumáticos	195
Manipulación de ruedas y neumáticos	196
Sustitución de neumáticos o ruedas	196
Neumáticos dependientes del sentido de marcha	197
Rueda de repuesto	197
Tapacubos integral	198
Caperuzas protectoras de los tornillos de rueda	198
Embellecedores de rueda	198
Indicador de control de neumáticos	199
Tornillos de rueda	200
Neumáticos de invierno	200
Cadenas para nieve	200

ATENCIÓN

- Durante los primeros 500 km, los neumáticos nuevos no tienen todavía la capacidad de adherencia óptima; por ello, se debe conducir con la correspondiente precaución - ¡Peligro de accidente!
- No conducir nunca con neumáticos dañados - ¡Peligro de accidente!
- Utilizar exclusivamente neumáticos o llantas que ŠKODA haya autorizado para su modelo de vehículo. De lo contrario, se podría influir negativamente en la seguridad vial - ¡Peligro de accidente!
- No se debe sobrepasar en ningún caso la velocidad máxima autorizada para sus neumáticos - Peligro de accidente por daños en los neumáticos y pérdida del control sobre el vehículo.
- En caso de una presión de inflado demasiado baja, los neumáticos tienen que superar una resistencia a la rodadura mayor. Ello hace que se caliente excesivamente al conducir a gran velocidad. Esto puede originar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso provocar el reventón del neumático.

ATENCIÓN (continuación)

- Por motivos de seguridad en la conducción, no cambiar a ser posible los neumáticos por separado sino, como mínimo, por ejes. Los neumáticos con mayor profundidad de perfil siempre deberían estar montados en las ruedas delanteras.
- No utilizar nunca neumáticos cuyo estado y antigüedad desconozca.
- A más tardar, cuando los neumáticos se hayan desgastado hasta llegar a los indicadores de desgaste, se deberían cambiar inmediatamente.
- Los neumáticos desgastados reducen la adherencia necesaria a la calzada a altas velocidades sobre el firme mojado. Se podría causar un "aquaplaning" (movimiento incontrolado del vehículo - "patinaje" sobre calzada mojada).
- Cambiar inmediatamente las llantas o neumáticos dañados.
- No se debe utilizar neumáticos de verano o invierno que tengan más de 6 o 4 años.
- Los tornillos de rueda deben estar limpios y enroscarse fácilmente. Sin embargo, no se deben tratar nunca con grasa o aceite.
- Si se aprietan los tornillos de rueda con un par de apriete demasiado bajo, durante la marcha se pueden soltar las llantas - ¡Peligro de accidente! Un par de apriete demasiado elevado puede dañar las tuercas y las roscas, dando lugar a una deformación permanente de las superficies de apoyo en las llantas.
- En caso de tratar erróneamente los tornillos de rueda, durante la marcha se puede soltar una rueda - ¡Peligro de accidente!

CUIDADO

- Si se tiene que utilizar una rueda de repuesto que no sea idéntica a las ruedas montadas, tener en cuenta lo siguiente » [página 197](#), *Rueda de repuesto*.
- El par de apriete prescrito de los tornillos de rueda es de 120 Nm para llantas de acero y de aleación ligera.
- Proteger los neumáticos del contacto con aceite, grasa y combustible.
- Cambiar inmediatamente los tapones de válvula que se hayan perdido.

Nota relativa al medio ambiente

Una presión de inflado insuficiente de los neumáticos aumenta el consumo de combustible. ►

i Aviso

- Para la utilización de las ruedas se deben observar las disposiciones legales nacionales.
- Le recomendamos que todos los trabajos en los neumáticos o las ruedas se realicen en un socio comercial ŠKODA.
- Le recomendamos utilizar neumáticos, llantas, tapacubos y cadenas para nieve del programa de accesorios originales de ŠKODA.

Vida útil de los neumáticos

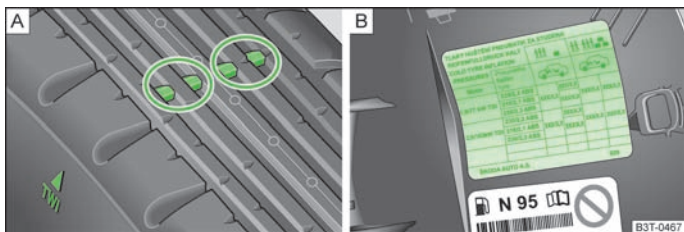


Fig. 150 Perfil de los neumáticos con indicadores de desgaste/tapa del depósito abierta con una tabla de los valores para tamaños de neumáticos y valores de inflado



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 194.

Indicadores de desgaste

En la base del perfil de los neumáticos se encuentran unos indicadores de desgaste de 1,6 mm de altura, dispuestos transversalmente al sentido de marcha. Estos indicadores de desgaste están situados, según la marca del neumático varias veces, a igual distancia entre sí en todo el perímetro del neumático » fig. 150.

Unas marcas en los flancos de los neumáticos mediante las letras "TWI", símbolos triangulares u otros símbolos indican la situación de los indicadores de desgaste.

La vida útil de los neumáticos depende esencialmente de los siguientes factores:

Presión de inflado de los neumáticos

Una presión de inflado demasiado débil o demasiado elevada acorta la vida útil de los neumáticos considerablemente e influye negativamente en el comportamiento del vehículo durante la marcha. Por ello, comprobar la presión de inflado de los neumáticos, como mínimo, una vez al mes y también antes de cada viaje largo, incluyendo la presión de la rueda de repuesto.

Los valores de presión de inflado de los **neumáticos de verano** se encuentran en el lado interior de la tapa del depósito de combustible » fig. 150 **B**. Los valores para **neumáticos de invierno** se encuentran 20 kPa (0,2 bares) por encima de los de verano.

El valor de presión de inflado de los neumáticos para neumáticos de 205/50 R17 o 205/55 R16, que están concebidos para utilizarse con cadenas para la nieve, es idéntico al valor de presión de inflado de los neumáticos 225/45 R17 o 215/60 R16.

Comprobar la presión de inflado siempre en el neumático frío. No reducir la presión elevada con los neumáticos calientes. Adaptar la presión de inflado de los neumáticos en caso de variar notablemente la carga del vehículo.

Modo de conducir

La conducción rápida en las curvas, las aceleraciones bruscas y los frenazos aumentan el desgaste de los neumáticos.

Equilibrado de ruedas

Las ruedas de un vehículo nuevo están equilibradas. Durante la conducción también puede crearse un desequilibrio debido a diferentes factores, lo cual se hace notar por vibraciones en el volante.

Después de sustituir o reparar los neumáticos, realizar un equilibrado de ruedas.

Defectos de alineación de ruedas

Una posición defectuosa de las ruedas delanteras o traseras no sólo conlleva un aumento, con frecuencia de un lado, del desgaste de los neumáticos, sino que también menoscaba la seguridad de marcha. Si el desgaste de los neumáticos es muy acusado, acudir a un servicio oficial.

Daños en los neumáticos

A fin de evitar daños en neumáticos y llantas, circular sobre bordillos u obstáculos similares sólo lentamente y, de ser posible, en ángulo recto.

Recomendamos comprobar regularmente que los neumáticos no presenten daños (pinchazos, fisuras, abolladuras, deformaciones, etc.). Eliminar cuerpos extraños del perfil del neumático. ►

Unas vibraciones poco usuales o una tendencia del vehículo hacia un lado pueden insinuar la existencia de un neumático dañado. **¡Si se sospecha que una rueda está dañada, se debe reducir inmediatamente la velocidad y detenerse!** Revisar los neumáticos con respecto a daños (abolladuras, grietas, etc.). Si no se detecta ningún daño exterior, conducir lentamente y con precaución hasta el próximo servicio oficial para hacer revisar su vehículo.

Manipulación de ruedas y neumáticos

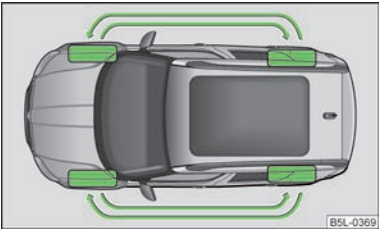


Fig. 151
Intercambio de ruedas

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 194.

Intercambio de ruedas

Si el desgaste es visiblemente mayor en los neumáticos delanteros, le recomendamos que cambie las ruedas delanteras por las traseras según el esquema » fig. 151. De ese modo, se iguala la vida útil de los neumáticos.

Para conseguir un desgaste uniforme de todas las ruedas y mantener una vida útil óptima, le recomendamos que intercambie las ruedas cada 10 000 km.

Almacenar ruedas

Si se desmontan las ruedas, éstas se deberían marcar previamente, a fin de mantener el anterior sentido de giro al montarlas de nuevo.

Almacenar las ruedas o neumáticos desmontados siempre en un lugar fresco, seco y lo más oscuro posible. Los neumáticos que no están montados en una llanta se deberían guardar en posición vertical.

Sustitución de neumáticos o ruedas

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 194.

■ Utilizar en las 4 ruedas únicamente neumáticos del mismo tipo, tamaño (circunferencia de rodadura) y, a ser posible, de la misma versión de perfil en un eje.

Las combinaciones de neumáticos/llantas autorizadas para su vehículo se figuran en la documentación del mismo.

El conocimiento de los datos de los neumáticos facilita una elección adecuada. Los neumáticos tienen en los flancos, p. ej., la siguiente inscripción:

225/50R 17 91 T

Significa :

225	Anchura del neumático en mm
50	Relación altura/anchura en %
R	Letra distintiva para tipo de neumático - Radial
17	Diámetro de la llanta en pulgadas
91	Índice de carga
T	Símbolo de velocidad

Para los neumáticos son válidos los siguientes límites de velocidad:

Símbolo de velocidad	Velocidad máxima autorizada
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

■ La **fecha de fabricación** también se indica en el flanco del neumático (eventualmente sólo en el *lado interior*).

DOT ... 20 12...

significa por ejemplo, que el neumático fue fabricado en la semana 20 del año 2012.

Si sólo se dispone de una rueda de emergencia, se deberá tener en cuenta lo siguiente » [página 197](#), *Rueda de repuesto*.

Neumáticos dependientes del sentido de marcha



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 194.

El sentido de la marcha viene indicado por las **flechas sobre el flanco del neumático**. El sentido de la marcha que se indica debe respetarse. Sólo así pueden aprovecharse por completo las cualidades óptimas de estos neumáticos en cuanto a adherencia, ruido de rodadura, abrasión y acuaplaning.

Si, en caso de pinchazo de un neumático, se debe montar alguna vez la rueda de repuesto no dependiente del sentido de marcha o en sentido contrario al de marcha, conducir entonces con precaución, pues, en esa situación, los neumáticos ya no ofrecerán sus propiedades óptimas.

Rueda de repuesto

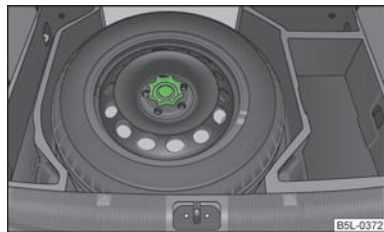


Fig. 152
Maletero: Rueda de repuesto



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 194.

La rueda de repuesto se encuentra en una cavidad debajo del revestimiento del piso del maletero y está fijada con un tornillo especial » [fig. 152](#).

Es importante comprobar la presión de inflado en la rueda de repuesto (preferentemente cada vez que se controle la presión de inflado de los neumáticos - véase la etiqueta adhesiva en la tapa del depósito de combustible » [página 195](#)), con el fin de que la rueda de repuesto esté siempre en condiciones de utilizarla.

Si la rueda de repuesto se diferencia por su tamaño o diseño de los neumáticos para la conducción (p. ej. neumáticos de invierno o dependientes del sentido de marcha), se podrá utilizar la rueda de repuesto sólo en caso de avería brevemente y conduciendo con la correspondiente precaución » .

Se debe sustituir lo antes posible por una rueda de rodadura con las dimensiones y el modelo correspondientes.

Rueda de emergencia

Si el vehículo está equipado con una rueda de emergencia, se reconoce por un rótulo de advertencia colocado en la llanta de dicha rueda.

Al conducir con la rueda de advertencia, tener en cuenta las siguientes indicaciones:

- Después del montaje de la rueda, el rótulo de advertencia no puede quedar cubierto.
- Conducir con esta rueda de emergencia a no más de 80 km/h y estar muy atento durante este viaje. Evitar los acelerones a todo gas, frenazos bruscos y recorridos a gran velocidad por curvas.
- La presión de inflado de la rueda de reserva es idéntica a la presión máxima de inflado de los neumáticos estándar.
- Utilizar esta rueda de emergencia sólo para llegar al servicio oficial más próximo, ya que no está destinada a un uso continuo.



ATENCIÓN

- En ningún caso se debe utilizar la rueda de repuesto si está dañada.
- Si la rueda de repuesto se diferencia en cuanto a dimensiones o modelo de los neumáticos de conducción, no se debe conducir a más de 80 km/h (50 mph). Evitar los acelerones a todo gas, frenazos bruscos y recorridos a gran velocidad por curvas.



CUIDADO

Tener en cuenta las indicaciones en la etiqueta adhesiva de la rueda de emergencia.



Aviso

La presión de inflado de neumático de la rueda de repuesto deberá corresponder siempre a la presión máxima prevista para el vehículo.

Tapacubos integral



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 194.

Retirar

- Enganchar el estribo de alambre de las herramientas de a bordo en el borde reforzado del tapacubos integral.
- Introducir la llave de rueda a través del estribo, apoyar dicha llave en el neumático y retirar el tapacubos.

Montar

- Presionar primero el tapacubos integral en la llanta por el recorte previsto para la válvula. A continuación, presionar el tapacubos integral en la llanta hasta que se enclave correctamente en todo el perímetro.



CUIDADO

- ¡Presionar con la mano, no golpear el tapacubos integral! En caso de golpear con rudeza, principalmente en los puntos donde el tapacubos integral todavía no está introducido, pueden producirse daños en los elementos de guía y centraje del tapacubos integral.
- Antes de montar el tapacubos integral en una llanta de acero que esté fijada con un tornillo de rueda antirrobo, asegurarse de que dicho tornillo se encuentra en el orificio de la zona de la válvula » [página 208](#), *Asegurar las ruedas frente a robos*.
- En caso de montar posteriormente **tapacubos**, tener en cuenta que quede garantizada la suficiente afluencia de aire para refrigerar el sistema de frenos.

Caperuzas protectoras de los tornillos de rueda



Fig. 153
Retirar la caperuza protectora



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 194.

Retirar

- Calar la grapa de plástico en la caperuza protectora hasta tal punto, que las muescas de retención interiores de la grapa toquen el collar de la caperuza protectora y retirar ésta » [fig. 153](#).

Montar

- Calar las caperuzas protectoras hasta el tope en los tornillos de rueda.

Las caperuzas protectoras se encuentran en la cavidad del maletero.

Embelledores de rueda



Fig. 154
Retirar el embellecedor de rueda en ruedas de aleación ligera



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 194.

Retirar

- Desmontar con cuidado el embellecedor de rueda por medio del estribo de alambre de la herramienta de a bordo » [fig. 154](#).

Indicador de control de neumáticos



Fig. 155
Tecla para ajustar el valor de control de la presión de los neumáticos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 194.

El indicador de la presión de los neumáticos compara, con ayuda de los sensores del ABS, el número de revoluciones y, con ello, la circunferencia de rodadura de las diferentes ruedas. Al cambiarse la circunferencia de rodadura de una rueda se enciende el piloto de control  en el cuadro de instrumentos » [página 28](#), *Presión de inflado de los neumáticos*  y se emite un aviso acústico.

La circunferencia de rodadura del neumático puede variar si:

- la presión de inflado es demasiado baja;
- la estructura del neumático está dañada;
- el vehículo está cargado sólo por un lado;
- las ruedas de un eje soportan mayor carga (p. ej., en conducción con remolque o en recorridos cuesta arriba o cuesta abajo);
- se llevan montadas cadenas para la nieve;
- se lleva montada la rueda de emergencia;
- se ha cambiado una rueda por eje.

Ajuste básico del sistema

Después de cambiar la presión de inflado de los neumáticos, cambiar una o varias ruedas, el cambio de posición de una rueda en el vehículo (por ejemplo, cambio de ruedas entre ejes) o al encenderse el testigo durante el viaje, habrá que efectuar el ajuste básico del sistema tal y como se describe a continuación:

- Inflar todos los neumáticos al valor de inflado prescrito » [página 195](#).
- Conectar el encendido.

- Pulsar la tecla  » [fig. 155](#) durante más de 2 segundos. Mientras se pulsa, se encenderá el testigo  en la tecla. Al mismo tiempo se borra la memoria del sistema y se inicia una nueva calibración, lo que se confirma con una señal acústica y el apagado del testigo .
- Si el testigo  no se vuelve a apagar después del ajuste básico, entonces existe un fallo en el sistema. Acudir a un servicio oficial.

El testigo se enciende.

Si la presión de inflado de los neumáticos, por lo menos, de un neumático es considerablemente baja en comparación con el valor básico memorizado, se encenderá el testigo  » .

El testigo parpadea

En caso de parpadear el testigo, existirá una avería en el sistema. Acudir a un servicio oficial y hacer que subsanen la avería.



ATENCIÓN

- Si se enciende el testigo , reducir inmediatamente la velocidad y evitar maniobras violentas con la dirección y los frenos. A la primera oportunidad de detener el vehículo, comprobar los neumáticos y su presión de inflado.
- En determinadas condiciones (p. ej., modo de conducir deportivo, carreteras nevadas o sin asfaltar), el testigo de control  puede encenderse con retardo o no hacerlo en absoluto.
- El indicador de control presión de los neumáticos no exime al conductor de la responsabilidad de mantener una correcta presión de los neumáticos. Por ello, se debe comprobar periódicamente la presión de inflado de los neumáticos.



Aviso

- Este indicador no sustituye al control periódico de la presión de inflado de los neumáticos, ya que el sistema no es capaz de reconocer una pérdida de presión continua.
- El indicador de control presión de los neumáticos no puede avisar casos de una pérdida de presión de inflado de los neumáticos rápida, por ejemplo, en caso de dañarse de repente un neumático. En ese caso, intentar detener con cuidado el vehículo sin hacer movimientos de giro bruscos y sin frenar demasiado fuerte.
- Para garantizar un funcionamiento sin problemas del indicador de control de presión de neumáticos, es imprescindible realizar nuevamente el ajuste básico cada 10 000 km o 1 vez al año.

Tornillos de rueda



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 194.

Las llantas y los **tornillos de rueda** están armonizados entre sí por diseño. Por ello, en cada reequipamiento de llantas, p. ej. para colocar llantas de aleación ligera o ruedas con neumáticos de invierno, deberán utilizarse los correspondientes tornillos con la longitud y forma de calota correctas. La fijación de las ruedas y el funcionamiento del sistema de frenos dependen de ello.

Neumáticos de invierno



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 194.

En condiciones invernales de calzada, las cualidades de marcha del vehículo mejoran notablemente con los neumáticos de invierno. Los neumáticos de verano tienen menos adherencia debido a su diseño (ancho, mezcla de goma, configuración del perfil) a una temperatura inferior a 7 °C, sobre el hielo y la nieve. Esto es especialmente válido en vehículos equipados con **neumáticos anchos o neumáticos para alta velocidad** (letra distintiva H o V sobre el flanco del neumático).

Para conservar lo mejor posible las propiedades de marcha, se deberán montar neumáticos de invierno en las cuatro ruedas. La profundidad mínima del perfil debe ser de 4 mm y los neumáticos no deben tener más de 4 años.

Se puede utilizar neumáticos de invierno de una categoría más baja de velocidad suponiendo que tampoco se superará la velocidad máxima autorizada de estos neumáticos, si es más alta la velocidad máxima posible del vehículo.



Nota relativa al medio ambiente

Volver a colocar a tiempo los neumáticos de verano, ya que en las calzadas sin nieve ni hielo y a temperaturas superiores a 7 °C, las propiedades de marcha mejoran con los neumáticos de verano, el recorrido de frenado es más corto, los ruidos de rodadura son inferiores, el desgaste de los neumáticos disminuye y el consumo de combustible se reduce.

Cadenas para nieve



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 194.

En condiciones invernales de la calzada, las cadenas para nieve no sólo mejoran el avance, sino también el comportamiento de frenado.

El uso de cadenas para la nieve en vehículos con tracción delantera y vehículos con tracción total es diferente.

Válido para vehículos con tracción delantera

Las cadenas para la nieve pueden montarse sólo en las ruedas delanteras.

Por razones técnicas, el uso de cadenas para nieve está permitido sólo con las siguientes combinaciones de llantas/neumáticos:

tamaño de llanta	profundidad de calado (ET)	tamaño de neumático
6J x 16	50 mm	205/55
7J x 16	45 mm	205/55
6J x 17	45 mm	205/50

Vale para vehículos con tracción total.

Las cadenas para la nieve se utilizan en las ruedas delanteras como en los vehículos con tracción delantera. » [página 200](#), *Válido para vehículos con tracción delantera.*

Para aumentar la tracción (propiedades de arranque), está permitido técnicamente el uso de cadenas para la nieve también en el eje trasero (es decir, simultáneamente en el eje delantero y en el trasero) para las siguientes combinaciones de llantas/neumáticos:

tamaño de llanta	profundidad de calado (ET)	tamaño de neumático
6J x 16	50 mm	205/55
7J x 16	45 mm	205/55
6J x 17	45 mm	205/50

El uso de cadenas para la nieve está técnicamente permitido para las siguientes combinaciones de llantas/neumáticos de serie sólo en el eje trasero:

tamaño de llanta	profundidad de calado (ET)	tamaño de neumático
7J x 16	45 mm	215/60
7J x 17	45 mm	225/50

Al utilizar cadenas para la nieve en el eje delantero y trasero, la velocidad máxima está limitada a **50 km/h**.

Utilizar únicamente cadenas para la nieve cuyos eslabones y cerraduras no sean superior a **12 mm**.

Antes de montar las cadenas para nieve, retirar los **tapacubos integrales**.

Tener en cuenta las disposiciones legales nacionales respecto a la utilización de cadenas para la nieve y la velocidad de marcha máxima con cadenas para la nieve.

CUIDADO

Al conducir por trayectos libres de nieve, se deben retirar las cadenas. En esos trayectos, ellas reducen las propiedades de marcha, dañan los neumáticos y se rompen rápidamente. ■

Accesorios, modificaciones y sustitución de piezas

Información preliminar

Si desea equipar el vehículo posteriormente con unos accesorios, se debe sustituir una pieza del vehículo por una nueva o se deben realizar modificaciones técnicas posteriores, debe observar las siguientes indicaciones.

- **Antes de** comprar accesorios o piezas y **antes** de efectuar modificaciones técnicas, se debería recurrir siempre al asesoramiento de un socio comercial ŠKODA» .
- En caso de efectuar modificaciones técnicas en su vehículo, deben observarse las directivas e indicaciones predeterminadas de ŠKODA.

Cumpliendo con los procedimientos predeterminados se evitan daños en el vehículo, manteniendo su seguridad vial y operativa. También después de realizar las modificaciones, el vehículo cumplirá las prescripciones del Decreto ley sobre la autorización de vehículos en el tráfico. Para obtener información más detallada consulte a un socio comercial ŠKODA, que también puede realizar todos los trabajos necesarios adecuadamente.

Vehículos con componentes adosados o constructivas especiales
superficie modificaciones cerrar. De este modo se garantiza la explotación ecológica.

Las intervenciones en los componentes electrónicos y su software pueden dar lugar a perturbaciones de funcionamiento. Por razón de la interconexión de los componentes electrónicos, estas perturbaciones también pueden influir negativamente sobre sistemas que no estén directamente afectados. Es decir que la seguridad vial del vehículo puede verse afectada y que puede resultar en un mayor desgaste de las piezas.

Los daños originados a causa de cualquier modificación técnica no autorizada por ŠKODA estarán excluidos de la garantía - véase garantía.

ATENCIÓN

- Los trabajos o modificaciones efectuados indebidamente en su vehículo pueden ocasionar perturbaciones de funcionamiento - ¡Peligro de accidente!
- Por su propio interés le recomendamos que para su ŠKODA utilice únicamente accesorios ŠKODA expresamente autorizados y piezas originales. Se garantiza la fiabilidad, la seguridad y la idoneidad de los accesorios ŠKODA y las piezas originales ŠKODA.
- Referente a productos ajenos y a pesar de observar el mercado permanentemente, no podemos ni juzgar ni garantizar que son aptos para su vehículo, aunque en casos individuales puede tratarse de productos que dispongan del certificado de aptitud técnica o hayan sido autorizados por el Instituto Oficial de Ensayos.

Aviso

Los accesorios originales ŠKODA y las piezas originales ŠKODA se pueden adquirir en socios comerciales ŠKODA que también realizan el montaje de los componentes comprados. ■

Modificaciones y perjuicios en el sistema airbag

En caso de efectuar reparaciones y modificaciones, deben observarse las directivas ŠKODA.

Recomendamos que las modificaciones y reparaciones en el paragolpes delantero, las puertas, los asientos delanteros, revestimiento del techo o en la carrocería las realice un socio comercial ŠKODA. En estas partes del vehículo se pueden encontrar componentes del sistema de airbag.

ATENCIÓN

- Los módulos de airbag no se pueden reparar, sino que deben ser sustituidos.
- Nunca se debe montar en el vehículo piezas de airbag provenientes de vehículos usados desmontados o del proceso de reciclaje del mismo. ►

! **ATENCIÓN (continuación)**

- Cualquier modificación de la suspensión de las ruedas del vehículo, incluido el uso de combinaciones de llantas y neumáticos no autorizados, puede alterar el funcionamiento del airbag y aumentar el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de accidente.
- En todos los trabajos en el sistema de airbag así como durante el desmontaje y montaje de piezas del sistema, debido a otros trabajos de reparación las piezas del sistema de airbag podrían resultar dañadas. Esto podría tener como consecuencia, que el airbag no se active correctamente en caso de accidente o que incluso no se active.

Autoayuda

Autoayuda

Espacio para el botiquín y el triángulo reflectante de advertencia

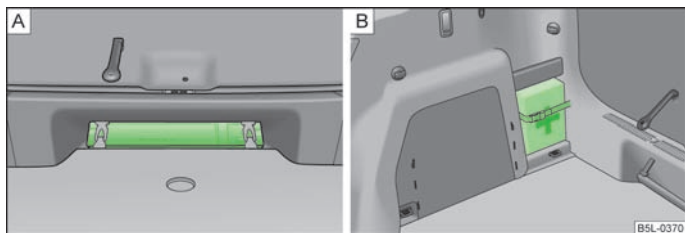


Fig. 156 Emplazamiento del triángulo reflectante de advertencia/emplazamiento del botiquín

El triángulo reflectante de advertencia se puede sujetar con cintas de goma al revestimiento de la pared trasera » fig. 156 - [A].

Con el equipamiento con rueda de repuesto se puede guardar el triángulo reflectante de advertencia en una caja extraíble a la derecha de la rueda de repuesto » página 76.

Se puede fijar el botiquín con ayuda de una banda en el lado derecho del maletero » fig. 156 - [B].

! ATENCIÓN

Se deben sujetar bien tanto el botiquín como el triángulo reflectante de advertencia, de tal forma que en caso de frenazo de emergencia o impacto del vehículo, no se suelten ni puedan causar lesiones a los ocupantes.

i Aviso

- Tener en cuenta la fecha de caducidad del botiquín.
- Recomendamos utilizar un botiquín y un triángulo reflectante de advertencia del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en los socios comerciales ŠKODA.

Extintor de incendios

El extintor de incendios está sujeto con correas a una pieza de fijación debajo del asiento del conductor.

Lea detenidamente las instrucciones que figuran en el extintor de incendios.

El extintor de incendios deberá ser comprobado por una persona autorizada para ello una vez al año (tener en cuenta las disposiciones legales del país).

! ATENCIÓN

Se debe sujetar bien el extintor de incendios, de tal forma que en caso de frenazo de emergencia o impacto del vehículo, no se suelte ni pueda causar lesiones a los ocupantes.

i Aviso

- El extintor de incendios debe cumplir los respectivos requisitos legales nacionales vigentes.
- Tener en cuenta la fecha de caducidad del extintor. Si se utiliza el extintor de incendios con fecha caducada, ya no estará garantizado su correcto funcionamiento.
- El extintor de incendios forma parte del volumen de suministro sólo en algunos países.

Herramienta de a bordo

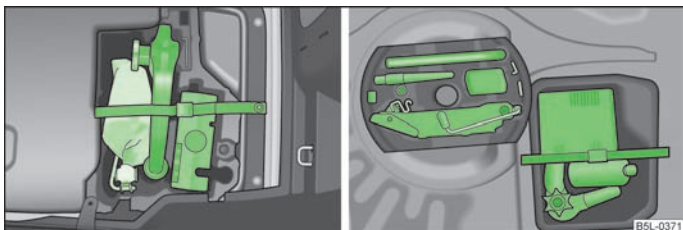


Fig. 157 Maletero: Ejemplo para la colocación de la herramienta de a bordo

La herramienta de a bordo y el gato con un rótulo se encuentran en una caja en el maletero » fig. 157; aquí también hay espacio para el cabezal esférico desmontable del dispositivo de enganche. La caja está asegurada con una banda. La colocación de la herramienta de a bordo puede ser diferente en función del equipamiento del vehículo.

La herramienta de a bordo contiene las siguientes piezas (según equipamiento):

- kit de averías;
- estribo de alambre para retirar los tapacubos integrales o caperuzas coberteras para los tornillos de rueda;
- llave para rueda;
- argolla de remolque;
- adaptador para los tornillos de rueda antirrobo;
- juego de bombillas de repuesto;
- llave torx/ destornillador de cabeza ranurada.

Antes de volver a guardar el gato en su lugar, enroscar completamente el brazo del gato.

! ATENCIÓN

- El gato suministrado de fábrica está previsto únicamente para ser utilizado en su modelo de vehículo. En ningún caso debe utilizarse en vehículos más pesados o con otras cargas - ¡Peligro de lesiones!
- Asegurarse de que la herramienta de a bordo está debidamente sujeta en el maletero.

i Aviso

Fijarse en que la caja esté siempre asegurada con la cinta.

Cambio de rueda

📖 Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Trabajos previos	206
Cambiar la rueda	206
Trabajos posteriores	206
Aflojar y apretar los tornillos de rueda	207
Levantar el vehículo	208
Asegurar las ruedas frente a robos	208

! ATENCIÓN

- ¡Si se encuentra en tráfico fluido, conectar los intermitentes de emergencia y colocar el triángulo de seguridad a la distancia prescrita! Para eso se deben observar las disposiciones legales nacionales. De este modo no sólo se protege a uno mismo, sino también a otros concurrentes en el tráfico.
- En caso de daños en la rueda o bien un pinchazo, estacionar el vehículo lo más alejado posible del tráfico fluido. El lugar elegido debería ser plano y sólido, si fuera posible.
- Si se ha de efectuar el cambio de rueda en una calzada empinada, bloquear la rueda que se encuentra opuesta con una piedra o algo similar, a fin de asegurar el vehículo e impedir que ruede inesperadamente.
- En caso de que se equie el vehículo con neumáticos o llantas diferentes a los de fábrica, se deben tener en cuenta las indicaciones » página 196.
- Levantar el vehículo siempre con las puertas cerradas.
- Si se ha levantado el vehículo con un gato, no poner nunca partes del cuerpo, p.ej. las piernas o los brazos, debajo del vehículo.
- Asegurar contra el posible desplazamiento la placa de base del gato usando los medios adecuados. Un fundamento blando y resbaladizo debajo de la placa de base puede ocasionar el desplazamiento del gato y con ello que el vehículo

! ATENCIÓN (continuación)

caiga. Colocar, por tanto, el gato sobre suelo firme o bien utilizar una base amplia y estable. Sobre el **suelo resbaladizo**, p. ej. un suelo adoquinado, enlosado, etc., utilizar una base antideslizante (p. ej. una esterilla de goma).

- Estando levantado el vehículo, nunca haga arrancar el motor - Peligro de lesiones.
- Aplicar el gato únicamente en los puntos de apoyo previstos para ello.

! CUIDADO

- El par de apriete prescrito de los tornillos de rueda es de 120 Nm para llantas de acero y de aleación ligera.
- Si el tornillo de rueda antirrobo se aprieta demasiado, se podrá dañar el tornillo y el adaptador.

i Aviso

- El juego de tornillo de rueda antirrobo o del adaptador puede adquirirse en un socio comercial ŠKODA.
- A la hora de cambiar una rueda se deben observar las disposiciones legales nacionales.

Trabajos previos



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 205.

Antes del cambio de rueda propio, se deberán efectuar los siguientes trabajos:

- En caso de un pinchazo, estacionar el vehículo lo más alejado posible del tráfico fluido. La superficie debe ser **horizontal**.
- **Hacer bajar a todos los ocupantes**. Mientras se esté reparando la rueda, los ocupantes del vehículo no deberían permanecer en la calzada (sino p. ej. detrás de la valla protectora).
- Parar el motor y colocar la palanca de cambio en la **posición neutra** o bien la **palanca selectora** del cambio automático en la **posición P**.
- Apretar firmemente el **freno de mano**.
- Si hay un remolque acoplado, desacoplarlo.
- Sacar del maletero la **herramienta de a bordo** » **página 205** y la **rueda de repuesto** » **página 197**.

Cambiar la rueda



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 205.

- Dentro de lo posible, efectuar el cambio de rueda sobre una superficie horizontal.
- Retire el tapacubos integral » **página 198** o bien las caperuzas coberteras » **página 198**.
 - En caso de llantas de aleación ligera, retirar el embellecedor de rueda » **página 198**.
 - Soltar primero el tornillo de rueda antirrobo y después los otros tornillos de rueda » **página 208**.
 - Levantar el vehículo hasta que la rueda a cambiar deje de tocar el suelo » **página 208**.
 - Desenroscar los tornillos de rueda y depositarlos sobre una base limpia (trapos, papel, etc.).
 - Quitar la rueda.
 - Colocar la rueda de repuesto y enroscar ligeramente los tornillos de rueda.
 - Bajar del vehículo.
 - Apretar firmemente con la llave de rueda y de modo alterno (en diagonal) los tornillos de rueda que se encuentran opuestos, y el tornillo de seguridad en último lugar » **página 208**.
 - Montar el tapacubos integral/embellecedor de rueda o las caperuzas coberteras.

i Aviso

- Todos los tornillos deberán estar limpios y de suave movimiento.
- ¡No engrasar o lubricar en ningún caso los tornillos de rueda!
- Para el montaje de neumáticos que dependen del sentido de la marcha tener en cuenta el sentido de la marcha » **página 194**.

Trabajos posteriores



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 205.

- Después del cambio de rueda, se deberán efectuar los siguientes trabajos.
- Guardar la rueda sustituida y fijarla con un tornillo especial en el hueco de la rueda de repuesto » **fig. 152**.
 - Alojar las herramientas de a bordo en el lugar previsto.

- **Comprobar** lo antes posible la **presión de inflado** en la rueda de repuesto montada.
- Hacer **comprobar** el **par de apriete** de los tornillos de rueda lo antes posible con una llave dinamométrica.
- Cambiar el neumático dañado o bien informarse en un servicio oficial sobre las posibilidades de reparación.

i Aviso

- Si al cambiar la rueda se comprueba que los tornillos de rueda están oxidados y se enroscan con dificultad, los tornillos deberán cambiarse antes de la comprobación del par de apriete.
- Conducir con cuidado hasta que efectúe la comprobación del par de apriete y a velocidad moderada.

- Agarrar la llave por el extremo y girar el tornillo hacia la derecha hasta que quede fijo.

! ATENCIÓN

Aflojar los tornillos de rueda sólo un poco (aprox. una vuelta) en tanto que el vehículo no esté levantado con el gato alzacoches - ¡Peligro de accidente!

i Aviso

Si no se pueden aflojar los tornillos, se puede entonces presionar con cuidado el extremo de la llave de rueda con el **pie**. Sujetarse al vehículo y tener cuidado de no caerse.

Aflojar y apretar los tornillos de rueda



Fig. 158
Cambio de rueda: Aflojar los tornillos de rueda



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 205.

Aflojar los tornillos de rueda

- Meter la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo de rueda¹⁾.
- Agarrar la llave por el extremo y girar el tornillo aproximadamente **una** vuelta hacia la izquierda » **fig. 158**.

Apretar los tornillos de rueda

- Meter la llave de rueda hasta el tope sobre el tornillo de rueda¹⁾.

¹⁾ Para aflojar y apretar los tornillos de la rueda antirrobo, utilizar el correspondiente adaptador » **página 208**.

Levantar el vehículo

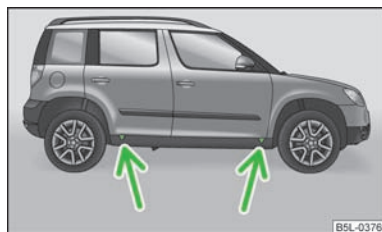


Fig. 159
Cambio de rueda: Puntos de apoyo del gato

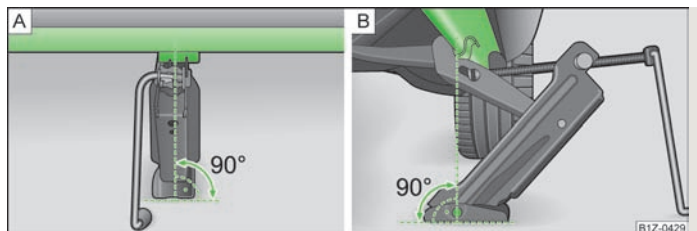


Fig. 160 Colocar el gato

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 205.

Para aplicar el gato alzacoche, se debe elegir el punto de apoyo más próximo a la rueda defectuosa » **fig. 159**. El punto de apoyo se encuentra directamente debajo de la marca en la cubierta de plástico del larguero inferior.

- Levantar el gato, girando la manivela, debajo del punto de apoyo hasta que su garra se encuentre directamente debajo del alma vertical del larguero inferior.
- Fijar el gato de modo que la garra abarque el alma vertical » **fig. 160 - B** debajo de la marca.
- Asegurarse de que la placa de base del gato esté con toda la superficie apoyada en un suelo recto y en vertical » **fig. 160** respecto a la posición en la que la garra abarca el alma.
- Seguir levantando el gato con la manivela hasta que la rueda se alce un poco del suelo.

Asegurar las ruedas frente a robos

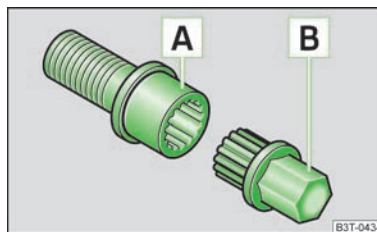


Fig. 161
Imagen esquemática: Tornillo de rueda antirrobo con adaptador

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 205.

En los vehículos con tornillos de rueda antirrobo (un tornillo para cada rueda), éstos sólo se pueden aflojar o apretar con ayuda del adaptador suministrado de fábrica.

- Retirar el tapacubos integral de rueda de la llanta o la caperuza cobertera del tornillo de rueda antirrobo.
- Introducir el adaptador **B** con su lado dentado hasta el tope, de tal modo en el dentado interior del tornillo de seguridad para ruedas **A**, que ya sólo sobresalga el hexágono exterior » **fig. 161**.
- Calar la llave de rueda hasta el tope en el adaptador **B**.
- Aflojar el tornillo de rueda o apretarlo firmemente » **página 207**.
- Después de retirar el adaptador, volver a montar el tapacubos integral o calar la caperuza cobertera en el tornillo de rueda antirrobo.
- Hacer **comprobar** el **par de apriete** lo antes posible con una llave dinamométrica.

Es conveniente anotar el número de código que figura en el lado frontal del adaptador o en el lado frontal del tornillo de rueda antirrobo. Con ese número podrá, si fuera necesario, obtener en un socio comercial ŠKODA un adaptador de recambio.

Recomendamos llevar el adaptador para los tornillos de rueda siempre consigo en el vehículo. Se debería guardar entre las herramientas de a bordo.

Kit de averías

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Componentes del kit de averías	210
Trabajos previos a la utilización del kit de averías	210
Sellar el neumático e inflarlo	210
Control después de 10 minutos de viaje	211

El kit de averías se encuentra en una caja debajo de la moqueta del maletero.

Con ayuda del kit de averías se pueden reparar de forma fiable daños en los neumáticos causados por un cuerpo extraño o por una punción con un diámetro de hasta 4 mm. ¡No deben quitarse los cuerpos extraños, p. ej. tornillos o clavos, del neumático!

La reparación se puede efectuar de inmediato en el vehículo.

La reparación con el kit de averías **no sustituye en ningún caso** a la reparación permanente de los neumáticos; sólo sirve para alcanzar el servicio oficial más próximo.

El kit de averías no debe utilizarse en los siguientes casos:

- cuando existan daños en la llanta,
- cuando la temperatura exterior esté por debajo de -20 °C (-4 °F),
- cuando los cortes o punciones sean superiores a 4 mm,
- cuando existan daños en el costado del neumático,
- cuando se conduce con una presión de neumático muy baja o con un neumático sin aire,
- cuando haya pasado la fecha de caducidad (véase botella de aire).

ATENCIÓN

- ¡Si se encuentra en tráfico fluido, conectar los intermitentes de emergencia y colocar el triángulo de seguridad a la distancia prescrita! Para eso se deben observar las disposiciones legales nacionales. De este modo no sólo se protege a uno mismo, sino también a otros concurrentes en el tráfico.
- En caso de daños en la rueda o un pinchazo, estacionar el vehículo lo más alejado posible del tráfico fluido. El lugar elegido debería ser plano y sólido, si fuera posible.
- Un neumático llenado con agente sellante no tiene las mismas cualidades de marcha que un neumático convencional.
- No conducir a una velocidad superior a los 80 km/h o bien 50 mph.
- Evitar los acelerones a todo gas, frenazos bruscos y recorridos a gran velocidad por curvas.
- ¡Comprobar la presión de inflado de los neumáticos cada 10 minutos!
- El agente sellante es perjudicial para la salud y tiene que eliminarse de inmediato en caso de contacto con la piel.

Nota relativa al medio ambiente

El agente sellante usado o cuya fecha de caducidad haya expirado tiene que desecharse considerando las normas de protección medioambiental.

Aviso

- Tener en cuenta las instrucciones de uso del fabricante del kit de averías.
- Se puede adquirir una nueva botella de agente sellante del programa de accesorios originales de ŠKODA.
- Cambiar inmediatamente el neumático reparado mediante el kit de averías o bien informarse en un servicio oficial sobre las posibilidades de reparación.

Componentes del kit de averías

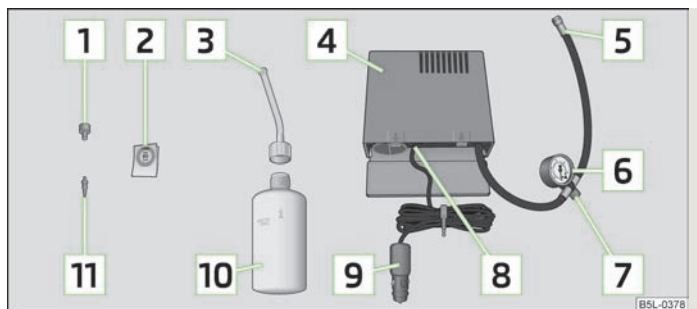


Fig. 162 Componentes del kit de averías

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 209.

El kit de averías se compone de las siguientes unidades:

- 1** Extractor de válvulas
- 2** Etiqueta adhesiva con la indicación de la velocidad de "máx. 80 km/h," o bien de "máx. 50 mph"
- 3** Tubo flexible de llenado con tapón de cierre
- 4** Compresor de aire
- 5** Tubo flexible para inflar los neumáticos
- 6** Manómetro de inflado del neumático
- 7** Tornillo de purga
- 8** Interruptor de conexión y desconexión
- 9** Conector de cable de 12 voltios
- 10** Botella de inflado de neumáticos con agente sellante
- 11** Vástago de la válvula de repuesto

El extractor de válvulas **1** tiene una ranura en el extremo inferior, en la que encaja el vástago de la válvula. Sólo de este modo se puede desenroscar y enroscar nuevamente el vástago de la válvula del neumático. Esto es válido también para el vástago de la válvula de repuesto **11**.

Trabajos previos a la utilización del kit de averías



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 209.

Antes de utilizar el kit de averías, se deben realizar los siguientes trabajos preparatorios:

- En caso de un pinchazo, estacionar el vehículo lo más alejado posible del tráfico fluido. El lugar elegido debería ser plano y sólido, si fuera posible.
- **Hacer bajar a todos los ocupantes.** Mientras se esté reparando la rueda, los ocupantes del vehículo no deberían permanecer en la calzada (sino p. ej. detrás de la valla protectora).
- Parar el motor y colocar la palanca de cambio en la **posición neutra** o bien la **palanca selectora** del cambio automático en la **posición P**.
- Apretar firmemente el **freno de mano**.
- Comprobar si se puede realizar la reparación mediante el kit de averías » **página 209**.
- Si hay un remolque acoplado, desacoplarlo.
- Sacar del maletero el **kit de averías**.
- Pegar la etiqueta adhesiva **2** » **fig. 162** sobre el cuadro de mandos en el campo visual del conductor.
- No retirar el cuerpo extraño, como p. ej. el tornillo o el clavo, del neumático.
- Desenroscar el tapón de la válvula.
- Desenroscar con la ayuda del extractor de válvulas **1** el vástago de la válvula y colocarlo sobre una base limpia.

Sellar el neumático e inflarlo



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 209.

Sellar el neumático

- Agitar la botella de inflado de neumáticos **10** » **fig. 162** fuertemente varias veces.
- Enroscar el tubo flexible de inflado **3** en la botella de inflado de neumáticos **10** en el sentido de las agujas del reloj. La lámina en el cierre se perforará automáticamente.
- Retirar el tapón de cierre del tubo flexible de inflado **3** e insertar el extremo abierto completamente en la válvula del neumático.
- Mantener la botella **10** boca abajo y llenar el neumático con todo el agente sellante de la botella de inflado de neumáticos.

- Retirar la botella de inflado vacía del neumático.
- Enroscar nuevamente el vástago de la válvula en la válvula del neumático, utilizando el extractor de válvulas **[1]**.

Inflar el neumático

- Enroscar el tubo flexible **[5]** » fig. 162 del compresor de aire fijamente en la válvula del neumático.
- Asegúrese de que el tornillo de purga **[7]** esté cerrado.
- Arrancar el motor y dejarlo en marcha.
- Meter el conector **[9]** en el enchufe de 12 V » página 79.
- Conectar el compresor de aire a través del interruptor de conexión y desconexión **[8]**.
- Dejar que el compresor de aire funcione hasta alcanzar una presión de 2,0-2,5 bares. ¡Tiempo de servicio máx. 8 minutos » **[!]**!
- Desconectar el compresor de aire.
- Cuando no se pueda alcanzar una presión de aire de 2,0-2,5 bar, desenroscar el tubo flexible **[5]** de la válvula del neumático.
- Mover el vehículo unos 10 metros hacia delante o hacia atrás, para que el agente sellante en el neumático se pueda "distribuir".
- Enroscar nuevamente el tubo flexible de inflado de neumáticos **[5]** en la válvula del neumático y repetir el proceso de inflado.
- Si ni así se pudiera alcanzar la presión de inflado necesaria, el neumático está fuertemente dañado. El neumático no se puede sellar con el juego de averías » **[!]**.
- Desconectar el compresor de aire.
- Desenroscar el tubo flexible **[5]** de la válvula del neumático.

Cuando se alcance una presión de inflado de 2,0-2,5 bares, se podrá continuar el viaje a una velocidad máx. de 80 km/h, o bien 50 mph.

¡Comprobar la presión de inflado de los neumáticos cada 10 minutos» página 211, *Control después de 10 minutos de viaje!*

! ATENCIÓN

- El tubo flexible de inflado de neumáticos y el compresor de aire se pueden calentar en el proceso de inflado. ¡Peligro de lesiones!
- No depositar el tubo flexible de inflado de neumáticos caliente ni el compresor de aire caliente sobre materiales inflamables - ¡Peligro de incendio!
- Si el neumático no se puede inflar a una presión mínima de 2,0 bar, el daño es demasiado grande. El agente sellante no es capaz de sellar el neumático. No continúe el viaje. Recurrir a una ayuda competente.

! CUIDADO

Desconectar el compresor de aire después de un tiempo de funcionamiento máximo de 8 minutos - ¡Peligro de sobrecalentamiento! Antes de conectar nuevamente el compresor de aire, dejar que se enfríe durante unos minutos.

Control después de 10 minutos de viaje



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **[!]** de la página 209.

¡Comprobar la presión de inflado de los neumáticos cada 10 minutos!

Si la presión de inflado del neumático es de 1,3 bar o inferior:

- ¡No continúe el viaje! El neumático no se puede sellar suficientemente con el juego de averías.
- Recurra a una ayuda competente.

Si la presión de inflado del neumático es de 1,3 bar o superior:

- Corregir la presión de inflado del neumático nuevamente al valor correcto (véase la parte interior de la tapa del depósito de combustible).
- Con sumo cuidado, continúe el viaje hasta el taller especializado más cercano a una velocidad máxima de 80 km/h, o bien 50 mph.

Ayuda de arranque



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Ejecutar la ayuda de arranque _____ 212
Ayuda de arranque en vehículos con sistema "START-STOPP" _____ 213

Si el motor no arranca porque la batería del vehículo está descargada, se podrá utilizar la batería de otro vehículo para el arranque del motor. Será necesario para ello un cable de ayuda de arranque.

Ambas baterías deben tener una tensión nominal de 12 V. La **capacidad** (Ah) de la batería auxiliar no debe ser notablemente inferior a la de la batería descargada. ►

Cable de ayuda de arranque

Utilizar únicamente cables de ayuda de arranque que tengan una sección lo suficientemente grande y con pinzas de polo aisladas. Tener en cuenta las indicaciones del fabricante.

Cable de polo positivo - color distintivo rojo en la mayoría de casos.

Cable de polo negativo - color distintivo negro en la mayoría de casos.

! ATENCIÓN

- Una batería de vehículo descargada puede congelarse incluso a temperaturas un poco por debajo de 0 °C. Con la batería helada, no realice ninguna ayuda de arranque - ¡Peligro de explosión!
- Se deben tener en cuenta las indicaciones de advertencia al realizar trabajos en el compartimento motor » [página 182](#), *Vano motor*.
- Las partes sin aislar de las pinzas de polo no deben entrar en contacto entre sí en ningún caso. Además, el cable de ayuda de arranque conectado al polo positivo de la batería no debe entrar en contacto con piezas del vehículo conductoras de electricidad - ¡Peligro de cortocircuito!
- No conectar el cable de ayuda de arranque al polo negativo de la batería descargada. A causa de producirse chispas al arrancar el motor, podría inflamarse el gas detonante que emana de la batería.
- Tender los cables de ayuda de arranque de tal modo, que no puedan ser alcanzados por piezas giratorias del vano motor.
- No inclinarse sobre la batería - ¡Peligro de causticación!
- Los tapones de cierre de los elementos de la batería han de estar firmemente enroscados.
- Mantener alejadas de la batería las fuentes de encendido (llama, cigarrillos encendidos, etc.) - ¡Peligro de explosión!
- No utilizar nunca la ayuda de arranque con baterías de vehículos con un nivel de ácido demasiado bajo - ¡Peligro de explosión y causticación!

i Aviso

- Entre ambos vehículos no debe haber contacto, ya que podría producirse corriente desde el momento en que se unen los polos positivos.
- La batería descargada ha de estar debidamente conectada a la red de a bordo.
- Desconectar el autoteléfono o bien tener en cuenta las instrucciones de uso del mismo.
- Se recomienda comprar el cable de ayuda de arranque en una tienda especializada en baterías para vehículos.

Ejecutar la ayuda de arranque

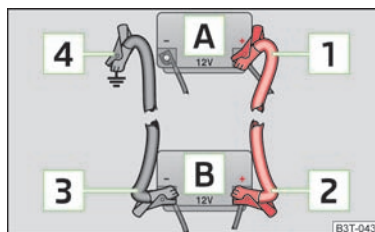


Fig. 163
Ayuda de arranque con la batería de otro vehículo: A - batería descargada del vehículo, B - batería auxiliar

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 211.

Los cables de ayuda de arranque deben embornarse en el siguiente orden:

Unir los polos positivos

- Conectar un extremo **1** al polo positivo» fig. 163 de la batería descargada **A**.
- Conectar el otro extremo **2** al polo positivo de la batería auxiliar **B**.

Unir el polo negativo y el bloque motor

- Conectar un extremo **3** al polo negativo de la batería auxiliar **B**.
- Sujetar el otro extremo **4** a una pieza metálica maciza, firmemente unida al bloque motor, o bien al bloque motor mismo.

Hacer arrancar el motor

- Arrancar el motor del vehículo de la batería auxiliar y dejarlo funcionar en ralentí.
- Arrancar ahora el motor del vehículo de la batería descargada.
- En caso de no arrancar el motor, interrumpir el proceso de arranque a los 10 segundos y repetirlo al cabo de aprox. medio minuto.
- Retirar los cables de ayuda de arranque exactamente en orden **inverso** tal como se ha descrito antes.

Ayuda de arranque en vehículos con sistema "START-STOPP"



Fig. 164
Ayuda de arranque - sistema
START-STOP (ARRANQUE-PARA-
DA)



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **!** de la página 211.

En los vehículos con sistema "START-STOP" no se puede conectar el cable de ayuda de arranque directamente al polo negativo de la batería del vehículo, sino sólo al punto de masa del motor» [fig. 164](#).

Remolcar el vehículo



Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Argolla de remolque delantera	214
Argolla de remolque trasera	214
Vehículos con un dispositivo de enganche para remolque	215

Los vehículos con cambio manual pueden remolcarse con una barra, o bien un cable de remolcado, o con el eje delantero o el eje trasero levantado.

Los vehículos con cambio automático pueden remolcarse con una barra, o bien un cable de remolcado, o con el eje delantero o el eje trasero levantado. ¡En caso de ir el vehículo levantado por detrás, se dañaría el cambio automático!

Lo mejor y más seguro es remolcar el vehículo con una **barra de remolque**. Sólo si no se dispone de ninguna barra de remolque, utilizar un **cable de remolque**.

Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones al remolcar:

Conductor del vehículo de remolque

- Al arrancar el vehículo, accionar el embrague muy suavemente o, en el caso del cambio automático, acelerar con mucha precaución.
- En los vehículos con cambio manual, acelerar sólo cuando el cable esté bien tensado.

La velocidad máxima de remolcado es de **50 km/h**.

Conductor del vehículo remolcado

- Conectar el encendido con el fin de que el volante no esté bloqueado y, con ello, se puedan conectar las luces intermitentes, la bocina, los limpiacristales y el sistema lavacristales.
- Sacar la marcha, o bien, en caso de cambio automático, colocar la palanca selectora en la posición **N**.

Tener en cuenta que el servofreno y la servodirección sólo funcionan con el motor en marcha. Con el motor parado es necesario aplicar más fuerza al pisar el pedal de freno y al girar el volante.

Al utilizar el cable de remolque, fijarse en que el cable se mantenga siempre tenso.



CUIDADO

- No arrancar el motor remolcando el vehículo - ¡Peligro de daños en el motor! En los vehículos con catalizador podría penetrar combustible sin quemar en el catalizador e inflamarse en él. Esto puede provocar un sobrecalentamiento del catalizador y destruirlo. Como ayuda para el arranque, se puede utilizar la batería de otro vehículo » [página 211, Ayuda de arranque](#).
- En caso de que, por razón de un defecto, el cambio del vehículo ya no contenga aceite, el remolcado del mismo sólo se deberá efectuar con las ruedas tractoras levantadas y mediante un vehículo especial o remolque.
- Si no es posible efectuar un remolcado normal, o si la distancia de remolcado es mayor de 50 km, habrá que transportar el vehículo en un vehículo especial o remolque.
- Al remolcar el vehículo para arrancarlo o en caso de avería, el cable de remolcado debe ser elástico para proteger ambos vehículos. Por tanto, se deberán utilizar sólo cables de fibra artificial o cables de algún material de similar elasticidad.
- Prestar siempre atención a que no se produzcan fuerzas de tracción inadmisibles ni cargas de choque. En maniobras de remolcado fuera de carreteras asfaltadas existe siempre el peligro de sobrecargar y dañar las piezas de fijación.
- Fijar el cable o la barra de remolque a las **argollas de remolque** o bien al **cabezal esférico desmontable del dispositivo de enganche para remolque** » [página 214, Argolla de remolque delantera](#) o bien » [página 214, Argolla de remolque trasera](#), » [página 215, Vehículos con un dispositivo de enganche para remolque](#).

i Aviso

- Recomendamos utilizar un cable de remolque del programa de accesorios originales de ŠKODA a la venta en los socios comerciales ŠKODA.
- El remolcado requiere cierta práctica. Ambos conductores deberían estar familiarizados con las particularidades de la operación de remolcado. Los conductores sin práctica no deberían arrancar por remolcado ni remolcar.
- Para el remolcado tener en cuenta las prescripciones legales de su país, especialmente en lo que se refiere a la señalización del vehículo remolcado y el remolcador.
- El cable de remolque no debe estar retorcido, ya que, en determinadas circunstancias, se podría desenroscar la argolla de remolque delantera del vehículo remolcado.

Argolla de remolque delantera

La argolla de remolcado se encuentra en la caja con la herramienta de a bordo.

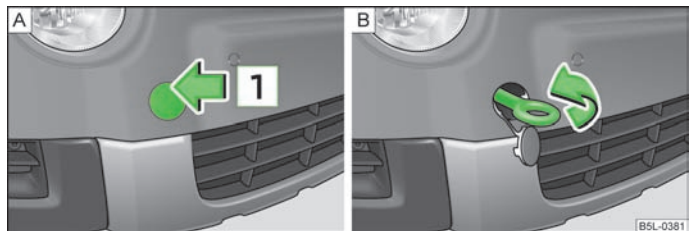


Fig. 165 Paragolpes delantero: Desmontaje de la caperuza protectora/montaje de la argolla de remolque



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 213.

- Presionar la mitad superior de la cubierta en la dirección de la flecha **1** » fig. 165 - **A**.
- Sacar la caperuza protectora del paragolpes delantero.
- Atornillar la argolla de remolque hacia la izquierda hasta el tope » fig. 165 - **B**, y tirar de ella lo más firmemente posible. Para fijar la argolla recomendamos utilizar p. ej. la llave para rueda, la argolla de remolque de otro vehículo u otro objeto parecido que se pueda pasar por la argolla.

- Después de desenroscar la argolla de remolque, colocar la caperuza protectora y apretarla hacia dentro. La caperuza deberá enclavarse de modo seguro.

! CUIDADO

La argolla de remolque debe ser atornillada hasta el tope y estar bien fijadas, de lo contrario la argolla puede romperse en la operación de remolcado o arranque por remolcado.

Argolla de remolque trasera

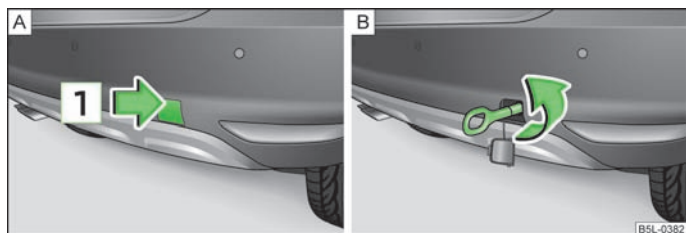


Fig. 166 Paragolpes trasero: Desmontaje de la caperuza protectora/montaje de la argolla de remolque



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **i** de la página 213.

- Presionar la mitad superior de la cubierta en la dirección de la flecha **1** » fig. 166.
- Sacar la caperuza protectora del paragolpes trasero. » fig. 166 - **A**.
- Atornillar la argolla de remolque hacia la izquierda hasta el tope » fig. 166 - **B**, y tirar de ella lo más firmemente posible. Para fijar la argolla recomendamos utilizar p. ej. la llave para rueda, la argolla de remolque de otro vehículo u otro objeto parecido que se pueda pasar por la argolla.
- Después de desenroscar la argolla de remolque, colocar la caperuza protectora y apretarla hacia dentro. La caperuza deberá enclavarse de modo seguro.

En vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica, detrás de la caperuza protectora no hay ningún alojamiento para la argolla de remolque enroscable » página 215, Vehículos con un dispositivo de enganche para remolque.

CUIDADO

La argolla de remolque debe ser atornillada hasta el tope y estar bien fijadas, de lo contrario la argolla puede romperse en la operación de remolcado o arranque por remolcado. ■

Vehículos con un dispositivo de enganche para remolque



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad  de la página 213.

En vehículos con dispositivo de remolque montado de fábrica, detrás de la caperuza protectora no hay ningún alojamiento para la argolla de remolque enroscable.

Utilizar para remolcar el cabezal esférico desmontable - Montaje del cabezal esférico desmontable; véase el manual de instrucciones del dispositivo de enganche para remolque

Un remolcado mediante el dispositivo de enganche para remolque representa una solución de reserva válida para el arrastre mediante la argolla.

Si se desmonta completamente el dispositivo, será imprescindible sustituirlo mediante un refuerzo en serie del paragolpes trasero, cuyo componente también es un alojamiento para la argolla de remolque.

Si no se respeta este procedimiento, el vehículo no podrá cumplir probablemente las disposiciones legales nacionales.

CUIDADO

Al utilizar una barra de remolque no adecuada, se puede dañar el cabezal esférico e incluso el vehículo.



Aviso

El cabezal esférico desmontable debe llevarse siempre para utilizarlo, si fuera necesario, para remolcar. ■

Fusibles y bombillas

Fusibles

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Fusibles en el tablero de instrumentos _____ 217

Fusibles en el compartimento del motor _____ 218

Todos los circuitos eléctricos están protegidos por fusibles.

- Antes de cambiar un fusible debe desconectar el encendido así como el consumidor correspondiente.
- Determinar qué fusible corresponde al consumidor que ha fallado » [página 217, Fusibles en el tablero de instrumentos](#) o » [página 218, Fusibles en el compartimento del motor](#).
- Retirar la grapa de plástico de la fijación en la tapa de la caja de fusibles, introducir en el respectivo fusible y extraer éste.
- Un fusible fundido se reconoce porque la tira de metal está completamente fundida. Sustituir el fusible defectuoso por un fusible nuevo con **igual** número de amperios.

Distintivo de color de los fusibles

Color	Intensidad eléctrica máxima en amperios
marrón claro	5
marrón oscuro	7,5
rojo	10
azul	15
amarillo	20
blanco	25
verde	30
naranja	40
rojo	50

ATENCIÓN

Antes de efectuar cualquier trabajo en el compartimento del motor, se deben leer y tener en cuenta las indicaciones de advertencia » [página 182, Vano motor](#).

CUIDADO

- No "reparar" los fusibles ni sustituirlos por otros de mayor intensidad - ¡Peligro de incendio! Además pueden surgir daños en otros lugares del sistema eléctrico.
- Si al cabo de poco tiempo vuelve a fundirse un fusible nuevo, haga revisar lo antes posible el sistema eléctrico por un servicio oficial.
- Para el desenclavamiento y enclavamiento de la tapa de la caja de fusibles en el vano motor hay que presionarla en los lados hacia la caja; de lo contrario, se podría dañar el mecanismo de enclavamiento.
- La tapa de la caja de fusibles en el vano motor debe estar siempre bien colocada. ¡Si no lo estuviera, el agua puede penetrar y provocar daños en el vehículo!

Aviso

- Recomendamos que lleve siempre en el vehículo fusibles de repuesto. Se puede adquirir una caja con fusibles de repuesto del programa de piezas originales ŠKODA.
- A un mismo consumidor le pueden corresponder varios fusibles.
- Varios consumidores pueden protegerse en común mediante un fusible.
- Los asientos ajustables eléctricamente están asegurados mediante **fusibles automáticos** que, una vez suprimida la sobrecarga, se vuelven a conectar al cabo de algunos segundos.

Fusibles en el tablero de instrumentos

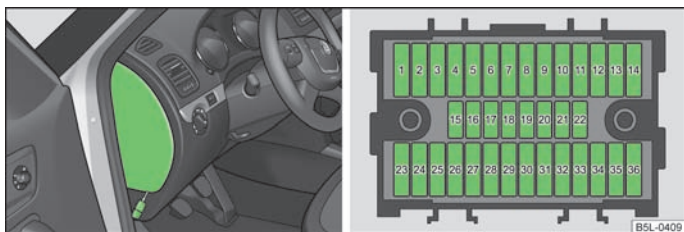


Fig. 167 Tapa de la caja de fusibles en el tablero de instrumentos/Representación esquemática de la caja de fusibles



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad **I** de la página 216.

Los fusibles se encuentran en la parte frontal izquierda del cuadro de interruptores, detrás de una cubierta.

- Extraer la tapa de la caja de fusibles con ayuda de la llave de contacto » fig. 167.
- Después de haber sustituido el fusible, volver a colocar la tapa.

Distribución de fusibles en el cuadro de instrumentos

Núm.	Consumidor
1	Calentamiento de la ventilación del cambio (motores diésel) Unidad de control del cambio automático DSG
2-3	Dispositivo de enganche para remolque
4	Cuadro de instrumentos, palanca del limpiaparabrisas, palanca de los intermitentes, cámara
5	Ventilador para calefacción, ventilador para radiador, aire acondicionado, Climatronic
6	Limpialunetas
7	teléfono
8	Dispositivo de enganche para remolque
9	Unidad de control de la red de a bordo - Iluminación interior Faros antiniebla
10	Sensor de lluvia, conmutador de luz, enchufe de diagnóstico

Núm.	Consumidor
11	Luz de conducción de curvas del lado izquierdo
12	Luz de conducción de curvas del lado derecho
13	Radio, cambiador para navegación móvil
14	Dispositivo de enganche para remolque
15	Conmutador luz
16	Haldex
17	Unidad de control de la regulación del alcance de los faros y orientación de los faros
18	Enchufe de diagnóstico, unidad de control del motor, sensor de freno
19	Unidad de control del ABS, ESC, conmutador del indicador de control de los neumáticos, conmutador para modo OFF ROAD, tecla START-STOP
20	Conmutador y unidad de control de airbag
21	WIV, luz posterior, espejos antideslumbrantes, sensor de presión, preparativo de teléfono, medidor de masa de aire
22	Cuadro de instrumentos, unidad de control de la servodirección electromecánica
23	Cierre centralizado y tapa de maletero
24	Eleva-lunas trasero
25	Calefacción de la luneta posterior, calefacción y ventilación independiente
26	Caja de enchufe en el maletero
27	Techo corredizo/elevable eléctrico, cortinilla antisolar enrollable eléctrica
28	Bomba de combustible, inyectores
29	Eleva-lunas delantero
30	Encendedor delantero y posterior
31	Limpiafaros
32	Calefacción de los asientos delanteros, regulador de la calefacción de los asientos
33	Calefacción, aire acondicionado, Climatronic, radiotelemando para la calefacción independiente
34	Alarma, bocina de reserva

Núm.	Consumidor
35	Unidad de control del cambio automático DSG
36	DVD

Fusibles en el compartimento del motor

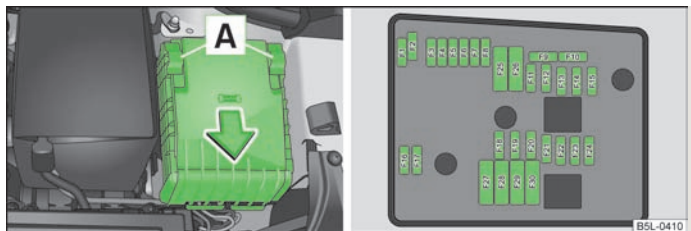


Fig. 168 Tapa de la caja de fusibles en el compartimento del motor/Representación esquemática de la caja de fusibles

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 216.

En algunos vehículos hay que retirar la cubierta de batería antes de desmontar la tapa de la caja de fusibles » [página 191](#).

- La tapa de la caja de fusibles se quita desplazando hacia adelante el estribo de seguridad **A** » [fig. 168](#) hasta el tope. Detrás del estribo será visible el símbolo . Quitar ahora la tapa.
- Después de haber sustituido el fusible, volver a colocar la tapa de la caja de fusibles y empujar hacia atrás el estribo de seguridad **A**. Detrás del estribo será visible el símbolo . La tapa está encastrada.

Distribución de fusibles en el vano motor

Núm.	Consumidor
F1	Sin ocupar
F2	Unidad de control del cambio automático
F3	Cable de medición
F4	Unidad de control para ABS
F5	Unidad de control del cambio automático

Núm.	Consumidor
F6	Cuadro de instrumentos, palanca del limpiaparabrisas y palanca de los intermitentes
F7	Alimentación de corriente borne 15, motor de arranque
F8	Radio
F9	teléfono
F10	Unidad de control del motor
F11	Unidad de control para la calefacción y ventilación independiente
F12	Unidad de control para el bus de datos
F13	Unidad de control del motor
F14	Encendido
F15	Sonda lambda, bomba de combustible Sistema de precalentamiento
F16	Unidad de control de la red de a bordo, faro principal derecho, luz posterior derecha
F17	Bocina
F18	Amplificador para el procesador digital de sonido
F19	Limpiaparabrisas frontal
F20	Válvula reguladora de la presión de combustible
F21	Sonda Lambda
F22	Conmutador del pedal de embrague, conmutador del pedal de freno
F23	Bomba de refrigerante electroválvula de limitación de la presión de sobrealimentación, válvula de conmutación del radiador boma de alta presión de combustible
F24	Filtro de carbón activo, válvula de recirculación de gases de escape, ventilador del radiador
F25	Unidad de control para ABS
F26	Unidad de control de la red de a bordo, faro principal izquierdo, luz posterior izquierda
F27	Sistema de precalentamiento
F28	Parabrisas calefactable

Núm.	Consumidor
F29	Alimentación de corriente del habitáculo
F30	Borne X ^{a)}

a) A fin de no descargar la batería innecesariamente al arrancar el motor, se desconectan automáticamente los consumidores de corriente de este borne.

Bombillas

Introducción al tema

En este capítulo encontrará información sobre los siguientes temas:

Faros	220
Luz de carretera y de cruce	220
Faro antiniebla y luz de marcha diurna	221
Luz posterior	221
Iluminación placa matrícula	222

El cambio de bombillas requiere cierta habilidad manual. Por ello, recomendamos acudir en caso de dudas sobre el cambio de bombillas a un servicio oficial, o recurrir a otro personal especializado.

- Desconectar el encendido y todas las luces antes de cambiar la bombilla.
- Abrir el capó o el maletero.
- Las bombillas defectuosas sólo se deben sustituir por bombillas de igual modelo. La designación va impresa en el zócalo o en el cristal de la bombilla.
- El compartimento para el cajetín con las bombillas de repuesto se encuentra en una caja en el maletero.

ATENCIÓN

- Pueden producirse accidentes si la calle no está lo suficientemente iluminada delante del vehículo o bien si otros usuarios de la vía pública tienen mala o nula visibilidad del vehículo.
- Antes de efectuar cualquier trabajo en el compartimento del motor, se deben leer y tener en cuenta las indicaciones de advertencia » [página 182](#), *Vano motor*.

ATENCIÓN (continuación)

- Las bombillas H7 y H4 están sometidas a presión y pueden explotar al cambiarlas - ¡Peligro de lesiones! Se recomienda usar guantes y gafas protectoras al efectuar un cambio de bombillas.
- En caso de lámparas fluorescentes (luz de xenón) se han de tener conocimientos especializados para manejar la pieza de alta tensión - ¡Peligro de muerte!

CUIDADO

- No asir la bombilla con los dedos sin protección (también la más pequeña suciedad hace disminuir la duración de la bombilla). Utilizar un trapo limpio, servilleta de papel, etc.
- Al desmontar y montar la luz posterior, tener cuidado de no dañar la pintura del vehículo ni la luz posterior.

Aviso

- En el presente Manual de Instrucciones sólo se describe el cambio de bombillas que se puede efectuar personalmente y sin complicaciones. El cambio de las otras bombillas lo deberá efectuar un servicio oficial.
- Recomendamos llevar siempre consigo en el vehículo una cajita de bombillas de repuesto. Se pueden solicitar bombillas de repuesto del programa de accesorios originales de ŠKODA.
- Para facilitar la extracción del portalámparas junto con la lámpara de la luz de población (faro halógeno), recomendamos desmontar primero el conector de la lámpara de luz de cruce.
- Después de cambiar una bombilla para la luz de carretera y de cruce, recomendamos hacer comprobar el ajuste de los faros en un socio comercial Škoda.
- Las lámparas fluorescentes y los diodos de luz LED deben ser sustituidos por un servicio oficial.

Faros

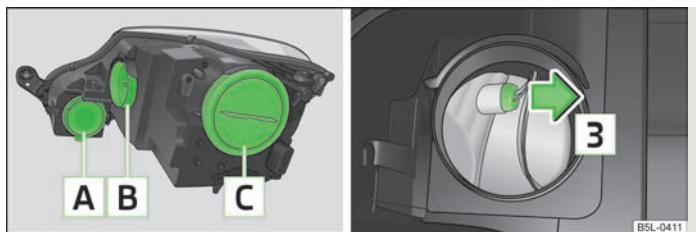


Fig. 169 Faros: Disposición de las bombillas/Desmontaje del portalámparas para la luz de posición (faro de xenón)

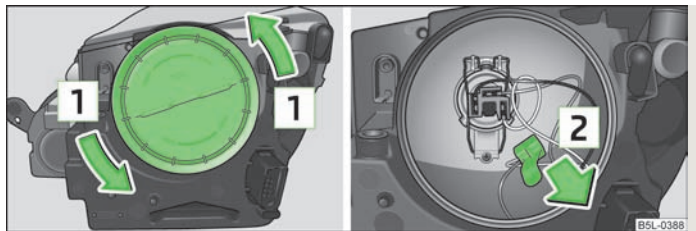


Fig. 170 Retirar la tapa de goma/Desmontaje del portalámparas para la luz de posición (faro halógeno)

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 219.

Resumen de la asignación de bombillas » fig. 169.

- Faro antiniebla y luz de conducción diurna

- luz de población (faro de xenón)

- Luz de posición (faro halógeno), luces de cruce y carretera

Cambiar la bombilla de la luz de población (faro halógeno)

- Girar la tapa protectora en dirección de la flecha **ABRIR** » fig. 170 y retirarla.
- Sacar el portalámparas en la dirección de la flecha » fig. 170.

- Extraer la bombilla del soporte e introducir una nueva.
- Colocar la tapa de goma.

Cambiar la bombilla de la luz de población (faro de xenón)

- Retirar la tapa de goma » fig. 169.
- Sacar el portalámparas en la dirección de la flecha » fig. 169.
- Extraer la bombilla del soporte e introducir una nueva.
- Colocar la tapa de goma.

Luz de carretera y de cruce

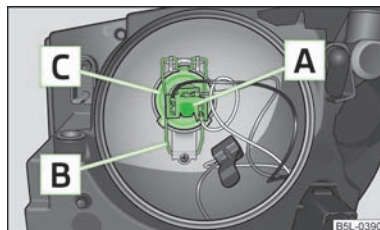


Fig. 171
Quitar la bombilla de la luz de carretera y de cruce

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 219.

Cambiar la bombilla de la luz de carretera y de cruce

- Girar la tapa protectora en dirección de la flecha **ABRIR** » fig. 170 y retirarla.
- Extraer el enchufe » fig. 171.
- Presionar el estribo de alambre hacia abajo hasta que quede aflojado de la posición fija.
- Sacar la bombilla y colocar una nueva, de tal modo que las lengüetas de fijación del zócalo de la bombilla encajen en los rebajes del reflector.

El montaje se efectúa en orden inverso.

Faro antiniebla y luz de marcha diurna

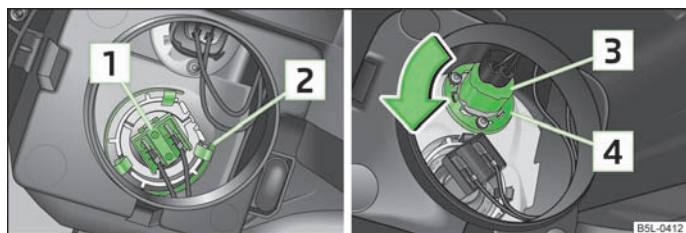


Fig. 172 Desmontar: Bombilla para faro antiniebla/bombilla para luz de marcha diurna

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 219.

Cambiar la bombilla del faro antiniebla

- Retirar la tapa de goma **A** » fig. 169.
- Extraer el enchufe **1** » fig. 172.
- Presionando el zócalo hacia abajo, retirar la bombilla defectuosa del portalámparas **2** y colocar una nueva.
- Colocar la tapa de goma.

Cambiar la bombilla para luz de marcha diurna

- Retirar la tapa de goma **A** » fig. 169.
- Extraer el enchufe **3** » fig. 172.
- Quitar la bombilla defectuosa del portalámparas **4** girando en dirección de la flecha y colocar una nueva siguiendo el procedimiento inverso.
- Colocar la tapa de goma.

Luz posterior

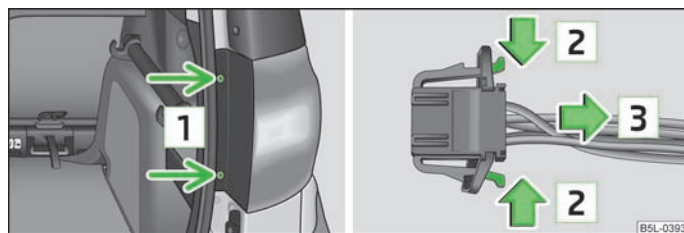


Fig. 173 Desmontar la luz posterior/separar el conector

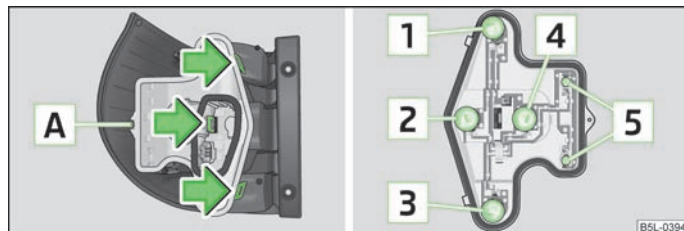


Fig. 174 Desmontaje de la parte central de la luz/luz trasera: asignación de bombillas

Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad de la página 219.

Resumen de la asignación de bombillas » fig. 174.

- 1** - Luz de freno
- 2** - Faros de marcha atrás
- 3** - Luz posterior antiniebla
- 4** - Intermitentes
- 5** - Luz de posición

Desmontar y montar la luz posterior

- Desenroscar la lámpara con la llave Torx de la herramienta de abordo. El lado más corto de la llave sirve para aflojar los tornillos [1] » fig. 173, y el lado más largo para desenroscar completamente.
- Agarrar la lámpara por la parte superior e inferior y retirarla un poco hacia atrás.
- Presionando las pestañas de enclavamiento en la dirección de la flecha [2] » fig. 173 y tirando en dirección de la flecha [3], separar el conector.
- Para alcanzar las lámparas, desenroscar el tornillo de seguridad [A] » fig. 174 con la llave Torx y presionar las tres pestañas de enclavamiento en dirección la de la flecha. Quitar el portalámparas de plástico.
- Para volver a efectuar el montaje, introducir el portalámparas de plástico en la luz posterior hasta que las pestañas encajen de forma audible y desenroscar el tornillo de seguridad [A] con la llave Torx.
- Colocar nuevamente el conector y la lámpara en la posición original.
- Atornillar la lámpara con los tornillos [1] » fig. 173.

Cambiar las bombillas de la luz posterior

- Para cambiar la lámpara [1], [2], [3] o [4] » fig. 174 girar el portalámparas hasta el tope **en el sentido contrario** al de las agujas del reloj y extraerla de la carcasa, o bien sacar la lámpara [5] del portalámparas.
- Cambiar la lámpara, introducir en la carcasa el soporte con la lámpara y girar **en el sentido** de las agujas del reloj hasta el tope o introducirlo.

- Volver a colocar la cubierta de cristal de la lámpara y embutir hasta el tope - fijarse en la correcta posición de montaje de la cubierta de cristal.
- Enroscar firmemente la cubierta de cristal.

Iluminación placa matricula



Fig. 175
Tapa de maletero Iluminación
placa matrícula



Lea primero atentamente la información preliminar y las advertencias de seguridad [1] de la página 219.

- Desenroscar la cubierta de cristal de la lámpara » fig. 175.
- Extraer la bombilla defectuosa del soporte e introducir una nueva.

Datos técnicos

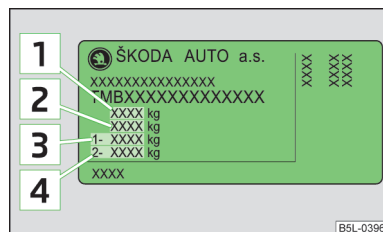
Datos técnicos

Información preliminar

Los datos en la documentación técnica del vehículo tienen siempre prioridad sobre los datos de este manual de instrucciones. Los papeles del vehículo oficiales o bien un socio comercial ŠKODA le informarán sobre el motor del que su vehículo dispone.

Los valores de prestaciones de marcha se determinaron sin equipos que pudiesen disminuir el rendimiento de marcha, como, p. ej., el aire acondicionado.

Pesos



El peso sin carga indicado sólo es orientativo. Este corresponde aprox. al equipamiento básico, sin extras ni accesorios.

El peso sin carga incluye el peso estimado del conductor de 75 kg y del depósito de combustible llenado en el 90 %.

De la diferencia entre el peso total admisible y el peso en vacío se puede calcular la carga adicional aproximada.

La carga adicional se compone de los siguientes pesos:

- Pasajeros;
- Todo el equipaje y las demás cargas;

- Carga sobre techo incluido el sistema de baca portaequipajes;
- Carga de apoyo del remolque en servicio con remolque (máx. 80 kg).

En la placa indicadora se encuentran las siguientes indicaciones » fig. 176:

- 1 Peso máximo admisible
- 2 Peso máximo admisible del vehículo (tractor y remolque)
- 3 Carga máxima admisible sobre eje delantero
- 4 Carga máxima admisible sobre eje trasero

La placa de características se encuentra en la parte inferior del montante entre la puerta delantera y trasera en el lado del acompañante.

! ATENCIÓN

No debe sobrepasarse el peso total máximo admisible - ¡Peligro de accidentes y daños!

Datos característicos del vehículo



Portadatos del vehículo

El portadatos del vehículo » fig. 177 se encuentra en el piso del maletero y también está adherido en el plan de asistencia.

El portadatos del vehículo contiene los siguientes datos:

- 1 Número de identificación del vehículo (VIN)
- 2 Modelo de vehículo
- 3 Letras distintivas del cambio/número de pintura/equipamiento interior/potencia del motor/letras distintivas del motor

- 4** Descripción parcial del vehículo
- 5** Vehículos 7GG, 7MB, 7MG con DPF » [página 24](#), *Filtro de partículas de diésel* (motor de diésel)

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo - VIN (número de carrocería) está grabado en el vano motor, en la torreta de suspensión derecha. Este número figura también en un rótulo que se encuentra en la esquina inferior izquierda, debajo del parabrisas (junto con un código de barras VIN).

Número de motor

El número de motor está grabado en el bloque motor.

Adhesivo en la tapa del depósito de combustible

Los adhesivos se encuentran en la parte interior de la tapa del depósito de combustible. Contiene los siguientes datos:

- clase de combustible prescrita;
- Tamaños de los neumáticos;
- Valores de presión de inflado de neumáticos.

Consumo de combustible según las disposiciones ECE y las directrices EU

En la práctica pueden, en función del volumen del equipo opcional, la forma de conducir, la situación vial, la situación climática y el estado del vehículo, divergir los valores de consumo de los teóricos aquí reproducidos.

Ciudad

La medición del ciclo en ciudad comienza con un arranque en frío del motor. A continuación se simula el modo de conducción por ciudad.

Carretera

En el caso del ciclo en carretera, el vehículo acelera o frena varias veces conforme a la rutina de conducción diaria en todas las marchas. La velocidad de marcha varía en ese caso entre 0 y 120 km/h.

Combinadas

El cálculo del consumo de combustible combinado se efectúa con un peso de aprox. el 37 % para el ciclo en ciudad y el 63 % para el ciclo en carretera.

Dimensiones

Dimensiones (en mm)

Longitud	4223
Anchura	1793
Ancho inclusive los retrovisores exteriores	1975
Altura	1691 (1671 ^{a)})
Distancia desde el fondo hasta el suelo	180 (155 ^{a)})
Distancia entre ejes	2578
Valor de convergencia delante/detrás	1541/1537

^{a)} GreenLine

Especificación y carga de aceite de motor

El motor se llenó de fábrica con aceite de alta calidad que se puede utilizar durante todo el año - excepto en zonas climáticas extremas.

Al rellenar se pueden mezclar entre sí diferentes aceites. Esto no es válido para vehículos con intervalos de mantenimiento variables.

Por supuesto, se siguen perfeccionando los aceites de motor. Por ello, los datos indicados en este manual corresponden al estado actual en el momento del cierre de la edición.

Los socios comerciales ŠKODA son informados por ŠKODA sobre las modificaciones actuales. Por tal razón recomendamos, acudir a un socio comercial ŠKODA para que realicen el cambio de aceite.

Las especificaciones indicadas a continuación (normas VW) pueden figurar en el envase por separado o junto con otras especificaciones.

Los volúmenes de relleno de aceite deben indicarse incluyendo el cambio del filtro de aceite. Controlar el nivel de aceite al repostar el mismo, no llenar demasiado. El nivel de aceite debe situarse entre las marcas » [página 185](#), *Comprobar el nivel del aceite de motor*.

Especificación y volumen de relleno (en litros) para vehículos con intervalos de mantenimiento variables

Motores de gasolina	Especificación	Cantidad de llenado
1,2 l/77 kW TSI	VW 504 00	3,9
1,4 l/90 kW TSI	VW 504 00	3,6
1,8 l/118 kW TSI	VW 504 00	4,6
1,8 l/112 kW TSI		
Motores Diésel	Especificación	Cantidad de llenado
1,6 l/77 kW TDI CR	VW 507 00	4,3
2,0 l/81 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
2,0 l/103 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
2,0 l/125 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3

Especificación y volumen de relleno (en litros) para vehículos con intervalos de mantenimiento fijos

Motores de gasolina	Especificación	Cantidad de llenado
1,2 l/77 kW TSI	VW 502 00	3,9
1,4 l/90 kW TSI	VW 502 00	3,6
1,8 l/118 kW TSI	VW 502 00	4,6
1,8 l/112 kW TSI		

Si no se dispone de los aceites anteriormente nombrados, entonces se podrá utilizar como excepción para repostar aceites según ACEA A2 ó ACEA A3.

Motores Diésel	Especificación	Cantidad de llenado
1,6 l/77 kW TDI CR	VW 507 00	4,3
2,0 l/81 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
2,0 l/103 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3
2,0 l/125 kW TDI CR DPF	VW 507 00	4,3

Si no se dispone de los aceites anteriormente nombrados, entonces se podrá utilizar como excepción para repostar aceites según ACEA B3 ó ACEA B4.



CUIDADO

Para vehículos con intervalos de mantenimiento variables sólo se debe utilizar los aceites arriba mencionados. A fin de conservar las propiedades del aceite de motor, recomendamos utilizar para rellenar aceite de la misma especificación. En caso excepcional, se puede llenar una sola vez, como máximo, 0,5 l de aceite de motor de la especificación VW 502 00 (sólo motores de gasolina) o de la especificación VW 505 01 (sólo motores de diésel). No se debe utilizar otros aceites de motor - ¡Peligro de dañar el motor!



Aviso

- Antes de emprender un largo viaje, le recomendamos adquirir aceite de motor con la especificación correspondiente a su vehículo y llevarlo consigo.
- Recomendamos el uso de aceites del programa de accesorios originales de ŠKODA.
- Para más información, vea el plan de mantenimiento.

Motor TSI 1,2 l/77 kW - EU5

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm³)
77/5000	175/1550-4100	4/1197

Prestaciones de marcha	MG6	DSG7
Velocidad máxima (km/h)	175	173
Aceleración 0-100 km/h (s)	11,8	12,0
Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO ₂ (en g/km)		
Ciudad	7,6	7,8 ^{a)} /8,0 ^{b)}
Carretera	5,9	5,7 ^{a)} /5,8 ^{b)}
Combinadas	6,4	6,4 ^{a)} /6,6 ^{b)}
Emisiones de CO ₂ , combinado	149	149 ^{a)} /154 ^{b)}
Peso (en kg)		
Peso máximo admisible	1885/1940 ^{c)}	1915/1970 ^{c)}
Peso en vacío	1340	1370
Carga de remolque admisible, con freno	1200 ^{d)} /1500 ^{e)}	
Carga de remolque admisible, sin freno	670	680

a) En caso de peso en vacío con equipamiento especial de hasta 1.505 kg.
b) En caso de peso en vacío con equipamiento especial superior a 1.505 kg.
c) Vehículos de la clase N1.
d) Subidas de hasta un 12 %.
e) Subidas de hasta un 8 %.

Motor TSI 1,4 l/90 kW - EU5

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm ³)
90/5000	200/1500-4000	4/1390

Prestaciones de marcha	MG6
Velocidad máxima (km/h)	185
Aceleración 0-100 km/h (s)	10,5/10,6 ^{a)}
Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO ₂ (en g/km)	
Ciudad	8,9/7,9 ^{a)}
Carretera	5,9/5,5 ^{a)}
Combinadas	6,8/6,4 ^{a)}
Emisiones de CO ₂ , combinado	159/148 ^{a)}
Peso (en kg)	
Peso máximo admisible	1920/1975 ^{b)} 1940 ^{a)} /1995 ^{a)b)}
Peso en vacío	1375/1395 ^{a)}
Carga de remolque admisible, con freno	1300 ^{d)} /1600 ^{d)}
Carga de remolque admisible, sin freno	680/690 ^{a)}

^{a)} El valor corresponde a la versión con el equipo Green tec.

^{b)} Vehículos de la clase N1.

^{c)} Subidas de hasta un 12 %.

^{d)} Subidas de hasta un 8 %.

Motor TSI 1,8 l/118 kW - EU2, EU5 (1,8 l/112 kW TSI - EU2, EU5)

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm ³)
118/4500-6200 (112/4300 - 6200) ^{a)}	250/1500-4500 (250/1500 - 4200) ^{a)}	4/1798

a) 1,8 l/112 kW TSI.

Prestaciones de marcha	MG6 4x4	DSG6 ^{a)}
Velocidad máxima (km/h)	200/196 ^{a)}	192
Aceleración 0-100 km/h (s)	8,4/8,7 ^{a)}	9,0
Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO ₂ (en g/km)		
Ciudad	10,1	10,6
Carretera	6,9	6,8
Combinadas	8,0	8,0
Emisiones de CO ₂ , combinado	189	
Peso (en kg)		
Peso máximo admisible	2050/2105 ^{b)}	2085/2140 ^{b)}
Peso en vacío	1505	1540
Carga de remolque admisible, con freno	1800	
Carga de remolque admisible, sin freno	750	

a) 1,8 l/112 kW TSI.

b) Vehículos de la clase N1.

Motor 1,6 l/77 kW TDI CR - EU5

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm ³)
77/4400	250/1500-2500	4/1598

Prestaciones de marcha	MG5
Velocidad máxima (km/h)	176
Aceleración 0-100 km/h (s)	12,1
Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO₂ (en g/km)	
Ciudad	5,2
Carretera	4,2
Combinadas	4,6
Emisiones de CO ₂ , combinado	119
Peso (en kg)	
Peso máximo admisible	1955/2010 ^{a)}
Peso en vacío	1410
Carga de remolque admisible, con freno	1400 ^{b)} /1700 ^{c)}
Carga de remolque admisible, sin freno	700

^{a)} Vehículos de la clase N1.

^{b)} Subidas de hasta un 12 %.

^{c)} Subidas de hasta un 8 %.

Motor 2,0 l/81 kW TDI CR - EU5

	Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm ³)
MG5	81/4200	250/1500-2500	4/1968
MG6 4x4		280/1750-2750	

Prestaciones de marcha	MG5	MG6 4x4
Velocidad máxima (km/h)	177	174
Aceleración 0-100 km/h (s)	11,6	12,2
Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO₂ (en g/km)		
Ciudad	6,6	7,5
Carretera	4,7	5,3
Combinadas	5,4	6,1
Emisiones de CO ₂ , combinado	140	159
Peso (en kg)		
Peso máximo admisible	1960/2015 ^{a)}	2070/2125 ^{a)}
Peso en vacío	1415	1525
Carga de remolque admisible, con freno	1500 ^{b)} /1700 ^{c)}	1800
Carga de remolque admisible, sin freno	700	750

a) Vehículos de la clase N1.

b) Subidas de hasta un 12 %.

c) Subidas de hasta un 8 %.

Motor TDI CR 2,0 l/103 kW - EU4, EU5

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm ³)
103/4200	320/1750-2500	4/1968

Prestaciones de marcha	MG6 4x4	DSG6 4x4
Velocidad máxima (km/h)	190/193 ^{a)}	187
Aceleración 0-100 km/h (s)	9,9/9,7 ^{a)}	10,2
Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO ₂ (en g/km)		
Ciudad	7,1/6,1 ^{a)}	7,6
Carretera	5,3/4,5 ^{a)}	5,8
Combinadas	6,0/5,1 ^{a)}	6,5
Emisiones de CO ₂ , combinado	157/134 ^{a)}	169
Peso (en kg)		
Peso máximo admisible	2075/2130 ^{b)} /2015 ^{a)} /2070 ^{b)a)}	2100/2155 ^{b)}
Peso en vacío	1530/1470 ^{a)}	1555
Carga de remolque admisible, con freno	2000/1800 ^{a)}	
Carga de remolque admisible, sin freno	750/730 ^{a)}	

^{a)} El valor corresponde a la versión con el equipo Green tec.

^{b)} Vehículos de la clase N1.

Motor 2,0 l/125 kW TDI CR - EU5

Potencia (kW a 1/min)	Par motor máx. (Nm/rpm)	Número de cilindros/cilindrada (cm ³)
125/4200	350/1750-2500	4/1968

Prestaciones de marcha	MG6 4x4
Velocidad máxima (km/h)	201
Aceleración 0-100 km/h (s)	8,4
Consumo de combustible (en l/100 km) y emisión de CO ₂ (en g/km)	
Ciudad	6,9
Carretera	5,3
Combinadas	5,9
Emisiones de CO ₂ , combinado	155
Peso (en kg)	
Peso máximo admisible	2080/2135 ^{a)}
Peso en vacío	1535
Carga de remolque admisible, con freno	2000
Carga de remolque admisible, sin freno	750

^{a)} Vehículos de la clase N1.

Vehículos de múltiples usos (AF)

Peso (en kg)							
Motor	1,2 l/77 kW TSI	1,4 l/90 kW TSI	1,8 l/118 (112) kW TSI	1,6 l/77 kW TDI CR	2,0 l/81 kW TDI CR	2,0 l/103 kW TDI CR	2,0 l/125 kW TDI CR
Peso máximo admisible	1880/1910 ^{a)}	1915/1935 ^{b)}	2045/2080 ^{c)}	1950	1955/2065 ^{d)}	2070/2095 ^{a)} (2010) ^{b)}	2075

a) Válido para vehículos con cambio automático.

b) El valor corresponde a la versión con el equipo Green tec.

c) 1,8 l/112 kW TSI.

d) Válido para vehículos 4x4.

Índice alfabético

A

Abrillantar la pintura del vehículo	
véase Cuidado del vehículo	175
Abrir	
el capó	184
Abrir y cerrar el techo corredizo panorámico	43
Abrir y cerrar la cortinilla antisolar enrollable	43
ABS	
Modo de funcionamiento	106
Testigo	28
Accesorios	202
Aceite	
véase Aceite de motor	185
Aceite de motor	
cambiar	186
Carga	225
comprobar	185
Especificación	225
rellenar	185
Aclaraciones	6
Aflojar y apretar los	
tornillos de rueda	207
Agua del lavaparabrisas	
Comprobar el nivel de agua	189
Invierno	189
rellenar	189
Testigo	29
Ahorrar energía eléctrica	160
Airbag	147
Activación	147
Airbag de cabeza	152
Airbag delantero	148
Airbag de rodilla	149
Airbag lateral	150
desactivar	153
Airbag de cabeza	152

Airbag delantero	148
Airbag de rodilla	149
Airbag lateral	150
Aire acondicionado	
Aire acondicionado manual	91
Climatronic	94
Difusores de salida de aire	89
Ajustar	
Reloj	13
Ajustar asientos	139
Ajustar la temperatura	
Calefacción	90
Ajuste	
Aire acondicionado manual	93
Asientos	64
Retrovisores exteriores	60
Retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento automático	60
Retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento manual	59
Volante	102
Ajuste vertical del cinturón	145
Alarma	37
Alarma antirrobo	37
Alfombrillas	110
Ángulo de desplome	166
Ángulo de subida	166
Antena	174
véase Sintonización de radio	176
Antes de emprender la marcha	138
Aparcamiento	
Aparcamiento asistido	110
Asistente de dirección de aparcamiento	111
Apoyabrazos	83
Argolla de remolque	214
Arrancar el motor	101
Ayuda de arranque	211
Asiento infantil	
Clasificación en grupos	156
en el asiento del acompañante	155

ISOFIX	157
TOP TETHER	158
Utilización de asientos infantiles	157

Asientos

abatir	69
ajustar	64
Calefacción	67
Desmontar el asiento	70
Reposacabezas	67

Asientos delanteros

Asistencia de conducción activa (DSR)	106
--	-----

Asistencia de la fuerza direccional	102
--	-----

Asistente de arranque en montaña	106
---	-----

Asistente de frenado	106
-----------------------------	-----

ASR

Modo de funcionamiento	107
Testigo	27

Ayuda de arranque	211
--------------------------	-----

B

Batería del vehículo

Comprobar el nivel del ácido	191
desconexión automática del consumidor	193
Instrucciones de seguridad	189
laden	192
Servicio de invierno	191
sustituir	192

Bloquear

Cierre centralizado	35
Mando a distancia	37

Bloquear y desbloquear desde el interior	35
---	----

Bloqueo

Bloqueo de emergencia	36
-----------------------	----

Bloqueo electrónico de diferencial (EDS)	107
---	-----

Bloqueo retardado de la tapa del maletero

véase Tapa del maletero	39
-------------------------	----

Bocina

	9
--	---

Bolsa para carga de gran longitud	86
--	----

Bombillas - Cambio	219
---------------------------	-----

Botiquín	204
----------	-----

C

Cadenas para nieve	200
Calefacción	90
Asientos	67
Deshelar los cristales	90
Parabrisas y la luneta posterior	55
Retrovisores exteriores	60
Servicio de aire circulante	91
Calefacción adicional (calefacción y ventilación independiente)	97
Cambiador de CD	136
Cambio	
Aceite de motor	186
Bombillas	219
Fusibles	216
Recomendación de marcha	14
Rueda	205
Cambio automático	118
Aparcamiento	119
Arranque	119
Bloqueo de la palanca selectora	120
Cambio manual	120
Desbloqueo de emergencia de la palanca selectora	122
Indicaciones para la conducción	118
Kick-down	121
Posiciones de la palanca selectora	119
Programa de cambio dinámico	121
Programa de emergencia	121
Tiptronic	120
Cambio de marcha	
Conducción económica	160
Cambio de marchas	
Palanca de cambio	109
Capacidad ascensional	
véase Ángulo de subida	166
Cargar la batería del vehículo	192
Cargas	223

Catalizador	159
Cenicero	78
Cerradura de encendido	103
Cerrar	
el capó	184
Cierre centralizado	33
bloquear	35
Desbloquear	35
Cinturón de seguridad	
Testigo	29
Cinturones de seguridad	
Ajuste vertical	145
colocar y quitar	144
Limpieza	179
Pretensor de cinturón	145
Circulación por terrenos	
Pendiente oblicua	168
Combustible	180
Diésel	182
Gasolina sin plomo	181
Indicador de reserva de combustible	12
Repostaje	180
véase Combustible	180
Compartimento del motor	
Batería del vehículo	189
Líquido refrigerante	186
Sinopsis	184
Compartimento guarda objeto	
Iluminación	53
Compartimentos	80
Compartimentos guarda objetos	80
Compatibilidad medioambiental	162
Comprobación	
Aceite del motor	185
Agua del lavaparabrisas	189
Líquido de frenos	188
Líquido refrigerante	187
Nivel de aceite	185
Nivel del ácido de la batería	191

Conducción	
Consumo de combustible	223
en el extranjero	163
Vadeos en las calles	164
Valores de emisión	223
Velocidad máxima	223
Conducción con remolque	170
Conducción ecológica	160
Conducción económica y ecológica	160
Conducción en el terreno	
Modo OFF ROAD	108
Conducción en terreno	164
Ángulo de desplomo	166
Antes de la conducción	166
Cambio de marcha conduciendo en terreno	168
Conducción	167
después de un viaje por una pendiente	169
Distancia desde el suelo	166
Explicación de los términos técnicos	166
vehículo atascado	169
Conexión a Internet	131
Conservación	
véase Cuidado del vehículo	175
Consumo de combustible	160
Contador del kilometraje recorrido	12
Control de Auto-Chequeo	21
Control de estabilización (ESC)	106
Control de la protección contra remolcado	38
Control de tracción (ASR)	107
Cromados	
véase Cuidado del vehículo	175
Cuadro de instrumentos	10
Cuadro de instrumentos combinado	10
Cuadro sinóptico	
Puesto de conducción	9
Cuentarrevoluciones	11
Cuidado del vehículo	173
Abrillantar la pintura del vehículo	175
Bombín de cierre de la puerta	176
Cinturones de seguridad	179

Conservación	175
Cristales de los faros	176
Cromados	175
Cuero natural	178
Cuero sintético	178
Juntas de goma	176
Lavado	174
Lavado manual	174
Limpiador de alta presión	174
Limpiar ruedas	177
Piezas de plástico	175
Tapizados	178

D

Daños en la pintura	175
Datos técnicos	223
Desactivar el airbag	153
Desbloquear	
Cierre centralizado	35
Mando a distancia	37
Desconexión automática del consumidor	193
Descongelar el parabrisas y la luneta posterior	55
Deshelar	
los cristales	176
Diésel	
véase Combustible	182
Dimensiones del vehículo	224

E

EDS	
Modo de funcionamiento	107
Elevavolantes eléctricos	
Averías en el funcionamiento	42
Cierre centralizado	42
Tecla en la puerta del acompañante	41
Tecla en la puerta del conductor	40
Tecla en las puertas posteriores	41

Emergencia	
Ayuda de arranque	211
Bloqueo de emergencia	36
Cambio automático	121
Cambio de rueda	205
Desbloquear la tapa del maletero	40
Desbloqueo de la palanca selectora	122
Remolcar el vehículo	213
Reparación de neumáticos	209
Sistema de intermitentes simultáneos.	51
Techo corredizo panorámico	44

Encendedor	79
Encender y apagar la luz	47
Encendido	103
Equipos de radiocomunicación	123

ESC	
Modo de funcionamiento	106
Testigo	28

Espejo	
maquillaje	55
Retrovisores exteriores	60
Retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento automático	60
Retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento manual	59

Espejo retrovisor	
Retrovisores exteriores	60
Retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento automático	60
Retrovisor interior con dispositivo antideslumbramiento manual	59

Estado del vehículo	21
Evitar daños en el vehículo	164
Extintor de incendios	204

F

Faros	
ajustar	163
Conducción en el extranjero	163
Filtro de partículas de diésel	24

Freno de mano	105
Frenos	
Freno de mano	105
Líquido de frenos	188
Rodaje	159
Sistemas de estabilización de frenado	104
Testigo	29
Fusibles	
Asignación	216
sustituir	216

G

Gancho para ropa	86
Gasóleo	
Servicio de invierno	182
Gasolina	
véase Combustible	181
Gato	205
aplicar	208
GSM	125, 128
guarda objetos	80

H

Herramienta	205
Herramienta de a bordo	205

I

Iluminación de instrumentos	50
Indicador	
Intervalo de mantenimiento	12
Temperatura del líquido refrigerante	11
Indicador de mantenimiento	12
Indicador de reserva	
de combustible	12
Indicador multifunción	
Funciones	14
Mando	15
Memoria	15

Inmovilizador	102
Inmovilizador electrónico	102
ISOFIX	157

K

Kilometraje recorrido	12
Kit de averías	209

L

Lavado	173
Limpiador de alta presión	174
manual	174
Tren de lavado automático	174
Levantar el vehículo	208
Limpiacristales	
Agua del lavaparabrisas	189
Cambiar la escobilla limpiacristales de la luna trasera	59
Limpialuneta automática	58
Limpiaparabrisas	
accionar	57
Limpiar las escobillas limpiacristales	59
Sustituir las escobillas limpiacristales del parabrisas	59
Limpieza	173
Cristales de los faros	176
Cromados	175
Cuero natural	178
Cuero sintético	178
Piezas de plástico	175
Ruedas	177
Tapizados	178
Limpieza a intervalos	57
Líquido de frenos	
comprobar	188
Líquido refrigerante	
Comprobar el nivel del líquido refrigerante	187
Liuz	
Sistema de intermitentes simultáneos.	51

Luces	
Testigos de control	22
Luneta trasera- Calefacción	55
Luz	
Cambio de bombillas	219
Encender y apagar	47
Faros antiniebla	49
Faros antiniebla con la función CORNER	50
Función COMING HOME/LEAVING HOME	48
Intermitentes	52
Luces de cruce	47
Luz de aparcamiento	48
Luz de carretera	52
Luz de conducción de curvas	48
Luz de marcha diurna	47
Luz de posición	47
Luz de ráfagas	52
Luz trasera antiniebla	50
Luz turística	49
Mando automático de la luz de marcha	47
Puesto de conducción	53
Regulación del alcance luminoso	51
Luz de marcha diurna	47

LL

Llantas	194
Llave de radiotelemando	
Cambiar la pila	32
Llaves del vehículo	32

M

Maletero	
Cargar	74
Desbloquear la tapa del maletero	40
Desbloqueo de emergencia	40
Elementos de sujeción	72
Gancho plegable	73
Luz	54
Piso de carga variable	75
Redes de retención	73

véase Tapa del maletero	39
Vehículos de la clase N1	72
Mando a distancia	36
Proceso de sincronización	37
Mando automático de la luz de marcha	47
Mando de confort para ventanillas	42
Mantenimiento del vehículo	
Tren de lavado	174
Tren de lavado automático	174
MAXI DOT	18
Ajustes	19
Menú principal	19
Medio ambiente	160
Mesa plegable	84
Modificaciones	202
Motor	
Arrancar y parar el motor	101
Rodaje	159
Multimedia	134
AUX-IN	135
MDI	135

N

Neumáticos	
véase Ruedas y neumáticos	196
Neumáticos de invierno	
véase Ruedas y neumáticos	200
Niños y seguridad	155

O

OFF ROAD	108
Ordenador	
Véase indicador multifunción	14
Ordenador de a bordo	
Véase indicador multifunción	14
Ordenador del vehículo	
Véase indicador multifunción	14

P	R	S
Palanca	Recomendación de marcha _____ 14	Seguridad _____ 138
Intermitentes _____ 52	Red de separación _____ 74	Asientos infantiles _____ 155
Limpiaparabrisas _____ 57	Refrigerante	ISOFIX _____ 157
Luz de carretera _____ 52	rellenar _____ 187	Reposacabezas _____ 67
Palanca selectora	Regulación	Seguridad de los niños _____ 155
véase Posiciones de la palanca selectora _____ 119	Alcance luminoso _____ 51	TOP TETHER _____ 158
Pantalla informativa	Reloj _____ 13	Seguridad de los niños
véase MAXI DOT _____ 18	Reloj digital _____ 13	Airbag lateral _____ 156
Parabrisas	Relleno	Seguridad pasiva _____ 138
calentar _____ 55	Aceite de motor _____ 185	Seguro para niños _____ 33
véase Sintonización de radio _____ 176	Refrigerante _____ 187	Seguro Safe _____ 34
Parar el motor _____ 101	Remolcado _____ 213	Servicio de aire circulante
Parasoles _____ 55	Remolque _____ 170	Aire acondicionado _____ 93
Pedales _____ 110	Conducción con remolque _____ 170	Climatronic _____ 95
Pesos _____ 223	Reparación de neumáticos _____ 209	Servicio de invierno
Pintura	Reposacabezas _____ 67	Batería del vehículo _____ 191
véase Daños en la pintura _____ 175	Repostaje _____ 180	Cadenas para nieve _____ 200
Portadatos del vehículo _____ 223	Agua del lavaparabrisas _____ 189	Deshelar los cristales _____ 176
Portaetiquetas de aparcamiento _____ 87	Combustible _____ 180	Gasóleo _____ 182
Posición de asiento correcta _____ 139	Rodaje	Servodirección _____ 102
Posiciones de la palanca selectora _____ 119	Forros de freno _____ 159	Servofreno _____ 105
Preparación para DVD _____ 136	los primeros 1 500 km _____ 159	Simbolos de advertencia _____ 22
Protección de bajos _____ 177	Motor _____ 159	Sinopsis
Puerta	Neumáticos _____ 159	Compartimento del motor _____ 184
Seguro para niños _____ 33	Rueda de repuesto _____ 197	Sintonización de radio
Testigo para puerta abierta _____ 29	Ruedas y neumáticos	Antena _____ 176
Puertas	Cadenas para nieve _____ 200	Avería en el funcionamiento _____ 176
Bloqueo de emergencia _____ 36	Cambio de rueda _____ 205	Sistema antibloqueo (ABS) _____ 106
Puesto de conducción	Manipulación de ruedas y neumáticos _____ 196	Sistema de airbag _____ 147
Cenicero _____ 78	Neumáticos de invierno _____ 200	Sistema de asistencia
Compartimentos guarda objetos _____ 80	Neumáticos nuevos _____ 196	Asistente de dirección de aparcamiento _____ 111
Cuadro sinóptico _____ 9	Rueda de repuesto _____ 197	Sistema de precalentamiento
Encendedor _____ 79	Ruedas - indicaciones generales _____ 194	Testigo _____ 26
Enchufe de 12 voltios _____ 80	Tapacubos integral _____ 198	Sistema lavaparabrisas _____ 189
Luces _____ 53	Tornillos de rueda _____ 200	Lavaparabrisas _____ 57
	Vida útil de los neumáticos _____ 195	Sistema limpiafaros
		Sistema limpiafaros _____ 58
		Sistema regulador de la velocidad (GRA) _____ 114

ŠKODA trabaja permanentemente en el perfeccionamiento técnico de todos sus tipos y modelos. Le rogamos tenga comprensión si, por este motivo, pueda variar en todo momento el volumen de suministro con respecto a la forma, equipamiento y técnica de los vehículos. Los datos sobre volumen de suministro, aspecto, rendimiento, medidas, pesos, consumo de combustible, normas y funciones del vehículos corresponden al estado de información al cierre de la edición. Posiblemente se introducen algunos equipos más tarde (obtendrá información de los socios comerciales ŠKODA locales) o solamente se ofrecen para determinados mercados. Por ello no pueden realizarse reclamaciones basadas en los datos, ilustraciones y descripciones que contiene este manual.

Queda prohibida la reproducción, copia, traducción o cualquier otro uso, incluso parcial, sin la autorización por escrito de ŠKODA.

ŠKODA se reserva expresamente todos los derechos de acuerdo con la Ley de Propiedad Intelectual.

Queda reservado el derecho a efectuar cualquier modificación.

Editado por: ŠKODA AUTO a.s.

© ŠKODA AUTO a.s. 2012

Minimizar el consumo de combustible, así como las emisiones de CO₂

- Sistema de arranque-parada*
- Reciclaje*
- Indicación de la marcha recomendada*

Reducción del peso

- Optimización de las chapas de alta resistencia, reducción del grosor de las chapas y otros materiales
- Sustitución de la rueda de repuesto por un kit de reparación de neumáticos

Reducción del consumo de energía

- Utilización de la dirección electromecánica económica en vez de la hidráulica
- Optimización del grado de rendimiento de los generadores
- Optimización del consumo de servicio y de electricidad

Optimización de la resistencia aerodinámica y a la rodadura

- Alerones aerodinámicos adicionales*
- Cubiertas adicionales en el bastidor (cubiertas Cx)*
- Refrigeración optimizada (rejilla de entrada, hermetización adicional)*
- Bajar el bastidor en 15 mm*
- Neumáticos con resistencia a la rodadura optimizada (reducida)*

Reciclabilidad

- Todos los modelos que se fabrican actualmente están homologados conforme a la reciclabilidad (Directiva 2005/64/CE)
- Utilización de materiales reciclables y no dañinos para el medioambiente
- Utilización preferente de materiales reutilizables con los parámetros del material nuevo
- Identificación de los materiales para facilitar su clasificación



* realizado en los modelos GreenLine



¡Usted también puede hacer algo por el medio ambiente!

El consumo de combustible de su ŠKODA y las emisiones contaminantes que conlleva se determinan de modo decisivo por su estilo de conducción.

El nivel de ruido y el desgaste del vehículo dependen del modo como trata su vehículo.

Puede leer en el manual de instrucciones como utilizar su vehículo ŠKODA cuidando el medio ambiente y conducir ahorrando combustible.

Además preste especial atención a las partes del manual de instrucciones marcadas como se indica en 

Colabore con nosotros - por bien del medio ambiente.